

KitchenAid

FOOD PROCESSOR

5KFP0921E, 5KFP0921B

OWNER'S MANUAL

EN	Owner's Manual	2
DE	Bedienungsanleitung	11
FR	Le manuel d'utilisation	22
IT	Manuale del proprietario	34
NL	Gebruikershandleiding	43
ES	El manual del propietario	53
PT	Manual do proprietário	62
EL	Εγχειρίδιο Κατοχού	72
SV	Användarhandbok	82
NO	Brukerhåndbok	91
FI	Omistajan Opas	100
DA	Brugervejledning	109
IS	Notandahandbók	118
PL	Instrukcja Obsługi	127
CS	Uživatelská Příručka	137
TR	Kullanıcı Kilavuzu	146
UA	Посібник з експлуатації	155
AR	دليل المالك	1

PRODUCT SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

⚠ DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

⚠ WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions. Misuse of appliance may result in personal injury.
2. To protect against risk of electrical shock, do not put Food Processor in water or other liquid.
3. Turn the appliance off (O/Pulse), then unplug from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the Power Cord.
4. European Union Only: This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
5. European Union Only: Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- 6. European Union Only:** Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- 7.** This appliance is not intended for use by persons, (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by a person responsible for their safety
- 8.** Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- 9.** Avoid contacting moving parts.
- 10.** Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorised Service Facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.
- 11.** If the supply cord is damaged, it must be replaced by KitchenAid, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 12.** The use of accessories/attachments not recommended or sold by KitchenAid may cause fire, electric shock, or injury.
- 13.** Do not use the appliance outdoors.
- 14.** Do not let cord hang over edge of table or counter.
- 15.** Be careful if hot liquid is poured into the Food Processor as it can be ejected out of the appliance due to sudden steaming.
- 16.** Never leave the appliance unattended while it is in operation.
- 17.** Keep hands and utensils away from moving blades or discs while processing food to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the Food Processor. A scraper may be used, but must be used only when the Food Processor is not running.
- 18.** Blades are sharp. Care should be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the jar, and during cleaning.
- 19.** To reduce the risk of injury, never place cutting blade or discs on base without first putting Bowl properly in place.
- 20.** Be certain cover is securely locked in place before operating Food Processor.
- 21.** Never feed food by hand. Always use the food pusher.
- 22.** Do not attempt to defeat the cover interlock mechanism.

23. Do not fill the Bowl above the marked maximum fill line (or rated capacity) to avoid risk of injury due to damage to the cover or Bowl.
24. Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
25. Refer to the “Care and Cleaning” section for instructions on cleaning the surfaces in contact with food.
26. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farmhouses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

For complete details on product information, instructions and videos, including Guarantee information, visit **www.KitchenAid.co.uk** or **www.KitchenAid.eu**. This may save you the cost of a service call. To receive a free printed copy of the information online, call **00 800 381 040 26**.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50-60 Hz

Power: 250 W

NOTE: If the plug does not fit in the outlet, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

ACCESSORIES SELECTION GUIDE

ACTION	SETTING	FOOD	ACCESSORY
Chop	1 or O/Pulse	Cheese Chocolate Fruits Fresh herbs Nuts Tofu Vegetables	Multipurpose Stainless Steel Blade
Mince or Purée	2 or O/Pulse		
Mix	1		
		Pasta Sauce Pesto Salsa Sauces Batters	

ACTION	SETTING	FOOD	ACCESSORY
Slice	1	Fruit (soft) Potatoes Tomatoes Vegetables (soft)	Reversible Slicing/Shredding Disc, (Slicing Side)
	2	Cheese, Chocolate, Fruits (hard), Vegetables (hard)	
Shred (fine to medium)	1	Potatoes, Vegetables (soft)	Reversible Slicing/Shredding Disc (Shredding Side)
	2	Cabbage, Cheese, Chocolate, Fruits (hard), Vegetables (hard)	
Knead	O/Pulse or 2	Yeast dough	Dough Blade
Julienne	1	Vegetables (soft)	Julienne Disk
	2	Vegetables (hard)	

PRODUCT USAGE

BEFORE FIRST USE

Before using your Food Processor for the first time, wash all parts and accessories either by hand or in the dishwasher (see the “Cleaning the Food Processor” section). Your Food Processor is designed so that all accessories may be stored inside the Work Bowl.

1. Lift up the Lid Latch to unlock the Cover. Tilt the Work Bowl Cover back and lift it straight up so that the Lid Hinge pulls out of the Handle Hinge.
2. Remove all parts and accessories from the Work Bowl, and lift the Food Pusher out of the Feed Tube.

ASSEMBLING THE FOOD PROCESSOR

IMPORTANT: Place the Food Processor on a dry, level counter top with the controls facing forward. Do not plug in the Food Processor until it is completely assembled.

1. Place the Work Bowl on the Base, aligning the handle with the raised button on the right side of the Base. The Bowl will click into place and should be flush against the Base when properly aligned.
2. Place the Drive Adapter in the Work Bowl, lowering it onto the Drive Pin.
NOTE: For ease of assembly, install the desired Blade or Disc before attaching the Work Bowl Cover.
3. To attach the Work Bowl Cover, hook the Lid Hinge into the Handle Hinge on the Work Bowl and close the Cover.

- Once the Work Bowl Cover is closed, push the Lid Hinge down into the locked position.
NOTE: Your Food Processor will not operate unless the Work Bowl Cover is fully closed and the Work Bowl is properly seated on the Base.

INSTALLING THE MULTIPURPOSE BLADE OR DOUGH BLADE

- Place the Blade on the Drive Adapter. Rotate the Blade so it falls down to the base of the Adapter.
- Install the Work Bowl Cover, and be sure the Lid Latch is pushed down to the locked position.

INSTALLING THE REVERSIBLE SLICING/SHREDDING DISC OR JULIENNE DISC

- To slice:** Turn the Disc so that the raised Slicing Blade is facing up.
To shred: Turn the Disc so that the small, raised Shredding Blades are facing up.
To julienne: Insert the Disc so that the raised Slicing Blade is facing up.
The Disc can be placed in two different positions: High at the top of the Bowl for processing, and lower, inside of the Bowl for storage.
NOTE: While the Disc will operate in storage position, it will not perform as well. Make sure the Disc is level with the top of the Bowl for best performance.
- Hold the Disc by its centre hub and lower it onto the Drive Adapter, aligning the marks on the centre hub of the disc to the marks on the adapter. When properly placed, the Disc should be level with the top of the Bowl. If the Disc falls to the storage position, lift it out, turn it 90°, and lower it again.
- Install the Work Bowl Cover, be sure the Lid Latch is pushed down to the locked position.

USING THE JULIENNE DISC

- Insert Julienne Blade into processor with the blade facing up. Close the Lid Latch to secure position.
- Prepare ingredients by cutting into about 25 mm sections, short enough for the vegetable to fit into the Feed Tube.
- Stack ingredients into Feed Tube horizontally with processor off.
- Place Food Pusher on top of ingredients to apply light pressure, then turn on unit to 1 or 2 (see table for instructions on which setting to use).

OPERATING THE FOOD PROCESSOR

	⚠ WARNING Rotating Blade Hazard Always use food pusher. Keep fingers out of openings. Keep away from children. Failure to do so can result in amputation or cuts.
--	---

Before operating the Food Processor, be sure the Work Bowl, Blades, and Work Bowl Cover are properly assembled on the base (see the “Assembling the Food Processor” section).

- To turn on, press 1 or 2. The Food Processor will run continuously and the indicator light will glow.
To turn off, press 1 or 2 again, or press O/Pulse.

2. **To use the Pulse function:** Press O/Pulse for short bursts, or press and hold for longer bursts. The Pulse function runs at high speed only. The Food Processor will turn off when the O/Pulse button is released.
3. When finished, press the O/Pulse button. The indicator light will go out and the Blade or Disc will slow to a stop.
4. Wait until the Blade or Disc comes to a complete stop before removing the Work Bowl Cover. Be sure to turn off the Food Processor before removing the Work Bowl Cover, or before unplugging the Food Processor.

USING THE 2-IN-1 FEED TUBE

The 2-in-1 Feed Tube features a 2-piece Food Pusher. To slice or shred small items, insert the 2-piece food pusher into the Feed Tube.

Use the small Feed Tube and pusher to process small or slender items, like single carrots or celery stalks.

To slowly drizzle oil into ingredients, just fill the small pusher with the desired amount of oil. A small hole in the bottom of the pusher will drizzle the oil at a constant rate.

REMOVING PROCESSED FOODS

1. **Turn the Food Processor off:** Press the O/Pulse button and unplug the Food Processor before disassembling.
2. Lift the Lid Latch to unlock the Work Bowl Cover, then lift the Cover to remove.
3. If using the Disc, remove it before removing the Bowl. Holding the Disc by the center hub, lift it straight up.
4. Remove the Drive Adapter and Accessory, if using. The Blade will stay in place on the Drive Adapter when you remove the Adapter.
5. Lift the Work Bowl off of the Base to remove food from the Bowl with a spatula.

RECOMMENDED USAGE AND HELPFUL HINTS

USING THE DOUGH BLADE

The Dough Blade is designed for mixing and kneading yeast dough quickly and thoroughly. For the best results, use O/Pulse to mix the dry ingredients and then speed 2 when adding water.

The maximum recommended amount is 375 g (3 cups) flour and 260 g/ml of water, at a maximum duration of 2 minutes on high speed.

USING THE MULTIPURPOSE S BLADE

The multipurpose blade is used to chop and purée foods like fruits, vegetables, nuts, and beans/legumes. This blade will also mince meats like beef, chicken and pork.

The maximum recommended amount is 200 g beef, on high speed for a maximum duration of 10 seconds.

USING THE WHISKING ACCESSORY

The Whisking Accessory is used to whisk and whip quickly and thoroughly. For the best results, use O/Pulse to whisk/whip to desired texture.

The maximum recommended capacity for liquid is 500 g on high speed for a maximum duration of 2 minutes.

USING THE SLICE AND SHRED DISCS

The Slice/Shred disc is used to slice and shred fruits, vegetables, cheese and more.

The maximum recommended capacity for shredding or slicing ingredients is 500 g for a maximum duration of 2 minutes.

USING THE JULIENNE DISC

The Julienne Disc is used to finely chop ingredients such as carrots, cucumbers, or potatoes. Refer to the "Accessories Selection Guide" for more information.

The maximum recommended capacity for julienning ingredients is 500 g on high speed for a maximum duration of 2 minutes.

CARE AND CLEANING

IMPORTANT: The BPA-free Bowl requires special handling. If you choose to use a dishwasher instead of hand washing, please follow these guidelines. Allow the appliance to cool completely before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

1. Press the O/Pulse button, then unplug the Food Processor before cleaning.
2. Wipe the base and cord with a warm, damp cloth, and wipe clean with a damp cloth. Thoroughly dry with a soft cloth. Do not use abrasive cleaners or scouring pads. Do not immerse base in water or other liquid.
3. All parts are top rack dishwasher-safe. Avoid laying the Bowl on its side. Thoroughly dry all parts after washing. Use gentle dishwashing cycles such as normal. Avoid high-temperature cycles.

NOTE: If washing the Food Processor parts by hand, avoid the use of abrasive cleansers or scouring pads. They may scratch or cloud the Work Bowl and Cover.

4. You can store up to two Blades and three Discs, as well as the Drive Adapter inside of the Work Bowl when the Food Processor is not in use. Additionally, the Refrigerator Lid can be stored on the Work Bowl with the Work Bowl Cover stacked on top. Wrap the Power Cord around the Cord Storage on the bottom of the Base, then secure the plug by clipping it to the housing.

ELECTRICAL EQUIPMENT WASTE DISPOSAL

DISPOSAL OF PACKING MATERIAL

The packing material is recyclable and is marked with the recycle symbol . The various parts of the packing must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

RECYCLING THE PRODUCT

- This appliance is marked in compliance with law in the EU and UK covering, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
- The symbol  on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment.

For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

DECLARATION OF CONFORMITY

FOR UNITED KINGDOM

This appliance has been designed, constructed and distributed in compliance with the safety requirements of UK Legislation: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016. The Ecodesign for Energy-Related Products and Energy Information (Amendment) (EU Exit) Regulations 2019. The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

FOR EUROPEAN UNION

This appliance has been designed, constructed, and distributed in compliance with the safety requirements of EC Directives: Low Voltage Directive 2014/35/EU, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Ecodesign Directive 2009/125/EC, RoHS Directive 2011/65/EU and following amendments.

TERMS OF KITCHENAID GUARANTEE (“GUARANTEE”)

Covering U.K. - Ireland - South Africa - UAE

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (“Guarantor”) grants the end-customer, who is a consumer, a Guarantee pursuant to the following terms.

FOR U.K.:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product. In summary, the Consumer Rights Act 2015 says products must be as described, fit for purpose and of satisfactory quality. During the expected lifespan of your product your legal rights entitle you to the following:

- Up to 30 days: if your product is faulty, then you can get an immediate refund.
- Up to six months: if your product can't be repaired or replaced, then you're entitled to a full refund, in most cases.
- Up to six years: if your product does not last a reasonable length of time you may be entitled to some money back.

These rights are subject to certain exceptions. For detailed information please visit the Citizens Advice website www.adviceguide.org.uk or call 03454 04 05 06.

FOR IRELAND:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product under the European Communities (Certain Aspects of the Sale of Consumer Goods and Associated Guarantees Regulations 2003 (S.I. No. 11/2003)) and other enactments governing the sale of consumer goods.

FOR SOUTH AFRICA:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product. In summary, the Consumer Protection Act, 2008 says that products must be: (i) reasonably suitable for the purpose for which they are intended; (ii) in good working order, of good quality and free of any defects; (iii) useable and durable for a reasonable period of time, having regard to the use to which they would normally be put and to all the surrounding circumstances; and (iv) in compliance with any applicable standards or any other public regulations.

During the expected lifespan of your product and where the products are not purchased online, your legal rights will entitle you to the following:

- You will be entitled to a full refund, if you did not have the opportunity to examine the product before delivery and if you rejected delivery of the product on the basis that the type and quality of the product was not as reasonably expected or did not reasonably conform to the material specifications.
- Within 5 business days after delivery: you may rescind your purchase and request a refund, if your purchase resulted from direct marketing.
- Within 10 business days after delivery: you will be entitled to a full refund, if it is found that the product was unsuitable for a particular purpose specifically communicated to you by the Guarantor.
- Within 15 business days after delivery: you will be entitled to a refund if: (i) the product was not delivered to you; or (ii) if you returned the product to the Guarantor.
- Within 6 months after delivery: you will be entitled to a refund or a replacement product, if the product is defective or fails to operate in terms of its specifications.

Where you have purchased a product online your legal rights will be governed by the Electronic Communications and Transactions Act, 2002 and you will be entitled to the following:

- Within 7 days after conclusion of the transaction or after delivery: you may cancel your purchase without reason and without penalty.
- Within 30 days of the date of cancellation of the transaction: you will be entitled to receive a refund, if you have already made payment.
- You will only be liable for the direct costs of returning the product to the Guarantor.

FOR UAE:

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product.

1. SCOPE AND TERMS OF THE GUARANTEE

- a) The Guarantor grants the Guarantee for the products mentioned under Section 1.b) which a consumer has purchased from a seller or a company of the KitchenAid-Group within the following countries: U.K., Ireland, or South Africa, or the United Arab Emirates (UAE).
- b) The Guarantee period depends on the purchased product and is as follows:

Two Year full guarantee from date of purchase.

- c) The Guarantee period commences on the date of purchase, i.e. the date on which a consumer purchased the product from a dealer or a company of the KitchenAid-Group.
- d) The Guarantee covers the defect-free nature of the product.
- e) The Guarantor shall provide the consumer with the following services under this Guarantee, at the choice of the Guarantor, if a defect occurs during the Guarantee period:
 - Repair of the defective product or product part, or
 - Replacement of the defective product or product part. If a product is no longer available, the Guarantor is entitled to exchange the product for a product of equal or higher value.
- f) If the consumer wishes to make a claim under the Guarantee, the consumer has to contact the country specific KitchenAid service centres or the Guarantor directly at KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium;

Email-Address U.K.: CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu

Email-Address IRELAND: CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu

Toll Free Number U.K. & IRELAND: **00 800 381 040 26**

FOR SOUTH-AFRICA:

Our local KitchenAid Distributor:

KitchenAid Africa
PO Box 52102
V&A Waterfront
Cape Town
8002

Contact our distributor:

Telephone: +27 21 555 0700

You can contact our Customer Service Centre for Small Domestic Appliances from 8.30 am to 1.00 pm and from 1.30 pm to 5.00 pm or write to us at the following address: hello@kitchenaidafrica.com

FOR UAE:

AL GHANDI ELECTRONICS.

POST BOX NO. 9098,
DUBAI, UNITED ARAB EMIRATES
Toll free number: +971 4 2570007

- g) The costs of repair, including spare parts, and any postage costs (if applicable) for the delivery of a defect-free product or product part shall be borne by the Guarantor. The Guarantor shall also bear the postage costs for returning the defective product or product part if the Guarantor or the country specific KitchenAid customer service centre requested the return of the defective product or product part. However, the consumer shall bear the costs of appropriate packaging for the return of the defective product or product part.
- h) To be able to make a claim under the Guarantee, the consumer must present the receipt or invoice of the purchase of the product.

2. LIMITATIONS OF THE GUARANTEE

- a) The Guarantee applies only to products used for private purposes and not for professional or commercial purposes.
- b) The Guarantee does not apply in the case of normal wear and tear, improper or abusive use, failure to follow the instructions for use, use of the product at the wrong electrical voltage, installation and operation in violation of the applicable electrical regulations, and use of force (e.g. blows).
- c) The Guarantee does not apply if the product has been modified or converted, e.g. conversions from 120 V products to 220-240 V products.
- d) The provision of Guarantee services does not extend the Guarantee period, nor does it initiate the commencement of a new Guarantee period. The Guarantee period for installed spare parts ends with the Guarantee period for the entire product.
- e) **FOR SOUTH-AFRICA & UAE ONLY:**

Further or other claims, in particular claims for damages, are excluded unless liability is mandatory by law.

After expiry of the Guarantee period or for products for which the Guarantee does not apply, the KitchenAid customer service centres are still available to the end-customer for questions and information.

Further information is also available on our website:

- For U.K. & Ireland www.kitchenaid.eu
- For South-Africa: www.kitchenaidafrica.com
- For UAE: www.KitchenAid-MEA.com

PRODUCT REGISTRATION

Register your new KitchenAid appliance now: <http://www.kitchenaid.eu/register>

Ihre Sicherheit und die Sicherheit anderer sind von großer Wichtigkeit.

Im vorliegenden Handbuch und an Ihrem Gerät sind zahlreiche Sicherheitshinweise zu finden. Lesen und beachten Sie bitte immer alle diese Sicherheitshinweise.



Dies ist das Warnzeichen.

Dieses Zeichen weist Sie auf mögliche Gefahren hin, die zum Tode oder zu Verletzungen führen können.

Alle Sicherheitshinweise stehen nach diesem Zeichen oder dem Wort „GEFAHR“ oder „WARNUNG“. Diese Worte bedeuten:

 **GEFAHR**

Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht unmittelbar beachten.

 **WARNUNG**

Sie können schwer oder tödlich verletzt werden, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.

Alle Sicherheitshinweise erklären Ihnen die Art der Gefahr und geben Hinweise, wie Sie die Verletzungsgefahr verringern können, aber sie informieren Sie auch über die Folgen, wenn Sie diese Hinweise nicht beachten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beim Gebrauch von Elektrogeräten müssen immer folgende grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden:

1. Lesen Sie alle Anleitungen. Bei falscher Verwendung des Geräts besteht Verletzungsgefahr.
2. Vermeiden Sie die Gefahr eines Stromschlags, indem Sie den Food-Processor niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
3. Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch, vor dem Anbringen bzw. Abnehmen von Teilen und vor dem Reinigen aus (O/Impuls) und ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose. Zur Trennung vom Stromnetz ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Netzkabel.
4. Nur Europäische Union: Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Gerät und Netzkabel außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

5. Nur Europäische Union: Die Geräte dürfen von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, unzureichender Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen nur benutzt werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
6. Nur Europäische Union: Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie es zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen.
7. Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzt werden.
8. Kinder müssen sorgsam beaufsichtigt werden, so dass sie nicht mit dem Gerät spielen können.
9. Berühren Sie keine sich bewegenden Teile.
10. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist, das Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder wenn es fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur Prüfung, Reparatur oder elektrischen bzw. mechanischen Einstellung zur nächsten Servicestelle.
11. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von KitchenAid, seinem Kundendienst oder ähnlich geschultem Fachpersonal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
12. Die Verwendung von nicht von KitchenAid empfohlenem Zubehör kann zu Brand, Stromschlag oder Verletzungen führen.
13. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
14. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Tischkante oder die Kante von Anrichten hängen.
15. Vorsicht beim Einfüllen heißer Flüssigkeiten in den Food-Processor. Diese könnten wegen plötzlicher Dampfbildung wieder aus dem Gerät herausspritzen.
16. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.

17. Weder Hände noch andere Utensilien dürfen während der Verarbeitung von Zutaten mit beweglichen Messern oder Scheiben in Berührung kommen. So vermeiden Sie das Risiko schwerer Verletzungen bzw. eine Beschädigung des Food-Processors. Sie können einen Schaber verwenden, aber nur, wenn der Food-Processor nicht in Betrieb ist.
18. Die Messer sind scharf. Seien Sie beim Anfassen der scharfen Messer und Schneiden sowie beim Entleeren des Behälters und während der Reinigung besonders vorsichtig.
19. Um Verletzungen zu vermeiden, dürfen Sie niemals Messer oder Scheiben an der Basis anbringen, ohne vorher die Schüssel richtig befestigt zu haben.
20. Achten Sie darauf, dass der Deckel fest verriegelt ist, bevor Sie den Food-Processor in Betrieb nehmen.
21. Geben Sie Zutaten niemals von Hand in die Maschine. Verwenden Sie immer den Stopfer.
22. Versuchen Sie nicht, den Verriegelungsmechanismus der Abdeckung zu umgehen.
23. Füllen Sie die Schüssel nicht über die gekennzeichnete maximale Fülllinie (oder die angegebene Kapazität) hinaus, um Verletzungsgefahr durch Beschädigung der Abdeckung oder des Behälters zu vermeiden.
24. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.
25. Hinweise zur Reinigung von Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, finden Sie im Abschnitt „Pflege und Reinigung“.
26. Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen vorgesehen, beispielsweise:
 - in Personalküchenbereichen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
 - in Bauernhäusern
 - in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
 - in Zimmern mit Übernachtung und Frühstück

**BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG
AUF**

Vollständige Informationen zum Produkt, Anleitungen und Videos, einschließlich Garantiehinweise, finden Sie unter **www.KitchenAid.de** oder **www.KitchenAid.eu**. Dadurch können Sie sich möglicherweise die Kosten für einen Technikereinsatz sparen. Um eine kostenlose Ausfertigung der Informationen im Internet in Papierform zu erhalten, melden Sie sich telefonisch unter **00 800 381 040 26**.

ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN

Spannung: 220–240 Volt

Frequenz: 50–60 Hz

Leistung: 250 W

HINWEIS: Wenn der Stecker nicht in die Steckdose passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Ein Steckertausch sollte nur von einem Fachmann vorgenommen werden.

ANLEITUNG ZUR WAHL DES ZUBEHÖRS

EINSATZ-ZWECK	EINSTELLUNG	LEBENSMITTEL	ZUBEHÖR
Hacken	1 oder O/ Pulse	Käse Schokolade Obst	Vielzweckmesser aus Edelstahl
Zerkleinern oder Pürieren	2 oder O/ Pulse	Frische Kräuter Nüsse Tofu Gemüse	
Vermengen	1	Pastasauce Pesto Salsa Saucen Teig	
Schneiden	1	Obst (weich) Kartoffeln Tomaten Gemüse (weich)	Beidseitig verwendbare Schneid-/ Reibscheibe (Schneideseite)
	2	Käse, Schokolade, Obst (hart), Gemüse (hart)	
Reiben (fein bis mittel)	1	Kartoffeln, Gemüse (weich)	Beidseitig verwendbare Schneid-/ Reibscheibe (Reibseite)
	2	Kohl, Käse, Schokolade, Obst (hart), Gemüse (hart)	
Kneten	O/Pulse oder 2	Hefeteig	Teigmesser

EINSATZ-ZWECK	EINSTELLUNG	LEBENSMITTEL	ZUBEHÖR
Julienne	1	Gemüse (weich)	Beidseitig verwendbare Reibscheibe
	2	Gemüse (hart)	

VERWENDUNG DES PRODUKTS

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Bevor Sie den Food-Processor zum ersten Mal verwenden, waschen Sie alle Teile inklusive aller Zubehöerteile entweder von Hand oder in der Spülmaschine ab (siehe Abschnitt „Reinigung des Food-Processors“). Der Food-Processor ist so konzipiert, dass alle Zubehöerteile in der Arbeitsschüssel aufbewahrt werden können.

1. Heben Sie die Deckelverriegelung an, um die Abdeckung zu entriegeln. Kippen Sie die Abdeckung der Arbeitsschüssel nach hinten und heben Sie sie gerade nach oben, sodass das Deckelscharnier aus dem Scharnier auf dem Griff herausgezogen wird.
2. Entfernen Sie alle Teile und sämtliches Zubehör aus der Arbeitsschüssel und heben Sie den Stopfer aus dem Einfüllstutzen.

ZUSAMMENBAU DES FOOD-PROCESSORS

WICHTIG: Stellen Sie den Food-Processor so auf eine trockene, ebene Arbeitsfläche, dass die Bedienelemente nach vorne zeigen. Schließen Sie den Food-Processor erst an, wenn er vollständig montiert ist.

1. Setzen Sie die Arbeitsschüssel auf die Basis und richten Sie den Griff am herausstehenden Knopf auf der rechten Seite der Basis aus. Die Schüssel rastet hörbar ein und sollte bündig mit der Basis abschließen, wenn sie richtig ausgerichtet ist.
2. Setzen Sie den Antriebsadapter in die Arbeitsschüssel, indem Sie ihn auf den Antriebsstift absenken.

HINWEIS: Um den Zusammenbau zu erleichtern, setzen Sie die gewünschte Klinge oder Scheibe ein, bevor Sie die Abdeckung der Arbeitsschüssel anbringen.

3. Um die Abdeckung der Arbeitsschüssel zu befestigen, haken Sie das Deckelscharnier in das Scharnier auf dem Griff der Arbeitsschüssel und schließen Sie die Abdeckung.
4. Sobald die Abdeckung der Arbeitsschüssel geschlossen ist, drücken Sie das Deckelscharnier nach unten in die verriegelte Position.

HINWEIS: Der Food-Processor funktioniert nur, wenn die Abdeckung der Arbeitsschüssel vollständig geschlossen ist und die Arbeitsschüssel richtig auf der Basis sitzt.

EINSETZEN DES VIELZWECKMESSERS ODER TEIGMESSERS

1. Setzen Sie das Messer auf den Antriebsadapter. Drehen Sie die Klinge so, dass sie sich in der richtigen Position auf der Basis des Adapters befindet.
2. Befestigen Sie die Abdeckung der Arbeitsschüssel und achten Sie darauf, dass die Deckelverriegelung nach unten in die verriegelte Position gedrückt ist.

EINSETZEN DER BEIDSEITIG VERWENDBAREN SCHNEID-/REIBSCHEIBE ODER DER JULIENNESCHEIBE

- 1. Zum Schneiden:** Drehen Sie die Scheibe so, dass die erhöhten Schneidmesser nach oben zeigen.
Zum Reiben: Drehen Sie die Scheibe so, dass die kleinen, erhöhten Reibmesser nach oben zeigen.
Zum Stifeln: Setzen Sie die Scheibe so ein, dass die erhöhten Schneidmesser nach oben zeigen.
Die Scheibe kann in zwei verschiedenen Positionen eingesetzt werden: oben am Rand der Schüssel zur Verarbeitung und weiter unten in der Schüssel zur Aufbewahrung.
HINWEIS: Die Scheibe funktioniert zwar in der Aufbewahrungsposition, jedoch nicht so gut. Stellen Sie für optimale Leistung sicher, dass die Scheibe auf Höhe der Schüsseloberkante angebracht ist.
- 2.** Halten Sie die Scheibe an der Nabe in der Mitte fest und setzen Sie sie auf den Antriebsadapter. Richten Sie dabei die Markierungen auf der Nabe in der Mitte der Scheibe an den Markierungen auf dem Adapter aus. In der richtigen Position sollte die Scheibe auf Höhe der Schüsseloberkante angebracht sein. Wenn die Scheibe in die Aufbewahrungsposition rutscht, heben Sie sie heraus, drehen Sie sie um 90° und senken Sie sie wieder ab.
- 3.** Befestigen Sie die Abdeckung der Arbeitsschüssel und stellen Sie sicher, dass die Deckelverriegelung nach unten in die verriegelte Position gedrückt ist.

VERWENDUNG DER JULIENNESCHEIBE

- 1.** Setzen Sie die Juliennescheibe mit der Schneideseite nach oben in den Food-Processor. Schließen Sie die Deckelverriegelung, um die Position zu sichern.
- 2.** Bereiten Sie die Zutaten vor, indem Sie sie in etwa 25 mm lange Stücke schneiden. Sie müssen kurz genug sein, um in den Einfüllstutzen zu passen.
- 3.** Stapeln Sie die Zutaten bei ausgeschaltetem Food-Processor horizontal im Einfüllstutzen.
- 4.** Legen Sie den Stopfer auf die Zutaten auf, um leichten Druck auszuüben, und schalten Sie das Gerät dann auf 1 oder 2 (Anweisungen zu den zu verwendenden Einstellungen finden Sie in der entsprechenden Tabelle).

BEDIENUNG DES FOOD-PROCESSORS

	⚠ WARNUNG
	Gefahr durch rotierende Messerscheibe
	Stets den Stößel verwenden.
	Keine Finger in die Öffnungen stecken.
	Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und verwenden.
	Andernfalls kann es zu abgetrennten Gliedmaßen oder Schnitten kommen.

Stellen Sie vor der Verwendung des Food-Processors sicher, dass Arbeitsschüssel, Messer und Abdeckung der Arbeitsschüssel ordnungsgemäß auf der Basis des Food-Processors befestigt sind (siehe Abschnitt „Zusammenbau des Food-Processors“).

- 1.** Drücken Sie zum Einschalten 1 oder 2. Der Food-Processor läuft kontinuierlich und die Anzeige leuchtet auf.
Zum Ausschalten drücken Sie erneut 1 oder 2 oder drücken Sie O/Pulse.

- 2. So verwenden Sie die Impulsfunktion:** Drücken Sie für kurze Impulsspitzen die Taste O/Pulse oder halten Sie sie für längere Impulsspitzen gedrückt. Die Impulsfunktion funktioniert nur bei hoher Geschwindigkeit. Der Food-Processor schaltet sich aus, wenn die Taste O/Pulse losgelassen wird.
- 3.** Drücken Sie die Taste O/Pulse, wenn Sie fertig sind. Die Anzeige erlischt und die Klinge oder Scheibe wird bis zum Stillstand abgebremst.
- 4.** Warten Sie, bis die Klinge oder Scheibe vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Abdeckung der Arbeitsschüssel entfernen. Stellen Sie sicher, dass der Food-Processor ausgeschaltet ist, bevor Sie die Abdeckung der Arbeitsschüssel entfernen oder den Netzstecker des Food-Processors aus der Steckdose ziehen.

VERWENDEN DES 2-IN-1-EINFÜLLSTUTZENS

Der 2-in-1-Einfüllstutzen enthält einen 2-teiligen Zutatenstopfer. Um kleine Zutaten zu schneiden oder zu reiben, führen Sie den 2-teiligen Zutatenstopfer in den Einfüllstutzen ein.

Verwenden Sie den kleinen Einfüllstutzen mit Stopfer für dünne Zutaten wie einzelne Möhren oder Selleriestangen.

Um Öl langsam auf die Zutaten zu träufeln, füllen Sie einfach die gewünschte Menge Öl in den kleinen Zutatenstopfer. Das Öl tritt langsam und gleichmäßig durch eine kleine Öffnung am Boden des Zutatenstopfers aus.

ENTNEHMEN VERARBEITETER LEBENSMITTEL

- 1. Schalten Sie den Food-Processor aus:** Drücken Sie die O/Pulse-Taste und trennen Sie den Food-Processor vor dem Auseinandernehmen vom Stromnetz.
- 2.** Heben Sie die Deckelverriegelung an, um die Abdeckung der Arbeitsschüssel zu entriegeln, und heben Sie dann die Abdeckung an, um sie zu entfernen.
- 3.** Wenn Sie die Scheibe verwenden, entfernen Sie diese vor dem Abnehmen der Schüssel. Halten Sie die Scheibe an der Nabe in der Mitte fest und heben Sie sie gerade nach oben.
- 4.** Entfernen Sie den Antriebsadapter und ggf. das Zubehör. Das Messer bleibt auf dem Antriebsadapter, wenn Sie den Adapter entfernen.
- 5.** Nehmen Sie die Arbeitsschüssel von der Basis, um Lebensmittel mit einem Küchenschaber aus der Schüssel zu holen.

VERWENDUNGSEMPFEHLUNG UND HILFREICHE TIPPS

VERWENDUNG DES TEIGMESSERS

Das Teigmesser ist für das schnelle und gründliche Vermengen und Kneten von Hefeteig vorgesehen. Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie zum Vermengen der trockenen Zutaten O/Pulse verwenden und dann auf Geschwindigkeitsstufe 2 wechseln, wenn Sie Wasser hinzufügen.

Die empfohlene Höchstmenge beträgt 375 g Mehl und 260 g/ml Wasser mit einer maximalen Dauer von 2 Minuten bei hoher Geschwindigkeit.

VERWENDUNG DES VIELZWECKMESSERS

Das Vielzweckmesser wird zum Hacken und Pürieren von Lebensmitteln wie Obst, Gemüse, Nüssen und Bohnen/Hülsenfrüchten verwendet. Die Klinge zerkleinert auch Fleisch wie Rind, Huhn und Schwein.

Die empfohlene Höchstmenge beträgt 200 g Rindfleisch mit einer maximalen Dauer von 10 Sekunden bei hoher Geschwindigkeit.

VERWENDUNG DES SCHNEEBESENS

Der Schneebesen wird verwendet, um Zutaten schnell und gründlich zu verquirlen und zu schlagen. Die besten Ergebnisse erhalten Sie, wenn Sie Zutaten mit O/Pulse bis zur gewünschten Textur verquirlen/schlagen.

Die empfohlene Höchstmenge an Flüssigkeit beträgt 500 g mit einer maximalen Dauer von 2 Minuten bei hoher Geschwindigkeit.

VERWENDUNG DER SCHNEID-/REIBSCHEIBE

Die Schneid-/Reibscheibe wird zum Schneiden und Reiben von Obst, Gemüse, Käse und mehr verwendet.

Die empfohlene Höchstmenge beim Schneiden oder Reiben beträgt 500 g mit einer maximalen Dauer von 2 Minuten bei hoher Geschwindigkeit.

VERWENDUNG DER JULIENNESCHEIBE

Die Juliennescheibe wird zum feinen Hacken von Zutaten wie Karotten, Gurken oder Kartoffeln verwendet. Weitere Informationen finden Sie in der „Anleitung zur Zubehörawahl“.

Die empfohlene Höchstmenge beim Stifeln von Zutaten beträgt 500 g mit einer maximalen Dauer von 2 Minuten bei hoher Geschwindigkeit.

PFLEGE UND REINIGUNG

WICHTIG: Die BPA-freie Schüssel erfordert eine besondere Handhabung. Wenn Sie die Schüssel in einer Spülmaschine reinigen möchten, anstatt sie von Hand zu spülen, befolgen Sie bitte diese Richtlinien. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie das Gerät reinigen.

1. Drücken Sie die Taste O/Pulse und trennen Sie den Food-Processor vor der Reinigung vom Stromnetz.
2. Wischen Sie die Basis und das Netzkabel mit einem feuchtwarmen Tuch und etwas Spülmittel ab. Wischen Sie sie dann mit einem feuchten Tuch sauber. Verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch, um alles sorgfältig abzutrocknen. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Scheuerhilfen (Topfreiniger). Tauchen Sie die Basis nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
3. Alle anderen Teile sind spülmaschinenfest (im Oberkorb). Legen Sie die Arbeitsschüssel nicht auf die Seite. Trocknen Sie alle Teile nach dem Reinigen gründlich ab. Wählen Sie ein Schon- oder Standardprogramm. Vermeiden Sie Waschzyklen mit hohen Temperaturen.

HINWEIS: Wenn Sie die Teile des Food-Processors von Hand reinigen, verwenden Sie keine Scheuermittel oder Scheuerhilfen (Topfreiniger). Dadurch könnten Arbeitsschüssel und Abdeckung zerkratzt oder trübe werden.

4. Sie können bis zu zwei Messer und drei Scheiben sowie den Antriebsadapter in der Arbeitsschüssel aufbewahren, wenn der Food-Processor nicht verwendet wird. Außerdem kann der Kühlbehälterdeckel auf der Arbeitsschüssel aufbewahrt werden, wobei die Abdeckung der Arbeitsschüssel darauf gestapelt wird. Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelablage an der Unterseite der Basis und befestigen Sie den Stecker, indem Sie ihn am Gehäuse festklemmen.

ENTSORGUNG VON ELEKTROGERÄTEN

ENTSORGEN DES VERPACKUNGSMATERIALS

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar und mit dem Recycling-Symbol  versehen. Die verschiedenen Komponenten der Verpackung müssen daher verantwortungsvoll und in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen und Vorschriften zur Abfallentsorgung entsorgt werden.

RECYCLING DES PRODUKTS

- Dieses Gerät wurde aus recycelbaren oder wiederverwendbaren Werkstoffen hergestellt. Entsorgen sie das Gerät gemäß den regionalen Vorschriften zur Abfallbeseitigung. Genauere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling von elektrischen Hausgeräten sind bei der örtlichen Behörde, der Müllabfuhr oder dem Händler erhältlich, bei dem das Gerät gekauft wurde. Dieses Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EC für Elektro – und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Durch die vorschriftsmäßige Entsorgung tragen sie zum Umweltschutz bei und vermeiden Unfallgefahren, die bei einer unsachgemäßen Entsorgung des Produktes entstehen können.
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne  auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Hausabfall ist, sondern in einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss. Sollten in ihrem Gerät Batterien und Akkumulatoren enthalten sein, finden sie bitte weitere Details in der Bedienungsanleitung.

Für Deutschland regelt das Elektroggesetz die Rückgabe von Elektrogeräten noch weitreichender.

Altgeräte können kostenfrei im lokalen Wertstoff- oder Recyclinghof abgeben werden.

Das Gesetz sieht weitere kostenfreie Rückgabemöglichkeiten für Elektro- und Elektronik-Altgeräte im Handel vor:

- Für Produkte, die sie direkt bezogen haben, bieten wir die optionale Rücknahme ihres Altgerätes bei Anlieferung des neuen Gerätes durch den Spediteur.
- Rückgabe in Elektrofachmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m²
- Rückgabe in Lebensmittelmärkten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 m², wenn diese regelmäßig Elektrogeräte zum Kauf anbieten.
- Rücknahmen über den Versandhandel

Für Haushaltsgroßgeräte mit einer Kantenlänge über 25 cm gilt eine 1:1 Rücknahme – sie können bei Neukauf ein Altgerät der gleichen Art zurückgeben. Für Kleingeräte mit einer Kantenlänge bis 25 cm besteht auch eine 0:1 Rücknahmepflicht – die Rückgabe von Geräten ist nicht an einen Neukauf gebunden.

Bitte löschen sie personenbezogene Daten auf geräte-internen Datenträgern, bevor sie das Gerät entsorgen. Sie sind verpflichtet Leuchtmittel; Batterien und Akkumulatoren getrennt zu entsorgen, sofern diese zerstörungsfrei aus dem Gerät entnehmbar sind.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

FÜR DIE EUROPÄISCHE UNION

Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Sicherheitsbestimmungen der folgenden EG-Richtlinien konzipiert, konstruiert und verteilt: Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, EMV-Richtlinie 2014/30/EU, Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG, RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und folgende Änderungen.

KITCHENAID GARANTIE (“GARANTIE”) BEDINGUNGEN

für Deutschland - Belgien - die Schweiz - Österreich - Luxemburg

FÜR DEUTSCHLAND - ÖSTERREICH - LUXEMBURG:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien (“**Garantiegeber**”) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten und schränkt diese nicht ein.

FÜR BELGIEN:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien, USt-IdNr.: BE 0441.626.053 RPR Brüssel („Garantiegeber“) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten und schränkt diese nicht ein. Insbesondere profitieren Sie als Verbraucher rechtmäßig von einer zweijährigen gesetzlichen Konformitätsgarantie gegenüber dem Verkäufer, wie sie in der nationalen Gesetzgebung für den Verkauf von Konsumgütern festgelegt ist (Artikel 1649bis bis 1649octies des belgischen Code Civil), sowie von der gesetzlichen Garantie in Bezug auf versteckte Mängel (Artikel 1641 bis 1649 des belgischen Code Civil).

FÜR DIE SCHWEIZ:

Dem Endkunden, der zugleich Verbraucher ist, gewährt die KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien („Garantiegeber“) eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen.

Die Garantie gilt zusätzlich zu den dem Endkunden gegen den Verkäufer des Produktes zustehenden gesetzlichen Gewährleistungsrechten, die in bestimmten Fällen weiter gefasst sein können als die hier aufgeführten Rechte, und schränkt diese nicht ein.

1. UMFANG DER GARANTIE UND GARANTIEBEDINGUNGEN

- a) Der Garantiegeber gewährt die Garantie für die unter 1.b) genannten Produkte, die ein Verbraucher von einem Händler oder einem Unternehmen der KitchenAid Gruppe innerhalb der Länder im Europäischen Wirtschaftsraum, in Moldau, Montenegro, Russland, Schweiz oder der Türkei gekauft hat.
- b) **NUR FÜR LUXEMBURG:** Die Garantie gilt nur insoweit, als sich das Produkt, für das die Dienstleistungen im Rahmen der Garantie angefordert werden, in einem der unter Artikel 1.a) oben aufgeführten Länder befindet.
- c) Die Garantiefrist hängt von dem jeweiligen Produkt ab und ist wie folgt:

Zwei Jahre Komplettgarantie ab dem Kaufdatum.

- d) Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum, d.h. dem Datum, an dem ein Verbraucher das Produkt bei einem Händler oder einem Unternehmen der KitchenAid Gruppe gekauft hat.
- e) Die Garantie bezieht sich auf die Mangelfreiheit des Produkts.
- f) Sollte während der Garantiefrist ein Mangel auftreten, so gewährt der Garantiegeber dem Verbraucher im Rahmen dieser Garantie die folgenden Leistungen nach Wahl des Garantiegebers:
 - Reparatur des mangelhaften Produkts oder Produktteils oder
 - Austausch des Produkts oder Produktteils. Sofern ein Produkt nicht mehr verfügbar ist, ist der Garantiegeber berechtigt, das Produkt gegen ein gleich- oder höherwertiges Produkt auszutauschen.
- g) zu wenden. Die länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentren können unter der Telefonnummer 00800 3810 4026 erfragt werden.

Sofern der Verbraucher die Garantie in Anspruch nehmen will, hat er sich an die länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentren oder direkt an den Garantiegeber unter KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien;

Email-Adresse **DEUTSCHLAND:** CONSUMERCARE.DE@kitchenaid.eu

Email-Adresse **BELGIEN:** CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu

Email-Adresse **ÖSTERREICH:** CONSUMERCARE.AT@kitchenaid.eu

FÜR DIE SCHWEIZ:

Novissa AG
Schulstrasse 1a
CH-2572 Sutz
Telefonnummer: +41 32 475 10 10
E-Mail-Adresse: info@novissa.ch
Novissa Service Center
VEBO Genossenschaft
Haselweg 2
CH-4528 Zuchwil
Telefonnummer: 032 686 58 50
E-Mail-Adresse: service@novissa.ch

FÜR LUXEMBURG:

GROUP LOUISIANA S.A.
5 Rue du Château d'Eau
L-3364 LEUDELANGE
Telefonnummer: +352 37 20 44 504
E-Mail-Adresse: myriam.grof@grlou.com

NUR FÜR DEUTSCHLAND:

Der Garantiegeber bzw. das KitchenAid-Kundendienstzentrum wird entscheiden, welche Garantieleistung erbracht wird (Austausch des Produkts oder eines Produktteils oder Reparatur) und ob eine Einsendung des Produkts oder Produktteils erforderlich ist.

- h) Die Kosten für die Reparatur, einschließlich der Ersatzteile, und die Portokosten für die Lieferung eines mangelfreien Produkts oder Produktteils trägt der Garantiegeber. Ebenso trägt der Garantiegeber die Portokosten für die Rücksendung des mangelhaften Produkts oder Produktteils, sofern die Einsendung des Produkts oder Produktteils von dem Garantiegeber oder dem länderspezifischen KitchenAid-Kundendienstzentrum gefordert wurde. Der Verbraucher hat jedoch die Kosten für eine angemessene Versandungsverpackung des Produkts bzw. des Produktteils zu tragen.

- i) Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist die Vorlage des Kassenbelegs oder der Rechnung.

2. EINSCHRÄNKUNGEN DER GARANTIE

- a) Die Garantie gilt nur für Produkte, die für private Zwecke genutzt werden. Wenn die Produkte für berufliche oder gewerbliche Zwecke verwendet werden, gilt die Garantie nicht.
- b) Die Garantie gilt nicht im Fall von normalem Verschleiß, unsachgemäßer oder missbräuchlicher Verwendung, Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, Gebrauch des Produkts bei falscher elektrischer Spannung, Installation und Betrieb unter Verletzung der geltenden elektrischen Vorschriften, Gewaltanwendung (z.B. Schläge).
- c) Die Garantie gilt nicht, wenn das Produkt verändert oder umgebaut wurde, z.B. Umbauten von 120-V-Geräten zu 220-240-V-Geräten.
- d) Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.
- e) **Nur für DEUTSCHLAND:** Weitergehende oder andere Ansprüche insbesondere Ansprüche auf Schadensersatz sind soweit eine Haftung nicht zwingend gesetzlich vorgeschrieben ist, ausgeschlossen.

Nach Ablauf der Garantiefrist oder für Produkte für die die Garantie nicht gilt, stehen dem Endkunden die KitchenAid-Kundendienstzentren für Fragen und Informationen trotzdem zur Verfügung.

Für allgemeine Fragen stehen Ihnen Mitarbeiter unter der folgenden Telefonnummer zur Verfügung:
DEUTSCHLAND - BELGIEN - ÖSTERREICH: 00800 3810 4026

Weitere Informationen erhalten Sie auch auf unserer Website: www.kitchenaid.eu
www.kitchenaid.eu (für die Schweiz) und www.grouplouisiana.com (für Luxemburg).

PRODUKTREGISTRIERUNG

Registrieren Sie jetzt Ihr neues KitchenAid-Gerät: <http://www.kitchenaid.eu/register>

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Votre sécurité est très importante, au même titre que celle d'autrui.

Plusieurs messages de sécurité importants apparaissent dans ce manuel ainsi que sur votre appareil. Lisez-les attentivement et respectez-les systématiquement.



Ce symbole est synonyme d'avertissement.

Il attire votre attention sur les risques potentiels susceptibles de provoquer des blessures mortelles ou graves à l'utilisateur ou d'autres personnes présentes.

Tous les messages de sécurité sont imprimés en regard du symbole d'avertissement ou après les mots « DANGER » ou « AVERTISSEMENT ». Ces mots signifient ce qui suit :

 **DANGER**

Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas immédiatement les instructions.

 **AVERTISSEMENT**

Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas scrupuleusement les instructions.

Tous les messages de sécurité vous indiquent en quoi consiste le danger potentiel, comment réduire le risque de blessures et ce qui peut arriver si vous ne respectez pas les instructions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Des précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être prises lors de l'utilisation d'appareils électriques, notamment :

1. Lisez toutes les instructions. L'utilisation inappropriée de l'appareil peut entraîner des blessures.
2. Pour éviter les risques d'électrocution, ne placez jamais le robot ménager multifonction dans l'eau ou dans tout autre liquide.

3. Mettez l'appareil hors tension (O/Pulse), puis débranchez-le de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de monter ou démonter des pièces, et avant de le nettoyer. Pour débrancher, saisissez la fiche et extrayez-la de la prise en tirant. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation.
4. Union européenne uniquement : Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Conservez cet appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
5. Union européenne uniquement : L'appareil peut être utilisé par des personnes atteintes de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, si ces personnes sont placées sous la surveillance d'une personne responsable ou ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers impliqués.
6. Union européenne uniquement : Débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant de l'assembler, de le démonter ou de le nettoyer.
7. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
8. Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
9. Évitez tout contact avec les pièces mobiles.
10. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec une fiche ou un cordon endommagé, après un dysfonctionnement, une chute ou un quelconque endommagement de l'appareil. Rapportez l'appareil à l'établissement de service agréé le plus proche pour le faire examiner ou réparer, ou effectuer un réglage électrique ou mécanique.
11. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être changé par KitchenAid, le service après-vente agréé ou des personnes présentant des qualifications similaires pour éviter tout danger.
12. L'utilisation d'ustensiles/d'accessoires non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut causer un incendie, une électrocution ou des blessures.

- 13.** N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- 14.** Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du plan de travail.
- 15.** Soyez prudent lorsque vous versez des liquides chauds dans le robot ménager multifonction, ils peuvent être rejetés de l'appareil suite à une vaporisation soudaine
- 16.** Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- 17.** Afin d'éviter tout risque de blessures graves ou d'endommagement du robot ménager multifonction, gardez les mains et les ustensiles à distance de la lame ou des disques en mouvement lorsque vous découpez des aliments. N'utilisez une spatule que lorsque le robot ménager multifonction n'est pas sous tension.
- 18.** Les lames sont très coupantes. Soyez prudent lorsque vous les manipulez, lorsque vous videz le bol ou lors du nettoyage.
- 19.** Pour réduire le risque de blessure, ne placez jamais la lame de coupe ou les disques sur la base sans avoir préalablement mis le bol correctement en place.
- 20.** Assurez-vous que le couvercle est correctement verrouillé avant d'utiliser le robot ménager multifonction.
- 21.** N'introduisez jamais les aliments à la main. Utilisez toujours le poussoir.
- 22.** Ne forcez pas le mécanisme de verrouillage du couvercle.
- 23.** Ne remplissez pas le bol au-dessus du trait de remplissage maximal (ou capacité nominale) afin d'éviter tout risque de blessure en cas d'endommagement du couvercle ou du bol.
- 24.** Laissez l'appareil refroidir totalement avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.
- 25.** Reportez-vous à la section « Entretien et nettoyage » pour des instructions sur le nettoyage des surfaces en contact avec les aliments.

26. Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des utilisations similaires telles que les suivantes :

- cuisines de magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- fermes ;
- par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
- lieux de type gîte touristique.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Pour obtenir des informations plus détaillées, des instructions et des vidéos sur les produits, y compris des informations sur la garantie, rendez-vous sur **www.KitchenAid.fr** ou

www.KitchenAid.eu. Vous pourriez ainsi économiser le coût d'un appel au service client. Pour recevoir un exemplaire papier gratuit des informations disponibles en ligne, appelez le **00 800 381 040 26**.

ALIMENTATION

Tension : 220 - 240 V

Fréquence : 50-60 Hz

Puissance : 250 W

REMARQUE : si vous ne parvenez pas à placer la fiche dans la prise de courant, contactez un électricien qualifié. Ne modifiez jamais la fiche.

GUIDE DE SÉLECTION DES ACCESSOIRES

ACTION	RÉGLAGES	ALIMENTS	ACCESSOIRE
Émincer	1 ou O/Pulse	Fromage Chocolat Fruits Herbes fraîches	Lame polyvalente en acier inoxydable
Hacher ou émincer	2 ou O/Pulse	Fruits à coque Tofu Légumes	
Mélanger	1	Sauces pour pâtes Pesto Salsa Sauces Pâtes à tartes et gâteaux	

ACTION	RÉGLAGES	ALIMENTS	ACCESSOIRE
Trancher	1	Fruits (tendres) Pommes de terre Tomates Légumes (tendres)	Disque à trancher/râper réversible (côté tranchant)
	2	Fromage Chocolat Fruits (durs) Légumes (durs)	
Râper (fin à moyen)	1	Pommes de terre Légumes (tendres)	Disque à trancher/râper réversible (côté râpe)
	2	Chou Fromage Chocolat Fruits (durs) Légumes (durs)	
Pétrir	O/Pulse ou 2	Pâtes levées	Lame de pétrissage
Julienne	1	Légumes (tendres)	Disque à julienne
	2	Légumes (durs)	

UTILISATION DU PRODUIT

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Avant d'utiliser votre robot ménager multifonction pour la première fois, lavez toutes les pièces et tous les accessoires à la main ou au lave-vaisselle (voir la section « Entretien et nettoyage »). Votre robot ménager multifonction est conçu de sorte que tous les accessoires puissent être rangés dans le bol de travail.

1. Soulevez le système de verrouillage du couvercle pour le déverrouiller. Inclinez le couvercle du bol de travail vers l'arrière et soulevez-le de manière à ce que la charnière du couvercle sorte de la charnière de la poignée.
2. Retirez toutes les pièces et tous les accessoires du bol de travail, puis soulevez le poussoir pour le sortir du goulot.

ASSEMBLAGE DU ROBOT MÉNAGER MULTIFONCTION

IMPORTANT : placez le robot ménager multifonction sur un plan de travail sec et horizontal, avec les boutons orientés vers l'avant. Ne branchez pas le robot ménager multifonction avant qu'il ne soit complètement assemblé.

1. Placez le bol de travail sur le socle, en alignant la poignée avec le bouton en relief sur le côté droit du socle. Le bol s'enclenche et doit affleurer le socle lorsqu'il est correctement aligné.
2. Placez l'adaptateur d'embout dans le bol de travail, en l'abaissant sur l'axe d'entraînement.

REMARQUE : pour faciliter l'assemblage, installez la lame ou le disque souhaité avant de fixer le couvercle du bol de travail.

3. Pour fixer le couvercle du bol de travail, insérez la charnière du couvercle dans la charnière de la poignée du bol et fermez le couvercle.
4. Une fois le couvercle du bol de travail fermé, poussez la charnière du couvercle vers le bas en position verrouillée.

REMARQUE : votre robot ménager multifonction ne fonctionnera pas si le couvercle du bol de travail n'est pas correctement fermé et que le bol de travail n'est pas correctement installé sur le socle.

INSTALLATION DE LA LAME POLYVALENTE OU DE LA LAME DE PÉTRISSAGE

1. Placez la lame sur l'adaptateur. Faites pivoter la lame pour qu'elle se positionne à la base de l'adaptateur.
2. Installez le couvercle du bol de travail et assurez-vous que le système de verrouillage du couvercle est en position verrouillée.

INSTALLATION DU DISQUE À TRANCHER/RÂPER RÉVERSIBLE OU DU DISQUE À JULIENNE

1. **Pour trancher** : tournez le disque de manière à ce que la lame à trancher surélevée soit orientée vers le haut.

Pour râper : tournez le disque de manière à ce que les petites lames à râper surélevées soient orientées vers le haut.

Pour couper en julienne : insérez le disque de manière à ce que la lame à trancher surélevée soit orientée vers le haut.

Le disque peut être placé dans deux positions différentes : en haut du bol pour la préparation et en bas du bol pour le rangement.

REMARQUE : lorsqu'il est en position de rangement, le disque fonctionne moins bien.

Pour des performances optimales, assurez-vous que le disque est au même niveau que le haut du bol.

2. Maintenez le disque par son moyeu central et installez-le sur l'adaptateur en alignant les repères du moyeu central du disque sur les repères de l'adaptateur. Pour être bien placé, le disque doit être au même niveau que le haut du bol. Si le disque tombe en position de rangement, retirez-le, tournez-le de 90°, puis installez-le à nouveau.
3. Installez le couvercle du bol de travail et assurez-vous que le système de verrouillage du couvercle est en position verrouillée.

UTILISATION DU DISQUE À JULIENNE

1. Insérez la lame à julienne dans le robot ménager multifonction, la lame orientée vers le haut. Fermez le système de verrouillage du couvercle.
2. Préparez les ingrédients en les coupant en morceaux d'environ 25 mm, suffisamment petits pour que les légumes puissent être insérés dans le goulot.
3. Empilez les ingrédients horizontalement dans le goulot avec le robot ménager multifonction hors tension.
4. Placez le poussoir sur les ingrédients pour appliquer une légère pression, puis placez l'appareil sur 1 ou 2 (voir le tableau pour connaître les instructions relatives au réglage à utiliser).

AVERTISSEMENT



Danger : lame rotative

Toujours utiliser un poussoir pour introduire les aliments.

Ne pas approcher les doigts des ouvertures.

Maintenez l'appareil hors de portée des enfants.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des coupures ou des amputations.

Avant d'utiliser le robot ménager multifonction, assurez-vous que le bol de travail, les lames et le couvercle du bol de travail sont correctement assemblés sur le socle de l'appareil (voir la section « Assemblage du robot ménager multifonction »).

1. Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur 1 ou 2. Le robot ménager multifonction fonctionne en continu et le voyant s'allume.
Pour arrêter l'appareil, appuyez à nouveau sur 1 ou 2, ou appuyez sur O/Pulse.
2. **Utilisation de la fonction Pulse :** Appuyez sur O/Pulse pour de courtes rafales ou maintenez la touche enfoncée pour des rafales plus longues. La fonction Pulse fonctionne uniquement à vitesse rapide. Le robot ménager multifonction s'éteint lorsque vous relâchez le bouton O/Pulse.
3. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur le bouton O/Pulse. Le voyant s'éteint et la lame ou le disque ralentit jusqu'à s'arrêter.
4. Attendez que la lame ou le disque s'arrête complètement avant de retirer le couvercle du bol de travail. Veillez à arrêter le robot ménager multifonction avant de retirer le couvercle du bol de travail ou de débrancher le robot.

UTILISATION DU GOULOT 2-EN-1

Le goulot 2-en-1 est doté d'un poussoir en 2 parties. Pour trancher ou râper de petits aliments, insérez le poussoir en 2 parties dans le goulot.

Utilisez le petit goulot et le poussoir pour préparer des aliments fins ou de petite taille, comme des carottes ou du céleri.

Pour verser un filet d'huile sur les ingrédients, remplissez simplement le petit poussoir avec la quantité d'huile souhaitée. Un petit orifice situé au fond du poussoir permettra à l'huile de s'écouler petit à petit à un débit constant.

RETIRER LES ALIMENTS PRÉPARÉS

1. **Éteindre le robot ménager multifonction :** Appuyez sur le bouton O/Pulse et débranchez le robot ménager multifonction avant de le démonter.
2. Soulevez le système de verrouillage du couvercle pour déverrouiller le couvercle du bol de travail, puis soulevez-le pour le retirer.
3. Si vous utilisez le disque, retirez-le avant de retirer le bol. Maintenez le disque à l'aide du moyeu central et soulevez-le verticalement.
4. Retirez l'adaptateur et l'accessoire, le cas échéant. La lame reste en place sur l'adaptateur lorsque vous le retirez.
5. Soulevez le bol de travail du socle pour retirer les aliments du bol à l'aide d'une spatule.

UTILISATION RECOMMANDÉE ET CONSEILS UTILES

UTILISATION DE LA LAME DE PÉTRISSAGE

La lame de pétrissage est conçue pour mélanger et pétrir les pâtes levées de façon rapide et homogène. Pour de meilleurs résultats, utilisez le bouton O/Pulse pour mélanger les ingrédients secs, puis la vitesse 2 lorsque vous ajoutez de l'eau.

La quantité maximale recommandée est de 375 g (3 tasses) de farine et 260 g/ml d'eau, pour une durée de 2 minutes maximum à vitesse élevée.

UTILISATION DE LA LAME EN S MULTI-USAGE

La lame polyvalente s'utilise pour hacher et réduire en purée des aliments tels que des fruits, des légumes, des noix et des haricots/légumineuses. Cette lame permet également de hacher des viandes comme le bœuf, le poulet et le porc.

La quantité maximale recommandée est de 200 g de bœuf à vitesse élevée pendant une durée de 10 secondes maximum.

UTILISATION DU FOUET

Le fouet s'utilise pour fouetter et battre de façon rapide et homogène. Pour des résultats optimaux, utilisez le bouton O/Pulse pour fouetter/battre de manière à obtenir la texture souhaitée.

La capacité maximale recommandée pour le liquide est de 500 g à grande vitesse pendant une durée de 2 minutes maximum.

UTILISATION DES DISQUES À TRANCHER/RÂPER

Le disque à trancher/râper permet de trancher et râper des fruits, des légumes, du fromage et bien plus encore.

La capacité maximale recommandée pour râper ou trancher des ingrédients est de 500 g pendant une durée de 2 minutes maximum.

UTILISATION DU DISQUE À JULIENNE

Le disque à julienne est utilisé pour hacher finement des ingrédients tels que des carottes, des concombres ou des pommes de terre. Consultez le « Guide de sélection des accessoires » pour plus d'informations.

La capacité maximale recommandée pour couper des ingrédients en julienne est de 500 g à vitesse élevée pendant une durée de 2 minutes maximum.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

IMPORTANT : le bol sans BPA nécessite des précautions spécifiques. Si vous choisissez d'utiliser un lave-vaisselle au lieu d'un lavage à la main, veuillez suivre ces instructions. Laissez l'appareil refroidir totalement avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.

1. Appuyez sur le bouton O/Pulse, puis débranchez le robot ménager multifonction avant de le nettoyer.
2. Nettoyez le socle et le cordon à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau chaude, puis avec un chiffon humide. Séchez-le parfaitement à l'aide d'un chiffon doux. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ni de tampons à récurer. Ne plongez pas le socle dans de l'eau ou dans d'autres liquides.

3. Toutes les pièces peuvent être lavées dans le panier supérieur du lave-vaisselle. Évitez de poser le bol sur le côté. Séchez soigneusement toutes les pièces après les avoir lavées. Utilisez des cycles de lavage délicat, tel que le cycle normal. Évitez les cycles à haute température.

REMARQUE : si vous lavez les pièces du robot ménager multifonction à la main, évitez d'utiliser des produits nettoyants abrasifs ou des tampons à récurer. Ils peuvent rayer ou ternir le bol de travail et le couvercle.

4. Vous pouvez ranger jusqu'à deux lames et trois disques ainsi que l'adaptateur à l'intérieur du bol de travail lorsque vous n'utilisez pas le robot ménager multifonction. De plus, le couvercle pour réfrigérateur peut être rangé sur le bol de travail, avec le couvercle du bol de travail placé par-dessus. Enroulez le cordon d'alimentation autour du système de rangement au bas du socle, puis bloquez la fiche en la fixant au boîtier.

TRAITEMENT DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES

RECYCLAGE DE L'EMBALLAGE

L'emballage est recyclable et comporte le symbole ♻. Les différentes parties de l'emballage doivent être éliminées de façon responsable et dans le respect le plus strict des normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'utilisation.

RECYCLAGE DU PRODUIT

- Cet appareil porte le symbole de recyclage conformément aux législations européenne et britannique concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, ou WEEE en anglais).
- Par une mise au rebut correcte de l'appareil, vous contribuerez à éviter tout préjudice à l'environnement et à la santé publique.
- Le symbole  présent sur l'appareil ou dans la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour obtenir plus d'informations au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, adressez-vous au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ POUR L'UNION EUROPÉENNE

Cet appareil a été conçu, construit et distribué conformément aux exigences des directives de la Commission européenne en matière de sécurité : Directive 2014/35/UE relative au matériel électrique à basse tension ; Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique ; Directive 2009/125/CE relative à l'écoconception ; Directive RoHS 2011/65/UE et les modifications suivantes.

CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID

(« GARANTIE »)

pour la France - la Belgique - la Suisse - le Luxembourg

FRANCE:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit. Quelle que soit la présente garantie commerciale, le vendeur reste responsable des garanties légales en vertu de la loi française, y compris de la garantie légale contre les défauts cachés conformément aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil français, et l'application de la garantie légale de conformité conformément aux articles L.217-4 à L.217-12 du Code de la consommation français.

BELGIQUE :

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, TVA BE 0441.626.053 RPR Bruxelles (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une garantie contractuelle (la « Garantie ») conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit. En particulier, en tant que consommateur, vous bénéficiez légalement d'une garantie légale de conformité de 2 ans vis-à-vis du vendeur, telle qu'elle est définie dans la législation nationale régissant la vente de biens de consommation (articles 1649 bis à 1649 octies au Code civil belge), ainsi que de la garantie légale en cas de défauts cachés (articles 1641 à 1649 du Code civil belge).

LA SUISSE :

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit, qui pourraient dans certains cas être plus larges que les droits offerts dans le présent document.

LE GRAND DUCHÉ DU LUXEMBOURG:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit.

1. PORTÉE ET CONDITIONS DE LA GARANTIE

- a) Le Garant accorde la Garantie pour les produits mentionnés à la Section 1.b) qu'un consommateur a achetés auprès d'un vendeur ou d'une société du groupe KitchenAid dans les pays de l'Espace économique européen, la Moldavie, le Monténégro, la Russie, la Suisse ou la Turquie.

b) Pour le Luxembourg uniquement:

La garantie s'applique uniquement lorsque le produit pour lequel les services sont demandés conformément à la garantie se trouve dans l'un des pays énumérés à la Section 1.a) ci-dessus

- c) La période de Garantie dépend du produit acheté et est la suivante :

Deux ans de garantie complète à compter de la date d'achat.

- d) La période de Garantie commence à la date d'achat, c'est-à-dire la date à laquelle un consommateur a acheté le produit auprès d'un détaillant ou d'une société du groupe KitchenAid.
- e) La Garantie couvre la nature sans défaut du produit.
- f) Le Garant fournit au consommateur les services suivants dans le cadre de la présente Garantie, au choix du Garant, en cas de défaut pendant la période de Garantie :
- Réparation du produit ou de la pièce défectueuse, ou
 - Remplacement du produit ou de la pièce défectueuse. Si un produit n'est plus disponible, le Garant a le droit d'échanger le produit contre un produit de valeur égale ou supérieure.

- g) Si le consommateur souhaite faire une réclamation en vertu de la Garantie, il doit contacter directement les centres de service KitchenAid ou le Garant du pays auprès de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique ;

Adresse e-mail **FRANCE** : CONSUMERCARE.FR@kitchenaid.eu

Adresse e-mail **BELGIQUE** : CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu

Numéro de téléphone : **00 800 381 040 26**

Pour la SUISSE :

Novissa AG

Schulstrasse 1a

CH-2572 Sutz

Numéro de téléphone: +41 32 475 10 10

Adresse e-mail: info@novissa.ch

Novissa Service Center

VEBO Genossenschaft

CH-4528 Zuchwil

Numéro de téléphone: 032 686 58 50

Adresse e-Mail: service@novissa.ch

Pour le LUXEMBOURG:

Si le consommateur souhaite faire une réclamation en vertu de la Garantie, il doit contacter les centres de service KitchenAid spécifiques au pays à l'adresse;

GROUP LOUISIANA S.A.

5 Rue du Château d'Eau

L-3364 LEUDELANGE

Numéro de téléphone: +352 37 20 44 504

Adresse e-mail: myriam.grof@grlou.com

- h) Les frais de réparation, y compris les pièces de rechange, et les frais d'affranchissement pour la livraison d'un produit ou d'une pièce de produit sans défaut sont à la charge du Garant. Le Garant doit également prendre en charge les frais d'affranchissement pour le retour du produit défectueux ou de la pièce du produit si le Garant ou le service après-vente de KitchenAid spécifique au pays a demandé le retour du produit défectueux ou de la pièce du produit. Toutefois, le consommateur doit prendre en charge les coûts de l'emballage approprié pour le retour du produit défectueux ou de la pièce défectueuse.
- i) Pour pouvoir faire une réclamation au titre de la Garantie, le client doit présenter le reçu ou la facture de l'achat du produit.
- j) **Pour la FRANCE uniquement** : La Garantie est fournie gratuitement aux clients.

2. LIMITATIONS DE LA GARANTIE

- a) La Garantie s'applique uniquement aux produits utilisés à des fins privées et non à des fins professionnelles ou commerciales.
- b) La Garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale, d'utilisation inappropriée ou abusive, de non-respect des instructions d'utilisation, d'utilisation du produit à une tension électrique incorrecte, d'installation et de fonctionnement en violation des réglementations électriques applicables et d'utilisation de la force (coups, par exemple).
- c) La Garantie ne s'applique pas si le produit a été modifié ou converti, par exemple, les conversions de produits 120 V en produits 220-240 V.
- d) **Pour la Belgique, le Luxembourg et la Suisse** : La fourniture de services de Garantie ne prolonge pas la période de Garantie et n'amorce pas le début d'une nouvelle période de Garantie. La période de Garantie pour les pièces de rechange installées se termine par la période de Garantie pour l'ensemble du produit.

Pour la France uniquement :

La fourniture de services de Garantie ne prolonge pas la période de Garantie et n'amorce pas le début d'une nouvelle période de Garantie. La période de Garantie pour les pièces de rechange installées se termine par la période de Garantie pour l'ensemble du produit. Une telle disposition ne s'applique pas lorsqu'une réparation couverte par la Garantie entraînera une période d'immobilisation du produit d'au moins sept jours. Dans ce cas, la période d'immobilisation doit être ajoutée à la durée restante de la Garantie, à compter de la date de la demande d'intervention du consommateur ou de la date à laquelle les produits en question sont mis à disposition pour réparation, si cette disponibilité est faite après la date de la demande d'intervention.

Après l'expiration de la période de Garantie ou pour les produits pour lesquels la Garantie ne s'applique pas, les centres de service après-vente de KitchenAid sont toujours à la disposition du client final pour des questions et des renseignements. De plus amples informations sont également disponibles sur notre site Web :

www.kitchenaid.fr (France) - www.kitchenaid.eu - www.grouplouisiana.com (Luxembourg) - www.kitchenaid.ch (Suisse)

3. POUR LA FRANCE UNIQUEMENT:

Lorsqu'il agit pour des raisons de garantie légale de conformité, le consommateur :

- bénéficie d'une période de deux ans à compter de la livraison du produit dans lequel agir ;
- peut choisir entre la réparation ou le remplacement du produit, sous réserve des conditions relatives aux coûts prévus par l'article L. 217-9 du Code de la consommation français ;
- est exonéré d'avoir à prouver le manque de conformité du produit pendant les deux années suivant sa livraison (et pendant six mois après la livraison du produit, pour les marchandises d'occasion).

La garantie légale de conformité s'applique indépendamment de la garantie commerciale éventuellement offerte.

Indépendamment de cette garantie commerciale, le consommateur peut décider d'appliquer la garantie légale pour les défauts cachés au sens de l'article 1641 du Code civil français. Dans ce cas, le consommateur peut choisir entre l'annulation de la vente ou une réduction du prix de vente, conformément à l'article 1644 du Code civil français.

Article L. 217-4 du Code de la consommation français

Le vendeur doit livrer un produit conforme au contrat et est tenu responsable du manque de conformité existant au moment de la livraison. Le vendeur est également tenu responsable du manque de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque cette installation est la responsabilité du vendeur en vertu du contrat ou a été effectuée sous la supervision du vendeur.

Article L. 217-5 du Code de la consommation français

Le produit est réputé conforme au contrat :

1. S'il est adapté à l'utilisation généralement attendue d'un produit similaire et, le cas échéant :
 - il correspond à la description donnée par le vendeur et a les qualités que ce vendeur a présentées à l'acheteur au moyen d'un échantillon ou d'un modèle ; et
 - s'il présente les qualités auxquelles un acheteur peut légitimement s'attendre compte tenu des déclarations publiques faites par le vendeur, le fabricant ou son représentant, en particulier dans la publicité ou l'étiquetage ; ou
2. S'il présente les caractéristiques convenues d'un commun accord par les parties ou s'il est adapté à toute utilisation spéciale prévue par l'acheteur, qui est connue du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L. 217-12 du Code de la consommation français

L'action résultant du manque de conformité expire deux ans après la livraison des marchandises.

Article L. 217-16 du Code de la consommation français

Pendant la période d'effet de la garantie commerciale offerte à un acheteur au moment de l'acquisition ou de la réparation d'un bien tangible, si l'acheteur exige du vendeur une réparation couverte par la garantie, toute période de sept jours ou plus pendant laquelle les marchandises sont hors service pour réparation est ajoutée à la durée restante de la garantie. Cette période s'étend à partir de la demande d'intervention faite par l'acheteur ou à partir de la date à laquelle ledit produit est mis à disposition pour réparation, si cette date est postérieure à la demande d'intervention.

Article 1641 du Code civil français

Le vendeur garantit le produit vendu pour les défauts cachés qui le rendent inapte à son usage prévu, ou qui diminuent cette utilisation dans la mesure où l'acheteur ne l'aurait pas acheté, ou n'aurait accepté de l'acheter que pour un prix moindre, s'il avait été au courant de tels défauts.

Article 1648 § 1 du Code civil français

L'action résultant de défauts cachés doit être déposée dans les deux ans suivant la découverte du défaut.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Enregistrez votre nouvel appareil KitchenAid dès maintenant : <http://www.kitchenaid.eu/register>

SICUREZZA DEL PRODOTTO

La sicurezza personale e altrui è estremamente importante.

In questo manuale e sull'apparecchio stesso sono riportati molti messaggi importanti sulla sicurezza. Leggere e osservare tutte le istruzioni contenute nei messaggi sulla sicurezza.



Questo simbolo rappresenta le norme di sicurezza.

Segnala potenziali pericoli per l'incolumità personale e altrui.

Tutti i messaggi sulla sicurezza sono segnalati dal simbolo di avvertimento e dal termine "PERICOLO" o "AVVERTENZA".

Questi termini indicano quanto segue:

! PERICOLO

Se non si osservano immediatamente le istruzioni di sicurezza, si corre il rischio di subire lesioni gravi o mortali.

! AVVERTENZA

Se non si osservano le istruzioni di sicurezza, si corre il rischio di subire lesioni gravi o mortali.

Tutte le norme di sicurezza segnalano il potenziale rischio, indicano come ridurre la possibilità di lesioni e illustrano le conseguenze del mancato rispetto delle istruzioni riportate.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

Quando si usa un apparecchio elettrico, è consigliabile seguire le precauzioni di sicurezza essenziali, comprese quelle elencate di seguito:

1. Leggere tutte le istruzioni. L'utilizzo improprio dell'apparecchio può provocare lesioni alle persone.
2. Al fine di evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere il food processor nell'acqua o in altri liquidi.
3. Spegnerne l'apparecchio (O/Pulse) e staccare la spina dalla presa quando non è in uso, prima di inserire o rimuovere gli accessori e prima della pulizia. Per staccare la spina, afferrare la spina ed estrarla dalla presa. Non tirare mai il cavo di alimentazione.
4. Solo per l'Unione Europea: questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano dalla portata dei bambini.

5. Solo per l'Unione Europea: Gli apparecchi possono essere usati da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, solo se sono sorvegliate o se è stato loro insegnato come usare l'apparecchio in condizioni di sicurezza e se sono consapevoli dei pericoli che può comportare.
6. Solo per l'Unione Europea: Scollegare sempre l'apparecchio dal cavo di alimentazione quando non è in uso e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
7. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze inadeguate, a meno che non siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da parte delle persone responsabili della loro sicurezza.
8. Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.
9. Non toccare le parti in movimento.
10. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati e dopo anomalie di funzionamento o se l'apparecchio è caduto o è stato in qualche modo danneggiato. Portare l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato più vicino per un controllo, la riparazione o la regolazione di funzionalità elettriche o meccaniche.
11. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da KitchenAid, da personale di assistenza o da una persona con qualifica analoga per evitare rischi.
12. L'uso di accessori o utensili non consigliati o non venduti da KitchenAid può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.
13. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
14. Non far passare il cavo di alimentazione sullo spigolo di tavoli o ripiani.
15. Fare attenzione quando si versa un liquido caldo nel food processor perché potrebbero verificarsi improvvise fuoriuscite di vapore.
16. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.

- 17.** Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali e non danneggiare il food processor, tenere le mani e gli utensili lontano dalle lame o dai dischi in movimento durante la lavorazione degli alimenti. È possibile usare una spatola, ma soltanto quando il food processor non è in funzione.
- 18.** Le lame sono affilate. Fare molta attenzione quando si maneggiano le lame affilate, quando si svuota la caraffa e durante la pulizia.
- 19.** Per ridurre il rischio di lesioni, non montare mai la lama o i dischi sulla base senza aver prima posizionato correttamente la ciotola.
- 20.** Accertarsi che il coperchio sia bloccato saldamente prima di azionare il food processor.
- 21.** Non spingere mai gli alimenti con le mani nel tubo alimenti. Utilizzare sempre il pestello.
- 22.** Non tentare di forzare il fermo del coperchio.
- 23.** Non riempire la ciotola al di sopra della linea contrassegnata di riempimento massimo (o della capacità indicata) per evitare il rischio di lesioni dovute a danni al coperchio o alla ciotola stessa.
- 24.** Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di montare o rimuovere eventuali componenti e prima di procedere alla pulizia.
- 25.** Fare riferimento alla sezione "Manutenzione e pulizia" per istruzioni sulla pulizia delle superfici che vengono a contatto con gli alimenti.
- 26.** Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni analoghe, quali:
 - aree cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - agriturismi;
 - clienti di alberghi, pensioni e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti tipo bed and breakfast.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

Per informazioni complete sui prodotti, istruzioni e video, comprese le informazioni sulla garanzia, visitare il sito Web **www.KitchenAid.it** o **www.KitchenAid.eu**. Così facendo si può risparmiare il costo di una chiamata di assistenza. Per ricevere una copia cartacea gratuita delle informazioni online, chiamare il numero **00 800 381 040 26**.

REQUISITI ELETTRICI

Voltaggio: 220-240 Volt

Frequenza: 50-60 Hz

Potenza: 250 W

NOTA: se la spina e la presa non sono compatibili, rivolgersi a un elettricista qualificato. Non modificare in alcun modo la spina.

GUIDA PER LA SCELTA DEGLI ACCESSORI

AZIONE	IMPOSTAZIONE	ALIMENTO	ACCESSORIO
Trita	1 o O/Pulse	Formaggio cioccolato frutta erbe fresche frutta a guscio tofu verdure	Lama multifunzione in acciaio inox
Sminuzzare o ridurre in purea	2 o O/Pulse		
Miscelare	1	Sugo per la pasta pesto salse sughi pastelle	
Affettare	1	Frutta (morbida) Patate Pomodori Verdura (morbida)	Disco per affettare/grattugiare reversibile (dal lato per grattugiare)
	2	Formaggio, cioccolato, frutta (dura), verdure (dure)	
Grattugiare (da grana fine a media)	1	Patate, verdura (morbida)	Disco per affettare/grattugiare reversibile (dal lato per grattugiare)

AZIONE	IMPOSTAZIONE	ALIMENTO	ACCESSORIO
	2	Cavolo, formaggio, cioccolato, frutta (dura), verdure (dure)	
Impastare	O/Pulse o 2	Impasto lievitato	Lama per impastare
Julienne	1	Verdure (morbide)	Disco per julienne
	2	Verdure (dure)	

UTILIZZO DEL PRODOTTO

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

Prima di utilizzare il food processor per la prima volta, lavare tutti i componenti e gli accessori a mano o in lavastoviglie (vedere la sezione "Pulizia del food processor"). Il food processor è stato progettato in modo che tutti gli accessori possano essere riposti all'interno della ciotola da lavoro.

1. Sollevare il fermo del coperchio per sbloccare il coperchio. Inclinare all'indietro il coperchio della ciotola da lavoro e sollevarlo in modo che la cerniera del coperchio fuoriesca dalla cerniera dell'impugnatura.
2. Estrarre tutti i componenti e gli accessori dalla ciotola e sollevare il pestello dal tubo alimenti.

MONTAGGIO DEL FOOD PROCESSOR

IMPORTANTE: posizionare il food processor su una superficie da lavoro piana e asciutta con i comandi rivolti in avanti. Non collegare all'alimentazione il food processor finché non è completamente assemblato.

1. Posizionare la ciotola da lavoro sulla base, allineando l'impugnatura con il pulsante sollevato sul lato destro della base. La ciotola scatterà in posizione e, se allineata correttamente, dovrà essere a filo con la base.
2. Posizionare l'adattatore nella ciotola da lavoro, abbassandolo sul perno di trasmissione.
NOTA: per facilitare il montaggio, installare la lama o il disco desiderato prima di montare il coperchio della ciotola da lavoro.
3. Per fissare il coperchio della ciotola da lavoro, collegare la cerniera del coperchio alla cerniera dell'impugnatura sulla ciotola da lavoro e chiudere il coperchio.
4. Una volta chiuso il coperchio della ciotola da lavoro, spingere la cerniera del coperchio verso il basso nella posizione di blocco.
NOTA: il food processor non funziona se il coperchio della ciotola da lavoro non è completamente chiuso e la ciotola non è posizionata correttamente sulla base.

INSTALLAZIONE DELLA LAMA MULTIFUNZIONE O DELLA LAMA PER IMPASTARE

1. Posizionare la lama sull'adattatore. Ruotare la lama in modo da spingerla fino in fondo alla base dell'adattatore.
2. Installare il coperchio della ciotola da lavoro, assicurandosi di spingere il fermo del coperchio verso il basso fino alla posizione di blocco.

INSTALLAZIONE DEL DISCO PER AFFETTARE/GRATTUGIARE REVERSIBILE O DEL DISCO PER JULIENNE

1. **Per affettare:** girare il disco in modo che la lama per affettare sia rivolta verso l'alto.
Per grattugiare: girare il disco in modo che le piccole lame per grattugiare siano rivolte verso l'alto.
A Julienne: inserire il disco in modo che la lama per affettare sia rivolta verso l'alto.
Il disco può essere inserito in due posizioni diverse: in alto all'interno della ciotola per lavorare gli alimenti, e in basso per essere conservato.
NOTA: il disco funziona anche quando si trova nella posizione di conservazione, ma le prestazioni non saranno ottimali. Per ottenere le migliori prestazioni, assicurarsi che il disco sia allineato alla parte superiore della ciotola.
2. Tenere il disco per il perno centrale e abbassarlo sull'adattatore, allineando i segni sul perno centrale del disco con quelli sull'adattatore. Se correttamente montato, il disco deve essere allineato alla parte superiore della ciotola. Se il disco cade in posizione di conservazione, sollevarlo, ruotarlo di 90° e abbassarlo di nuovo.
3. Inserire il coperchio della ciotola da lavoro, assicurandosi di spingere il fermo del coperchio verso il basso fino alla posizione di blocco.

UTILIZZO DEL DISCO PER JULIENNE

1. Inserire la lama per julienne nel robot con la lama rivolta verso l'alto. Chiudere il fermo del coperchio per fissarlo in posizione.
2. Preparare gli ingredienti tagliando a sezioni di circa 25 mm, sufficientemente corte da poter essere inserite nel tubo alimenti.
3. Impilare gli ingredienti nel tubo alimenti orizzontalmente con il robot spento.
4. Posizionare il pestello per alimenti sugli ingredienti per applicare una leggera pressione, quindi accendere l'unità su 1 o 2 (vedere la tabella per le istruzioni sull'impostazione da utilizzare).

FUNZIONAMENTO DEL FOOD PROCESSOR

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di lame rotanti



Servirsi sempre dello spingi-alimenti.

Tenere le dita lontane dalle aperture.

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Il mancato rispetto di questa avvertenza può provocare amputazioni o tagli.

Prima di utilizzare il food processor, accertarsi che la ciotola da lavoro, le lame e il coperchio della ciotola da lavoro siano assemblati correttamente sulla base (vedere la sezione "Montaggio del food processor").

1. Per accenderlo, premere il tasto 1 o 2. Il Food Processor funzionerà a velocità continua e la spia luminosa si illuminerà.
Per spegnere, premere di nuovo 1 o 2, oppure premere O/Pulse.
2. **Per utilizzare la funzione Pulse:** Premere O/Pulse per brevi sequenze di impulsi, oppure tenere premuto per sequenze di impulsi più lunghe. La funzione Pulse funziona solo ad alta velocità. Quando viene rilasciato il pulsante O/Pulse, il food processor si spegne.
3. Al termine, premere il pulsante O/Pulse. L'indicatore si spegne e la lama o il disco rallenta fino ad arrestarsi.

4. Attendere che la lama o il disco si arresti completamente prima di rimuovere il coperchio della ciotola da lavoro. Accertarsi di spegnere il food processor prima di rimuovere il coperchio della ciotola da lavoro o prima di scollegare dalla presa il food processor stesso.

USO DEL TUBO ALIMENTI 2 IN 1

Il tubo alimenti 2 in 1 presenta un pestello a 2 pezzi. Per affettare o grattugiare alimenti piccoli, inserire il pestello a 2 pezzi nel tubo alimenti.

Utilizzare il tubo alimenti piccolo e il pestello per lavorare cibi piccoli o sottili, come carote o gambi di sedano.

Per aggiungere lentamente olio agli ingredienti, basta riempire il pestello piccolo con la quantità di olio desiderata. Il piccolo foro nella parte inferiore dello spingi-alimenti consentirà il passaggio dell'olio in modo uniforme.

RIMOZIONE DEGLI ALIMENTI LAVORATI

1. **Spegnere il Food Processor:** premere il pulsante O/Pulse e scollegare il robot da cucina dalla presa prima di smontarlo.
2. Sollevare il fermo del coperchio per sbloccare il coperchio della ciotola da lavoro, quindi sollevare il coperchio e rimuoverlo.
3. Se si utilizza il disco, rimuoverlo prima di rimuovere la ciotola. Tenendo il disco per il perno centrale, sollevarlo verso l'alto.
4. Rimuovere l'adattatore e l'accessorio, se in uso. Quando si rimuove l'adattatore, la lama rimane in posizione sull'adattatore.
5. Sollevare la ciotola dalla base per rimuovere il cibo dalla ciotola con una spatola.

USO CONSIGLIATO E SUGGERIMENTI UTILI

UTILIZZO DELLA LAMA PER IMPASTARE

La lama per impastare è progettata per miscelare e lavorare impasti lievitati in modo rapido e omogeneo. Per risultati ottimali, utilizzare la funzione O/Pulse per mescolare gli ingredienti secchi, quindi selezionare la velocità 2 per aggiungere l'acqua.

La quantità massima consigliata è di 375 g di farina e 260 g/ml di acqua, per un massimo di 2 minuti ad alta velocità.

UTILIZZO DELLA LAMA A S MULTIFUNZIONE

La lama multifunzione consente di tritare e ridurre in purea alimenti come frutta, verdura, frutta secca e semi/legumi. Questa lama consente anche di macinare carne come manzo, pollo e maiale.

La quantità massima consigliata è di 200 g di carne di manzo, ad alta velocità per un massimo di 10 secondi.

UTILIZZO DELL'ACCESSORIO FRUSTA

L'accessorio frusta consente di sbattere e montare in modo rapido e omogeneo. Per risultati ottimali, utilizzare la funzione O/Pulse per sbattere/montare alla consistenza desiderata.

La capacità massima consigliata per i liquidi è di 500 g ad alta velocità per un massimo di 2 minuti.

UTILIZZO DEI DISCHI PER AFFETTARE E GRATTUGIARE

Il disco per affettare/grattugiare consente di affettare e grattugiare frutta, verdura, formaggio e altri ingredienti.

La capacità massima consigliata per grattugiare o affettare gli ingredienti è di 500 g per un massimo di 2 minuti.

UTILIZZO DEL DISCO PER JULIENNE

Il disco per julienne viene utilizzato per tagliare finemente ingredienti come carote, cetrioli o patate. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Guida per la scelta degli accessori".

La capacità massima consigliata per tagliare a julienne gli ingredienti è di 500 g ad alta velocità per un massimo di 2 minuti.

MANUTENZIONE E PULIZIA

IMPORTANTE: la ciotola senza bisfenolo A richiede una cura speciale. Se si sceglie di lavarle in lavastoviglie invece che a mano, attenersi alle seguenti linee guida. Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di montare o rimuovere eventuali componenti e prima di procedere alla pulizia.

1. Premere il pulsante O/Pulse, quindi scollegare il robot da cucina prima di pulirlo.
2. Pulire la base e il cavo di alimentazione con un panno inumidito con acqua tiepida e sapone e strofinare con un panno umido. Asciugare completamente con un panno morbido. Non utilizzare pagliette o detergenti abrasivi. Non immergere la base in acqua o altri liquidi.
3. Tutti i componenti sono lavabili in lavastoviglie sul ripiano superiore. Evitare di poggiare la ciotola sul lato. Asciugare accuratamente tutti i componenti dopo il lavaggio. Utilizzare cicli di lavaggio delicati, come il ciclo normale. Evitare cicli a temperature elevate.

NOTA: se si lavano a mano i componenti del food processor, evitare l'uso di pagliette o detergenti abrasivi. Questi potrebbero graffiare o creare chiazze sulla ciotola da lavoro e sul coperchio.

4. Quando il food processor non è in uso, è possibile riporre fino a due lame e tre dischi, oltre all'adattatore all'interno della ciotola da lavoro. Inoltre, il coperchio del frigorifero può essere conservato sulla ciotola di lavoro con il coperchio della vaschetta sovrapposto. Avvolgere il cavo di alimentazione attorno al vano portacavo nella parte inferiore della base, quindi fissare la spina agganciandola all'alloggiamento.

SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE

SMALTIMENTO DEL MATERIALE DA IMBALLO

Il materiale da imballaggio è riciclabile e contrassegnato dal simbolo . Di conseguenza, le varie parti dell'imballaggio devono essere smaltite responsabilmente e in conformità alle normative locali che regolano lo smaltimento dei rifiuti.

RICICLAGGIO DEL PRODOTTO

- Questo apparecchio è conforme alla normativa dell'Unione Europea e del Regno Unito relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
- Il corretto smaltimento del presente prodotto contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana associate alla gestione errata dello smaltimento dello stesso.
- Il simbolo  riportato sul prodotto o sulla documentazione in dotazione indica che questo apparecchio non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso il centro di raccolta preposto al riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per informazioni più dettagliate su trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, è possibile contattare l'ufficio locale di competenza, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

PER L'UNIONE EUROPEA

Questo apparecchio è stato progettato, fabbricato e distribuito in conformità ai requisiti di sicurezza delle direttive CE: Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE, Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE, Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE, Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2011/65/UE e successive modifiche.

TERMINI DELLA GARANZIA KITCHENAID ("GARANZIA")

KitchenAid Europa, Inc, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgio ("Garante") concede al cliente finale, vale a dire il consumatore, una Garanzia ai sensi dei seguenti termini.

La Garanzia si applica in aggiunta ai diritti di garanzia legale di 2 anni che il consumatore può far valere nei confronti del venditore del prodotto e non limita o incide in alcun modo su di essi.

1. AMBITO E TERMINI DELLA GARANZIA

- a) Il Garante concede la Garanzia per i prodotti menzionati nella Sezione 1.b), acquistati da un consumatore presso un venditore o un'azienda del Gruppo KitchenAid all'interno dei Paesi dello Spazio economico europeo, Moldavia, Montenegro, Russia, Svizzera o Turchia.
- b) La durata della Garanzia dipende dal prodotto acquistato ed è la seguente:

Due anni di copertura totale a partire dalla data d'acquisto.

- c) La durata della Garanzia decorre a partire dalla data di consegna, vale a dire la data in cui un consumatore ha acquistato il prodotto presso un rivenditore o un'azienda del Gruppo KitchenAid.
- d) La Garanzia si applica a un prodotto privo di difetti.
- e) Se si verifica un difetto durante il periodo di validità della Garanzia, ai sensi della presente Garanzia il Garante si impegna a fornire al consumatore i seguenti servizi, a scelta del Garante:
 - Riparazione del prodotto o del componente difettoso, oppure
 - Sostituzione del prodotto o del componente difettoso. Se un prodotto non è più disponibile, il Garante ha il diritto di sostituirlo con un prodotto di valore uguale o superiore.
- f) Se il consumatore desidera presentare un reclamo ai sensi della Garanzia, deve contattare i centri di assistenza KitchenAid del paese specifico o direttamente il Garante presso la sede di KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgio; indirizzo e-mail: CONSUMERCARE.IT@kitchenaid.eu / Numero di telefono: **00 800 381 040 26**
- g) I costi di riparazione, inclusi i costi dei componenti di ricambio, e i costi di spedizione per la consegna di un prodotto o un componente privo di difetti saranno sostenuti dal Garante. Il Garante dovrà inoltre sostenere i costi di spedizione per la restituzione del prodotto o del componente difettoso, qualora il Garante o il centro di assistenza clienti KitchenAid richieda la restituzione del prodotto o del componente difettoso. Tuttavia, il consumatore dovrà sostenere i costi di un imballaggio idoneo alla restituzione del prodotto o del componente difettoso.
- h) Per poter presentare un reclamo ai sensi della Garanzia, il consumatore deve presentare la ricevuta o la fattura attestante l'acquisto del prodotto.

2. LIMITAZIONI DELLA GARANZIA

- a) La Garanzia si applica esclusivamente ai prodotti impiegati ad uso privato e non per scopi professionali o commerciali.
- b) La Garanzia non si applica in caso di danni causati da normale usura, uso improprio o scorretto, mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, uso del prodotto con tensione elettrica errata, installazione e funzionamento in violazione delle normative elettriche vigenti e utilizzo di forza (ad esempio, colpi).
- c) La Garanzia non si applica se il prodotto è stato modificato o convertito, ad esempio conversioni di apparecchi da 120 V in apparecchi da 220-240 V.
- d) La fornitura dei servizi di Garanzia non estende il periodo di Garanzia, né determina l'inizio di un nuovo periodo di Garanzia. Il termine del periodo di validità della Garanzia per i componenti di ricambio installati coincide con il termine del periodo di validità della Garanzia per l'intero prodotto.
- e) Ulteriori rivendicazioni, in particolare le richieste di indennizzo, sono escluse, a meno che la responsabilità non sia obbligatoria per legge.

Al termine del periodo di validità della Garanzia, o per i prodotti che non sono coperti dalla stessa, i centri di assistenza clienti KitchenAid rimangono a disposizione del cliente finale per qualsiasi domanda o informazione. Ulteriori informazioni sono altresì disponibili sul nostro sito Web: www.kitchenaid.eu

Uw veiligheid en die van anderen is erg belangrijk.

We hebben in deze handleiding en op uw toestel tal van belangrijke veiligheidswaarschuwingen aangebracht. Lees deze veiligheidswaarschuwingen en leef ze na.



Dit is het veiligheidsalarmsymbool.

Dit symbool waarschuwt u voor mogelijke gevaren waarbij u of anderen gedood of verwond kunnen worden.

Alle veiligheidswaarschuwingen volgen op het alarmsymbool en de woorden "GEVAAR" of "WAARSCHUWING". Deze woorden betekenen het volgende:

⚠ GEVAAR

U kunt gedood worden of ernstig gewond raken als u de instructies niet onmiddellijk naleeft.

⚠ WAARSCHUWING

U kunt gedood worden of ernstig gewond raken als u de instructies niet naleeft.

Alle veiligheidswaarschuwingen informeren u over het potentiële gevaar, over hoe u het risico op verwondingen kunt verminderen en wat er kan gebeuren als u de instructies niet opvolgt.

BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten steeds basisvoorzorgen worden getroffen, waaronder:

1. Alle instructies lezen. Verkeerd gebruik van het apparaat kan persoonlijke verwondingen veroorzaken.
2. Plaats de foodprocessor niet in water of andere vloeistoffen, om elektrische schokken te voorkomen.
3. Schakel het apparaat uit (O/Pulse) en trek de stekker uit het stopcontact als je het apparaat niet gebruikt, voordat je onderdelen plaatst of verwijdt en voordat je het apparaat schoonmaakt. Haal de stekker uit het stopcontact door de stekker vast te pakken en deze uit het stopcontact te halen. Trek nooit aan het netsnoer.
4. Alleen voor de Europese Unie: Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd dit product en het netsnoer buiten bereik van kinderen.

5. Alleen voor de Europese Unie: Apparaten mogen worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren van het apparaat begrijpen.
6. Alleen voor de Europese Unie: Haal de stekker altijd uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt en voordat je accessoires plaatst of verwijdt of het apparaat schoonmaakt.
7. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen, waaronder kinderen, met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
8. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
9. Raak geen bewegende onderdelen aan.
10. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, of nadat het apparaat een storing heeft gehad, is gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is geraakt. Stuur het apparaat naar het dichtstbijzijnde erkende Servicecentrum voor onderzoek, reparatie of elektrische of mechanische afstelling.
11. Als het netsnoer beschadigd raakt, moet dit worden vervangen door KitchenAid, zijn vertegenwoordiger of gekwalificeerd personeel om gevaarlijke situaties te voorkomen.
12. Het gebruik van accessoires die niet door KitchenAid worden aanbevolen of verkocht, kan brand, elektrische schokken of letsels veroorzaken.
13. Gebruik het apparaat niet buiten.
14. Laat het netsnoer niet over de rand van de tafel of het werkblad hangen.
15. Giet hete vloeistoffen uiterst voorzichtig in de foodprocessor. Door plotselinge stoomvorming kunnen deze uit het apparaat spetteren.
16. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in werking is.

17. Houd handen en keukengerei uit de buurt van bewegende messen of schijven wanneer de foodprocessor in werking is om het risico op ernstig letsel of schade aan de foodprocessor te voorkomen. Je kunt een pannentikker gebruiken, maar alleen wanneer de foodprocessor niet in werking is.
18. De messen zijn scherp. Wees voorzichtig bij het hanteren van de scherpe snijmessen, bij het leegmaken van de mengbeker en tijdens het reinigen.
19. Om het risico op letsel te verkleinen, moet je de kom altijd goed op het voetstuk plaatsen voordat je het mes of de schijven plaatst.
20. Zorg ervoor dat de kap goed is vergrendeld voordat je de foodprocessor gebruikt.
21. Doe voedsel nooit met de hand in het apparaat. Gebruik altijd de stamper.
22. Probeer het dekselvergrendelingsmechanisme niet te omzeilen.
23. Vul de kom niet tot boven de aangegeven maximale vullijn (of nominale inhoud) om letsel door schade aan het deksel of de kom te voorkomen.
24. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijdt en voordat je het apparaat schoonmaakt.
25. Zie het gedeelte "Onderhoud en reiniging" voor instructies om de oppervlakken die in contact komen met voedsel te reinigen.
26. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en vergelijkbaar gebruik, zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen;
 - door gasten in hotels, motels en andere verblijfsomgevingen;
 - bed and breakfasts en vergelijkbare omgevingen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Ga voor volledige productinformatie, instructies, video's en garantie-informatie naar **www.KitchenAid.eu**. Dit kan de kosten van een telefoontje aan de dienst naverkoop besparen. Bel voor een gratis gedrukt exemplaar van deze online informatie naar onze klantenservice op het nummer **00 800 381 040 26**.

ELEKTRISCHE VEREISTEN

Voedingsspanning: 220-240 volt

Frequentie: 50-60 Hz

Vermogen: 250 W

NOTA: Als de stekker niet geschikt is voor je stopcontact, neem dan contact op met een gekwalificeerde elektricien. Wijzig nooit de stekker zelf.

RICHTLIJNEN VOOR KEUZE ACCESSOIRES

ACTIE	INSTELLING	VOEDSEL	ACCESSOIRE
Hakken	1 of O/Pulse	Kaas chocolade fruit verse kruiden noten tofu groenten	Roestvrijstalen multifunctioneel mes
Malen of Pureren	2 of O/Pulse		
Mixen	1		
Snijden	1	Fruit (zacht) Aardappelen Tomaten Groenten (zacht)	Omkeerbare snij-/raspschijf (snijkant)
	2	Kaas, chocolade, fruit (hard), groenten (hard)	
Raspen (fijn tot gemiddeld)	1	Aardappelen, Groenten (zacht)	Omkeerbare snij-/raspschijf (raspkant)
	2	Kool, kaas, chocolade, fruit (hard), groenten (hard)	
Kneden	O/Pulse of 2	Gistdeeg	Deegmes
Julienne	1	Groenten (zacht)	Julienneschijf
	2	Groenten (hard)	

HET PRODUCT GEBRUIKEN

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

Was voordat je de foodprocessor de eerste keer gebruikt alle onderdelen en accessoires of met de hand, of in de vaatwasser (zie het gedeelte 'Reiniging van de foodprocessor'). Je foodprocessor is zo ontworpen dat alle accessoires in de mengkom kunnen worden bewaard.

1. Til de dekselgrendel omhoog om het deksel te ontgrendelen. Kantel het deksel van de mengkom naar achteren en til het recht omhoog, zodat het scharnier van het deksel uit het scharnier van de handgreep komt.
2. Verwijder alle onderdelen en accessoires uit de mengkom en til de stamper uit de vulopening.

DE FOODPROCESSOR IN ELKAAR ZETTEN

BELANGRIJK: Plaats de foodprocessor op een droog, vlak werkblad met de bedieningselementen naar voren gericht. Steek de stekker van de foodprocessor pas in het stopcontact als deze volledig in elkaar is gezet.

1. Plaats de mengbak op het voetstuk en lijn de handgreep uit met de omhoog staande knop aan de rechterkant van het voetstuk. De kom klikt op zijn plaats en moet vlak tegen het voetstuk liggen wanneer deze goed is uitgelijnd.
2. Plaats de aandrijfadapter in de mengkom en laat hem op de aandrijfpin zakken.
NOTA: Om de montage te vergemakkelijken, breng je het gewenste mes of de gewenste schijf aan voordat je het deksel van de mengkom bevestigt.
3. Om het deksel van de mengkom te bevestigen, haak je het scharnier van het deksel in het scharnier van de handgreep op de mengkom en sluit je het deksel.
4. Zodra de mengkom is gesloten, duw je het scharnier van het deksel omlaag in de vergrendelde stand.

NOTA: De foodprocessor werkt alleen als het deksel van de mengkom volledig is gesloten en de mengkom goed op het voetstuk is geplaatst.

HET MULTIFUNCTIONELE MES OF DEEGMES PLAATSEN

1. Plaats het mes op de aandrijfadapter. Draai het mes zodat het naar beneden valt naar de bodem van de adapter.
2. Plaats de mengkom en zorg ervoor dat de dekselgrendel omlaag wordt geduwd naar de vergrendelde stand.

DE OMKEERBARE SNIJ-/RASPSCHIJF OF DE JULIENNESCHIJF PLAATSEN

1. **Om te schaven:** Draai de schijf zodat het verhoogde krulmes naar boven is gericht.
Om te raspen: Draai de schijf zo dat de kleine, verhoogde raspessen naar boven zijn gericht.
Voor julienne: Plaats de schijf zodat het verhoogde krulmes naar boven is gericht.
De schijf kan in twee verschillende standen worden geplaatst: hoog boven in de kom om te verwerken en lager in de kom voor opslag.
NOTA: De schijf zal wel werken in de opslagstand, maar niet even goed. Zorg ervoor dat de schijf zich op dezelfde hoogte als de bovenkant van de kom bevindt voor de beste prestaties.
2. Houd de schijf vast bij de middelste naaf en laat deze op aandrijfadapter zakken, waarbij je de markeringen op de middelste naaf van de schijf uitlijnt met de markeringen op de adapter. Wanneer deze goed is geplaatst, moet de schijf zich op dezelfde hoogte bevinden als de bovenkant van de kom. Als de schijf in de opbergstand valt, tilt deze dan naar buiten, draai hem 90° en laat hem weer zakken.

3. Plaats de mengkom en zorg ervoor dat de dekselgrendel omlaag wordt geduwd naar de vergrendelde stand.

DE JULIENNESCHIJF GEBRUIKEN

1. Plaats het juliennemes in de processor met het mes naar boven gericht. Doe de dekselvergrendeling in de vergrendelde stand.
2. Bereid de ingrediënten voor door ze in stukjes van ongeveer 25 mm te snijden; kort genoeg dat de groenten in de vulopening passen.
3. Doe de ingrediënten horizontaal in de vulopening terwijl de processor is uitgeschakeld.
4. Plaats de stamper boven op de ingrediënten om lichte druk uit te oefenen en zet het apparaat vervolgens op stand 1 of 2 (raadpleeg de tabel voor instructies over welke stand je moet gebruiken).

DE FOODPROCESSOR BEDIENEN

WAARSCHUWING

Gevaar: draaiend mes



Gebruik altijd de stamper.

Steek geen vingers in de openingen.

Houd het toestel uit de buurt van kinderen.

Doet u dat niet, dan kan dat amputatie of snijwonden tot gevolg hebben.

Controleer voordat je de foodprocessor gebruikt of de mengkom, de messen en het deksel van de mengkom goed op het voetstuk zijn bevestigd (zie het gedeelte 'De foodprocessor in elkaar zetten').

1. Druk op 1 of 2 om het apparaat in te schakelen. De foodprocessor werkt ononderbroken en het indicatielampje brandt.
Druk nogmaals op 1 of 2 of druk op O/Pulse om de functie uit te schakelen.
2. **De Pulse-functie gebruiken:** Druk op O/Pulse voor korte salvo's of houd ingedrukt voor langere salvo's. De Pulse-functie werkt alleen op hoge snelheid. De foodprocessor wordt uitgeschakeld wanneer je de O/Pulse-knop loslaat.
3. Als je klaar bent, druk je op de knop O/Pulse. Het indicatielampje gaat uit en het mes of de schijf stopt langzaam.
4. Wacht tot het mes of de schijf volledig tot stilstand is gekomen alvorens de mengkom te verwijderen. Schakel de foodprocessor uit voordat je het deksel van de mengkom verwijdert of voordat je de stekker van de foodprocessor uit het stopcontact haalt.

DE 2-IN-1 VULTRECHTER GEBRUIKEN

De 2-in-1 vulopening is voorzien van een 2-delige stamper. Als je kleine items wilt snijden of raspen, plaats dan de 2-delige stamper in de vultrechter.

Gebruik de kleine vulopening en stamper voor kleine of smalle ingrediënten zoals afzonderlijke wortels of bleekselderijstengels.

Vul de kleine duwer met de gewenste hoeveelheid olie om langzaam olie in ingrediënten te laten druppelen. Een kleine opening in de onderkant van de stamper zorgt dat de olie met een constante snelheid druppelt.

HET VERWIJDEREN VAN VERWERKTE ETENSWAREN

1. **De foodprocessor uitschakelen:** Druk op de knop O/Pulse en haal de stekker uit het stopcontact alvorens de foodprocessor uit elkaar te halen.

2. Til de dekselgrendel op om het deksel van de mengkom te ontgrendelen en til dan het deksel op om het te verwijderen.
3. Als je de schijf gebruikt, verwijder deze dan voordat je de kom verwijderd. Houd de schijf vast bij de middelste naaf en til hem recht omhoog.
4. Verwijder de aandrijfadapter en het accessoire, indien van toepassing. Het mes blijft op zijn plaats op de aandrijfadapter wanneer je de adapter verwijderd.
5. Til de mengkom van het voetstuk om voedsel met een spatel uit de kom te verwijderen.

AANBEVOLEN GEBRUIK EN NUTTIGE TIPS

HET DEEGMES GEBRUIKEN

Het deegmes is ontworpen voor het snel en grondig mengen en kneden van gistdeeg. Gebruik voor het beste resultaat O/Pulse om de droge ingrediënten te mengen en ga over naar stand 2 zodra je water toevoegt.

De maximaal aanbevolen hoeveelheid is 375 (3 kopjes) bloem en 260 g/ml water, met een maximale duur van 2 minuten op hoge snelheid.

HET MULTIFUNCTIONELE MES GEBRUIKEN

Het multifunctionele mes wordt gebruikt voor het hakken en pureren van ingrediënten zoals fruit, groente, noten en bonen/peulvruchten. Met dit mes kun je ook vlees malen zoals rundvlees, kip en varkensvlees.

De maximaal aanbevolen hoeveelheid is 200 g rundvlees op hoge snelheid met een maximale duur van 10 seconden.

HET KLOPACCESSOIRE GEBRUIKEN

Het klopaccesoire wordt gebruikt om snel en grondig te kloppen en op te schuimen. Gebruik voor het beste resultaat O/Pulse om te kloppen/op te schuimen tot de gewenste textuur.

De maximaal aanbevolen capaciteit voor vloeistof is 500 g op hoge snelheid gedurende maximaal 2 minuten.

DE SCHAAF- EN RASPSCHIJVEN GEBRUIKEN

De schAAF-/raspschijf wordt gebruikt voor het snijden en raspen van fruit, groente, kaas en meer.

De maximaal aanbevolen capaciteit voor het raspen of snijden van ingrediënten is 500 g gedurende maximaal 2 minuten.

DE JULIENNESCHIJF GEBRUIKEN

De julienneschijf wordt gebruikt om ingrediënten zoals wortels, komkommers of aardappels fijn te hakken. Raadpleeg de 'Richtlijnen voor snelheidskeuze' voor meer informatie.

De maximaal aanbevolen capaciteit voor het fijnhakken van ingrediënten is 500 g op hoge snelheid gedurende maximaal 2 minuten.

ONDERHOUD EN REINIGING

BELANGRIJK: De BPA-vrije kom moet op een speciale manier worden gehanteerd. Volg deze richtlijnen als je ervoor kiest om een vaatwasmachine te gebruiken in plaats van de kom met de hand af te wassen. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijderd en voordat je het apparaat schoonmaakt.

1. Druk op de knop O/Pulse en haal de stekker van de foodprocessor uit het stopcontact alvorens te beginnen met schoonmaken.

2. Veeg het voetstuk en het snoer schoon met een warme, vochtige doek en veeg schoon met een vochtige doek. Droog grondig af met een zachte doek. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes. Dompel het voetstuk niet onder in water of een andere vloeistof.
3. Alle onderdelen zijn vaatwasserbestendig in het bovenste rek. Leg de kom niet op zijn kant. Droog alle onderdelen grondig af na het afwassen. Gebruik een milde vaatwassercyclus zoals voor normale vaat. Vermijd cycli met hoge temperaturen.
NOTA: Vermijd het gebruik van schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes als je de onderdelen van de foodprocessor met de hand afwast. Deze kunnen krassen achterlaten en de kom en deksel er troebel uit laten zien.
4. Je kunt tot twee messen en drie schijven en de aandrijfadapter in de mengkom opbergen wanneer de foodprocessor niet wordt gebruikt. Bovendien kan het koelkastdeksel op de werkkom worden opgeborgen met daarbovenop het mengkomdeksel. Wikkel het netsnoer om de opbergruimte voor het snoer aan de onderkant van het voetstuk en maak de stekker vast door deze aan de behuizing vast te klemmen.

AFGEDANKTE ELEKTRISCHE APPARATUUR

AFGEDANKT VERPAKKINGSMATERIAAL

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar en gemarkeerd met het recyclagesymbool . De verschillende onderdelen van de verpakking moeten daarom op verantwoorde wijze en volledig in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor afvalverwijdering worden afgevoerd.

PRODUCTRECYCLAGE

- Dit apparaat is voorzien van het merktken volgens de wetgeving in Europa en het Verenigd Koninkrijk inzake Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten (AEEA).
- Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, help je mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste verwerking van dit product als afval.
- Het symbool  op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische apparaten.

Voor meer gedetailleerde informatie over de behandeling, terugwinning en recyclage van dit product word je verzocht contact op te nemen met je lokale administratie, je afvalophaaldienst of de winkel waar je het product hebt aangeschaft.

CONFORMITEITSVERKLARING

VOOR DE EUROPESE UNIE

Dit apparaat is ontworpen, gemaakt en gedistribueerd in overeenstemming met de veiligheidseisen van de volgende EC-richtlijnen: Low Voltage Directive 2014/35/EU, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Ecodesign Directive 2009/125/EC, RoHS Directive 2011/65/EU en de navolgende amendementen.

VOORWAARDEN KITCHENAID GARANTIE (‘GARANTIE’)

BELGIË:

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België, btw BE 044.1.626.053 RPR Brussel (**‘Garantieverlener’**) verleent de eindgebruiker, die consument is, een contractuele garantie (de ‘Garantie’) overeenkomstig de volgende voorwaarden.

De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in. In feite profiteert u, als consument, wettelijk van 2 jaar garantie wettelijke conformiteitsgarantie jegens de verkoper zoals uiteengezet in de nationale wetgeving betreffende de verkoop van consumptiegoederen (artikelen 1649 bis t/m 1649 octies van het Belgische Burgerlijk Wetboek), naast de wettelijke garantie met betrekking tot verborgen gebreken (artikelen 1641 t/m 1649 van het Belgische Burgerlijk Wetboek).

NEDERLAND:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België (**‘Garantieverlener’**) verleent de eindgebruiker, die consument is, een garantie conform de volgende voorwaarden.

De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in.

1. OMVANG EN VOORWAARDEN VAN DE GARANTIE

- a) De Garantieverlener verleent de Garantie voor de producten die worden genoemd in Sectie 1.b) die een klant heeft gekocht bij een verkoper of een bedrijf van de KitchenAid-Group in de landen van de Europese Economische Ruimte, Moldavië, Montenegro, Rusland, Zwitserland of Turkije.
- b) De Garantieperiode is afhankelijk van het aangeschafte product en is als volgt:

Twee jaar volledige garantie vanaf de aankoopdatum.

- c) De Garantieperiode gaat in op de datum van aankoop, d.w.z. de datum waarop een klant het product heeft gekocht bij een dealer of een bedrijf van de KitchenAid-Group.
- d) De Garantie dekt de foutvrije aard van het product.
- e) De Garantieverlener zal de klant de volgende diensten verlenen onder deze Garantie, naar keuze van de Garantieverlener, als er een defect optreedt tijdens de Garantieperiode:
 - Reparatie van het defecte product of productonderdeel, of
 - Vervanging van het defecte product of productonderdeel. Als een product niet meer beschikbaar is, heeft de Garantieverlener het recht om het product te ruilen voor een product van gelijke of hogere waarde.
- f) Als de klant aanspraak wil maken op de Garantie, moet de klant rechtstreeks contact opnemen met de landspecifieke KitchenAid servicecentra of de Garantieverlener bij KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever,

België: E-mailadres: CONSUMERCARE.BE@Kitchenaid.eu

Nederland: E-mailadres: CONSUMERCARE.NL@kitchenaid.eu

Telefoonnummer België en Nederland: **00 800 381 040 26**

- g) De reparatiekosten, inclusief reserveonderdelen, en de verzendkosten voor de levering van een niet-defect product of productonderdeel komen voor rekening van de Garantieverlener. De Garantieverlener zal ook de verzendkosten voor het retourneren van het defecte product of productonderdeel vergoeden als de Garantieverlener of het landspecifieke servicecentrum van KitchenAid heeft verzocht het defecte product of het defecte productonderdeel te retourneren. De consument draagt echter wel de kosten van de juiste verpakking voor het retourneren van het defecte product of het defecte productonderdeel.
- h) Om aanspraak te kunnen maken op de Garantie, moet de klant de bon of factuur van de aankoop van het product voorleggen.

2. BEPERKINGEN VAN DE GARANTIE

- a) De Garantie geldt alleen voor producten die voor privédoeleinden worden gebruikt en niet voor producten die voor professionele of commerciële doeleinden worden gebruikt.
- b) De Garantie is niet van toepassing in geval van normale slijtage, onjuist gebruik of misbruik, het niet opvolgen van de gebruiksinstructies, het gebruik van het product bij de verkeerde elektrische spanning, installatie en bediening in strijd met de geldende elektrische voorschriften en het gebruik van kracht of geweld (bijv. slaan).
- c) De Garantie is niet van toepassing als het product is gewijzigd of geconverteerd, bijvoorbeeld wanneer het is geconverteerd van een 120V-product naar een 220-240V-product.
- d) Het verlenen van Garantieservice verlengt de Garantieperiode niet en het start evenmin een nieuwe Garantieperiode. De Garantieperiode voor geïnstalleerde reserveonderdelen eindigt met de Garantieperiode voor het gehele product.

Na afloop van de Garantieperiode of voor producten waarvoor de garantie niet geldt, zijn de klantenservicecentra van KitchenAid nog steeds beschikbaar voor de eindgebruiker voor vragen en informatie. Meer informatie vindt u ook op onze website: www.kitchenaid.eu

PRODUCTREGISTRATIE

Registreer nu je nieuwe KitchenAid apparaat: <http://www.kitchenaid.eu/register>

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

En este manual y en el mismo aparato encontrará muchos mensajes de seguridad importantes. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le avisa de los peligros potenciales que pueden matarle o herirle a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán acompañados del símbolo de alerta y la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

⚠ PELIGRO

Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones de inmediato.

⚠ ADVERTENCIA

Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones.

Todos los mensajes de seguridad le indicarán cuáles son los peligros potenciales, cómo reducir la probabilidad de lesiones y qué puede pasar si no sigue las instrucciones.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, se deben tomar en todo momento una serie de precauciones de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones. El uso indebido del aparato puede provocar lesiones personales.
2. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no sumerja el procesador de alimentos en agua ni en ningún otro líquido.
3. Establezca el aparato en OFF (0/Pulse) y, a continuación, desenchúfelo de la toma de corriente cuando no esté utilizándose, antes de montar y desmontar las piezas, y de su limpieza. Para desenchufarlo, agarre el enchufe y tire de la toma de corriente. No tire nunca del cable de alimentación.
4. Solo Unión Europea: Los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.

- 5.** Solo Unión Europea: Los aparatos pueden ser utilizados por personas con discapacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de experiencia y de conocimientos, siempre que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato de forma segura y que entiendan los peligros que conlleva.
- 6.** Solo Unión Europea: Desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación si se deja desatendido y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- 7.** Este aparato no ha sido diseñado para su uso por personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y de conocimientos, a menos que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- 8.** Los niños deben ser supervisados a fin de que no jueguen con el aparato.
- 9.** Evite el contacto con las piezas móviles.
- 10.** No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente o si se ha caído o presenta algún daño. Devuelva el aparato al centro de servicio técnico autorizado más cercano para que lo examinen o reparen, o realicen los ajustes eléctricos o mecánicos pertinentes.
- 11.** Si se daña el cable eléctrico, deberá sustituirlo KitchenAid, su agente de servicios o una persona cualificada para evitar peligros.
- 12.** El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por KitchenAid puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- 13.** No utilice el aparato al aire libre.
- 14.** No deje que el cable cuelgue de la mesa o la encimera.
- 15.** Tenga cuidado si vierte líquido caliente en el procesador de alimentos, ya que podría salir despedido del aparato debido a un sobrecalentamiento repentino.
- 16.** No deje nunca el aparato sin supervisión durante su funcionamiento.

17. Mientras pica los alimentos, mantenga las manos y los utensilios alejados de la cuchilla y los discos en movimiento, a fin de reducir el riesgo de lesiones graves a las personas o daños al procesador de alimentos. Puede utilizarse un raspador, pero únicamente cuando el procesador de alimentos no esté en funcionamiento.
18. Las cuchillas son afiladas. Extreme el cuidado cuando manipule cuchillas muy afiladas, cuando vacíe la jarra y durante las tareas de limpieza.
19. Para reducir el riesgo de lesiones, no coloque nunca la cuchilla ni los discos en la base sin colocar primero el bol correctamente en su sitio.
20. Asegúrese de que la tapa esté bien fijada antes de utilizar el procesador de alimentos.
21. Nunca introduzca los alimentos a mano. Utilice siempre el empujador de alimentos.
22. No intente anular el mecanismo de bloqueo de la tapa.
23. No llene el bol por encima de la línea de llenado máximo marcada (o de la capacidad nominal) para evitar el riesgo de lesiones debido a daños en la tapa o el bol.
24. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo.
25. Consulte la sección "Cuidado y limpieza" para obtener instrucciones sobre la limpieza de las superficies que están en contacto con los alimentos.
26. Este aparato ha sido diseñado para aplicaciones domésticas y similares como, por ejemplo:
 - Zonas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales
 - Granjas
 - Por clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales de otro tipo
 - Hostales en los que se ofrecen desayunos

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Para obtener información completa sobre el producto, instrucciones y vídeos, incluida la información de la garantía, visite **www.KitchenAid.eu**. Esto puede ahorrarle el coste de una llamada al servicio técnico. Para recibir una copia impresa gratuita de la información en línea, llame al **00 800 381 040 26**.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Voltaje: 220-240 voltios

Frecuencia: 50-60 Hz

Potencia: 250 W

NOTA: Si el enchufe no encaja en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista cualificado. No modifique el enchufe de ninguna manera.

GUÍA DE SELECCIÓN DE ACCESORIOS

ACCIÓN	AJUSTE	COMIDA	ACCESORIO
Picar	1 o O/Pulse	Queso Chocolate Frutas Hierbas frescas Frutos secos Tofu Verduras	Cuchilla multiusos de acero inoxidable
Moler o hacer puré	2 o O/Pulse		
Mezclar	1		
Cortar en rodajas	1	Frutas (blandas) Patatas Tomates Verduras (blandas)	Disco para cortar en tiras/rodajas reversible (por el lado de corte en rodajas)
	2	Queso Chocolate Frutas (duras) Verduras (duras)	
Cortar en tiras (de finas a medianas)	1	Patatas Verduras (blandas)	Disco para cortar en tiras/rodajas reversible (por el lado de corte en tiras)
	2	Repollo Queso Chocolate Frutas (duras) Verduras (duras)	
Amasar	O/Pulse o 2	Masas fermentadas	Cuchilla para masa
Juliana	1	Verduras (blandas)	Disco para cortar en juliana
	2	Verduras (duras)	

USO DEL PRODUCTO

ANTES DE UTILIZARLO POR PRIMERA VEZ

Antes de utilizar el procesador de alimentos por primera vez, lave todas las piezas y accesorios a mano o en el lavavajillas (consulte la sección "Limpieza del procesador de alimentos"). El procesador de alimentos está diseñado para que todos los accesorios se puedan guardar dentro del recipiente de trabajo.

1. Levante el cierre de la tapa para desbloquearla. Incline la tapa del recipiente de trabajo hacia atrás y levántela posicionada verticalmente de forma que la bisagra de la tapa se separe de la bisagra del asa.
2. Retire todas las piezas y accesorios del recipiente de trabajo y saque el empujador de alimentos del tubo de alimentación.

MONTAJE DEL PROCESADOR DE ALIMENTOS

IMPORTANTE: Coloque el procesador de alimentos sobre la encimera seca y nivelada con los mandos orientados hacia delante. No enchufe el procesador de alimentos hasta que esté completamente montado.

1. Coloque el bol de trabajo sobre la base, alineando el asa con el botón elevado del lado derecho de la base. El bol encajará en su sitio y debe quedar al ras de la base cuando esté correctamente alineado.
2. Coloque el adaptador de transmisión en el recipiente de trabajo, bajándolo sobre la patilla de la unidad.

NOTA: Para facilitar el montaje, instale la cuchilla o el disco que desee antes de acoplar la tapa del recipiente de trabajo.

3. Para acoplar la tapa del recipiente de trabajo, empuje la bisagra de la tapa hacia la bisagra del asa del recipiente de trabajo y cierre la tapa.
4. Una vez cerrada la tapa del recipiente de trabajo, desplace la bisagra de la tapa hacia abajo hasta la posición de bloqueo.

NOTA: El procesador de alimentos no funcionará a menos que la tapa del recipiente de trabajo esté completamente cerrada y el recipiente de trabajo esté correctamente asentado en la base.

INSTALACIÓN DE LA CUCHILLA MULTIUSOS O LA CUCHILLA PARA MASA

1. Coloque la cuchilla en el adaptador de transmisión. Gire la cuchilla hasta que quede hundida en la base del adaptador.
2. Instale la tapa del recipiente de trabajo y asegúrese de presionar hacia abajo el cierre de la tapa hasta la posición de bloqueo.

INSTALACIÓN DEL DISCO PARA CORTAR EN TIRAS/RODAJAS REVERSIBLE O EL DISCO PARA CORTAR EN JULIANA

1. **Para cortar en rodajas:** Dé la vuelta al disco de modo que la cuchilla para cortar en rodajas esté hacia arriba.

Para cortar en tiras: Dé la vuelta al disco de modo que las pequeñas cuchillas para cortar en tiras estén hacia arriba.

Para cortar en juliana: Inserte el disco de modo que la cuchilla para cortar en rodajas esté hacia arriba.

El disco se puede colocar en dos posiciones diferentes: en la parte superior del bol para el procesamiento y en la parte inferior del bol para el almacenamiento.

NOTA: Aunque el disco funciona en la posición de almacenamiento, el rendimiento no será tan bueno. Asegúrese de que el disco está nivelado con la parte superior del recipiente para obtener el mejor rendimiento.

2. Sujete el disco por el eje central y bájelo al adaptador de transmisión, alineando las marcas del eje central del disco con las marcas del adaptador. Cuando se ha colocado correctamente, el disco debe estar nivelado con la parte superior del bol. Si el disco cae en la posición de almacenamiento, levántelo, gírelo 90° y vuelva a bajarlo.
3. Instale la tapa del bol de trabajo, asegurándose de presionar hacia abajo el cierre de la tapa hasta la posición de bloqueo.

USO DEL DISCO PARA CORTAR EN JULIANA

1. Inserte la cuchilla para cortar en juliana en el procesador de modo que quede hacia arriba. Fije el cierre la tapa para asegurarla.
2. Prepare los ingredientes cortándolos en secciones de unos 25 mm, lo suficientemente cortas para que la verdura quepa en el tubo de alimentación.
3. Con el procesador apagado, apile de forma horizontal los ingredientes en el tubo de alimentación.
4. Coloque el empujador de alimentos sobre los ingredientes para aplicar una ligera presión y, a continuación, encienda la unidad en el ajuste 1 o 2 (consulte la tabla para obtener instrucciones sobre qué ajuste utilizar).

USO DEL PROCESADOR DE ALIMENTOS

ADVERTENCIA

Peligro: cuchilla giratoria

Utilice siempre el empujador de alimentos.

No toque las aberturas.

Manténgalo alejado de los niños.

Si no se siguen estas indicaciones se pueden producir amputaciones o cortes.

Antes de utilizar el procesador de alimentos, asegúrese de que el recipiente de trabajo, las cuchillas y la tapa del recipiente de trabajo están correctamente montados en la base (consulte la sección "Montaje del procesador de alimentos").

1. Para encenderlo, pulse 1 o 2. El procesador de alimentos funcionará de forma continua y el indicador luminoso se iluminará.
Para apagarlo, vuelva a pulsar 1 o 2 o pulse O/Pulse.
2. **Para utilizar la función Pulse:** Pulse O/Pulse para ráfagas cortas o mantenga pulsado para ráfagas más largas. La función Pulse solo funciona a alta velocidad. El procesador de alimentos se apagará cuando suelte el botón O/Pulse.
3. Cuando haya terminado, pulse el botón O/Pulse. El indicador luminoso se apagará y la cuchilla o el disco se detendrá lentamente.
4. Espere a que la cuchilla o el disco se haya detenido por completo antes de retirar la tapa del recipiente de trabajo. Asegúrese de apagar el procesador de alimentos antes de retirar la tapa del recipiente de trabajo o antes de desenchufar el procesador de alimentos.

USO DEL TUBO DE ALIMENTACIÓN 2 EN 1

El tubo de alimentación 2 en 1 cuenta con un empujador de alimentos de 2 piezas. Inserte el empujador de alimentos de 2 piezas en el tubo de alimentación para cortar alimentos pequeños en rodajas o en tiras.

El empujador pequeño y su tubo de alimentación sirven para incorporar alimentos pequeños o finos, como zanahorias o tallos de apio.

Para verter lentamente aceite sobre los ingredientes, llene el empujador pequeño con la cantidad deseada de aceite. El aceite se verterá a un ritmo constante a través del pequeño orificio situado en la parte inferior del empujador.

RETIRADA DE LOS ALIMENTOS PROCESADOS

1. **Apague el procesador de alimentos:** Pulse O/Pulse y desenchufe el procesador de alimentos antes de desmontarlo.
2. Levante el cierre de la tapa para desbloquear la tapa del recipiente de trabajo y, a continuación, levante la tapa para extraerla.
3. Si ha utilizado el disco, retírelo antes de retirar el bol. Levante el disco en línea recta sujetándolo por el eje central.
4. Extraiga el adaptador de transmisión y el accesorio si lo ha utilizado. La cuchilla permanecerá en su sitio en el adaptador de transmisión al retirar el adaptador.
5. Levante el bol de trabajo de la base para retirar los alimentos que contiene con una espátula.

USO RECOMENDADO Y CONSEJOS ÚTILES

USO DE LA CUCHILLA PARA MASA

La cuchilla para masa está diseñada para mezclar y amasar masas fermentadas de forma rápida y minuciosa. Con el fin de obtener los mejores resultados, utilice O/Pulse para mezclar los ingredientes secos y, a continuación, ajuste a velocidad 2 al añadir el agua.

La cantidad máxima recomendada es de 375 g (3 tazas) de harina y 260 g/ml de agua, 2 minutos como máximo a alta velocidad.

USO DE LA CUCHILLA EN FORMA DE S MULTIUSOS

La cuchilla multiusos sirve para picar y hacer puré de frutas, verduras, frutos secos y alubias o legumbres. Esta cuchilla también picará distintos tipos de carnes, como ternera, pollo y cerdo.

La cantidad máxima recomendada es de 200 g de ternera, a velocidad alta durante un máximo de 10 segundos.

USO DEL ACCESORIO BATIDOR DE VARILLAS

El accesorio batidor de varillas se utiliza para batir y montar de forma rápida y minuciosa. Para obtener los mejores resultados, utilice O/Pulse para batir o montar hasta conseguir la textura deseada.

La capacidad máxima recomendada para líquidos es de 500 g a velocidad alta durante un máximo de 2 minutos.

USO DE LOS DISCOS PARA CORTAR Y TRITURAR

El disco para cortar y triturar se puede usar con frutas, verduras, queso y mucho más.

La capacidad máxima recomendada para cortar o triturar ingredientes es de 500 g durante un máximo de 2 minutos.

USO DEL DISCO PARA CORTAR EN JULIANA

El disco para cortar en juliana se utiliza para picar muy fino ingredientes como zanahorias, pepinos o patatas. Consulte la "Guía de selección de accesorios" para obtener más información.

La capacidad máxima recomendada para picar ingredientes en juliana es de 500 g a velocidad alta durante un máximo de 2 minutos.

CUIDADO Y LIMPIEZA

IMPORTANTE: El bol, que no contiene BPA, requiere una manipulación especial. Si opta por utilizar el lavavajillas en lugar de lavar a mano, siga estas instrucciones. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de colocar o retirar componentes y antes de limpiarlo.

1. Pulse el botón O/Pulse y, a continuación, desenchufe el procesador de alimentos antes de limpiarlo.
2. Limpie la base y el cable con un paño húmedo y tibio; termine de limpiar con un paño húmedo. Séquelo bien con un paño suave. No utilice limpiadores abrasivos ni estropajos. No sumerja la base en agua u otros líquidos.
3. Todas las piezas son aptas para la rejilla superior del lavavajillas. Evite colocar el recipiente de lado. Seque bien todas las piezas después de lavarlas. Utilice ciclos de lavado suaves, como los normales. Evite los ciclos con temperaturas altas.
NOTA: Si lava las piezas del procesador de alimentos a mano, evite el uso de limpiadores abrasivos o estropajos. Estos pueden rayar u oscurecer el recipiente de trabajo y la tapa.
4. Cuando no utilice el procesador de alimentos, puede guardar hasta dos cuchillas y tres discos, así como el adaptador de transmisión, en el interior del bol de trabajo. Además, la tapa para el refrigerador se puede guardar en el bol de trabajo con la tapa del bol de trabajo apilada en la parte superior. Enrolle el cable de alimentación alrededor del compartimento para cable situado debajo de la base y, a continuación, fije el enchufe enganchándolo a la carcasa.

TRATAMIENTO DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS

TRATAMIENTO DEL MATERIAL DEL PAQUETE

El material de embalaje es reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje . Por tanto, las distintas piezas del embalaje deben desecharse de forma responsable y de acuerdo con las normativas locales sobre eliminación de residuos.

RECICLAJE DEL PRODUCTO

- Este aparato lleva el marcado CE de conformidad con la legislación de la UE, la cobertura del Reino Unido y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
- El reciclaje correcto de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.
- El símbolo  en el producto o en la documentación indica que no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o el lugar donde lo adquirió.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD PARA LA UNIÓN EUROPEA

Este aparato ha sido diseñado, construido y distribuido de conformidad con los requisitos de seguridad de las siguientes Directivas de la CE: Directiva 2014/35/EU sobre baja tensión, Directiva 2014/30/EU sobre compatibilidad electromagnética, Directiva 2009/125/EC sobre diseño ecológico, Directiva RoHS 2011/65/EU y las siguientes enmiendas.

CONDICIONES DE GARANTÍA DE KITCHENAID (EN LO SUCESIVO, LA “GARANTÍA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica (en lo sucesivo, el “Garante”) otorga la Garantía al cliente final, el consumidor, de conformidad con las siguientes condiciones.

La Garantía se aplica junto a los derechos de garantía reglamentarios del consumidor final, sin que esto suponga límite alguno a los mismos ni afecte para nada al vendedor del producto. En resumen, según lo estipulado en Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios (2007) los productos deben cumplir lo que se ha estipulado en su descripción, ser adecuados para los fines estipulados y contar con un nivel de calidad satisfactorio. En caso de que el producto sea defectuoso, el consumidor tendrá el derecho legal durante dos años a que su producto sea reparado o sustituido o, llegado el caso, a disfrutar de un descuento con respecto al precio pagado o a “resolver” el contrato, en función de las circunstancias. No obstante, estos derechos están sujetos a ciertas limitaciones.

1. ÁMBITO DE APLICACIÓN Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

- a) El Garante concede la Garantía para los productos mencionados en la sección 1.b) que el consumidor haya adquirido de un vendedor o a una empresa de KitchenAid-Group en alguno de los países del Espacio Económico Europeo, Moldavia, Montenegro, Rusia, Suiza o Turquía.
- b) El periodo de garantía varía en función del producto adquirido, tal y como se indica a continuación:
Dos años de garantía integral a partir de la fecha de compra.
- c) El periodo de garantía comienza en la fecha de compra, es decir, el día en que el consumidor adquirió el producto de un distribuidor o de una empresa de KitchenAid-Group.
- d) La Garantía cubre la naturaleza no defectuosa del producto.
- e) De conformidad con la presente Garantía y a su entera discreción, el Garante proporcionará al consumidor los siguientes servicios en caso de que el defecto se produzca en el periodo de garantía estipulado:
 - Reparación del producto o de la pieza defectuosos
 - Sustitución del producto o de la pieza defectuosos Si un producto ya no está disponible, el Garante podrá cambiar dicho producto por otro de igual o mayor valor.
- f) Si el consumidor quisiera realizar alguna reclamación relacionada con la Garantía, deberá ponerse en contacto con el centro de servicio técnico de KitchenAid del país en cuestión en www.kitchenaid.eu o directamente con el Garante en la dirección postal de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica.
- g) El Garante asumirá los costes de reparación, incluidos los inherentes a las piezas de repuesto, además de los gastos de envío por la entrega de un producto o una pieza sin defectos. Asimismo, deberá asumir los gastos de envío por la devolución del producto o de la pieza defectuosos en caso de que el Garante o el centro de atención al cliente de KitchenAid del país en cuestión soliciten dicha devolución. Aun así, el consumidor asumirá los costes del embalaje adecuado para la devolución del producto o pieza defectuosos.
- h) Para poder realizar una reclamación amparándose en la Garantía, el consumidor debe presentar el recibo o la factura de compra del producto.

2. LIMITACIONES DE GARANTÍA

- a) La Garantía será únicamente válida para los productos utilizados con fines privados y no con fines profesionales ni comerciales.
- b) La Garantía no es válida en caso de que el defecto sea debido al desgaste normal, al uso inadecuado o abusivo, al incumplimiento de las instrucciones de uso, al uso incorrecto del producto a una tensión eléctrica incorrecta, a la instalación o funcionamiento sin cumplir con las normativas eléctricas aplicables o tras el uso de fuerza (p. ej.: golpes).
- c) La Garantía no es válida si el producto ha sido modificado o transformado en algún modo para su funcionamiento, por ejemplo, si se ha convertido un producto de 120 V a otro de 220-240 V.
- d) La prestación de servicios de Garantía no amplía su duración estipulada ni supone el inicio de uno nuevo. El periodo de garantía de las piezas de repuesto instaladas es el mismo que el del producto en sí.

Tras el vencimiento del periodo de garantía o para aquellos productos para los que la garantía ya no es válida, los centros de atención al cliente de KitchenAid siguen estando a disposición de los consumidores para cualquier pregunta o información adicional. Tiene a su disposición información adicional en nuestro sitio web: www.kitchenaid.eu

REGISTRO DEL PRODUCTO

Registre su nuevo aparato KitchenAid ahora: <http://www.kitchenaid.eu/register>

SEGURANÇA DO PRODUTO

A sua segurança e a dos outros é muito importante.

Este manual e o eletrodoméstico contêm várias mensagens de segurança importantes. Deve sempre ler e respeitar todas as mensagens de segurança.



Este é o símbolo de aviso de segurança.

Este aviso alerta-o para perigos potenciais que podem causar a morte ou ferimentos a si e aos outros.

Todas as mensagens de segurança são fornecidas a seguir ao símbolo de aviso de segurança e às palavras "PERIGO" OU "AVISO". Estas palavras significam:

⚠ PERIGO

Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir imediatamente as instruções.

⚠ AVISO

Corre risco de morte ou ferimentos graves se não seguir as instruções.

Todas as mensagens de segurança indicar-lhe-ão qual o potencial perigo, como evitar a possibilidade de ser ferido e o que acontece caso as instruções não sejam respeitadas.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos elétricos, deve respeitar sempre as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

1. Leia todas as instruções. A utilização incorreta do aparelho poderá resultar em ferimentos.
2. Para evitar o risco de choque elétrico, não mergulhe o processador de alimentos em água ou noutro líquido.
3. Desligue (O/Pulse) o aparelho e, em seguida, desligue da tomada se não estiver a ser utilizado, antes da montagem ou desmontagem de peças e antes da limpeza. Para desligar da tomada, agarre pela ficha e puxe-a para a retirar. Nunca puxe pelo cabo de alimentação.
4. Apenas União Europeia: Este aparelho não pode ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.

5. Apenas União Europeia: Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimentos, desde que tenham supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos inerentes.
6. Apenas União Europeia: Desligue sempre o aparelho da alimentação se o deixar sem supervisão e antes de o montar, desmontar ou limpar.
7. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança
8. Mantenha as crianças sob vigilância para garantir que não brincam com o aparelho.
9. Evite tocar nas peças em movimento.
10. Não utilize nenhum aparelho com uma ficha ou um cabo danificado após a ocorrência de um mau funcionamento ou caso o aparelho tenha sofrido alguma queda ou tenha sido de algum modo danificado. Devolva o aparelho ao centro de assistência autorizado mais próximo para ser examinado, reparado ou ajustado elétrica ou mecanicamente.
11. Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pela KitchenAid, pelo seu agente de assistência técnica ou por técnicos com qualificações semelhantes para evitar qualquer perigo.
12. A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pela KitchenAid pode provocar incêndios, choques elétricos ou ferimentos.
13. Não utilize o aparelho ao ar livre.
14. Não deixe o cabo pendurado na beira da mesa ou da bancada.
15. Tenha cuidado ao deitar líquido quente no processador de alimentos, pois este pode ser projetado devido à formação súbita de vapor.
16. Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.

17. Mantenha as mãos e os utensílios afastados das lâminas ou discos em movimento enquanto processa alimentos para reduzir o risco de ferimentos graves em pessoas ou danos no processador de alimentos. Pode utilizar uma espátula, mas apenas quando o processador de alimentos não estiver em funcionamento.
18. As lâminas são muito afiadas. O manuseamento de lâminas afiadas, esvaziamento do copo e a limpeza do aparelho requerem precaução.
19. Para reduzir o risco de ferimentos, nunca coloque a lâmina de corte ou os discos na base sem colocar primeiro a taça na posição correta.
20. Certifique-se de que a tampa está bem fechada antes de utilizar o processador de alimentos.
21. Nunca introduza os alimentos à mão. Utilize sempre o calcador de alimentos.
22. Não tente remover o mecanismo de bloqueio da tampa.
23. Não encha a taça acima da linha de enchimento máximo marcada (ou da respetiva capacidade nominal) para evitar o risco de ferimentos devido a danos na tampa ou na taça.
24. Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de limpar.
25. Consulte a secção "Manutenção e limpeza" para obter instruções sobre como limpar as superfícies que entram em contacto com alimentos.
26. Este aparelho foi concebido para ser utilizado no âmbito doméstico e em ambientes semelhantes como:
 - cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - quintas;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
 - locais de alojamento com pequeno-almoço.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Para detalhes completos acerca de informações do produto, instruções e vídeos, incluindo informações acerca da Garantia, acesse a **www.KitchenAid.eu**. Assim pode poupar o custo de uma chamada para o serviço de assistência. Para receber um exemplar gratuito da informação online, ligue para o **00 800 381 040 26**.

REQUISITOS ELÉTRICOS

Tensão: 220-240 Volts

Frequência: 50-60 Hz

Potência: 250 W

NOTA: se a ficha não encaixar na tomada, contacte um eletricista qualificado. Não efetue qualquer modificação à ficha.

GUIA DE SELEÇÃO DE ACESSÓRIOS

AÇÃO	DEFINIÇÃO	ALIMENTO	ACESSÓRIOS
Cortar	1 ou O/Pulse	Queijo Chocolate Fruta Ervas frescas Nozes Tofu Legumes	Lâmina multifunções em aço inoxidável
Picar ou Puré	2 ou O/Pulse		
Misturar	1	Molho de massa Pesto Salsa Molhos Massas	
Fatiar	1	Fruta (macia) Batatas Tomates Legumes (macios)	Disco para fatiar/triturar reversível (lado para fatiar)
	2	Queijo Chocolate Fruta (dura) Legumes (duros)	
Triturar (fino a médio)	1	Batatas Legumes (macios)	Disco para fatiar/triturar reversível (lado para triturar)
	2	Couve Queijo Chocolate Fruta (dura) Legumes (duros)	
Amassar	O/Pulse ou 2	Massa com fermento	Lâmina para massa
Juliana	1	Legumes (macios)	Disco Juliana
	2	Legumes (duros)	

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar o processador de alimentos pela primeira vez, lave todas as peças e acessórios manualmente ou na máquina de lavar a loiça (consulte a secção "Limpar o processador de alimentos"). O seu processador de alimentos foi concebido para que todos os acessórios possam ser guardados no interior da taça.

1. Levante o trinco da tampa para desbloquear a tampa. Incline a tampa da taça para trás e levante-a, de forma a que a articulação da tampa se separe da articulação da pega.
2. Retire todas as peças e acessórios da taça e retire o calcador de alimentos do tubo de introdução dos alimentos.

MONTAR O PREECESSADOR DE ALIMENTOS

IMPORTANTE: coloque o processador de alimentos sobre uma bancada seca e nivelada com os controlos voltados para a frente. Não ligue o processador de alimentos até o mesmo estar completamente montado.

1. Coloque a taça na base, alinhando a pega com o botão saliente no lado direito da base. A taça encaixará no lugar e deverá ficar nivelada com a base quando estiver devidamente alinhada.
2. Coloque o adaptador na taça, baixando-o no pino central.
3. Para fixar a tampa da taça, encaixe a articulação da tampa no sentido da articulação da pega da taça e feche a tampa.
4. Assim que a tampa da taça estiver fechada, empurre a articulação da tampa para baixo, para a posição de bloqueio.

NOTA: o seu processador de alimentos não funcionará a menos que a tampa da taça esteja totalmente fechada e a taça esteja corretamente encaixada na base.

INSTALAR A LÂMINA MULTIFUNÇÕES OU A LÂMINA PARA MASSA

1. Coloque a lâmina no adaptador. Rode a lâmina de forma a que esta assente na base do adaptador.
2. Instale a tampa da taça e certifique-se de que o trinco da tampa é empurrado para baixo, para a posição de bloqueio.

INSTALAR O DISCO PARA FATIAR/TRITURAR REVERSÍVEL OU O DISCO JULIANA

1. **Para fatiar:** Rode o disco de modo a que a lâmina para fatiar saliente fique virada para cima.

Para triturar: Rode o disco de modo a que as lâminas para triturar pequenas e elevadas fiquem viradas para cima.

Para Juliana: Insira o disco de modo a que a lâmina para fatiar saliente fique virada para cima.

O disco pode ser colocado em duas posições diferentes: Alta, na parte superior da taça, para o processamento, e mais baixa, no interior da taça, para armazenamento.

NOTA: Embora o disco funcione na posição de armazenamento, o seu desempenho será inferior. Certifique-se de que o disco está nivelado com a parte superior da taça para obter o melhor desempenho.

2. Segure o disco pela estrutura central e baixe-o no adaptador de unidade, alinhando as marcas na estrutura central do disco com as marcas no adaptador. Quando devidamente encaixado, o disco deve estar nivelado com a parte superior da tampa. Se o disco assentar na posição de armazenamento, levante-o, rode-o 90° e baixe-o novamente.
3. Instale a tampa da taça e certifique-se de que o trinco da tampa é empurrado para baixo, para a posição de bloqueio.

UTILIZAR O DISCO JULIANA

1. Insira a lâmina Juliana no processador, com a lâmina virada para cima. Feche o trinco da tampa até uma posição segura.
2. Prepare os ingredientes cortando-os em secções com cerca de 25 mm, pequenos o suficiente para que caibam no tubo de introdução dos alimentos.
3. Empilhe os ingredientes no tubo de introdução dos alimentos horizontalmente e com o processador desligado.
4. Coloque o calcador de alimentos sobre os alimentos para pressionar ligeiramente e ligue a unidade em 1 ou 2 (consulte a tabela para instruções sobre qual definição utilizar).

UTILIZAR O PROCESSADOR DE ALIMENTOS

AVISO

Perigo de lâmina rotativa

Utilize sempre o calcador de alimentos.

Mantenha os dedos afastados das aberturas.

Mantenha longe das crianças.

O incumprimento destas instruções pode resultar em amputações ou cortes.

Antes de utilizar o processador de alimentos, certifique-se de que a taça, as lâminas e a tampa da taça estão corretamente montados na base (consulte a secção "Montar o processador de alimentos").

1. Para ligar, prima 1 ou 2. O processador de alimentos funciona continuamente e a luz indicadora acende-se.
Para desligar, prima 1 ou 2 novamente, ou prima O/Pulse.
2. **Para utilizar a função Pulse:** Prima O/Pulse para impulsos curtos ou mantenha premido para impulsos mais longos. A função Pulse funciona apenas a alta velocidade. O processador de alimentos desliga-se quando o botão O/Pulse é libertado.
3. Quando terminar, prima o botão O/Pulse. A luz indicadora apaga-se e a lâmina ou o disco abranda até parar.
4. Aguarde até que a lâmina ou o disco parem completamente antes de remover a tampa da taça. Certifique-se de que desliga o processador de alimentos antes de remover a tampa da taça, ou antes de desligar o processador de alimentos.

UTILIZAR O TUBO DE INTRODUÇÃO DOS ALIMENTOS 2 EM 1

O tubo de introdução dos alimentos 2 em 1 inclui um calcador de alimentos de 2 peças. Para cortar ou triturar alimentos pequenos, insira o calcador de alimentos de 2 peças no tubo de introdução dos alimentos.

Utilize o tubo de introdução dos alimentos pequeno e o calcador de alimentos para processar alimentos pequenos e estreitos, como cenouras ou pés de aipo.

Para regar os ingredientes lentamente com óleo/azeite, basta encher o calcador pequeno com a quantidade pretendida. Um pequeno orifício situado na base do calcador regará os ingredientes com óleo/azeite a um ritmo constante.

REMOVER ALIMENTOS PROCESSADOS

1. **Desligar o processador de alimentos:** Prima o botão O/Pulse e, em seguida, retire a ficha do processador de alimentos da tomada antes de o desmontar.
2. Levante o trinco da tampa para desbloquear a tampa da taça e, em seguida, levante a tampa para remover.
3. Se utilizar o disco, retire-o antes de retirar a taça. Segurando o disco pela estrutura central, puxe-o para cima.
4. Remova o adaptador e o acessório, se estiver a utilizá-los. A lâmina permanecerá no devido lugar do adaptador quando remover o adaptador.
5. Levante a taça da base para retirar os alimentos da taça com uma espátula.

UTILIZAÇÃO RECOMENDADA E SUGESTÕES ÚTEIS

UTILIZAR A LÂMINA PARA MASSA

A lâmina para massa foi concebida para misturar e amassar massa levedada de forma rápida e completa. Para melhores resultados, utilize o O/Pulse para misturar os ingredientes secos e, em seguida, a velocidade 2 quando adicionar água.

A quantidade máxima recomendada é 375 g (3 chávenas) de farinha e 260 g/ml de água, durante um período máximo de 2 minutos na velocidade alta.

UTILIZAR A LÂMINA MULTIFUNÇÕES EM S

A lâmina multifunções é utilizada para picar e reduzir a puré alimentos como frutas, legumes, frutos secos e feijões/leguminosas. Esta lâmina também pica carnes como carne de bovino, frango e porco.

A quantidade máxima recomendada é de 200 g de carne de bovino, na velocidade alta, durante um período máximo de 10 segundos.

UTILIZAR O ACESSÓRIO PARA BATER

O acessório para bater é utilizado para bater e misturar de forma rápida e eficaz. Para obter os melhores resultados, utilize o botão O/Pulse para bater/misturar até alcançar a textura desejada.

A capacidade máxima recomendada para líquidos é de 500 g na velocidade alta, durante um período máximo de 2 minutos.

UTILIZAR OS DISCOS PARA FATIAR E RALAR

O disco para fatiar/ralar é utilizado para fatiar e ralar frutas, legumes, queijo e muito mais.

A capacidade máxima recomendada para fatiar ou ralar ingredientes é de 500 g durante um período máximo de 2 minutos.

UTILIZAR O DISCO JULIANA

O disco Juliana é utilizado para cortar ingredientes finamente, como cenouras, pepinos ou batatas. Consulte o "Guia de seleção de acessórios" para obter mais informações.

A capacidade máxima recomendada para cortar ingredientes em Juliana é de 500 g na velocidade alta, durante um período máximo de 2 minutos.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

IMPORTANTE: a taça sem BPA requer um tratamento especial. Se optar por utilizar uma máquina de lavar loiça em vez de lavar manualmente, siga estas orientações. Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de limpar.

1. Prima o botão O/Pulse e, em seguida, retire a ficha do processador de alimentos da tomada antes de proceder à limpeza.
 2. Retire a sujidade da base e do cabo com um pano húmido quente, e limpe com um pano húmido. Seque bem com um pano macio. Não utilize produtos abrasivos ou esfregões. Não mergulhe a base em água ou noutro líquido.
 3. Todas as peças podem ser lavadas no tabuleiro superior da máquina de lavar loiça. Evite colocar a taça de lado. Seque cuidadosamente todas as peças após a lavagem. Utilize ciclos suaves de lavagem da louça, como normal. Evite ciclos de alta temperatura.
- NOTA:** se lavar as peças do processador de alimentos manualmente, evite a utilização de produtos de limpeza abrasivos ou esfregões. Estes podem riscar ou embaciar a taça e a tampa.
4. Pode guardar até duas lâminas e três discos, bem como o adaptador, no interior da taça quando o processador de alimentos não estiver a ser utilizado. Adicionalmente, a tampa do frigorífico pode ser guardada na taça, com a tampa da taça por cima. Enrole o cabo de alimentação à volta do respetivo compartimento na parte inferior da base e, em seguida, fixe a ficha, encaixando-a na estrutura.

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS

ELIMINAR O MATERIAL DE EMBALAGEM

O material da embalagem é reciclável e está devidamente rotulado com o símbolo de reciclagem ♻. Os vários componentes da embalagem devem ser eliminados de forma responsável e de acordo com os regulamentos locais para a eliminação de desperdícios.

RECICLAR O PRODUTO

- Este aparelho está classificado de acordo com a legislação Europeia e do Reino Unido sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).
- Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.
- O símbolo  no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não deve receber um tratamento semelhante ao de um desperdício doméstico, devendo sim ser depositado no centro de recolha adequado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte a Câmara Municipal, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

PARA A UNIÃO EUROPEIA

Este aparelho foi concebido, fabricado e distribuído em conformidade com as Diretivas da CE: Diretiva 2014/35/UE sobre baixa tensão; Diretiva 2014/30/UE sobre compatibilidade eletromagnética; Diretiva 2009/125/CE sobre conceção ecológica; Diretiva 2011/65/UE sobre a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos (RoHS) e seguintes alterações.

TERMOS DA GARANTIA DA KITCHENAID

("GARANTIA")

A KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica ("Garantidor") concede ao cliente final, que é um consumidor, uma Garantia de acordo com os termos a seguir descritos.

- A Garantia aplica-se para além de e não limita nem afeta os direitos legais de garantia do cliente final relativamente ao vendedor do produto. Em resumo, o Quadro Jurídico sobre Vendas e Garantia de Bens de Consumo diz que os produtos devem corresponder à sua descrição, ser adequados à sua finalidade e ser de qualidade satisfatória. Os seus direitos legais conferem-lhe o direito a: disponibilização dos produtos em conformidade de forma gratuita por reparação ou substituição, ou a uma redução adequada do preço ou rescisão do contrato relativamente a esses produtos;
- A reparação ou substituição deve ser efetuada no prazo máximo de 30 dias;
- Os direitos de reparação ou substituição, ou de redução adequada do preço ou rescisão do contrato, devem ser exercidos no prazo de 2 anos a contar da data de entrega dos produtos;
- Comunicar a falta de conformidade num prazo de 2 meses a contar da data em que o utilizador se apercebe da falta de conformidade. Caso tenha comunicado a falta de conformidade, os direitos acima descritos expiram no prazo de 2 anos a contar da data da comunicação.

Estes direitos estão sujeitos a determinadas exceções. A este respeito, não haverá falta de conformidade se o utilizador tiver conhecimento da falta de conformidade ou se não puder razoavelmente não ter conhecimento da falta de conformidade no momento da celebração do contrato, ou se a falta de conformidade tiver origem nos materiais fornecidos por si. Para obter informações detalhadas, visite o website da "Direção Geral do Consumidor" em <https://www.consumidor.gov.pt/> ou ligue para o número 213 564 600.

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product.

1. ÂMBITO E TERMOS DA GARANTIA

- a) O Garantidor concede a Garantia para os produtos referidos na secção 1.b) que um consumidor tenha adquirido a um vendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid nos países do Espaço Económico Europeu, na Moldávia, no Montenegro, na Rússia, na Suíça ou na Turquia.
- b) O período de Garantia depende do produto adquirido e de acordo com o seguinte:

Dois anos de garantia total a partir da data de aquisição.

- c) O período de Garantia tem início na data de compra, ou seja, na data em que um consumidor comprou o produto a um revendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid.
- d) A Garantia cobre a natureza de isenção de defeitos do produto.
- e) O Garantidor presta ao consumidor os seguintes serviços ao abrigo da presente Garantia, à escolha do Garantidor, caso ocorra um defeito durante o período de Garantia:
 - Reparação do produto ou da peça do produto com defeito, ou
 - Substituição do produto ou da peça do produto com defeito. Se um produto já não estiver disponível, o Garantidor tem o direito de trocar o produto por um produto de valor igual ou superior.
- f) Se o consumidor pretender apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de contactar os centros de assistência KitchenAid específicos do país (www.KitchenAid.eu) ou o Garantidor diretamente através do endereço KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek- Bever, Bélgica.
- g) As despesas de reparação, incluindo de peças sobressalentes, bem como as despesas de porte para a entrega de um produto ou de uma peça isenta de defeitos serão suportadas pelo Garantidor. O Garantidor deve igualmente suportar as despesas de porte para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito, se o Garantidor ou o centro de assistência ao cliente KitchenAid específico do país solicitar a devolução do produto ou da peça do produto com defeito. Todavia, o consumidor suportará os custos de embalagem adequado para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito.
- h) Para poder apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de apresentar o recibo ou a fatura da compra do produto.

2. LIMITAÇÕES DA GARANTIA

- a) A Garantia aplica-se apenas a produtos utilizados para fins privados e não para fins profissionais ou comerciais.
- b) A Garantia não se aplica em caso de desgaste normal, utilização indevida ou abusiva, incumprimento das instruções de utilização, utilização do produto com uma tensão elétrica incorreta, instalação e funcionamento em violação dos regulamentos elétricos aplicáveis, e utilização de força (por exemplo, pancadas).
- c) A Garantia não se aplica se o produto tiver sido modificado ou convertido, por exemplo, conversões de produtos de 120 V em produtos de 220-240 V.
- d) A prestação de serviços de Garantia não prolonga o período de Garantia nem inicia um novo período de Garantia. O período de Garantia das peças sobressalentes instaladas termina com o período de Garantia de todo o produto.

Após a expiração do período de Garantia ou para produtos para os quais a Garantia não se aplique, os centros de assistência ao cliente KitchenAid continuam disponíveis para o cliente final para perguntas e informações. Estão também disponíveis mais informações no nosso website: www.kitchenaid.eu

REGISTO DO PRODUTO

Registe já o seu novo aparelho KitchenAid: <http://www.kitchenaid.eu/register>

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Τόσο η δική σας ασφάλεια όσο και των άλλων είναι πολύ σημαντική.

Στο συγκεκριμένο εγχειρίδιο παρέχονται πολλά μηνύματα ασφαλείας καθώς επίσης και πάνω στην ίδια τη συσκευή. Διαβάζετε πάντα με προσοχή και εφαρμόζετε πιστά όλα τα μηνύματα ασφαλείας.



Το συγκεκριμένο αποτελεί προειδοποιητικό σύμβολο ασφαλείας.

Αυτό το σύμβολο σας προειδοποιεί για πιθανούς κινδύνους, που μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο σε σας και τους γύρω σας.

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας θα επισημαίνονται με το προειδοποιητικό σύμβολο ασφαλείας και είτε με τη λέξη "ΚΙΝΔΥΝΟΣ" ή "ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ". Οι λέξεις αυτές δηλώνουν:

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Υπάρχει κίνδυνος θανάσιου ή σοβαρού τραυματισμού, εάν δεν ακολουθήσετε αμέσως τις οδηγίες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υπάρχει κίνδυνος θανάσιμου ή σοβαρού τραυματισμού, εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες.

Όλα τα μηνύματα ασφαλείας σας ενημερώνουν για τους πιθανούς κινδύνους, το πώς μπορείτε να μειώσετε την πιθανότητα τραυματισμού καθώς επίσης και τι ενδέχεται να συμβεί στην περίπτωση που δεν ακολουθήσετε πιστά τις οδηγίες.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κατά τη χρήση των ηλεκτρικών συσκευών, θα πρέπει να λαμβάνονται πάντα βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων των εξής:

1. Διαβάστε όλες τις οδηγίες. Η μη ορθή χρήση της συσκευής ενδέχεται να οδηγήσει σε τραυματισμό.
2. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην τοποθετείτε τον πολυκόφτη σε νερό ή άλλο υγρό.
3. Να απενεργοποιείτε τη συσκευή (Ο/Pulse) και να την αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, πριν από τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση εξαρτημάτων και πριν από τον καθαρισμό. Για να την αποσυνδέσετε, κρατήστε το βύσμα και τραβήξτε το από την πρίζα. Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας.

4. Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση: Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.
5. Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση: Οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον βρίσκονται υπό επιτήρηση, έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
6. Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση: Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ρεύμα, εάν την αφήσετε χωρίς επιτήρηση, καθώς και πριν τη συναρμολογήσετε, την αποσυναρμολογήσετε ή την καθαρίσετε.
7. Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν βρίσκονται υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
8. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επιτήρηση, ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
9. Αποφύγετε την επαφή με τα κινούμενα μέρη.
10. Μην χρησιμοποιείτε συσκευές με φθαρμένο καλώδιο ή βύσμα ή μετά από δυσλειτουργία, πτώση ή οποιαδήποτε άλλη βλάβη. Επιστρέψτε τη συσκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για έλεγχο, επισκευή ή ηλεκτρική ή μηχανική ρύθμιση.
11. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από την KitchenAid, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή άλλα παρόμοια καταρτισμένα άτομα, για την αποφυγή κινδύνου.
12. Η χρήση εξαρτημάτων/αξεσουάρ που δεν συνιστώνται ή δεν πωλούνται από την KitchenAid μπορεί να οδηγήσει στην πρόκληση πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.
13. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
14. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου.
15. Προσέχετε κατά την προσθήκη καυτού υγρού στον πολυκόφτη, καθώς μπορεί να πεταχτεί έξω από τη συσκευή λόγω ξαφνικής δημιουργίας ατμού.

16. Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επιτήρηση ενώ λειτουργεί.
17. Μην τοποθετείτε τα χέρια σας και μαγειρικά εργαλεία κοντά σε κινούμενους δίσκους ή λεπίδες κατά την επεξεργασία τροφών, για να αποφύγετε τον κίνδυνο σοβαρού σωματικού τραυματισμού ή πρόκλησης ζημιάς στον πολυκόφτη. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια σπάτουλα, αλλά μόνο όταν ο πολυκόφτης είναι εκτός λειτουργίας.
18. Οι λεπίδες είναι αιχμηρές. Προσέχετε όταν μεταχειρίζεστε τις αιχμηρές λεπίδες κοπής, όταν αδειάζετε την κανάτα του μπλέντερ και κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.
19. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού, μην τοποθετείτε ποτέ τη λεπίδα ή τον δίσκο κοπής στη βάση, χωρίς να έχει πρώτα ασφαλίσει το δοχείο στη θέση του.
20. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα έχει ασφαλίσει σωστά στη θέση του πριν θέσετε σε λειτουργία τον πολυκόφτη.
21. Μην τοποθετείτε ποτέ τρόφιμα με το χέρι. Να χρησιμοποιείτε πάντα τον πιεστήρα τροφών.
22. Μην επιχειρήσετε να παρακάμψετε το μηχανισμό ασφάλισης του καλύμματος.
23. Μη γεμίζετε το δοχείο πάνω από την ενδεικτική γραμμή μέγιστης ποσότητας (ή ονομαστικής χωρητικότητας) για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού λόγω ζημιάς στο κάλυμμα ή στο δοχείο.
24. Πρέπει να αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα εξαρτήματα, καθώς και πριν την καθαρίσετε.
25. Ανατρέξτε στην ενότητα "Φροντίδα και καθαρισμός" για οδηγίες σχετικά με τον καθαρισμό των επιφανειών που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα.
26. Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές όπως:
 - σε κουζίνες προσωπικού καταστημάτων, γραφείων και άλλων χώρων εργασίας,
 - σε αγροικίες,
 - από πελάτες σε ξενοδοχεία, πανδοχεία και άλλους χώρους διαμονής,
 - σε πανσιόν.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Για πλήρεις λεπτομέρειες σχετικά με τις πληροφορίες, τις οδηγίες και τα βίντεο για το προϊόν, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών εγγύησης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση **www.Kitchitaid.eu**. Έτσι, ενδεχομένως να εξοικονομήσετε το κόστος κλήσης για σέρβις. Για να λάβετε ένα δωρεάν εκτυπωμένο αντίγραφο των πληροφοριών που υπάρχουν στο διαδίκτυο, καλέστε στο **00 800 381 040 26**.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

Τάση: 220 - 240 V

Συχνότητα: 50-60 Hz

Ισχύς: 250 W

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν το βύσμα δεν ταιριάζει στην πρίζα, επικοινωνήστε με έναν καταρτισμένο ηλεκτρολόγο. Απαγορεύεται οποιαδήποτε τροποποίηση του βύσματος.

ΟΔΗΓΟΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

ΕΝΕΡΓΕΙΑ	ΡΥΘΜΙΣΗ	ΤΡΟΦΙΜΟ	ΑΞΕΣΟΥΑΡ
Τεμαχισμός	1 ή O/Pulse (Στιγμιαία λειτουργία)	Τυρί Σοκολάτα Φρούτα Φρέσκα μυρωδικά Ξηροί καρποί Τόφου Λαχανικά	Ανοξείδωτη λεπίδα πολλαπλών χρήσεων
Ψιλή κοπή ή πολτοποίηση	2 ή O/Pulse		
Ανάμειξη	1	Σάλτσα για ζυμαρικά Πέστο Σάλτσες Σως Ζύμες	
Κοπή	1	Φρούτα (μαλακά) Πατάτες Ντομάτες Λαχανικά (μαλακά)	Διπλός δίσκος κοπής/τεμαχισμού (πλευρά κοπής)
	2	Τυρί, Σοκολάτα, Φρούτα (σκληρά), Λαχανικά (σκληρά)	

ΕΝΕΡΓΕΙΑ	ΡΥΘΜΙΣΗ	ΤΡΟΦΙΜΟ	ΑΞΕΣΟΥΑΡ
Τεμαχισμός (λεπτά ως μεσαία κομμάτια)	1	Πατάτες, Λαχανικά (μαλακά)	Διπλός δίσκος κοπής/τεμαχισμού (πλευρά τεμαχισμού)
	2	Λάχανο, Τυρί, Σοκολάτα, Φρούτα (σκληρά), Λαχανικά (σκληρά)	
Ζύμωμα	O/Pulse ή 2	Ζύμη μαγιάς	Λεπίδα ζύμης
Ζιλιέν	1	Λαχανικά (μαλακά)	Δίσκος ζιλιέν
	2	Λαχανικά (σκληρά)	

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Πριν να χρησιμοποιήσετε τον πολυκόφτη για πρώτη φορά, πλύνετε όλα τα εξαρτήματα και τα αξεσουάρ στο χέρι ή στο πλυντήριο πιάτων (ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός του πολυκόφτη»). Ο πολυκόφτης σας έχει σχεδιαστεί ώστε όλα τα αξεσουάρ να μπορούν να αποθηκεύονται μέσα στο δοχείο εργασίας.

1. Ανασηκώστε το άγκιστρο για να ξεκλειδώσετε το κάλυμμα. Γείρετε το κάλυμμα του δοχείου εργασίας προς τα πίσω και ανασηκώστε το ώστε ο μεντεσές του καπακιού να βγει από τον μεντεσέ της λαβής.
2. Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα και τα αξεσουάρ από το δοχείο εργασίας και ανασηκώστε τον πιεστήρα τροφίμων από τον σωλήνα τροφοδοσίας.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΟΛΥΚΟΦΤΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Τοποθετήστε τον πολυκόφτη πάνω σε μια στεγνή και επίπεδη επιφάνεια, με τους διακόπτες ελέγχου στραμμένους προς τα εμπρός. Μη συνδέετε τον πολυκόφτη στην πρίζα μέχρι να ολοκληρώσετε τη σύνδεση των εξαρτημάτων.

1. Τοποθετήστε το δοχείο εργασίας πάνω στη βάση της συσκευής, ευθυγραμμίζοντας τη λαβή με το υπερυψωμένο κουμπί στη δεξιά πλευρά της βάσης. Το δοχείο θα ασφαλίσει στη θέση του και θα πρέπει να εφάπτεται πλήρως πάνω στη βάση εφόσον έχει ευθυγραμμιστεί σωστά.
2. Τοποθετήστε τον αντάπτορα μετάδοσης κίνησης στο δοχείο εργασίας, προσαρτώντας τον στον άξονα μετάδοσης κίνησης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για εύκολη συναρμολόγηση, τοποθετήστε την επιθυμητή λεπίδα ή τον δίσκο πριν τοποθετήσετε το κάλυμμα του δοχείου εργασίας.

3. Για να τοποθετήσετε το κάλυμμα του δοχείου εργασίας, πιέστε τον μεντεσέ του καλύμματος στον μεντεσέ της λαβής του δοχείου εργασίας και κλείστε το κάλυμμα.
4. Αφού κλείσετε το κάλυμμα του δοχείου εργασίας, πιέστε προς τα κάτω τον μεντεσέ ώστε να ασφαλίσει στη θέση του.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο πολυκόφτης σας δεν θα λειτουργήσει αν το κάλυμμα του δοχείου εργασίας δεν είναι εντελώς κλειστό και αν το δοχείο εργασίας δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στη βάση της συσκευής.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΧΡΗΣΕΩΝ Ή ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ ΖΥΜΗΣ

1. Τοποθετήστε τη λεπίδα στον αντάπτορα μετάδοσης κίνησης. Περιστρέψτε τη λεπίδα μέχρι να ασφαλίσει στη βάση του αντάπτορα.
2. Τοποθετήστε το κάλυμμα του δοχείου εργασίας, πιέζοντας προς τα κάτω το άγκιστρο μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΔΙΠΛΟΥ ΔΙΣΚΟΥ ΤΕΜΑΧΙΣΜΟΥ/ΚΟΠΗΣ ΣΕ ΦΕΤΕΣ Ή ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ ΖΙΛΙΕΝ

1. **Για κοπή σε φέτες:** Γυρίστε τον δίσκο ώστε η ανυψωμένη λεπίδα κοπής σε φέτες να είναι στραμμένη προς τα επάνω.

Για τεμαχισμό: Γυρίστε τον δίσκο ώστε οι μικρές, ανυψωμένες λεπίδες τεμαχισμού να είναι στραμμένες προς τα επάνω.

Για ζιλιέν: Τοποθετήστε τον δίσκο ώστε η ανυψωμένη λεπίδα κοπής σε φέτες να είναι στραμμένη προς τα επάνω.

Ο δίσκος μπορεί να τοποθετηθεί σε δύο διαφορετικές θέσεις: Ψηλά στην κορυφή του δοχείου για επεξεργασία και χαμηλότερα μέσα στο δοχείο για αποθήκευση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή με τον δίσκο τοποθετημένο στη θέση αποθήκευσης, ο δίσκος δεν θα αποδίδει αρκετά αποτελεσματικά. Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος βρίσκεται στο ίδιο επίπεδο με το επάνω μέρος του δοχείου για βέλτιστη απόδοση.

2. Κρατήστε τον δίσκο από την κεντρική υποδοχή του και τοποθετήστε τον στον προσαρμογέα μετάδοσης κίνησης, ευθυγραμμίζοντας τις ενδείξεις στην κεντρική υποδοχή του δίσκου με τις αντίστοιχες του προσαρμογέα. Όταν είναι τοποθετημένος σωστά, ο δίσκος πρέπει να βρίσκεται στο ίδιο επίπεδο με το επάνω μέρος του δοχείου. Αν ο δίσκος πέφτει στη θέση αποθήκευσης, ανασηκώστε τον, περιστρέψτε τον κατά 90° και στη συνέχεια τοποθετήστε τον ξανά.
3. Τοποθετήστε το κάλυμμα του δοχείου εργασίας, πιέζοντας προς τα κάτω το άγκιστρο καλύμματος μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ ΖΙΛΙΕΝ

1. Τοποθετήστε τη λεπίδα ζιλιέν στον πολυκόφτη με τη λεπίδα στραμμένη προς τα επάνω. Κλείστε το άγκιστρο για να ασφαλίσει στη θέση της.
2. Ετοιμάστε τα υλικά κόβοντάς τα σε κομμάτια των 25 mm, αρκετά κοντά ώστε να χωράνε τα λαχανικά μέσα στον σωλήνα τροφοδοσίας.
3. Στοιβάξτε τα υλικά οριζόντια στο σωλήνα τροφοδοσίας με τον πολυκόφτη σβηστό.
4. Τοποθετήστε τον πιεστήρα τροφίμων πάνω στα υλικά για να εφαρμόσετε ελαφριά πίεση και στη συνέχεια ενεργοποιήστε τη μονάδα 1 ή 2 (ανατρέξτε στις οδηγίες για τη ρύθμιση που πρέπει να χρησιμοποιήσετε).

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ



Κίνδυνος από την περιστρεφόμενη λεπίδα

Να χρησιμοποιείτε πάντα τον πιεστήρα τροφών.

Κρατήστε τα δάχτυλά σας μακριά από τα ανοίγματα.

Κρατάτε πάντα την συσκευή μακριά από παιδιά.

Εάν δεν το κάνετε, υπάρχει κίνδυνος ακρωτηριασμού ή κοψίματος.

Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τον πολυκόφτη, βεβαιωθείτε ότι το δοχείο εργασίας, οι λεπίδες και το κάλυμμα του δοχείου εργασίας έχουν συναρμολογηθεί σωστά στη βάση της συσκευής (ανατρέξτε στην ενότητα «Συναρμολόγηση του πολυκόφτη»).

1. Για να ενεργοποιήσετε τον πολυκόφτη, πατήστε το κουμπί 1 ή 2. Ο πολυκόφτης θα λειτουργεί συνεχόμενα και η λυχνία ένδειξης θα ανάβει.
Για απενεργοποίηση, πατήστε ξανά το κουμπί 1 ή 2, ή το κουμπί O/Pulse.
2. **Για να χρησιμοποιήσετε τη Στιγμιαία λειτουργία:** Πατήστε το κουμπί O/Pulse για σύντομους παλμούς ή πατήστε το παρατεταμένα για μεγαλύτερους παλμούς. Η Στιγμιαία λειτουργία εκτελείται μόνο σε υψηλές ταχύτητες. Ο πολυκόφτης θα απενεργοποιηθεί όταν αφήσετε το κουμπί O/Pulse.
3. Μόλις τελειώσετε, πατήστε το κουμπί O/Pulse. Η λυχνία ένδειξης θα σβήσει και η λεπίδα ή ο δίσκος θα σταματήσουν σταδιακά.
4. Για να αφαιρέσετε το κάλυμμα του δοχείου εργασίας, περιμένετε μέχρι η λεπίδα ή ο δίσκος να σταματήσουν εντελώς. Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει τον πολυκόφτη προτού αφαιρέσετε το κάλυμμα του δοχείου εργασίας ή πριν αποσυνδέσετε τον πολυκόφτη από την πρίζα.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ 2 ΣΕ 1

Ο σωλήνας τροφοδοσίας 2 σε 1 διαθέτει έναν πιεστήρα τροφίμων 2 τεμαχίων. Για να κόψετε ή να τεμαχίσετε τρόφιμα μικρού μεγέθους, τοποθετήστε τον πιεστήρα τροφίμων 2 τεμαχίων μέσα στον σωλήνα τροφοδοσίας.

Χρησιμοποιήστε το μικρό σωλήνα τροφοδοσίας και τον πιεστήρα για να επεξεργαστείτε μικρά ή πιο λεπτά τρόφιμα, όπως μεμονωμένα καρότα ή κοτσάνια σέλινου.

Για να προσθέσετε αργά λάδι στα υλικά, απλώς γεμίστε τον μικρό πιεστήρα με την επιθυμητή ποσότητα λαδιού. Ένα μικρό στόμιο στη βάση του πιεστήρα θα διοχετεύει το λάδι με σταθερό ρυθμό.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΜΕΝΩΝ ΤΡΟΦΩΝ

1. **Απενεργοποιήστε τον πολυκόφτη:** Πατήστε το κουμπί O/Pulse και αποσυνδέστε τον πολυκόφτη από την πρίζα πριν τον αποσυναρμολογήσετε.
2. Ανασηκώστε το άγκιστρο του καλύμματος για να ξεκλειδώσετε το κάλυμμα του δοχείου εργασίας και στη συνέχεια ανασηκώστε και αφαιρέστε το κάλυμμα.
3. Αν χρησιμοποιείτε δίσκο κοπής, αφαιρέστε τον πριν μετακινήσετε το δοχείο. Τοποθετήστε τα δάχτυλά σας στην κεντρική υποδοχή για να ανασηκώσετε και να αφαιρέσετε τον δίσκο.
4. Αφαιρέστε τον αντάπτορα μετάδοσης κίνησης και το αξεσουάρ που έχετε χρησιμοποιήσει. Όταν αφαιρέσετε τον αντάπτορα μετάδοσης κίνησης, η λεπίδα θα παραμείνει στη θέση της πάνω στον αντάπτορα.
5. Ανασηκώστε το δοχείο εργασίας από τη βάση της συσκευής και αφαιρέστε τις τροφές από το δοχείο με μια σπάτουλα.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ ΖΥΜΗΣ

Η λεπίδα ζύμης έχει σχεδιαστεί ειδικά για τη γρήγορη και ομοιόμορφη ανάμειξη και το ζύμωμα ζύμης με μαγιά. Για τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε το O/Pulse για την ανάμειξη των ξηρών συστατικών και μετά την ταχύτητα 2 κατά την προσθήκη νερού.

Η μέγιστη συνιστώμενη ποσότητα είναι 375 g (3 φλιτζάνια) αλεύρι και 260 g/ml νερό, για έως και 2 λεπτά στην υψηλή ταχύτητα.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΧΡΗΣΕΩΝ S

Η λεπίδα πολλαπλών χρήσεων προορίζεται για την κοπή και την πολτοποίηση τροφίμων όπως τα φρούτα, τα λαχανικά, οι ξηροί καρποί και τα όσπρια. Αυτή η λεπίδα μπορεί επίσης να φτιάξει κιμά από μοσχάρι, κοτόπουλο και χοιρινό.

Η μέγιστη συνιστώμενη ποσότητα είναι 200 g μοσχάρι, στην υψηλή ταχύτητα για έως και 10 δευτερόλεπτα.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΧΤΥΠΗΤΗΡΙΟΥ

Το εξάρτημα χτυπητηριού προσφέρει γρήγορο και αποτελεσματικό χτύπημα και ανακάτεμα. Για τα καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση O/Pulse μέχρι να πετύχετε την επιθυμητή υφή.

Η μέγιστη συνιστώμενη ποσότητα υγρών είναι 500 g στην υψηλή ταχύτητα, για έως και 2 λεπτά.

ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΔΙΣΚΩΝ ΤΕΜΑΧΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΚΟΠΗΣ ΣΕ ΦΕΤΕΣ

Ο δίσκος τεμαχισμού και κοπής σε φέτες χρησιμοποιείται για φρούτα, λαχανικά, τυριά και άλλα τρόφιμα.

Η μέγιστη συνιστώμενη ποσότητα για τον τεμαχισμό και την κοπή σε φέτες είναι 500 g για έως και 2 λεπτά.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΔΙΣΚΟΥ ΖΙΛΙΕΝ

Ο δίσκος ζιλιέν χρησιμοποιείται για να ψιλοκόβετε υλικά όπως καρότα, αγγούρια ή πατάτες. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον "Οδηγό επιλογής αξεσουάρ".

Η μέγιστη συνιστώμενη ποσότητα για την κοπή ζιλιέν είναι 500 g στην υψηλή ταχύτητα, για έως και 2 λεπτά.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Το δοχείο χωρίς BPA απαιτεί ειδικό χειρισμό. Αν πρόκειται να πλύνετε τα μέρη σε πλυντήριο πιάτων και όχι στο χέρι, ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες. Πρέπει να αφήνετε τη συσκευή να κρυσώνει εντελώς πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τα εξαρτήματα, καθώς και πριν την καθαρίσετε.

1. Πατήστε το κουμπί O/Pulse και στη συνέχεια αποσυνδέστε τον πολυκόφτη από την πρίζα πριν την καθαρίσετε.
2. Σκουπίστε τη βάση και το καλώδιο με ένα υγρό πανί ποτισμένο με ζεστό σαπουνόνερο και στη συνέχεια ξεπλύνετε με ένα υγρό πανί. Στεγνώστε καλά με ένα μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή σφουγγαράκια με σύρμα. Μην βυθίζετε τη βάση της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό.

3. Όλα τα εξαρτήματα πλένονται στο επάνω ράφι του πλυντηρίου πιάτων. Αποφύγετε την τοποθέτηση του δοχείου στο πλάι. Σκουπίστε καλά όλα τα εξαρτήματα μετά το πλύσιμο. Επιλέξτε ένα ήπιο πρόγραμμα πλυσίματος, όπως η κανονική λειτουργία του πλυντηρίου. Αποφύγετε τα προγράμματα με υψηλές θερμοκρασίες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν πλένετε τα εξαρτήματα του πολυκόφτη στο χέρι, μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή σφουγγαράκια με σύρμα. Το δοχείο εργασίας και το κάλυμμα μπορεί να εμφανίσουν γρατσουνιές ή να χάσουν τη διαύγειά τους.

4. Όταν δεν χρησιμοποιείτε τον πολυκόφτη, μπορείτε να αποθηκεύσετε μέσα στο δοχείο εργασίας έως και δύο λεπίδες, τρεις δίσκους και τον αντάπτορα μετάδοσης κίνησης. Επιπλέον, το κάλυμμα για το ψυγείο μπορεί να αποθηκευτεί μέσα στο δοχείο εργασίας, με το κάλυμμα του δοχείου εργασίας στοιβαγμένο πάνω του. Τυλίξτε το καλώδιο ρεύματος γύρω από το τμήμα αποθήκευσης του καλωδίου στο κάτω μέρος της βάσης και στη συνέχεια ασφαλίστε το βύσμα τοποθετώντας το στο περιβλήμα.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Το υλικό συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμο και φέρει το σύμβολο της ανακύκλωσης ♻. Συνεπώς, τα διάφορα μέρη της συσκευασίας πρέπει να απορρίπτονται υπεύθυνα και σε πλήρη συμμόρφωση με τους κανονισμούς των τοπικών αρχών που διέπουν την απόρριψη αποβλήτων.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει σήμανση σύμφωνα με τη νομοθεσία στην ΕΕ και στο ΗΒ περί της Απόρριψης Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE).
- Εξασφαλίζοντας ότι αυτό το προϊόν απορρίπτεται σωστά, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν να προκληθούν από την ακατάλληλη απόρριψη του προϊόντος.
- Το σύμβολο  που φέρει το προϊόν ή τα συνοδευτικά έγγραφα υποδηλώνει ότι δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται στο πλαίσιο των οικιακών απορριμμάτων, αλλά πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο περισυλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την αποκομιδή και την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το αρμόδιο γραφείο της τοπικής δημοτικής αρχής, την τοπική υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Η παρούσα συσκευή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και διανεμηθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας των Οδηγιών της ΕΕ: Οδηγία 2014/35/ΕΕ για την χαμηλή τάση, Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, Οδηγία 2009/125/ΕΚ για τον οικολογικό σχεδιασμό, Οδηγία 2011/65/ΕΕ (RoHS) και ακόλουθες τροποποιήσεις.

ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ KITCHENAID (“ΕΓΓΥΗΣΗ”)

H KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (“Εγγυητής”) εκχωρεί στον τελικό καταναλωτή, ο οποίος είναι καταναλωτής, μια Εγγύηση σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους (εμπορική εγγύηση).

H Εγγύηση ισχύει επιπλέον των καταστατικών δικαιωμάτων της εγγύησης τελικού καταναλωτή σε σχέση με τον πωλητή του προϊόντος, τα οποία και δεν περιορίζει ή επιπρεάζει. Συνοπτικά, ο Νόμος περί προστασίας των καταναλωτών 2251/1994 (άρθρο 5 περί της πώλησης και των εγγυήσεων καταναλωτικών αγαθών που υπόκεινται σε νομική εγγύηση) προβλέπει ότι τα προϊόντα πρέπει να είναι όπως περιγράφονται/συμφωνήθηκε, χωρίς ελαττώματα. Στο πλαίσιο της εκτιμώμενης διάρκειας ζωής του προϊόντος σας, τα νομικά σας δικαιώματα σας επιτρέπουν να προβείτε στα εξής:

- Εάν, στο πλαίσιο ισχύος της εμπορικής εγγύησης, η επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος διαρκεί περισσότερες από δεκαπέντε (15) εργάσιμες ημέρες, έχετε το δικαίωμα προσωρινής αντικατάστασης του προϊόντος, για όσο διάστημα διαρκέσει η επισκευή.
- Για τουλάχιστον δύο έτη: συνεχής παροχή τεχνικών υπηρεσιών συντήρησης και επισκευής, καθώς και άμεση διάθεση ανταλλακτικών και άλλων (συμπληρωματικών) αγαθών, τα οποία απαιτούνται για τη χρήση του προϊόντος, ανόλογα με τον σκοπό χρήσης του.
- Έως και δεκατέσσερις (14) ημερολογιακές ημέρες από την παράδοση: Σε περιπτώσεις πώλησης εξ αποστάσεως (π.χ. διαδικτυακά/ ηλεκτρονικό εμπόριο), δικαιούστε να ανακαλέσετε την πώληση χωρίς κυρώσεις και χωρίς απολογία.
- Τα δικαιώματα που σχετίζονται με τις πωλήσεις εξ αποστάσεων υπόκεινται σε ορισμένες εξαιρέσεις. Για αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με όλα τα παραπάνω, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία του Υπουργείου Ανάπτυξης και Επενδύσεων/Γενική Γραμματεία Προστασίας του Καταναλωτή στη διεύθυνση www.mindev.gov.gr ή καλέστε τη γραμμή καταναλωτών, στον αριθμό 1520.

1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

- Ο Εγγυητής εκχωρεί την Εγγύηση για τα προϊόντα που αναφέρονται στην Ενότητα 1.β), τα οποία αγόρασε ο καταναλωτής από έναν πωλητή ή εταιρεία του Ομίλου KitchenAid, σε μια από τις χώρες του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, τη Μολδαβία, το Μαυροβούνιο, τη Ρωσία, την Ελλάδα ή την Τουρκία.
- Η περίοδος της Εγγύησης εξαρτάται από το αγορασθέν προϊόν και έχει ως εξής:

Διετής πλήρης εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς.

- Η περίοδος της Εγγύησης ξεκινάει την ημερομηνία αγοράς, δηλ. την ημερομηνία κατά την οποία ένας καταναλωτής αγόρασε το προϊόν από έναν αντιπρόσωπο ή μια εταιρεία του Ομίλου KitchenAid.
- Η Εγγύηση καλύπτει την χωρίς ελαττώματα λειτουργία του προϊόντος.
- Ο Εγγυητής παρέχει στον καταναλωτή τις ακόλουθες υπηρεσίες δυνάμει της παρούσας Εγγύησης, κατ' επιλογήν του Εγγυητή, σε περίπτωση που προκύψει ελάττωμα στη διάρκεια ισχύος της Εγγύησης:
 - Επισκευή του ελαττωματικού προϊόντος ή του εξαρτήματος προϊόντος ή
 - Αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος ή του εξαρτήματος προϊόντος. Εάν ένα προϊόν δεν είναι πλέον διαθέσιμο, ο Εγγυητής δικαιούται να ανταλλάξει το προϊόν με ένα προϊόν ίσης ή υψηλότερης αξίας.
- Εάν ο καταναλωτής επιθυμεί να απαιτήσει αποζημίωση δυνάμει της Εγγύησης, θα πρέπει να επικοινωνήσει με τα κέντρα επισκευών της KitchenAid για τη συγκεκριμένη χώρα, στη διαδικτυακή τοποθεσία www.kitchenaid.eu (Διεύθυνση email: vrettos@sarafidisgroup.gr, Αριθμός τηλεφώνου: +00302 1094 78100) ή απευθείας με τον Εγγυητή, στη διεύθυνση KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium.
- Το κόστος επισκευής, συμπεριλαμβανομένων των ανταλλακτικών, καθώς και το κόστος αποστολής για την παράδοση ενός μη ελαττωματικού προϊόντος ή ενός εξαρτήματος προϊόντος βαρύνουν τον Εγγυητή. Ο Εγγυητής αναλαμβάνει επίσης το κόστος αποστολής για την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος, εφόσον ο Εγγυητής ή το κέντρο επισκευών της KitchenAid για τη συγκεκριμένη χώρα ζήτησε την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος. Ωστόσο, ο καταναλωτής αναλαμβάνει το κόστος της κατάλληλης συσκευασίας για την επιστροφή του ελαττωματικού προϊόντος ή εξαρτήματος προϊόντος.
- Για να μπορέσει να απαιτήσει αποζημίωση δυνάμει της Εγγύησης, ο καταναλωτής πρέπει να προσκομίσει την απόδειξη ή το τιμολόγιο αγοράς του προϊόντος.

2. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

- Η Εγγύηση ισχύει μόνο για προϊόντα που χρησιμοποιούνται για ιδιωτικούς σκοπούς και όχι για επαγγελματικούς ή εμπορικούς σκοπούς.
- Η Εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση φυσιολογικής φθοράς, ακατάλληλης χρήσης ή κατάχρησης, αδυναμίας τήρησης των οδηγιών χρήσης, χρήσης του προϊόντος σε λανθασμένη τιμή ηλεκτρικής τάσης, εγκατάσταση και λειτουργία κατά παράβαση των ισχυόντων ηλεκτρολογικών κανονισμών και άσκησης καταπίονσης (π.χ. χτυπήματα).
- Η Εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση τροποποίησης ή μετατροπής του προϊόντος, π.χ. μετατροπές προϊόντων 120 V σε προϊόντα 220- 240 V.
- Η παροχή των υπηρεσιών της Εγγύησης δεν παρατείνει την περίοδο της Εγγύησης ούτε συνιστά την έναρξη μιας νέας περιόδου Εγγύησης. Η περίοδος της Εγγύησης για εγκατεστημένα ανταλλακτικά λήγει ταυτόχρονα με τη λήξη της περιόδου Εγγύησης ολόκληρου του προϊόντος.

Μετά την λήξη της περιόδου Εγγύησης ή για προϊόντα για τα οποία δεν ισχύει η Εγγύηση, τα κέντρα εξυπηρέτησης πελατών της KitchenAid εξακολουθούν να είναι διαθέσιμα για ερωτήσεις και πληροφορίες των τελικών καταναλωτών. Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε επίσης στη διαδικτυακή τοποθεσία μας: www.kitchenaid.eu

ΔΗΛΩΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Δηλώστε τώρα τη νέα σας συσκευή KitchenAid: <http://www.kitchenaid.eu/register>

PRODUKTSÄKERHET

Din och andras säkerhet är mycket viktig.

Vi har lagt in era säkerhetsföreskrifter i manualen och på din produkt. Läs och följ alla säkerhetsföreskrifter.



Varningssymbolen ser ut så här.

Den uppmärksammar dig på eventuella risker som kan döda eller skada dig och andra.

Alla säkerhetsmeddelanden nns att hitta efter varningssymboler som innehåller antingen ordet "FARA" eller "VARNING". Dessa ord betyder:

 **FARA**

Om du inte omedelbart följer instruktionerna kan det leda till allvarlig skada eller död.

 **VARNING**

Om du inte följer instruktionerna kan det leda till allvarlig skada eller död.

Alla säkerhetsanvisningar kommer att tala om den eventuella risken för dig, tala om hur risken för skada kan minskas och tala om för dig vad som kan hända om instruktionerna inte följs.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Vid användning av elektriska apparater ska alltid grundläggande säkerhetsregler följas, bland annat följande:

1. Läs alla instruktioner. Om apparaten används felaktigt kan det leda till personskador.
2. Undvik elektriska stötar genom att aldrig lägga matberedaren i vatten eller annan vätska.
3. Stäng av apparaten (O/Puls) och koppla sedan loss den från eluttaget när den inte används, före montering eller demontering av delar och före rengöring. Koppla loss den genom att ta tag i stickkontakten och dra ut den ur eluttaget. Dra aldrig i själva nätsladden.
4. Endast EU: Den här apparaten får inte användas av barn. Håll apparaten och nätsladden utom räckhåll för barn.

5. Endast EU: Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, och av personer utan erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras i en säker användning av apparaten och förstår de faror som kan uppstå.
6. Endast EU: Koppla alltid bort apparaten från eluttaget om den lämnas obevakad och innan du monterar, tar isär eller rengör den.
7. Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte får vägledning eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
8. Se till att barn inte leker med apparaten.
9. Undvik kontakt med rörliga delar.
10. Använd aldrig en apparat med skadad nätsladd eller stickkontakt, som inte fungerar korrekt eller som har tappats eller har skadats på något sätt. Returnera apparaten till närmaste auktoriserade servicecenter för undersökning eller reparation eller elektrisk eller mekanisk justering.
11. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av KitchenAid, dess serviceagent eller annan kvalificerad person för att undvika fara.
12. Om du använder tillbehör eller delar som inte rekommenderas eller säljs av KitchenAid kan det ge upphov till brand, elstötar och personskador.
13. Använd inte apparaten utomhus.
14. Låt inte sladden hänga över en bordskant eller liknande.
15. Var försiktig när du håller het vätska i matberedaren. Det kan bildas ånga och het vätska kan pressas ut.
16. Lämna aldrig produkten obevakad när den är i drift.
17. Håll händer och redskap på avstånd från knivar eller skivor i rörelse när du bearbetar mat för att minska risken för allvarlig personskada eller skador på matberedaren. En slickepott eller liknande redskap kan användas, men endast när matberedaren inte är igång.
18. Knivbladen är vassa. Var försiktig när du hanterar de vassa knivbladen, när du tömmer tillbringaren och när du rengör blendern.

19. Placera aldrig knivbladet eller skivor på basenheten utan att sätta fast skålen ordentligt.
20. Se till att locket sitter säkert på plats innan du använder matberedaren.
21. Mata aldrig in mat för hand. Använd alltid mataren.
22. Försök inte att koppla bort lockets spärrmekanism.
23. Fyll inte skålen över den markerade maxgränsen (eller den angivna kapaciteten) för att undvika risk för personskador till följd av skador på locket eller skålen.
24. Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den.
25. I avsnittet "Skötsel och rengöring" finns instruktioner för hur du rengör ytor som varit i kontakt med livsmedel.
26. Den här apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, till exempel:
 - i personalkök i affärer, på kontor och i andra arbetsmiljöer;
 - på bondgårdar
 - på hotell eller motell och i andra typer av bostadsmiljöer eller
 - i miljöer av bed and breakfast-typ.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

Fullständig information om produktinformation, instruktioner och videor, inklusive garantiinformation finns **www.KitchenAid.eu**. Detta kan spara kostnaden för ett servicesamtal. För att få en kostnadsfri tryckt kopia av informationen online, ring **00 800 381 040 26**.

KRAV PÅ ELEKTRISK UTRUSTNING

Spänning: 220–240 V

Frekvens: 50–60 Hz

Effekt: 250 W

OBS: Kontakta en behörig elektriker om stickkontakten inte passar i vägguttaget. Modifiera inte stickkontakten på något sätt.

GUIDE FÖR VAL AV TILLBEHÖR

SV

ÅTGÄRD	INSTÄLLNING	LIVSMEDEL	TILLBEHÖR
Hacka	1 eller pulsknapp (O)	Ost choklad frukt färska örter nötter tofu grönsaker	Universell rostfri stålkniv
Mala eller purea	2 eller pulsknapp (O)		
Mixa	1		
Skiva	1	Frukt (mjuk) Potatis Tomater Grönsaker (mjuka)	Vändbar skiva för att skiva och riva (rivningssida)
	2	Ost, choklad, frukt (hård), grönsaker (hårda)	
Strimla (fin till medel)	1	Potatis, grönsaker (mjuka)	Vändbar skiva för att skiva och riva (rivningssida)
	2	Kål, ost, choklad, frukt (hård), grönsaker (hårda)	
Knåda	Pulsknapp (O) eller 2	Jästdeg	Degkniv
Julienne	1	Grönsaker (mjuka)	Julienneskiva
	2	Grönsaker (hårda)	

PRODUKTANVÄNDNING

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

Innan du använder matberedaren för första gången ska du diska alla delar och tillbehör för hand eller i diskmaskinen (se avsnittet "Rengöra matberedaren"). Matberedaren är utformad så att alla tillbehör kan förvaras i arbetsskålen.

1. Lyft upp lockspärren för att låsa upp locket. Luta locket på arbetsskålen bakåt och lyft det rakt upp så att lockets gångjärn dras ut från handtagets gångjärn.
2. Ta bort alla delar och tillbehör från arbetsskålen och lyft ut mataren ur matningsröret.

MONTERA MATBEREDAREN

VIKTIGT! Placera matberedaren på en torr, plan bänkskiva med reglagen vända framåt. Koppla inte in matberedaren i eluttaget innan den är helt hopmonterad.

1. Placera arbetsskålen på sockeln och passa in handtaget med den upphöjda knappen på basenhetens högra sida. Skålen klickar på plats och ska ligga tätt mot basen när den är rätt inriktad.
2. Placera enhetsadaptern i arbetsskålen och sänk ned den på drivtappen.
OBS! För att underlätta monteringen ska du montera önskat knivblad eller skiva innan du sätter fast arbetsskålens lock.
3. Sätt fast locket på arbetsskålen genom att haka fast gångjärnet i locket på gångjärnet på arbetsskålens handtag och stänga locket.
4. När locket till arbetsskålen är stängt trycker du ned lockets gångjärn i låst läge.
OBS! Matberedaren fungerar inte om inte locket till arbetsskålen är helt stängt och arbetsskålen sitter ordentligt på basenheten.

MONTERA UNIVERSALKNIVEN ELLER DEGKNIVEN

1. Placera kniven på enhetsadaptern. Vrid kniven så att den faller ned till adapterns bas.
2. Montera arbetsskålens lock och se till att låsspärren trycks ned till låst läge.

INSTALLERA DEN VÄNDBARA SKIVAN FÖR ATT SKIVA/RIVA ELLER JULIENNESKIVAN

1. **Så här skivar du:** Vänd skivan så att den upphöjda skivningskniven är vänd uppåt.
Så här strimlar du: Vänd skivan så att de små, upphöjda rivningsknivarna är vända uppåt.
Så här hackar du med julienneskivan: Sätt i skivan så att den upphöjda skivningskniven är vänd uppåt.
Skivan kan placeras i två olika lägen: högt upp på skålen för bearbetning och lågt ned i skålen för förvaring.
OBS: När skivan är i förvaringsläge fungerar den inte lika bra. Se till att skivan är i nivå med skålens överdel för bästa prestanda.
2. Håll skivan i mittennavet, sänk ned den på drivadaptern och rikta in markeringarna på skivans mittpunkt med markeringarna på adaptern. Skivan sitter rätt när den är i nivå med skålens överdel. Om skivan faller ned till förvaringsläget lyfter du ut den, vrider den 90° och sänker den igen.
3. Montera arbetsskålens lock och se till att lockspärren trycks ned till låst läge.

ANVÄNDA JULIENNESKIVAN

1. Sätt i julienneskivan i processorn med bladet vänt uppåt. Stäng lockspärren för att säkra positionen.

2. Tillred ingredienserna genom att skära i ca 25 mm delar, tillräckligt korta för att grönsakerna ska få plats i matningsröret.
3. Stapla ingredienserna horisontellt i matningsröret med processorn avstängd.
4. Lägg mataren ovanpå ingredienserna för att trycka lätt och slå sedan på enheten till 1 eller 2 (se tabellen för instruktioner om vilken inställning som ska användas).

ANVÄNDA MATBEREDAREN

! VARNING



Se upp för de roterande knivbladen

Använd alltid påmataren.

Håll fingrarna borta från öppningarna.

Förvaras utom räckhåll för barn.

I annat fall finns det risk för att fingrarna skärs av eller att skärskador uppstår.

Innan du använder matberedaren ska du se till att arbetsskålen, knivarna och arbetsskålens lock är korrekt monterade på basen (se avsnittet "Montera matberedaren").

1. Slå på genom att trycka på 1 eller 2. Matberedaren körs kontinuerligt och indikatorlampan lyser.
Stäng av genom att trycka på 1 eller 2 igen eller på pulsknappen (O).
2. **Så här använder du pulsfunktionen:** Tryck på pulsknappen (O) för korta bearbetningar eller håll intryckt för längre bearbetning. Pulsfunktionen körs endast i hög hastighet. Matberedaren stängs av när pulsknappen (O) släpps.
3. När du är klar trycker du på knappen O/Pulse. Indikatorlampan slocknar och kniven eller skivan stannar långsamt.
4. Vänta tills kniven eller skivan har stannat helt innan du tar bort locket till arbetsskålen. Se till att du stänger av matberedaren innan du tar bort skyddet till arbetsskålen eller kopplar bort matberedaren.

ANVÄNDA 2-I-1-MATARRÖRET

2-i-1-matarröret har en tvådelad matare. Om du vill skiva eller riva små föremål sätter du i den tvådelade mataren i matarröret.

Använd det lilla matarröret och mataren för att mata in små eller smala livsmedel, t.ex. morötter och selleri.

För att sakta droppa olja över ingredienserna, fyll den lilla påmataren med önskad mängd olja. Ett litet hål i botten av påmataren droppar oljan i en konstant hastighet.

TA UT BEARBETAD MAT

1. **Stäng av matberedaren:** Tryck på knappen O/Pulse och koppla sedan ur matberedaren innan du monterar isär den.
2. Lyft upp lockspärren för att låsa upp arbetsskålens lock och lyft sedan upp locket för att ta bort det.
3. Om du använder en skiva ska den avlägsnas innan du tar bort skålen. Håll skivan i mittennavet och lyft den rakt upp.
4. Ta bort enhetsadaptorn och tillbehöret, om du använder ett sådant. Kniven sitter kvar på enhetsadaptorn när du tar bort adaptorn.
5. Lyft av arbetsskålen från basenheten för att ta bort mat från skålen med en slickepott.

REKOMMENDERAD ANVÄNDNING OCH ANVÄNDBARA TIPS

ANVÄNDA DEGKNIVEN

Degkniven är utformad för att snabbt och grundligt mixa och knåda jäsdeg. För bästa resultat använd O/Pulse för att mixa ingredienserna och sedan hastighet 2 när du tillsätter vatten.

Den rekommenderade maximala mängden är 375 gmjöl och 260 g/ml vatten på hög hastighet under högst 2 minuter.

ANVÄNDA S-UNIVERSALKNIVEN

Universalkniven används för att hacka och purea livsmedel som frukt, grönsaker, nötter och bönor/baljväxter. Den här kniven kan även finhacka olika typer av kött, till exempel nötkött, kyckling och fläsk.

Den rekommenderade maximala mängden är 200 g nötkött på hög hastighet under högst 10 sekunder.

ANVÄNDA VISPTILLBEHÖRET

Visptillbehöret används för att vispa snabbt och noggrant. För bästa resultat använder du pulsknappen (O) för att vispa till önskad konsistens.

Den rekommenderade maximala kapaciteten för vätska är 500 g på hög hastighet under högst 2 minuter.

ANVÄNDA STRIMLINGS- OCH RIVSKIVORNA

Strimlings-/rivskivan används för att skiva och riva frukt, grönsaker, ost och mycket mer.

Den rekommenderade maximala kapaciteten för att riva eller skiva ingredienser är 500 g under högst 2 minuter.

ANVÄNDA JULIENNESKIVAN

Julienneskivan används för att finhacka ingredienser som morötter, gurka och potatis. Mer information finns i "Guide för val av tillbehör".

Den rekommenderade maximala kapaciteten för att hacka med julienneskivan är 500 g på hög hastighet under högst 2 minuter.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

VIKTIGT! Den BPA-fria skålen kräver särskild hantering. Om du väljer att använda en diskmaskin istället för handdisk ska du följa dessa anvisningar. Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den.

1. Tryck på knappen O/Pulse och koppla sedan ur matberedaren innan du rengör den.
2. Torka av basenheten och strömsladden med en varm, lödbrande trasa. Torka rent med en fuktig trasa. Torka noggrant med en mjuk trasa. Använd inte diskmedel med slipmedel eller skursvampar. Sänk inte ned basenheten i vatten eller annan vätska.
3. Alla delar kan diskas på den översta hyllan i en diskmaskin. Undvik att lägga skålen på sidan. Torka alla delar ordentligt efter diskning. Använd en skonsam diskcykel, t.ex. normal. Undvik cykler med hög temperatur.

OBS! Om du diskar matberedarens delar för hand ska du undvika att använda slipande rengöringsmedel eller skursvampar. De kan repa arbetsskålen och locket eller göra dem matta.

4. Du kan förvara upp till två knivar och tre skivor samt enhetsadaptern i arbetsskålen när matberedaren inte används. Dessutom kan kylskålens lock förvaras på arbetsskålen med locket till arbetsskålen ovanpå. Linda nätsladden runt sladdhållaren på basenhetens undersida och fäst sedan kontakten genom att fästa den i höljet.

AVFALLSHANTERING AV ELEKTRISK UTRUSTNING

SOPSORTERING AV FÖRPACKNINGSMATERIAL

Förpackningsmaterialet är återvinningsbart och märkt med symbolen för återvinning ♻. De olika delarna av förpackningen måste därför kasseras på ett ansvarsfullt sätt och i enlighet med de lokala myndighetsbestämmelserna som reglerar avfallshantering.

ÅTERVINNING AV PRODUKTEN

- Den här produkten är märkt i enlighet med EU-direktivet rörande avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE).
- Genom att kassera den här produkten på ett korrekt sätt bidrar du till att värna om miljö och hälsa.
- Symbolen ♻ på produkten eller i den medföljande dokumentationen indikerar att den inte får slängas i hushållssoporna utan måste lämnas till återvinningsstationen och sorteras som elskrot.

Mer detaljerad information om hantering, återvinning och återanvändning av den här produkten kan du få från lokala myndigheter, avfallsentreprenören eller från butiken där du köpte produkten.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

FÖR EU

Den här apparaten har designats, tillverkats och distribuerats i enlighet med säkerhetskraven i EU-direktiven: Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU, Ecodesign-direktivet 2009/125/EG, RoHS-direktivet 2011/65/EU och följande ändringar.

GARANTIVILLKOR FÖR KITCHENAID (“GARANTI”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Stromik-Bever, Belgien (“garantiutfärdare”) beviljar slutkunden, som är konsument, en garanti i enlighet med följande villkor.

Garantin gäller utöver och påverkar inte slutanvändarens lagstadgade garantirättigheter gentemot återförsäljaren av produkten. I korthet gäller Konsumentköpslagen (1990:932) som anger att produkter vid leverans måste vara ändamålsenliga, lämpligt förpackade och av tillfredsställande kvalitet enligt beskrivning. Dina juridiska rättigheter berättigar dig till följande om produkten har några defekter och anses vara felaktig (dvs. inte i enlighet med vad som beskrivs ovan vid tidpunkten för leveransen):

- Upp till sex månader: Eventuella defekter som uppstår inom sex månader antas i allmänhet ha funnits vid leveranstillfället och i de flesta fall har du rätt att få din produkt reparerad, levererad på nytt eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.
- Upp till tre år: När ett fel uppstår måste du meddela säljaren om detta inom rimlig tid och visa att felet fanns när produkten levererades (därav följer att produkten var felaktig). Då har du i de flesta fall rätt att få produkten reparerad, levererad eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.
- Up to six years: if your product does not last a reasonable length of time you may be entitled to some money back.

Dessa rättigheter gäller med vissa undantag. Mer information finns på Konsumentverkets webbplats www.konsumentverket.se eller på 0771-42 33 00.

1. OMFATTNING OCH VILLKOR FÖR GARANTI

- a) Garantiutfärdaren beviljar garanti för de produkter som nämns i avsnitt 1.b) som en konsument har köpt från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid Group inom länderna i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, Moldavien, Montenegro, Ryssland, Schweiz eller Turkiet.
- b) Garantitiden beror på vilken produkt som köpts och är följande:

Två års fullständig garanti räknat från inköpsdatum.

- c) Garantiperioden inleds på inköpsdatum, dvs. det datum då en kund köpte produkten från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid-Group.
- d) Garantin omfattar produkt utan defekter.

- e) Garantiutfärdaren ska tillhandahålla följande tjänster till kunden enligt denna garanti, enligt garantiutfärdarens gottfinnande, om en defekt uppstår under garantiperioden:
- Reparation av den defekta produkten eller produktdelen, eller
 - utbyte av den defekta produkten eller produktdelen. Om en produkt inte längre är tillgänglig har garantiutfärdaren rätt att byta ut produkten mot en produkt med samma eller högre värde.
- f) Om kunden vill göra anspråk enligt garantin måste kunden kontakta den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid eller garantiutfärdaren direkt på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strobeeek-Bever, Belgien, e-postadress: CONSUMERCARE.SE@kitchenaid.eu/ telefonnummer: **00 800 381 040 26**
- g) Kostnaderna för reparation, inklusive reservdelar samt portokostnader för leverans av en felfri produkt eller produkt del ska betalas av garantiutfärdaren. Garantiutfärdaren ska också betala portokostnaderna för retur av den defekta produkten eller produkt delen om den defekta produkten om garantiutfärdaren eller den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid begär att den defekta produkten eller produkt delen returneras. Kunden ska dock betala kostnader för lämplig förpackning för retur av den defekta produkten eller produkt delen.
- h) För att kunna göra anspråk enligt garantin måste kunden visa upp kvitto eller faktura för inköp av produkten.

2. BEGRÄNSNINGAR AV GARANTIN

- a) Garantin gäller endast produkter som används för privat bruk och inte för yrkesmässiga eller kommersiella ändamål.
- b) Garantin gäller inte vid normalt slitage, felaktig eller olämplig användning, underlåtenhet att följa anvisningarna för användning, användning av produkten vid fel elektrisk spänning, installation och drift i strid med gällande elektriska föreskrifter och hårdhänt hantering (t.ex. slag).
- c) Garantin gäller inte om produkten har modifierats eller konverterats, t.ex. konvertering av 120 V-produkter till 220–240 V-produkter.
- d) Tillhandahållandet av garantitjänster förlänger inte garantiperioden och initierar inte heller början på en ny garantiperiod. Garantiperioden för installerade reservdelar upphör samtidigt som garantiperioden för hela produkten.

Efter att garantiperioden löpt ut eller för produkter där garantin inte gäller är slutkunden fortfarande tillgång till kundtjänst för KitchenAid vid frågor och för information. Mer information finns även på vår webbplats: www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrera din nya KitchenAid-apparat nu: <http://www.kitchenaid.eu/register>

Din og andres sikkerhet er svært viktig.

Vi har satt inn en rekke sikkerhetanvisninger i denne bruksanvisningen og på utstyret. Les alltid sikkerhetsanvisningene og følg dem nøye.



Dette er varselsymbolet.

Dette symbolet gjør deg oppmerksom på mulige farer som kan ta livet av eller skade deg eller andre.

Alle sikkerhetsanvisninger følger etter varselsymbolet og ordet "FARE" eller "ADVARSEL". Disse ordene betyr:

 **FARE**

Du kan dø eller bli alvorlig skadet hvis du ikke umiddelbart følger anvisningene.

 **ADVARSEL**

Du kan dø eller bli alvorlig skadet hvis du ikke følger anvisningene.

Alle sikkerhetsanvisninger angir hvilken potensiell fare det gjelder, hvordan du reduserer risikoen for skade, og hva som kan skje hvis du ikke følger instruksjonene.

VIKTIGE FORHOLDSREGLER

Grunnleggende forholdsregler skal alltid etterfølges ved bruk av elektriske apparater, inkludert følgende:

1. Les gjennom alle instruksjoner. Feil bruk av apparatet kan føre til personskader.
2. Kjøkkenmaskinen må ikke senkes i vann eller annen væske for å beskytte mot faren for elektrisk støt.
3. Slå av (O/Puls) apparatet, og trekk ut støpselet når det ikke er i bruk, før montering eller demontering av deler og før rengjøring. For å koble fra drar du i støpselet og trekker det ut av stikkontakten. Ikke trekk i strømledningen.
4. Kun EU: Dette apparatet skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparat og ledning utilgjengelig for barn.
5. Kun EU: Apparatene kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de har blitt innført i eller fått anvisninger om sikker bruk av apparatet, og forstår farene vedrørende bruken.

- 6.** Kun EU: Koble alltid apparatet fra strømforsyningen hvis det står uten tilsyn, og før montering, demontering eller rengjøring.
- 7.** Dette apparatet må ikke brukes av personer (deriblant barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller uten erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn eller har fått veiledning i å bruke apparatet av en person som har ansvar for deres sikkerhet.
- 8.** Hold oppsyn med barn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- 9.** Unngå kontakt med deler i bevegelse.
- 10.** Ikke bruk apparater med skadet ledning eller støpsel, etter at apparatet har hatt funksjonssvikt, eller hvis det har falt ned eller blitt skadet på noen måte. Returner apparatet til nærmeste autoriserte servicesenter for undersøkelse, reparasjon eller elektrisk eller mekanisk justering.
- 11.** Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av KitchenAid, serviceagenten eller lignende kvalifiserte personer for å unngå å utgjøre en fare.
- 12.** Bruk av tilbehør som ikke anbefales eller selges av KitchenAid, kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.
- 13.** Må ikke brukes utendørs.
- 14.** Ikke la ledningen henge over kanten på bordet eller benken.
- 15.** Vær forsiktig når du heller varm væske i foodprosessen, da plutselig dampdannelse kan forårsake sprut.
- 16.** La aldri apparatet være uten tilsyn når det er i bruk.
- 17.** Hold fingre og redskaper unna bevegelige kniver og skiver når du tilbereder mat, for å redusere faren for alvorlig personskade eller skade på foodprosessen. Du kan bruke en skrape, men kun når foodprosessen er avslått.
- 18.** Kniven er skarp. Vær forsiktig når du håndterer skarpe kniver, tømmer kolben og under rengjøring.
- 19.** For å redusere risikoen for personskade må du aldri plassere kuttekniven eller skivene på sokkelen uten at bollen først er satt på riktig.
- 20.** Kontroller at dekselet er låst på plass før du bruker foodprosessen.
- 21.** Mat aldri ingredienser for hånd. Bruk alltid matstapperen.
- 22.** Ikke prøv å bryte opp dekselets låsemekanisme.

23. Unngå å fylle bollen over den merkede maksimumslinjen (eller den oppgitte kapasiteten) for å forhindre skade på lokket eller bollen.
24. La apparatet avkjøles helt før du setter på eller tar av deler, og før du rengjør apparatet.
25. Se avsnittet Vedlikehold og rengjøring for anvisninger om rengjøring av overflatene i kontakt med mat.
26. Dette apparatet er tiltenkt bruk i husholdninger og lignende omgivelser, som
 - i kjøkkenområder for ansatte på kontorer, i butikker eller andre arbeidsmiljøer
 - gårdshus
 - av kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer
 - overnattingssteder med frokostservering.

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

Du finner fullstendig produktinformasjon, instruksjoner og videoer, inkludert garantiinformasjon på **www.KitchenAid.eu**. Det kan spare deg for en telefonsamtale med kundeservice. Hvis du vil ha en kostnadsfri utskrift av informasjonen på Internett, kan du ringe **00 800 381 040 26**.

KRAV TIL STRØMFORSYNING

Spenning: 220–240 V

Frekvens: 50–60 Hz

Strøm: 250 W

MERK: Hvis støpselet ikke passer i stikkontakten, må du ta kontakt med en faglært elektriker. Støpselet må ikke på noen måte forandres.

VEILEDNING FOR VALG AV TILBEHØR

HANDLING	INNSTIL-LING	MAT	TILBEHØR
Hakk	Én eller O/puls	Ost sjokolade frukt	Flerfunksjonell kniv i rustfritt stål
Finhakk eller mos	To eller O/puls	friske urter nøtter tofu grønnsaker	
Miks	1	Pastasaus pesto salsa sauser rører	
Kutte	1	Myk frukt Poteter Tomater Myke grønnsaker	Vendbar skive for kutting/rasping, (kuttesside)
	2	Ost, sjokolade, hard frukt, harde grønnsaker	
Riv (fin til middels)	1	Poteter, myke grønnsaker	Vendbar skive for kutting/rasping (raspeside)
	2	Kål, ost, sjokolade, hard frukt, harde grønnsaker	
Elt	O/puls eller to	Gjærdeig	Eltekniv
Julienne	1	Grønnsaker (myke)	Julienneskive
	2	Grønnsaker (harde)	

BRUK AV PRODUKTET

FØR FØRSTE GANGS BRUK

Før du bruker foodprosessoren for første gang, bør du vaske alle delene og tilbehøret for hånd eller i oppvaskmaskinen (se avsnittet Rengjøring av foodprosessoren). Foodprosessoren er utformet slik at alt tilbehør kan oppbevares i arbeidsbollen.

1. Løft opp hengselet på lokket for å låse opp dekkelet. Vipp dekkelet til arbeidsbollen bakover, og løft det rett opp slik at hengselet på lokket trekkes ut av hengselet på håndtaket.
2. Fjern alle deler og tilbehør fra arbeidsbollen, og løft matstapperen ut av materøret.

MONTERING AV FOODPROSESSOREN

VIKTIG: Plasser foodprosessoren på en tørr, plan overflate med kontrollene vendt fremover. Ikke koble til foodprosessoren før den er fullstendig montert.

1. Plasser arbeidsbollen på sokkelen ved å rette håndtaket mot knappen på høyre side av sokkelen. Bollen kommer til å klikke på plass, og den bør være helt inntil sokkelen når den er riktig justert.
2. Plasser akseladapteren i arbeidsbollen, og senk den ned på skiveholderen.
MERK: Monteringen er enklere hvis du monterer ønsket kniv eller skive før du fester dekkelet på arbeidsbollen.
3. Når du skal feste dekkelet til arbeidsbollen, skyver du hengselet på lokket inn i hengselet på håndtaket og lukker dekkelet.
4. Når dekkelet til arbeidsbollen er lukket, skyver du hengselet til lokket ned til den låste stillingen.
MERK: Foodprosessoren fungerer ikke med mindre dekkelet til arbeidsbollen er helt lukket og arbeidsbollen sitter riktig på sokkelen.

MONTERING AV DEN FLERFUNKSJONELLE KNIVEN ELLER ELTEKNIVEN

1. Plasser kniven på akseladapteren. Roter kniven slik at den går ned til sokkelen på adapteren.
2. Monter dekkelet på arbeidsbollen, og sørg for at hengselet på lokket blir skjøvet ned til låst stilling.

MONTERE DEN VENDBARE SKIVEN FOR KUTTING/RASPING ELLER JULIENNESKIVEN

1. **Slik kutter du:** Snu skiven slik at den hevede kuttekniven vender opp.
Slik river du: Snu skiven slik at de små, hevede riveknivene vender opp.
Slik lager du strimler: Sett inn skiven slik at den hevede kuttekniven vender opp.
Skiven kan plasseres i to forskjellige posisjoner: Høyt oppe i toppen av bollen for bruk, og lavt inni bollen for oppbevaring.
MERK: Selv om skiven fungerer i oppbevaringsposisjonen, fungerer den ikke like godt. Kontroller at skiven ligger jevnt med toppen av bollen for best mulig ytelse.
2. Hold skiven etter midtpunktet, og senk den ned på akseladapteren slik at merkene på midtpunktet av skiven er på linje med merkene på adapteren. Skiven bør være på linje med toppen av bollen når den er riktig plassert. Hvis skiven faller ned i oppbevaringsposisjonen, løfter du den ut, vrir den 90° og senker den ned igjen.
3. Monter dekslet på arbeidsbollen, og sørg for at hengslet på lokket blir skjøvet ned til låst stilling.

BRUKE JULIENNESKIVEN

1. Sett inn julienneskiven i prosessoren med kniven vendt opp. Lukk hengselet på lokket for å sette den på plass.
2. Kutt ingrediensene i omtrent 25 mm store deler, korte nok til at grønnsakene passer i materøret.
3. Stable ingrediensene horisontalt i materøret med prosessoren slått av.
4. Plasser matstapperen oppå ingrediensene for å trykke lett, deretter slå på enheten til 1 eller 2 (se tabell for instruksjon om hvilken innstillingen du skal bruke).

SLIK BRUKER DU FOODPROSESSOREN



⚠ADVARSEL

Fare, roterende kniv

Bruk alltid stamperen.

Hold fingrene borte fra åpningene.

Oppbevar den utilgjengelig for barn.

Hvis du ikke overholder disse reglene, kan det føre til amputasjon eller kuttskader.

Før du bruker foodprosessoren må du kontrollere at dekslet og knivene på arbeidsbollen er riktig montert på sokkelen (se avsnittet Montering av foodprosessoren).

1. Trykk på 1 eller 2 for å slå på. Foodprosessoren kjører kontinuerlig og indikatorlampen lyser.
Trykk på 1 eller 2 igjen, eller trykk på O/puls for å slå den av.
2. **Slik bruker du pulsfunksjonen:** Trykk på O/puls for korte intervaller, eller trykk på og hold nede for lengre intervaller. Pulsfunksjonen kjører bare på høy hastighet. Foodprosessoren slås av når du slipper O/Pulse-knappen.
3. Trykk på O/Pulse-knappen når du er ferdig. Indikatorlampen vil slukke, og kniven eller skiven vil sakte, men sikkert stanse.
4. Vent til kniven eller skiven stopper helt før du tar av dekslet på arbeidsbollen. Slå av foodprosessoren før du tar av lokket, eller før du kobler fra foodprosessoren.

BRUKE 2-I-1-MATERØRET

2-i-1-materøret har en matstapper i to deler. Hvis du vil kutte eller raspe mindre matvarer, setter du den todelte matstapperen inn i materøret.

Bruk det lille påfyllingsrøret og den lille stapperen til å tilberede små eller smale matvarer, for eksempel enkle gulrøtter eller selleristenger.

Hvis du vil dryppe oljen sakte på ingrediensene, fyller du den lille stapperen med ønsket mengde olje. Et lite hull på bunnen av skyffelen drypper oljen med en jevn hastighet og kan brukes til

FJERNE BEARBEIDET MAT

1. **Slå av foodprosessoren:** Trykk på O/puls-knappen og koble fra foodprosessoren før demontering.
2. Løft opp hengselet på lokket for å låse opp dekslet til arbeidsbollen, og løft deretter dekslet for å fjerne det.
3. Hvis du bruker skiven, må du ta den ut før du fjerner bollen. Hold skiven i midtpunktet og løft den rett opp.

4. Ta bort akseladapteren og tilbehør hvis de er i bruk. Kniven blir værende i akseladapteren når du fjerner adapteren.
5. Løft bollen ut av sokkelen for å fjerne mat fra bollen med en slikkepott.

ANBEFALT BRUK OG NYTTIGE TIPS

BRUKE ELTEKNIVEN

Eltekniven er utformet for å blande og elte gjærdeig raskt og grundig. Du får best resultat ved bruk av O/puls-knappen når du skal blande tørre ingredienser, og hastighet 2 når du tilsetter vann.

Anbefalt maksimal mengde er 375 g (3 kopper) mel og 260 g/ml vann i maksimalt 2 minutter på høy hastighet.

BRUKE FLERBRUKSKNIVEN

Flerbrukskniven brukes til å kutte og mose matvarer som frukt, grønnsaker, nøtter og bønner/belgfrukter. Denne kniven hakker også kjøtt som biff, kylling og svin.

Anbefalt maksimal mengde biffkjøtt er 200 g på høy hastighet i maksimalt 10 sekunder.

BRUKE VISPETILBEHØRET

Vispetilbehøret brukes til å vispe og piske raskt og grundig. Bruk O/puls-knappen for å få best mulig resultat og ønsket tekstur når du visper eller pisker.

Anbefalt maksimal mengde for væske er 500 g på høy hastighet i maksimalt 2 minutter.

BRUKE RASPE-/KUTTESKIVEN

Raspe-/kutteskiven brukes til å raspe og skive frukt, grønnsaker, ost med mer.

Anbefalt maksimal mengde for rasping eller kutting av ingredienser er 500 g i maksimalt 2 minutter.

BRUKE JULIENNESKIVEN

Julienneskiven brukes til å finhakke ingredienser som gulrot, agurk og poteter. Se «Veiledning for valg av tilbehør» for å få mer informasjon.

Anbefalt maksimal mengde for ingredienser er 500 g på høy hastighet i maksimalt 2 minutter.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

VIKTIG: Disse BPA-frie bollene krever spesiell håndtering. Hvis du velger å bruke en oppvaskmaskin i stedet for håndvask, må du følge disse retningslinjene. La apparatet avkjøles helt før du setter på eller tar av deler, og før du rengjør apparatet.

1. Trykk på O/puls-knappen og koble fra foodprosessoren før rengjøring.
2. Tørk av basen og ledningen med varm, fuktig klut, og tørk av dem med en fuktig klut. Tørk grundig med en myk klut. Ikke bruk harde rengjøringsmidler eller skurebørster. Ikke senk sokkelen ned i vann eller annen væske.
3. Alle de andre delene kan vaskes i oppvaskmaskin på øverste hylle. Unngå å legge bollen på siden. Tørk alle delene grundig etter vask. Bruk skånsomme oppvasksykluser som Normal. Unngå sykluser med høy temperatur.

MERK: Hvis du vasker foodprosessordelene for hånd, må du ikke bruke skuremidler eller skurebørster. De kan skrape opp eller lage riper i arbeidsbollen og dekelet.

4. Du kan oppbevare opptil to kniver og tre skiver, samt akseladapteren, i arbeidsbollen når foodprosessoren ikke er i bruk. I tillegg kan kjøleskapslokket lagres i arbeidsbollen med dekelet stablet oppå. Vikle strømledningen rundt ledningsoppbevaringen nederst på sokkelen, og fest deretter støpselet ordentlig ved å feste det til kabinettet.

KASSERING AV ELEKTRISK UTSTYR

KASSERING AV INNPAKNINGSMATERIALET

Emballasjen er resirkulerbar og merket med resirkuleringssymbolet ♻. De forskjellige delene av innpakningen må derfor kasseres på en ansvarlig måte, og i henhold til lokale forskrifter for avfallsdeponering.

GJENVINNING AV PRODUKTET

- Dette apparatet er merket i samsvar med lovgivning i EU og Storbritannia som omhandler kassering av elektrisk og elektronisk utstyr (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE).
- Ved å sikre at dette produktet blir kassert på riktig måte, vil du bidra til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og helse som ellers kunne forårsakes av uhensiktsmessig avfallshåndtering av dette produktet.
- Symbolet  på produktet eller på den vedlagte dokumentasjonen indikerer at det ikke skal behandles som husholdningsavfall, men tas med til en egnet innsamlingsstasjon for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr.

For nærmere informasjon om håndtering, kassering og resirkulering av dette produktet kan du kontakte kommunen, renovasjonsvesenet eller forretningen du kjøpte produktet i.

SAMSVARSERKLÆRING

EU

Dette apparatet har blitt utformet, konstruert og distribuert i henhold til sikkerhetskravene i følgende EU-direktiver: Lavspenningsdirektivet 2014/35/EU, direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, økodesigndirektivet 2009/125/EC, RoHS-direktivet 2011/65/EU og følgende lovtilllegg.

VILKÅR FOR KITCHENAID GARANTIEN («GARANTI»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia («**Garantist**») gir sluttkunden, som er en forbruker, en garanti i henhold til følgende vilkår.

Garantien gjelder i tillegg til og verken begrenser eller påvirker de lovbestemte garantirettighetene til sluttkunden mot selgeren av produktet. Loven datert 21. juni 2002 nr. 34 om forbrukerkjøp sier i korthet at produktene må være som beskrevet i innkjøpsavtalen. Dersom det ikke fremgår i avtalen, skal produktet passe til sitt vanlige formål, i henhold til forbrukerens rimelige forventning, passe til et bestemt formål som selgeren var eller skal være klar over, samsvare med prøver og ha en tilstrekkelig innpakning, være i samsvar med offentlige lovkrav og være fri for tredjeparts rettigheter. Du har rettigheter under loven til en delvis eller fullstendig refusjon eller reparasjon, avhengig av omstendighetene. Du finner mer informasjon her www.forbrukerradet.no/

1. GARANTIENS OMFANG OG VILKÅ

- a) Garantisten gir Garantien for produktene nevnt under del 1.b), som en forbruker har kjøpt fra en selger eller et selskap i KitchenAid-Group i landene innen Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, Moldova, Montenegro, Russland, Sveits eller Tyrkia.
- b) Garantiperioden avhenger av det innkjøpte produktet og er som følger:

To års full garanti fra kjøpsdato.

- c) Garantiperioden begynner fra kjøpsdatoen. Det vil si datoen da en forbruker kjøpte produktet fra en forhandler eller et selskap i KitchenAid-Group.
- d) Garantien dekker produktets defektfrie funksjon.
- e) Garantisten skal gi forbrukeren følgende tjenester under denne garantien, i henhold til Garantistens valg, dersom det oppstår en feil i garantiperioden:
 - Reparasjon av det defekte produktet eller den defekte produkt delen, eller
 - Erstatning av det defekte produktet eller den defekte produkt delen. Hvis et produkt ikke lenger er tilgjengelig, har Garantisten rett til å bytte ut produktet med et produkt av lik eller høyere verdi.

- f) Hvis forbrukeren ønsker å reise et krav under garantien, må forbrukeren kontakte det landsspesifikke KitchenAidservicesenteret eller Garantisten direkte på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium;

E-postadresse: CONSUMERCARE.NO@kitchenaid.eu /

Telefonnummer: 00 800 381 040 26

- g) Reparasjonskostnadene, inkludert reservedeler og leveringskostnader av det defektfrie produktet eller den defektfrie produktdelen, skal dekkes av Garantisten. Garantisten skal også dekke leveringskostnadene for retur av det defekte produktet eller den defekte produktdelen hvis Garantisten eller det landsspesifikke KitchenAid-kundeservicesenteret ba om retur av det defekte produktet eller den defekte produktdelen. Forbrukeren skal imidlertid dekke kostnadene ved hensiktsmessig innpakning for returen av det defekte produktet eller den defekte produktdelen.
- h) For å kunne reise et krav under garantien må forbrukeren fremvise kvitteringen eller fakturaen for kjøpet av produktet.

2. GARANTIENS BEGRENSNINGER

- a) Garantien gjelder bare for produkter som brukes til private formål, og ikke til profesjonelle eller kommersielle formål.
- b) Garantien gjelder ikke ved normal slitasje, feil eller ødeleggende bruk, manglende overholdelse av instruksjonene for bruk, bruk av produktet ved feil elektrisk spenning, montering og bruk i strid med gjeldende elektriske forskrifter, og maktbruk (f.eks. slag).
- c) Garantien gjelder ikke hvis produktet er endret eller konvertert, f.eks. konverteringer av produkter på 120 V til produkter på 220–240 V.
- d) Bestemmelsen for Garantitjenester utvider ikke Garantiperioden og starter heller ikke en ny Garantiperiode. Garantiperioden for monterte reservedeler slutter med Garantiperioden for hele produktet.

Etter utløpet av Garantiperioden eller for produkter der Garantien ikke gjelder, er KitchenAid-kundeservicesentrene fortsatt tilgjengelige for sluttkunden for spørsmål og informasjon. Du finner også mer informasjon på hjemmesiden vår: www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrer det nye KitchenAid-apparatet ditt nå: <http://www.kitchenaid.eu/register>

TUOTTEEN TURVALLISUUS

Sinun ja muiden turvallisuus on erittäin tärkeää.

Tässä käyttöohjeessa ja hankkimassasi laitteessa on monia tärkeitä turvaohjeita. Lue aina kaikki turvaohjeet ja noudata niitä.



Tämä on turvallisuusriskin symboli.

Tämä merkki varoittaa mahdollisista riskeistä, jotka voivat johtaa sinun tai muiden kuolemaan tai loukkaantumiseen.

Kaikissa turvaohjeissa on varoituskolmio ja sana "VAARA" tai "VAROITUS". Nämä sanat tarkoittavat:

 **VAARA**

Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa välittömästi kuoleman tai henkilövahingon.

 **VAROITUS**

Voit kuolla tai loukkaantua vakavasti, jos et noudata ohjeita.

Kaikista turvaohjeista käy ilmi, mikä mahdollinen vaara on, miten voit vähentää loukkaantumisen riskiä ja mitä voi tapahtua, jos ohjeita ei noudateta.

TÄRKEÄT TURVATOIMENPITEET

Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava tavallisia turvatoimia, joihin kuuluvat seuraavat:

1. Lue kaikki ohjeet. Laitteen väärinkäyttö voi johtaa henkilövahinkoon.
2. Sähköiskun välttämiseksi älä upota monitoimikonetta veteen tai muuhun nesteeseen.
3. Sammuta laite (O/Pulse-painike) ja irrota se virtalähteestä, kun laitetta ei käytetä, ennen osien kokoamista tai purkamista ja ennen puhdistusta. Irrota laite virtalähteestä vetämällä pistokkeesta. Älä koskaan vedä virtajohdosta.
4. Vain Euroopan unioni: Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön. Pidä laite ja virtajohto poissa lasten ulottuvilta.
5. Vain Euroopan unioni: Henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitteita, jos heitä valvotaan tai heille on opetettu miten laitetta käytetään turvallisesti ja he ymmärtävät mahdolliset vaarat.

6. Vain Euroopan unioni: Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta aina, kun laitetta ei käytetä sekä ennen laitteen kokoamista, purkamista ja puhdistamista.
7. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (lapset mukaan lukien), joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai opasta heitä laitteen käytössä.
8. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.
9. Vältä liikkuvien osien koskettamista.
10. Älä käytä mitään sähkölaitetta, jossa on viallinen sähköjohto tai pistoke, tai sen jälkeen, kun laitteeseen on tullut vika tai se on pudonnut tai vaurioitunut. Palauta laite lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen tarkistusta, korjausta tai sähköistä tai mekaanista säätöä varten.
11. Jos virtajohto on vahingoittunut, vaarojen välttämiseksi sen saa vaihtaa vain KitchenAid, valtuutettu huoltoliike tai vastaava pätevä henkilö.
12. Muiden kuin KitchenAidin suosittelemien tai myymien lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon.
13. Älä käytä laitetta ulkotiloissa.
14. Tarkista, ettei johto roiku pöydän tai työtason reunan yli.
15. Ole varovainen, jos kuumaa nestettä kaadetaan monitoimikoneeseen, sillä neste saattaa höyrystyä ja suihkuta äkisti ulos laitteesta.
16. Älä koskaan jätä toiminnassa olevaa laitetta ilman valvontaa.
17. Pidä kädet ja ruokailuvälineet etäällä liikkuvista teristä ja levyistä ruoan käsittelyn aikana vakavien henkilövahinkojen tai monitoimikoneen vahingoittumisen välttämiseksi. Voit käyttää lastaa, mutta vain silloin, kun monitoimikone ei ole käynnissä.
18. Koneen terät ovat hyvin teräviä. Ole varovainen käsitellessäsi teräviä leikkuuteriä, tyhjentäessäsi kannua ja puhdistaessasi laitetta.
19. Loukkaantumisriskin vähentämiseksi älä koskaan aseta leikkuuterää tai levyjä runkoon ilman, että asetat ensin kulhon kunnolla paikalleen.
20. Varmista, että kansi on lukittu kunnolla paikalleen ennen monitoimikoneen käyttämistä.
21. Älä koskaan syötä ruokaa käsin. Käytä aina syöttöpaininta.

- 22. Älä yritä avata kannen lukitusmekanismia voimalla.
- 23. Kulhon enimmäistäyttömäärän osoittavan viivan tai enimmäistilavuuden ylittäminen saattaa johtaa kannen tai kulhon vahingoittumiseen tai loukkaantumiseen.
- 24. Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen kuin asennat tai irrotat osia tai puhdistat laitteen.
- 25. Kohdassa Hoito ja puhdistus on ohjeet elintarvikkeiden kanssa kosketuksissa olevien pintojen puhdistamiseen.
- 26. Tämä laite on tarkoitettu kotitalouksiin ja vastaaviin tarkoituksiin, kuten
 - henkilökunnan keittiöihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä,
 - maataloilla,
 - hotellien, motellien ja muiden asuinympäristöjen asiakkaiden käyttöön,
 - aamiaismajoituskäyttöön.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET

Lisää tuotetietoa, ohjeita ja videoita sekä takuutiedot ovat osoitteessa **www.kitchenaid.eu**. Vierailemalla sivustolla voit välttää palvelunumeroon soittamisen kustannukset. Jos haluat saada maksuttoman tulostetun kopion verkossa olevista tiedoista, soita numeroon **00 800 381 040 26**.

SÄHKÖVAATIMUKSET

- Jännite:** 220–240 V
- Taajuus:** 50–60 Hz
- Teho:** 250 W
- HUOMAUTUS:** Jos pistoke ei sovi pistorasiaan, ota yhteys valtuutettuun sähköasentajaan. Älä tee mitään muutoksia pistokkeeseen.

LISÄVARUSTEIDEN VALINTA

TOIMINTO	ASETUS	RUOKA	LISÄVARUSTE
Pilko	1 tai O/Pulse	Juusto Suklaa Hedelmät Tuoreet yrtit Pähkinät Tofu Vihannekset	Ruostumattomasta teräksestä valmistettu monitoimiterä
Jauheliha tai pyree	2 tai O/Pulse		

TOIMINTO	ASETUS	RUOKA	LISÄVARUSTE
Vatkaa	1	Pastakastike Pesto Salsa Kastikkeet Taikinat	
Viipale,	1	Hedelmät (pehmeät) Perunat Tomaatit Kasvikset (pehmeät)	Kaksipuolinen viipalointi-/raastinlevy, (viipalointipuoli)
	2	Juusto, Suklaa, Kovat hedelmät, Kovat vihannekset	
Raasta (hieno– keskikarkea)	1	Perunat, Pehmeät vihannekset	Kaksipuolinen viipalointi-/raastinlevy (raastinpuoli)
	2	Kaali, juusto, suklaa, kovat hedelmät, kovat vihannekset	
Vaivaa	O/Pulse tai 2	Hiivataikina	Taikinakoukku
Suikalointi	1	Vihannekset (pehmeät)	Suikalointilevy
	2	Vihannekset (kovat)	

TUOTTEEN KÄYTTÄMINEN

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

Ennen monitoimikoneen ensimmäistä käyttökertaa pese kaikki osat ja lisätarvikkeet joko käsin tai astianpesukoneessa (lisätietoja kohdassa Monitoimikoneen puhdistus). Kaikkia lisävarusteita voidaan säilyttää monitoimikoneen työkulhossa.

1. Avaa kannen lukitus nostamalla kannen salpa ylös. Kallista työkulhon kansi taakse ja nosta sitä suoraan ylös niin, että kannen sarana irtoaa kahvan saranasta.
2. Irrota kaikki työkulhon osat ja lisätarvikkeet, ja nosta syöttöpainin sitten ulos syöttöputkesta.

MONITOIMIKONEEN KOKOAMINEN

TÄRKEÄÄ: Aseta monitoimikone kuivalle ja tasaiselle keittiötasolle säätimet itseäsi kohti. Älä kytke monitoimikoneetta verkkovirtaan, ennen kuin se on täysin koottu.

1. Aseta työkulho runkoon. Kohdista kahva rungon oikealla puolella olevaan kohoumaan. Kulho napsahtaa paikalleen. Oikein kohdistettu kulho asettuu samaan tasoon rungon kanssa.

2. Aseta voimansiirtosovitin työkulhoon ja laske se käyttöakselille.
HUOMAUTUS: Voit helpottaa laitteen kokoamista kiinnittämällä haluamasi terän tai levyn ennen työkulhon kannen kiinnittämistä.
3. Asenna työkulhon kansi painamalla työkulhon kannen sarana kahvan saranaan ja sulkemalla kansi.
4. Kun työkulhon kansi on suljettu, paina kannen sarana alas lukitusasentoon.
HUOMAUTUS: Monitoimikone ei toimi, jos työkulhon kansi ei ole täysin kiinni tai jos työkulho ei ole kunnolla kiinni rungossa.

MONITOIMITERÄN TAI TAIKINAKOUKUN ASENTAMINEN

1. Aseta terä voimansiirtosovittimelle. Käännä terää niin, että se laskeutuu sovittimen alaosaan.
2. Asenna työkulhon kansi ja varmista, että kannen salpa painautuu lukitusasentoon.

KAKSIPUOLISEN VIIPALOINTI-/RAASTINLEVYN TAI SUIKALOINTILEVYN ASENNUS

1. **Viipalointi:** Käännä levy viipaloititerä ylöspäin.
Raastaminen: Käännä levy pienet raastinterät ylöspäin.
Suikalointi: Aseta levy viipaloititerä ylöspäin.
Levy voidaan asentaa kahteen eri asentoon: kulhon yläosaan, kun sitä käytetään, ja alaosaan kulhon sisälle säilytykseen.
HUOMAUTUS: Levy toimii myös säilytysasennossa, mutta tulos on tavallista heikompi. Varmista, että levy on kulhon yläreunan tasalla, jotta saat parhaat tulokset.
2. Pitele levyä keskiöstään ja laske se voimansiirtosovittimelle. Kohdista levyn keskiön merkit sovittimen merkkeihin. Oikein asetettu levy asettuu kulhon yläreunan tasolle. Jos levy laskeutuu säilytysasentoon, nosta se pois, käännä sitä 90 astetta ja laske se jälleen.
3. Kiinnitä työkulhon kansi. Varmista, että kannen salpa painautuu lukitusasentoon.

SUIKALOINTILEVYN KÄYTTÖ

1. Aseta suikalointilevy monitoimikoneeseen terä ylöspäin. Lukitse kansi paikalleen sulkemalla salpa.
2. Valmistelee ainekset leikkaamalla ne noin 25 mm:n paloiksi, jotka sopivat syöttöputkeen.
3. Pinoa ainekset syöttöputkeen vaakatasoon, kun monitoimikone on pois päältä.
4. Aseta syöttöpainin aineiden päälle, jolloin aineksiin kohdistuu kevyt paine, ja aseta laite sitten nopeudelle 1 tai 2 (katso käytettävä asetustaulukosta).

VAROITUS



Pyörivät terät aiheuttavat vaaran

Syötä aina ruoka-aineet painikkeen avulla.

Älä laita sormia aukkoihin.

Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.

Ohjeiden laiminlyönti saattaa aiheuttaa amputaation tai viiltoja.

Ennen kuin käytät monitoimikoneetta, varmista, että työkulho, terät ja työkulhon kansi on koottu rungolle oikein (lisätietoja osiossa Monitoimikoneen kokoaminen).

1. Käynnistä monitoimikone painamalla 1 tai 2. Monitoimikone käynnistyy ja merkkivalo syttyy.
Voit sammuttaa monitoimikoneen painamalla uudestaan 1 tai 2 tai painamalla O/Pulse-painiketta.
2. **Sykäystoiminnon (Pulse) käyttö:** O/Pulse-painikkeen painaminen tuottaa lyhyen sykäyksen. Voit jatkaa sykäystä pitämällä painiketta painettuna. Sykäystoiminto toimii ainoastaan suurella nopeudella. Monitoimikone sammuu, kun O/Pulse-painike vapautetaan.
3. Kun olet valmis, paina O/Pulse-painiketta. Merkkivalo sammuu ja terä tai levy pysähtyy.
4. Anna terän tai levyn pysähtyä, ennen kuin irrotat työkulhon kannen. Sammuta monitoimikone ennen työkulhon kannen irrottamista tai virtajohdon irrottamista pistorasiasta.

2-IN-1-SYÖTTÖPUTKEN KÄYTTÄMINEN

2-in-1-syöttöputkessa on kaksiosainen syöttöpainin. Työnnä pienet viipaloitavat tai raastettavat palat syöttöputkeen kaksiosaisella syöttöpainimella.

Käytä pientä syöttöputkea ja syöttöpaininta pienten ja ohuiden ainesten, kuten yksittäisten porkkanoiden tai varsisellerin, käsittelyyn.

Voit lisätä hitaasti öljyä ainesten joukkoon täyttämällä pienen syöttöpainimen haluamallasi määrällä öljyä. Öljy valuu tasaisesti syöttöpainimen pohjassa olevasta pienestä reiästä.

KÄSITELTYJEN AINESTEN POISTAMINEN

1. **Monitoimikoneen sammutus:** Paina O/Pulse-painiketta ja irrota monitoimikoneen virtajohto pistorasiasta ennen laitteen purkamista.
2. Avaa työkulhon kannen lukitus nostamalla kannen salpaa ja nosta kansi sitten irti.
3. Jos käytit levyä, irrota se ennen kulhon irrottamista. Kannattele levyä keskiöstään ja nosta sitä suoraan ylöspäin.
4. Irrota voimansiirtosovitin ja lisäosa, jos käytit niitä. Monitoimiterä tai taikinakoukku pysyy kiinni voimansiirtosovittimessa, kun irrotat sovittimen.
5. Nosta työkulho irti rungosta, jotta voit poistaa ruoan lastalla.

SUOSITELTU KÄYTTÖ JA HYÖDYLLISIÄ VINKKEJÄ

TAIKINAKOUKUN KÄYTTÖ

Taikinakoukku on suunniteltu hiivataikinan kokonaisvaltaiseen ja nopeaan sekoittamiseen ja vaivaamiseen. Saat parhaan tuloksen sekoittamalla kuivat ainekset ensin O-nopeudella tai sykäystoiminnolla ja käyttämällä nopeutta 2, kun lisäät veden.

Suosittelua enimmäismäärä on 375 g jauhoja ja 260 g/ml vettä suurella nopeudella enintään 2 minuutin ajan.

MONITOIMITERÄN KÄYTTÖ

Monitoimiterää käytetään hedelmien, vihannesten, pähkinöiden ja papujen/palkokasvien pilkkomiseen ja soseuttamiseen. Sillä voi myös jauhaa esimerkiksi naudanlihaa, kanaa ja sianlihaa.

Suosittelua enimmäismäärä on 200 g naudanlihaa suurella nopeudella enintään 10 sekunnin ajan.

VISPILÄLISÄVARUSTEEN KÄYTTÖ

Vispilälisävarustetta käytetään nopeaan ja perusteelliseen vatkaamiseen. Parhaan tuloksen saavuttamiseksi paina O/Pulse-painiketta, jotta saat vatkatessasi sellaisen koostumuksen kuin haluat.

Suosittelua nesteen enimmäismäärä on 500 g suurella nopeudella enintään 2 minuutin ajan.

RAASTIN-/VIIPALONTITERÄN KÄYTTÖ

Raastin-/viipalointiterää käytetään hedelmien, vihannesten, juustojen ja muiden aineiden viipalointiin ja raastamiseen.

Ainesten raastamisen ja viipaloinnin suositeltu enimmäismäärä on 500 g enintään 2 minuutin ajan.

SUIKALOINTILEVYN KÄYTTÖ

Suikalointilevyllä voi pilkkoa pieneksi esimerkiksi porkkanoita, kurkkua tai perunoita. Lisävarusteiden valintaohjeessa on lisätietoja.

Suikalointilevyn käytön suositeltu enimmäiskapasiteetti on 500 g suurella nopeudella enintään 2 minuutin ajan.

HOITO JA PUHDISTUS

TÄRKEÄÄ: BPA-vapaata kulhoa on käsiteltävä varoen. Jos peset työkulhon astianpesukoneessa, noudata seuraava ohjeita: Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen kuin asennat tai irrotat osia tai puhdistat laitteen.

1. Paina O/Pulse-painiketta ja irrota monitoimikoneen virtajohto pistorasiasta ennen puhdistamista.
2. Pyyhi runko ja johto lämpimällä, kostealla liinalla ja pyyhi puhtaaksi kostealla liinalla. Kuivaa lopuksi huolellisesti pehmeällä liinalla. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai -sieniä. Älä upota runkoa veteen tai muuhun nesteeseen.
3. Kaikki osat kestävätkä konepesun ylätasolla. Älä aseta kulhoa kyljelleen. Kuivaa kaikki osat huolellisesti pesun jälkeen. Käytä vakio-ohjelmaa tai muuta hellävaraista pesuohjelmaa. Älä käytä kuumaa pesuohjelmaa.

HUOMAUTUS: Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai -sieniä monitoimikoneen osien käsinpesuun. Ne saattavat naarmuttaa tai samentaa työkulhoa tai sen kantta.

4. Työkulhossa voidaan säilyttää voimansiirtosovittimen lisäksi enintään kahta terää ja kolmea levyä, kun monitoimikone ei ole käytössä. Lisäksi jääkaappikantha voidaan säilyttää työkulhossa työkulhon kannen alla. Kierrä virtajohto rungon alaosaan olevaan säilytyspaikkaan ja napsauta pistoke omalle paikalleen.

SÄHKÖLAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

PAKKAUSMATERIAALIN HÄVITTÄMINEN

Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä, ja ne on merkitty kierrätysymbolilla ♻️. Pakkauksen kaikki osat on hävitettävä vastuullisesti ja täysin paikallisten viranomaisten jätehuolto-osa koskevien säädösten mukaisesti.

TUOTTEEN KIERRÄTTÄMINEN

- Tämä laite on EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) koskevan lainsäädännön mukainen.
- Kun huolehdit tuotteen asianmukaisesta hävittämisestä, ehkäiset osaltasi ympäristö- ja terveyshaittoja, joita tuotteen virheellinen jätekäsittely voisi aiheuttaa.
- Tuotteessa tai sen dokumentaatioissa oleva symboli 🗑️ merkitsee, että sitä ei saa käsitellä kotitalousjätteenä vaan se on vietävä asianmukaiseen keräyspisteeseen, jossa kierrätetään sähkö- ja elektroniikkalaitteita.

Lisätietoja tuotteen käsittelystä, talteenotosta ja kierrätyksestä saa kaupungin- tai kunnanvirastosta, paikallisesta jätehuoltoilikkeestä tai liikkeestä, josta tuote ostettiin.

VAATIMUSTENMUKAISUUSLAUSEKE

EUROOPAN UNIONI

Tämän laitteen suunnittelussa, valmistuksessa ja jakelussa on noudatettu seuraavien EY-direktiivien turvallisuusvaatimuksia: pienijännitedirektiivi 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi 2014/30/EU, ekologista suunnittelua koskeva direktiivi 2009/125/EC ja RoHS-direktiivi 2011/65/EU sekä niihin tehdyt tarkistukset.

KITCHENAID TAKUUEHDOT (“TAKUU”)

KitchenAid Europa, Inc., jonka osoite on Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (“Takuun antaja”) myöntää loppuasiakkaalle, joka on kuluttaja, seuraavien ehtojen mukaisen Takuun.

Takuu täydentää loppukäyttäjän lakisääteisiä takuuoikeuksia suhteessa tuotteen myyjään eikä rajoita niitä eikä vaikuta niihin, Suomen kuluttajansuojalain mukaisesti (38/1978).

1. TAKUUN LAAJUUS JA EHDOT

- a) Takuun antaja myöntää takuun takuunsaajan tuotteille, jotka on mainittu osassa 1.b) ja jotka kuluttaja on ostanut KitchenAid-Groupiin kuuluvasta myyjältä tai yritykseltä Euroopan talousalueen maassa, Moldovassa, Montenegrossa, Venäjällä, Sveitsissä tai Turkissa.
- b) Takuuaika määräytyy ostetun tuotteen mukaan seuraavasti:

Kahden vuoden täysi takuu ostopäivästä lukien.

- c) Takuuaika alkaa ostospäivästä eli päivästä, jolloin kuluttaja osti tuotteen KitchenAid-Groupiin kuuluvasta myyjältä tai yritykseltä.
- d) Takuu kattaa tuotteen virheettömyyden.
- e) Takuun antaja tarjoaa kuluttajalle tämän Takuun puitteissa seuraavia palveluja takuun antajan valinnan mukaan, jos virhe ilmenee Takuuajan kuluessa:
- viallisen tuotteen tai tuotteen osan korjaus tai
 - viallisen tuotteen tai tuotteen osan vaihto. Jos tuotetta ei ole enää saatavilla, Takuun antajalla on oikeus vaihtaa tuote arvoltaan vastaavaan tai kalliimpaan.
- f) Jos kuluttaja haluaa tehdä takuuvaatimuksen, hänen on otettava yhteys maakohtaiseen KitchenAidin asiakaspalvelukeskukseen tai suoraan Takuun antajaan, jonka osoite on KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium; sähköpostiosoite: CONSUMERCARE.FI@kitchenaid.eu puhelin: 00 800 381 040 26

- g) Takuun antaja vastaa korjauskuluista, kuten varaosista ja virheettömän tuotteen tai tuotteen osan toimituskuluista. Lisäksi Takuun antaja vastaa viallisen tuotteen tai tuotteen osan palautuskuluista, jos Takuun antaja tai maakohtainen KitchenAidasiakaspalvelukeskus on pyytänyt viallisen tuotteen tai tuotteen osan palauttamista.
- h) Asiakkaan on esitettävä tuotteen ostokuitti tai -lasku voidakseen tehdä takuuvaatimuksen.

2. TAKUUN RAJOITUKSET

- a) Takuu koskee ainoastaan tuotteiden yksityiskäyttöä, ei ammattikäyttöä eikä kaupallista käyttöä.
- b) Takuu ei kata normaalia kulumista, virheellistä käyttöä tai väärinkäyttöä, käyttöohjeiden laiminlyöntiä, tuotteen käyttöä väärällä jännitteellä, asennusta ja käyttöä sovellettavien sähkövaatimusten vastaisesti eikä liiallisen voiman käyttöä (kuten iskuja).
- c) Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on muokattu tai muunneltu esimerkiksi 120 voltin tuotteesta 220–240 voltin tuotteeksi.
- d) Takuuhuollot eivät jatku Takuuajan jälkeen eikä takuuhuollosta ala uusi Takuuaika. Asennettujen varaosien Takuuaika päättyy koko tuotteen Takuuajan päättyessä.

Loppuasiakas voi edelleen esittää kysymyksiä ja pyytää lisätietoja KitchenAid-asiakaspalvelukeskuksista, kun Takuuaika on päättynyt, tai niiden tuotteiden yhteydessä, joita Takuu ei kata. Lisätietoja on myös sivustossamme: www.kitchenaid.eu

TUOTTEEN REKISTERÖINTI

Rekisteröi uusi KitchenAid-laitteesi nyt: <https://www.kitchenaid.fi/asiakaspalveluun/rekisteroi-tuotteesi/#/>

Din og andres sikkerhed er meget vigtig.

Der findes mange vigtige sikkerhedsanvisninger i denne vejledning og på apparatet. Læs og følg altid sikkerhedsanvisningerne.



Her vises sikkerhedssymbolet.

Dette symbol advarer om mulige farer, der kan være livsfarlige eller kvæste dig selv og andre.

Alle sikkerhedsanvisninger vil blive beskrevet efter sikkerhedsadvarsels- symbolet samt efter ordet "FARE" eller "ADVARSEL". Disse ord betyder:

! FARE

Man kan blive alvorligt skadet hvis man ikke straks følger instruktionerne.

! ADVARSEL

Man kan blive alvorligt skadet hvis man ikke følger instruktionerne.

Alle sikkerhedsanvisninger fortæller dig, hvori den potentielle fare består, hvordan den kan reduceres og hvad der kan ske, hvis anvisningerne ikke følges.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Når du bruger elektriske apparater, skal du altid overholde de grundlæggende sikkerhedsanvisninger, herunder:

1. Læs alle instrukser. Misbrug af apparatet kan resultere i personskade.
2. For at beskytte mod risikoen for elektrisk stød må foodprocessoreren ikke placeres i vand eller anden væske.
3. Sluk for apparatet (O/Pulse), og tag stikket ud af stikkontakten, når det ikke er i brug, før montering eller afmontering af dele samt før rengøring. Tag fat i stikket og træk det ud af stikkontakten for at frakoble maskinen. Træk aldrig i ledningen.
4. Kun EU: Dette apparat må ikke anvendes af børn. Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn.

5. Kun EU: Apparaterne kan bruges af personer, der er fysisk, sensorisk eller mentalt funktionshæmmede eller uden forudgående erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af apparatet samt forstår farerne ved forkert brug.
6. Kun EU: Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis apparatet står uden opsyn, og før du samler apparatet, skiller det ad eller renser det.
7. Dette apparat må ikke betjenes af personer (herunder børn), som er fysisk, sensorisk eller psykologisk funktionshæmmede, eller som mangler den nødvendige erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået den nødvendige oplæring i sikker brug af den person, der har ansvar for deres sikkerhed.
8. Børn skal overvåges, så de ikke leger med apparatet.
9. Undgå at komme i berøring med de bevægelige dele.
10. Brug ikke apparatet med hverken ledning eller stik, der er beskadiget, eller efter apparatet har vist fejlfunktion eller har været tabt eller er beskadiget på nogen måde. Returner apparatet til det nærmeste autoriserede servicecenter, så det kan blive undersøgt, repareret eller justeret.
11. Eventuel udskiftning af ledningen skal foretages af KitchenAid, vores teknikere eller af en tilsvarende kvalificeret person, for at undgå fare for personskade.
12. Brug af tilbehørsdele/tilbehør, der ikke anbefales eller sælges af KitchenAid, kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.
13. Brug ikke apparatet udendørs.
14. Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af køkkenbordet.
15. Vær forsigtig, hvis der hældes varm væske i foodprocessoren, da det kan sprøjte ud af enheden pga. pludselig damp.
16. Lad aldrig apparatet være uden opsyn, når det er i brug.
17. Hold hænder og køkkenredskaber væk fra de roterende knivblade eller jern, mens tilberedningen er i gang, da det kan forårsage alvorlig personskade eller beskadige foodprocessoren. Brug ikke en dejskraber, mens foodprocessoren kører.
18. Knivbladet er skarpt. Vær forsigtig ved håndtering af skarpe blade, tømning af glas og under rengøring.

19. For at undgå skader må du aldrig montere knivblade eller snitte- og rivejern uden først at sætte skålen korrekt på plads.
20. Sørg for, at dækslet er sikkert låst på plads, før du betjener foodprocessoren.
21. Tilsæt aldrig mad med hånden. Brug altid nedskubberen.
22. Forsøg ikke at omgå dækslets låsemekanisme.
23. Fyld ikke skålen over den markerede linje for maksimal påfyldning (eller godkendte kapacitet) for at undgå risiko for skade som følge af beskadigelse af låget eller skålen.
24. Lad apparatet køle helt af, før du tager dele af eller på, og før du rengør apparatet.
25. Der henvises til afsnittet "Vedligeholdelse og rengøring" vedrørende anvisninger om rengøring af overflader, der kommer i kontakt med levnedsmidler.
26. Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug samt til brug:
 - i personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdspladser
 - i landkøkkener
 - af gæster på hoteller, moteller og i lignende omgivelser
 - på bed and breakfast-lignende steder

GEM DENNE VEJLEDNING

Du kan finde alle oplysninger om produktinformationer, instruktioner og videoer, herunder garantioplysninger, på **www.kitchenaid.eu**. Dette kan spare dig for omkostningerne ved et serviceopkald. Hvis du vil modtage en gratis trykt kopi af oplysningerne online, skal du ringe til **00 800 381 040 26**.

ELEKTRISKE KRAV

Spænding: 220-240 V

Frekvens: 50-60 Hz

Effekt: 250 W

BEMÆRK: Hvis stikket ikke passer til stikkontakten, skal en kvalificeret elektriker kontaktes. Forsøg ikke at ændre stikket på nogen måde.

VEJLEDNING TIL VALG AF TILBEHØR

HANDLING	INDSTIL-LING	FØDEVARE	TILBEHØRSDEL
Hak	1 eller O/ Pulse	Ost Chokolade Frugt	Multifunktionelt knivblad i rustfrit stål
Hak eller purér	2 eller O/ Pulse	Friske urter Nødder Tofu Grøntsager	
Bland	1	Pastasauce Pesto Salsa Saucer Dejblandinger	
Snit	1	Frugter (bløde) Kartofler Tomater Grøntsager (bløde)	Vendbart snitte-/rivejern, (snitteside)
	2	Ost, Chokolade, Frugt (fast), Grøntsager (faste)	
Rivning (fint til medium)	1	Kartofler, Grøntsager (bløde)	Vendbart snitte-/rivejern, (riveside)
	2	Kål, ost, chokolade, frugt (hårde), grøntsager (hårde)	
Ælt	O/Pulse eller 2	Gærdej	Dejkrog
Julienne	1	Grøntsager (bløde)	Juliennejern
	2	Grøntsager (hårde)	

PRODUKTANVENDELSE

FØR FØRSTE BRUG

Før du bruger foodprocessoren første gang, skal du vaske alle dele og alt tilbehør i hånden eller i opvaskemaskinen (se afsnittet "Rengøring af foodprocessoren"). Din foodprocessor er designet, så alt tilbehør kan opbevares i arbejdsskålen.

1. Løft lågets haspe for at låse låget op. Vip arbejdsskålens låg tilbage, og løft det lige op, så lågets hængsel frigøres fra håndtagets hængsel.
2. Fjern alle dele og tilbehør fra arbejdsskålen, og løft nedskubberen ud af påfyldningstragten.

SAMLING AF FOODPROCESSOREN

VIGTIGT: Anbring foodprocessoren på en tør, plan bordplade med knapperne vendt fremad. Tilslut ikke foodprocessoren, før den er færdigsamlet.

1. Anbring arbejdsskålen på soklen, så håndtaget flugter med den løftede knap på højre side af soklen. Skålen klikker på plads og skal flugte med soklen, når den er korrekt justeret.
2. Sæt drivadapteren i arbejdsskålen, og sænk den ned på drivstiften.

BEMÆRK: For at gøre monteringen lettere skal du montere den ønskede kniv eller det ønskede jern, før du sætter arbejdsskålens låg på.

3. Sæt arbejdsskålens låg på ved at skubbe lågets hængsel ind i håndtagets hængsel på arbejdsskålen og lukke låget.
4. Når arbejdsskålens låg er lukket, skal du skubbe lågets hængsel ned i låst position.

BEMÆRK: Din foodprocessor fungerer ikke, medmindre arbejdsskålens låg er helt lukket, og arbejdsskålen sidder korrekt på soklen.

MONTERING AF UNIVERSALKNIVBLADET ELLER DEJKROGEN

1. Placér knivbladet på drivadapteren. Drej knivbladet, så det falder ned på adapterens bund.
2. Monter arbejdsskålens låg, og sørg for, at lågets haspe er trykket ned til låst position.

MONTERING AF DET VENDBARE SNITTE-/RIVEJERN OG JULIENNEJERNET

1. **Hvis du vil snitte:** Drej jernet, så den hævede snittekniv vender opad.

Hvis du vil rive: Drej jernet, så de små, løftede riveknive vender opad.

Hvis du vil bruge juliennejernet: Drej jernet, så den hævede snittekniv vender opad.

Jernet kan placeres i to forskellige positioner: højt oppe på toppen af skålen til tilberedning og lavt i skålen til opbevaring.

BEMÆRK: Jernet fungerer ikke optimalt, når det er i opbevaringsposition. Sørg for, at jernet flugter med toppen af skålen for optimal ydeevne.

2. Tag fat på jernets midternav, og sænk det ned på drivadapteren, så mærkerne på det midterste nav på jernet flugter med mærkerne på adapteren. Jernet skal flugte med toppen af skålen, når det er korrekt placeret. Hvis pladen falder til opbevaringspositionen, skal du løfte den ud, dreje den 90° og sænke den igen.
3. Monter arbejdsskålens låg, og sørg for, at lågets haspe er trykket ned til låst position.

SÅDAN BRUGER DU JULIENNEJERNET

1. Indsæt juliennekniven i processoren med knivbladet opad. Luk lågets haspe for at fastgøre det.
2. Tilbered ingredienserne ved at skære dem i dele på ca. 25 mm, så de er korte nok til, at grøntsagen kan komme ind i påfyldningstragten.
3. Læg ingredienserne vandret i påfyldningstragten med processoren slukket.

4. Anbring nedskubberen oven på ingredienserne for at påføre et let tryk, og tænd derefter enheden på 1 eller 2 (se tabellen for instruktioner om, hvilken indstilling der skal bruges).

BETJENING AF FOODPROCESSOREN



⚠ADVARSEL

Fare. Roterende kniv

Brug altid nedskubberen.

Hold fingrene væk fra åbningerne.

Hold uden for børns rækkevidde.

Der er risiko for amputationer og snitsår.

Før du betjener foodprocessoren, skal du sikre dig, at arbejdsskålen, knivbladene og arbejdsskålens låg er korrekt monteret på basisenheden (se afsnittet "Samling af foodprocessoren").

1. Tryk på 1 eller 2 for at tænde. Foodprocessoren kører konstant, og kontrollampen lyser. Tryk på 1 eller 2 igen for at slukke, eller tryk på O/Pulse.
2. **Sådan bruges funktionen Pulsering:** Tryk på O/Pulse for korte serier, eller tryk og hold nede for længere serier. Pulseringsfunktionen kører kun ved høj hastighed. Foodprocessoren slukkes, når O/Pulse-knappen slippes.
3. Tryk på knappen O/Pulse, når du er færdig. Indikatorlyset slukker, og knivbladet eller jernet vil miste fart og stoppe.
4. Vent, indtil knivbladet eller pladen er helt standset, før du fjerner arbejdsskålens låg. Sørg for at slukke foodprocessoren, før du fjerner arbejdsskålens låg eller tager foodprocessoren ud af stikket.

SÅDAN BRUGER DU 2-I-1-PÅFYLDNINGSTRAGTEN

2-i-1-påfyldningstragten har en todelt nedskubber. Hvis du vil skære eller rive små madvarer, skal du sætte den todelte nedskubber ind i påfyldningstragten.

Brug den lille påfyldningstragt og nedskubber til at tilberede små eller tynde ingredienser som f.eks. enkeltvis gulerødder eller selleristilke.

Fyld blot den ønskede mængde olie i den lille nedskubber for langsomt at tilføje olie til dine ingredienser. Olien vil blive tilført fra et lille hul i bunden af nedstopperen med jævn hastighed.

SÅDAN FJERNER DU TILBEREDTE FØDEVARER

1. **Sluk for foodprocessoren:** Tryk på O/Pulsering, og tag derefter foodprocessorens stik ud af stikkontakten, før du skiller den ad.
2. Løft lågets haspe for at låse arbejdsskålens låg op, og løft derefter låget for at fjerne det.
3. Hvis du bruger et jern, skal du fjerne det, før du fjerner skålen. Hold jernet i midternavet, og løft det lige op.
4. Fjern drivadapteren og tilbehørsdelen, hvis du bruger dem. Knivbladet forbliver på plads på drivadapteren, når du fjerner adapteren.
5. Løft arbejdsskålen af soklen for at fjerne madvarer fra skålen med en spatel.

ANBEFALET BRUG OG NYTTIGE TIPS

SÅDAN BRUGER DU DEJKROGEN

Dejkrogen er designet til hurtig og grundig blanding og æltning af gærdej. For at opnå de bedste resultater skal du bruge O/Pulse til at blande de tørre ingredienser og derefter hastighed 2 ved tilsætning af vand.

Den anbefalede maksimale mængde er 375 g (3 kopper) mel og 260 g/ml vand ved en maksimal varighed på 2 minutter ved høj hastighed.

SÅDAN BRUGER DU UNIVERSALKNIVEN

Universalskiven bruges til at hakke og pure fødevarer som frugter, grøntsager, nødder og bønner/bælfrugter. Denne kniv kan også hakke kød som f.eks. oksekød, kylling og svinekød.

Den maksimale anbefalede mængde er 200 g oksekød ved høj hastighed i højst 10 sek.

SÅDAN BRUGER DU PISKETILBEHØRET

Pisketilbehøret bruges til at piske og piske hurtigt og grundigt. Du opnår de bedste resultater ved at bruge O/Pulse til at piske/piske til den ønskede konsistens.

Den maksimale anbefalede væskekapacitet er 500 g ved høj hastighed i højst 2 minutter.

SÅDAN BRUGER DU SNITTE-/RIVEJERNET

Snitte-/rivejernet bruges til at snitte og rive frugter, grøntsager, ost og meget mere.

Den maksimale anbefalede kapacitet til rivning eller snitning af ingredienser er 500 g i højst 2 minutter.

SÅDAN BRUGER DU JULIENNEJERNET

Juliennejernet bruges til at hakke ingredienser som f.eks. gulerødder, agurker eller kartofler fint. Se "Tilbehørsvejledning" for at få flere oplysninger.

Den maksimale anbefalede mængde til brug med juliennejernet er 500 g ved høj hastighed i højst 2 minutter.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

VIGTIGT: Den BPA-fri skål kræver særlig håndtering. Hvis du vælger at bruge opvaskemaskine i stedet for opvask i hånden, skal du følge disse retningslinjer. Lad apparatet køle helt af, før du tager dele af eller på, og før du rengør apparatet.

1. Tryk på O/Pulsering-knappen, og tag derefter foodprocessorens stik ud af stikkontakten før rengøring.
2. Tør basen og strømkablet af med en varm, fugtig klud, og tør dem af med en fugtig klud. Tør grundigt med en blød klud. Brug ikke slibende rengøringsmidler eller skuresvampe. Nedsænk aldrig soklen i vand eller anden væske.
3. Alle dele tåler opvaskemaskine i den øverste kurv. Undgå at lægge skålen på siden. Tør alle dele grundigt efter opvask. Brug skånsomme opvaskeprogrammer som f.eks. normal. Undgå programmer med høj temperatur.

BEMÆRK: Hvis du vasker foodprocessorens tilbehørsdele op i hånden, skal du undgå brug af slibende rengøringsmidler eller skuresvampe. De kan ridse arbejdsskålen og låget eller gøre dem uklare.

4. Du kan opbevare de to knivblade og de tre jern samt drivadapteren inde i arbejdsskålen, når foodprocessoren ikke er i brug. Derudover kan kølelåget opbevares på arbejdsskålen med låget til arbejdsskålen stablet oven på. Rul strømkablet rundt om ledningsopbevaringen i bunden af soklen, og fastgør derefter stikket ved at sætte det fast på kabinettet.

BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISKE APPARATER

BORTSKAFFELSE AF INDPAKNINGSMATERIALER

Emballagen er genanvendelig og er mærket med ♻ genbrugssymbolet. De forskellige dele af emballagen skal derfor bortskaffes på en ansvarlig måde og i fuld overensstemmelse med de lokale myndigheders regler for bortskaffelse af affald.

GENBRUG AF PRODUKTET

- Dette apparat er markeret som overholdende lovgivning i EU og Storbritannien relateret til affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
- Ved at sikre at dette produkt bortskaffes korrekt er du med til at undgå de potentielle negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden, der kan være resultatet af uhensigtsmæssig bortskaffelse af dette produkt.
- Symbolet  på produktet eller på den medfølgende dokumentation angiver, at det ikke skal behandles som husholdningsaffald, men skal afleveres på et passende indsamlingscenter, hvor elektrisk og elektronisk udstyr genanvendes.

For yderligere oplysninger om håndtering, genvinding og genbrug af dette produkt bedes man kontakte de lokale myndigheder, renovationsselskabet eller forretningen, hvor produktet er købt.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

FOR DEN EUROPÆISKE UNION

Dette apparat er designet, konstrueret og distribueret i overensstemmelse med sikkerhedskravene i EF-direktiverne: Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU, direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, direktivet om miljøvenligt design 2009/125/EU, RoHS-direktivet 2011/65/EU og følgende ændringer.

VILKÅR FOR KITCHENAIDS GARANTI ("GARANTI")

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien ("**Garant**") giver slutkunden, som er forbruger, en Garanti i henhold til følgende vilkår.

Garantien gælder ud over og begrænser ikke slutkundens lovbestemte garantirettigheder over for sælgeren af produktet. I henhold til den danske købelov (Lbkg 2014-02-17 nr. 140) og den danske forbrugeraftalelov har forbrugeren ret til inden for en periode på 2 år at give meddelelse om mangler, i hvilket fald forbrugeren har ret til enten at kræve reparation eller udskiftning af et defekt produkt. I de første 6 måneder efter købet anses en defekt for at være eksisterende på købstidspunktet, medmindre sælgeren beviser andet.

1. GARANTIENS OMFANG OG BETINGELSER

- a) Garantien giver garanti for de i sektion 1.b) nævnte produkter, som en forbruger har købt hos en sælger eller et firma i KitchenAid-gruppen i landene i det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, Moldova, Montenegro, Rusland, Schweiz eller Tyrkiet.
- b) Garantiperioden afhænger af det købte produkt og er som følger:

To års fuld garanti fra købsdatoen.

- c) Garantiperioden begynder på købsdatoen, dvs. den dato, hvor en forbruger købte produktet hos en forhandler eller et firma i KitchenAid-gruppen.
- d) Garantien dækker produktets fejlfrie beskaffenhed.
- e) Garantien skal efter garantigiverens valg yde følgende tjenester for forbrugeren, hvis der opstår en fejl i garantiperioden:
 - Reparation af det defekte produkt eller den defekte produkt-del eller
 - Udskiftning af det defekte produkt eller den defekte produkt-del. Hvis et produkt ikke længere er tilgængeligt, er Garantien berettiget til at ombytte produktet til et produkt af samme eller højere værdi.
- f) Hvis forbrugeren ønsker at fremsætte et krav i henhold til garantien, skal forbrugeren kontakte det landespecifikke KitchenAid-servicecenter eller Garantien direkte på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, boks 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgien. E-mail-adresse: CONSUMERCARE.DK@kitchenaid.eu

telefonnummer: 00 800 381 040 26

- g) Omkostningerne ved reparation, herunder reservedele, og portoomkostningerne ved levering af et mangelfrit produkt eller en mangelfuld produkt del afholdes af Garanten. Garanten skal også afholde portoomkostningerne ved returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt del, hvis Garanten eller det landespecifikke KitchenAid-kundeservicecenter har anmodet om returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt del. Forbrugeren skal dog afholde omkostningerne ved passende emballage til returnering af det defekte produkt eller den defekte produkt del.
- h) For at kunne fremsætte et krav i henhold til garantien skal forbrugeren fremvise kvitteringen eller fakturaen for købet af produktet.

2. BEGRÆNSNINGER AF GARANTIE

- a) Garantien gælder kun for produkter, der anvendes til private formål og ikke til erhvervsmæssige eller kommercielle formål.
- b) Garantien gælder ikke ved normal slitage, forkert brug eller misbrug, manglende overholdelse af brugsvejledningen, brug af produktet ved forkert elektrisk spænding, installation og drift i strid med gældende elektriske bestemmelser og brug af kraft (f. eks. slag).
- c) Garantien gælder ikke, hvis produktet er blevet ændret eller konverteret, f.eks. fra 120 V-produkter til 220-240 V-produkter.
- d) Tjenesteydelser i henhold til Garantien forlænger ikke garantiperioden og indleder heller ikke en ny garantiperiode. Garantien ophører efter udløbet af den oprindelige garantiperiode. Garantiperioden for installerede reservedele udløber med garantiperioden for hele produktet.

Efter udløbet af garantiperioden eller ved produkter, som garantien ikke gælder for, kan slutbrugeren stadig henvende sig til KitchenAids kundeservicecentre med spørgsmål og oplysninger. Yderligere oplysninger findes også på vores hjemmeside:

www.kitchenaid.eu

PRODUKTREGISTRERING

Registrer dit nye KitchenAid-apparat nu: <http://www.kitchenaid.eu/register>

Öryggi þitt og öryggi annarra er mjög mikilvægt.

Við höfum sett mörg mikilvæg öryggisfyrirmæli í þessa handbók og á tækið þitt. Áriðandi er að lesa öll öryggisfyrirmæli og fara eftir þeim.



Þetta er öryggisviðvörðunartákn.

Þetta tákn varar þig við hugsanlegum hættum sem geta deytt eða meitt þig og aðra.

Öllum öryggisviðvörðunartáknum fylgja öryggisfyrirmæli og annaðhvort orðið „HÆTTA“ eða „VIÐVÖRUN“. Þessi orð merkja:

! HÆTTA

Þú getur dáið eða slasast alvarlega ef þú fylgir ekki leiðbeiningunum þegar í stað.

! VIÐVÖRUN

Þú getur dáið eða slasast alvarlega ef þú fylgir ekki leiðbeiningum.

Öll öryggisfyrirmælin segja þér hver hugsanlega hættan er, segja þér hvernig draga á úr hættu á meiðslum og segja þér hvað getur gerst ef leiðbeiningum er ekki fylgt.

MIKILVÆG ÖRYGGISATRÍÐI

Við notkun raftækja ætti alltaf að fylgja grundvallaröryggisráðstöfunum, þar á meðal:

1. Lesa allar leiðbeiningar. Röng notkun heimilistækis kann að leiða til líkamstjóns.
2. Til að verjast hættunni af raflosti skal ekki setja matvinnsluvélina í vatn eða annan vökva.
3. Slökkvið á tækinu (O/Púls) og takið úr sambandi við innstungu þegar það er ekki í notkun áður en það er sett saman eða tekið í sundur og áður en það er hreinsað. Taktu í klónna og togaðu úr innstungunni til að taka úr sambandi. Togið aldrei í rafmagnssnúruna.
4. Aðeins Evrópusambandið: Börn mega ekki nota þetta tæki. Geymdu heimilistækið og snúru þess þar sem börn ná ekki til.
5. Aðeins Evrópusambandið: Einstaklingar sem hafa skerta líkamlega, skynjunarlega eða andlega hæfni eða skortir reynslu og þekkingu geta notað heimilistæki, ef þeir hafa verið undir eftirlit eða fengið leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilja hættur sem henni fylgja.

6. Aðeins Evrópusambandið: Takið tækið ávallt úr sambandi við rafmagn ef það er skilið eftir án eftirlits og áður en það er sett saman, tekið í sundur eða þrifið.
7. Ekki er ætlast til að einstaklingar (ásamt börnum) sem hafa skerta líkamlega, skynjunarlega eða andlega hæfni eða skortir reynslu og þekkingu geta notað þetta tæki, nema þeir hafa verið undir eftirlit eða leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilja hættur sem henni fylgja.
8. Börn skulu vera undir eftirliti til að tryggja að þau leiki sér ekki með tækið.
9. Forðastu að snerta hluti sem hreyfast.
10. Ekki nota neitt tæki með skemmdri snúru eða kló, eða eftir að það hefur bilað, eða dottið eða verið skemmt á einhvern hátt. Skilaðu heimilistækinu til næstu viðurkenndu þjónustumiðstöðvar til skoðunar, viðgerðar eða stillingar á rafmagns- eða vélrænum búnaði.
11. Ef snúran er skemmd verða KitchenAid, þjónustuaðili þeirra, eða svipað hæfur einstaklingur að skipta um hana til að koma í veg fyrir hættu.
12. Notkun aukahluta/fylgihluta, sem KitchenAid mælir ekki með eða selur, getur valdið eldsvoða, raflosti eða meiðslum.
13. Ekki nota tækið utanhúss.
14. Ekki láta snúruna hanga fram af borði eða bekk.
15. Farið varlega ef heitum vökva er hellt í matvinnsluvélina þar sem hann getur sprautast aftur út úr tækinu vegna skyndilegrar gufumyndunar.
16. Skildu heimilistækið aldrei eftir án eftirlits á meðan það er í notkun.
17. Haldið höndum og áhöldum frá hnífum og diskum sem hreyfast á meðan tækið er í notkun til að draga úr hættu á alvarlegum meiðslum á fólki eða skemmdum á matvinnsluvélarinni. Nota má sleikju en aðeins þegar tækið er ekki í gangi.
18. Hnífar eru beittir. Auðsýna ætti gætni þegar beittu skurðarhnífarnir eru meðhöndlaðir, kannan tæmd og við hreinsun.
19. Til að draga úr hættu á meiðslum má aldrei setja hnífinn eða diskana á undirstöðuna nema setja skálina fyrst á réttan stað.
20. Tryggið að lokið sé fast á sínum stað áður en matvinnsluvélin er notuð.
21. Setjið matinn aldrei í með höndunum. Notið alltaf troðarann.

22. Ekki reyna að opna læsibúnaðinn á lokinu.
23. Ekki má fylla skálina upp fyrir hámarksmerkinguna (eða uppgengið rúmtak) því það getur valdið meiðslum vegna skemmda á lokinu eða skálinni.
24. Leyfðu heimilistækinu að kólna alveg áður en hlutir eru settir á eða teknir af og áður en tækið er hreinsað.
25. Skoðaðu kaflann „Umhirða og hreinsun“ fyrir leiðbeiningar um hreinsun á flötum þar sem matvæli hafa verið.
26. Þetta tæki er ætlað til notkunar á heimilum eða álíka notkun, eins og:
- á kaffistofum starfsfólks í verslunum, á skrifstofum eða öðrum vinnustöðum;
 - á bóndabæjum;
 - fyrir gesti á hótelum, mótelum eða öðrum gististöðum eða íbúðum;
 - á gistiheimilum.

GEYMDU ÞESSAR LEIÐBEININGAR

Allar vöruupplýsingar, leiðbeiningar og myndbönd ásamt upplýsingum um ábyrgð má finna á **www.KitchenAid.eu**. Það gæti sparað þér kostnaðinn við að hringja í þjónustuverið. Til að fá ókeypis, prentað afrit af upplýsingunum á netinu skal hringja í **00 800 381 040 26**.

KRÖFUR UM RAFMAGN

Spenna: 220-240 volt

Tíðni: 50-60 Hz

Afl: 250 W

ATHUGIÐ: Ef klóin passar ekki við innstunguna skaltu hafa samband við fullgildan rafvirkja. Ekki breyta klónni á neinn hátt.

LEIÐBEININGAR UM VAL Á FYLGIGHLUTUM

AÐGERÐ	STILLING	MATUR	FYLGIGHLUTUR
Saxa	1 eða O/Púls	Ostur Súkkulaði Ávextir Ferskar kryddjurtir Hnetur Tófú Grænmeti	Fjölnota hnífur úr ryðfríu stáli
Hakka eða mauka	2 eða O/Púls		
Blanda	1	Pastasósa Pestó Salsa Sósur Deig	
Sneiða	1	Ávextir (mjúkir) Kartöflur Tómatar Grænmeti (mjúkt)	Viðsnúanlegur sneiðunar-/rifdiskur, (sneiðunarhliðin)
	2	Ostur, Súkkulaði, Ávextir (harðir), Grænmeti (hart)	
Rífa (fínt til miðlungs-gróft)	1	Kartöflur, Grænmeti (mjúkt)	Viðsnúanlegur sneiðunar-/rifdiskur, (rifhliðin)
	2	Kál, Ostur, Súkkulaði, Ávextir (harðir), Grænmeti (hart)	
Hnoða	O/Púls eða 2	Gerdeig	Deighnífur
Julienne	1	Grænmeti (mjúkt)	Julienne diskur
	2	Grænmeti (hart)	

NOTKUN VÖRUNNAR

FYRIR FYRSTU NOTKUN

Áður en þú notar matvinnsluvélina í fyrsta skipti skaltu þvo alla hluti og fylgihluti annaðhvort með höndunum eða í uppþvottavélinni (Sjá kaflann „Matvinnsluvélin þrífín“). Matvinnsluvélin er hönnuð þannig að hægt er að geyma alla fylgihluti ofan í skálinni.

1. Lyftið upp hespunni til að opna lokið. Hallið lokinu á skálinni aftur og lyftið því beint upp þannig að lömin fyrir lokið togist út úr löminni fyrir handfangið.
2. Takið alla hluta og fylgihluti úr skálinni og lyftið troðaranum upp úr mótunarrörinu.

MATVINNSLUVÉLIN SETT SAMAN

MIKILVÆGT: Setjið matvinnsluvélina á þurrt, jafnt yfirborð og látið stjórntækin snúa fram. Ekki setja matvinnsluvélina í samband fyrr en búið er að setja hana alveg saman.

1. Setjið skálina á grunneininguna og látið handfangið passa við upphækkaða hnappinn hægra megin á grunneiningunni. Skálin smellur á sinn stað og ætti að vera alveg upp við grunneininguna þegar hún er rétt sett í.
2. Setjið drifmillistykkið í skálina, ofan á drifpinann.
ATHUGIÐ: Til að auðvelda samsetningu skal setja æskilegan hníf eða disk á áður en lok skálarinnar er sett á.
3. Til að setja lok skálarinnar á þarf að krækja löminni á lokinu í lömina á handfanginu á skálinni og loka lokinu.
4. Þegar búið er að setja lokið á þarf að ýta löminni á lokinu niður í læsta stöðu.
ATHUGIÐ: Matvinnsluvélin virkar ekki nema skálin sé alveg lokuð og rétt fest við grunneininguna.

UPPSETNING Á FJÖLNOTA HNÍFNUM EÐA DEIGHNÍFNUM

1. Setjið hnifinn á drifmillistykkið. Snúið hnífnum þannig að hann falli neðst niður á millistykkið.
2. Setjið upp lokið á skálinni og gætið þess að hespan sé í læstri stöðu.

UPPSETNING Á VIÐSNÚANLEGA SNEIÐUNAR-/RIFDISKNUM EÐA JULIENNE DISKNUM

1. **Til að sneiða:** Snúið disknum þannig að upphækkaði sneiðunarhnífurinn snúi upp.
Til að rífa: Snúið disknum þannig að litlu, upphækkuðu rífhnífarnir snúi upp.
Til að skera julienne: Setjið diskinn í þannig að upphækkaði sneiðunarhnífurinn snúi upp.
Hægt er að setja diskinn í tvær stöður: Hátt efst á skálina fyrir vinnslu og neðar ofan í skálina fyrir geymslu.
ATHUGIÐ: Hægt er að nota diskinn í geymslustöðunni, en hann virkar ekki eins vel þar. Gætið þess að diskurinn sé jafn upp við efsta hluta skálarinnar til að fá sem besta frammistöðu.
2. Haldið um miðjuna á disknum og setjið hann ofan í drifmillistykkið. Látið merkingarnar á miðju disksins passa við merkingarnar á millistykkinu. Diskurinn er rétt settur í þegar hann er jafnt upp við efsta hluta skálarinnar. Ef diskurinn dettur úr geymslustöðinni skal lyfta honum upp, snúa honum um 90° og setja hann aftur niður.
3. Setjið upp lokið á skálinni og gætið þess að hespu sé ýtt niður í læsta stöðu.

JULIENNE DISKURINN NOTAÐUR

1. Setjið Julianne diskinn í matvinnsluvélina með hnifinn upp á við. Lokið hespunni á lokinu svo það sé fast.
2. Undirbúið hráefnið með því að skera það í u.þ.b. 25 mm bita, nógu stutta til að grænmetið passi í mötunarrörið.
3. Staffið hráefninu lárétt í mötunarrörið á meðan slökkt er á matvinnsluvélinni.
4. Setjið troðarann ofan á hráefnið til að þrýsta létt á það og stillið vélina síðan á hrað 1 eða 2 (sjá töflu fyrir leiðbeiningar um hvaða hraðastillingu ætti að nota)

⚠ VIÐVÖRUN



Hætta þar sem hnífar snúast

Notaðu alltaf matvælatroðara.

Haltu fingrum frá opum og trekk.

Geymist þar sem börn ná ekki til.

Misbrestur á að gera svo getur valdið útlímamissi eða skurðum.

Áður en matvinnsluvélin er notuð verður að gæta þess að skálin, hnífarnir og lokið séu sett saman á réttan hátt á grunneiningunni (sjá kaflann „Matvinnsluvélin sett saman“).

1. Ýtið á 1 eða 2 til að kveikja á vélinni. Matvinnsluvélin gengur stöðugt og gaumljósið lýsir. Ýtið á 1 eða 2 aftur eða á O/Púls til að slökkva á vélinni.
2. **Til að nota púlsaðgerðina:** Ýtið á O/Púls fyrir stutta og hraða vinnslu eða ýtið á og haldið niðri fyrir lengri vinnslu. Púlsaðgerðin gengur einungis á háum hraða. Matvinnsluvélin slekkur á sér þegar O/Púls hnappinn er sleppt.
3. Ýtið á O/Púls hnappinn þegar verkinu er lokið. Gaumljósið slökkvar og hnífurinn eða diskurinn stöðvast smám saman.
4. Bíðið þar til hnífurinn eða diskurinn stöðvast alveg áður en lokið er tekið af skálinni. Gætið þess að slökkva á matvinnsluvélinni áður en lokið er tekið af skálinni eða áður en vélin er tekin úr sambandi.

NOTKUN Á 2-Í-1 MÖTUNARRÖRI

2-í-1 mótunarrörið er með troðara í 2 hlutum. Setjið 2ja hluta matartroðarann í mótunarrörið til að sneiða eða rífa litla hluti.

Notaðu litla fóðurrörið og troðara til að vinna úr litlum eða mjóum hlutum, eins og einni gulrót eða sellerístöngum.

Til að hella olíu hægt í hráefni, fylltu litla troðarann með viðeigandi magni af olíu. Lítið gat í botninum á troðaranum lætur olíuna dropa hægt í.

HVERNIG Á AÐ FJARLÆGJA UNNIN MATVÆLI

1. **Slökkvið á matvinnsluvélinni:** Ýtið á O/Púls hnappinn og takið síðan matvinnsluvélina úr sambandi áður en hún er tekin í sundur.
2. Lyftið hespunni á lokinu til að opna lokið á skálinni og lyftið því síðan upp til að fjarlægja það.
3. Ef diskurinn er notaður skal fjarlægja hann áður en skálin er tekin af. Haldið um miðjuna á disknum og lyftið honum beint upp.
4. Fjarlægið drifmillistykkið og aukabúnaðinn ef þau eru í notkun. Hnífurinn verður um kyrrt á drifmillistykkinu þegar það er fjarlægt.
5. Lyftið skálinni af grunneiningunni til að taka mat úr skálinni með sleikju.

RÁÐLÖGÐ NOTKUN OG NYTSAMLEGAR TILLÖGUR

DEIGHNÍFUR NOTAÐUR

Deighnífurinn er sérhannaður til að blanda saman og hnoða gerdeig fljótt og vandlega. Til að fá sem bestar niðurstöður skal nota O/Púls til að blanda saman þurrefnunum og síðan hraðastillingu 2 þegar vatninu er bætt við.

Ráðlagt hámarksmagn er 375 g (3 bollar) af hveiti og 260g/ml af vatni, blandað saman á háum hraða í 2 mínútur í mesta lagi.

FJÖLNOTA HNÍFUR NOTAÐUR

Fjölnota hnífurinn er notaður til að saxa og mauka mat á borð við ávexti, grænmeti, hnetur og baunir/ertur. Hnífurinn getur líka hakkað kjöt, t.d. nautakjöt, kjúkling og svínakjöt.

Ráðlagt hámarksmagn af kjöti er 200 g af nautakjöti, á háum hraða í 10 sekúndur í mesta lagi.

ÞEYTABARINN NOTAÐUR

Þeytabarinn er notaður til að þeyta hráefni fljótt og rækilega. Notaðu O/Pulse hraðastillinguna til að þeyta upp að æskilegri þykkt og fá sem bestar niðurstöður.

Ráðlagt hámarksmagn af vökva er 500 g á háum hraða í 2 mínútur í mesta lagi.

SNEIÐUNAR- OG RIFDISKAR NOTAÐIR

Sneiðunar-/rifdiskurinn er notaður til að sneiða og rífa niður ávexti, grænmeti, ost og fleira.

Ráðlagt hámarksmagn af hráefni til að rífa niður eða sneiða er 500 g í 2 mínútur í mesta lagi.

JULIENNE DISKURINN NOTAÐUR

Julienne diskurinn er notaður til að skera hráefni fínt, til dæmis gulrætur, agúrkur eða kartöflur. Sjá „Leiðbeiningar um val á fylgihlutum“ varðandi frekari upplýsingar.

Ráðlagt hámarksmagn til að skera hráefni fínt er 500 g á háum hraða í 2 mínútur í mesta lagi.

UMHIRÐA OG HREINSUN

MIKILVÆGT: BPA-fría skálin þarf sérstaka umhirðu. Vinsamlegast farðu eftir þessum leiðbeiningum ef þú vilt frekar nota uppþvottavél en að þvo í höndunum. Leyfðu heimilistækinu að kólna alveg áður en hlutir eru settir á eða teknir af og áður en tækið er hreinsað.

1. Ýtið á O/Pulse hnappinn og takið síðan matvinnsluvélina úr sambandi fyrir þríf.
2. Strjúkið af grunneiningunni og rafmagnssnúrunni með volgum, rökum klút og þurrkið af með rökum klút. Þurrkið vel með mjúkum klút. Ekki nota hreinsiefni eða svampa sem geta rispað. Ekki setja grunneininguna á kaf í vatn eða annan vökva.
3. Alla hluti má þvo í efri grind í uppþvottavél. Forðist að leggja skálina á hliðina. Þurrkið alla hluti vandlega eftir þvott. Notið mild þvottaferli, svo sem hefðbundið. Forðist að nota háan hita.

ATHUGIÐ: Ef hlutar matvinnsluvélarinnar eru þvegnir í höndunum þarf að forðast að nota rispandi hreinsiefni eða svampa. Það gæti rispað skálina og lokið eða gert þau mött.

4. Hægt er að geyma allt að tvo hnífa og þrjá diska ásamt drifmillistykkinu inni í skálinni þegar matvinnsluvélin er ekki í notkun. Einnig er hægt að geyma ísskápslokið á skálinni með skálarlokið ofan á. Vefjið rafmagnssnúrunni utan um snúrugeymsluna neðst á grunneiningunni og festið síðan klóna með því að smella henni á húsið.

FÖRGUN RAFBÚNAÐARÚRGANGS

FÖRGUN UMBÚÐAEFNIS

Umbúðaefnisins af ábyrgð og er merkt með endurvinnslutákninu ♻. Því verður að farga hinum ýmsu hlutum umbúðaefnisins af ábyrgð og í fullri fylgni við reglugerðir staðaryfirvalda sem stjórna förgun úrgangs.

ENDURVINNSLA VÖRUNNAR

- Merkingar á þessu tæki eru í samræmi við lög í ESB og Bretlandi um raf- og rafeindabúnaðarúrgang (Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)).
- Með því að tryggja að þessari vöru sé fargað á réttan hátt hjálpar þú til við að koma í veg fyrir hugsanlegar neikvæðar afleiðingar fyrir umhverfið og heilsu manna, sem annars gætu orsakast af óviðeigandi meðhöndlun við förgun þessarar vöru.
- Tákníð  á vörunni eða á meðfylgjandi skjölum gefur til kynna að ekki skuli meðhöndla hana sem heimilisúrgang, heldur verði að fara með hana á viðeigandi söfnunarstöð fyrir endurvinnslu raf- og rafeindabúnaðar.

Fyrir ítarlegri upplýsingar um meðhöndlun, endurheimt og endurvinnslu þessarar vöru skaltu vinsamlegast hafa samband við bæjarstjórnarskrifstofur í þínum heimabæ, heimilissorpörgunarþjónustu eða verslunina þar sem þú keyptir vöruna.

SAMRÆMISYFIRLÝSING

FYRIR EVRÓPUSAMBANDIÐ

Þetta heimilistæki hefur verið hannað, smíðað og því dreift í fylgni við öryggiskröfur tilskipana ESB: Low Voltage Directive 2014/35/EU (tilskipun um lágspennu 2014/35/EU), Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU (tilskipun um rafsegulsamhæfi 2014/30/EU), Ecodesign Directive 2009/125/EC (tilskipun um umhverfisvæna hönnun 2009/125/EC), RoHS Directive 2011/65/EU (RoHS tilskipun 2011/65/ESB) ásamt viðaukum.

ÁBYRGÐARSKILMÁLAR KITCHENAID („ÁBYRGÐ“)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgíu („ábyrgðaraðili“) veitir loka kaupanda, sem er neytandi, ábyrgð samkvæmt eftirfarandi skilmálum.

Ábyrgðin er viðbót við lögbundin ábyrgðaréttindi loka kaupanda gagnvart seljanda vörunnar og hefur engar takmarkanir eða áhrif á þau. Í stuttu máli kemur fram í lögum nr. 48/2003 um neytendakaup að vörur verði að vera í því ástandi sem þeim er lýst, hæfar fyrir tilgang sinn og af fullnægjandi gæðum. Ef í ljós kemur að varan er gölluð verður neytandi að tilkynna seljanda um gallann án óþarfa tafa. Neytandi hefur aldrei skemmri tíma en tvo mánuði til að leggja fram kvörtun.

Lög númer 48/2003 um neytendakaup skýra einnig frá ákveðnum ráðstöfunum sem neytandi getur notað til að vernda rétt sinn, svo sem:

- Að halda aftur af greiðslu.
- Val á milli leiðréttingar eða nýrrar afhendingar.
- Beiðni um afslátt.
- Beiðni um riftun.
- Bótakröfur.

Þessi réttindi eru háð ákveðnum undantekningum. Hægt er að nálgast nánari upplýsingar á vefsíðu Neytendastofunnar á www.neytendastofa.is eða með því að hringja í **00354 510 1100**.

1. UMFANG OG SKILMÁLAR ÁBYRGÐARINNAR

- a) Ábyrgðaraðili veitir ábyrgð á vörunum sem eru taldar upp í hluta 1.b) sem neytandi hefur keypt frá seljanda eða fyrirtæki frá KitchenAid-samsteypunni í landi innan evrópska efnahagssvæðisins, eða í Moldóvu, Svartfjallalandi, Rússlandi, Sviss eða Tyrklandi.
- b) Ábyrgðartímabilið fer eftir vörunni sem er keypt og er sem hér segir:

Full ábyrgð í tvö ár frá kaupdegi.

- c) Ábyrgðartímabilið hefst á kaupdegi, þ.e. daginn sem kaupandi keypti vöruna frá söluaðila eða fyrirtæki frá KitchenAidsamsteypunni.

- d) Ábyrgðin tryggir að varan skuli vera gallalaus.
- e) Ábyrgðaraðili skal veita neytanda eftirfarandi þjónustu undir þessari ábyrgð, eftir ákvörðun ábyrgðaraðila, ef galli kemur í ljós á ábyrgðartímabiliinu:
- Viðgerð á gölluðu vörinni eða íhlutnum, eða
 - Skipti á gölluðu vörinni eða íhlutnum fyrir nýja. Ef varan er ekki lengur í boði er ábyrgðaraðili heimilt að skipta út vörinni fyrir jafn dýra eða dýrari vöru.
- f) Ef neytandi vill leggja fram kröfu undir ábyrgðinni verður hann að hafa samband við innlendan þjónustuaðila KitchenAid á www.kitchenaid.is (Netfang: sala@rafland.is ; Símanúmer **+354 520 7900**) eða beint við ábyrgðaraðilann í KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgíu.
- g) Ábyrgðaraðili skal bera kostnað vegna viðgerðar ásamt varahlutum og sendingarkostnað vegna afhendingar á gallalausri vöru eða íhlut. Ábyrgðaraðili skal einnig bera sendingarkostnað vegna skila á gölluðu vörinni eða íhlutnum ef ábyrgðaraðillinn eða innlendi KitchenAid þjónustuaðillinn bað um að gölluðu vörinni eða íhlutnum yrði skilað. Hins vegar skal neytandi bera kostnað vegna viðeigandi umbúða fyrir örugg skil á gölluðu vörinni eða íhlutnum.
- h) Neytandi verður að framvísa kvittun eða reikning sem sönnun fyrir kaupum á vörinni ef hann vill leggja fram kröfu undir ábyrgðinni.

2. TAKMARKANIR Á ÁBYRGÐINNI

- a) Ábyrgðin á eingöngu við um vörur sem eru notaðar í heimilistilgangi og ekki um faglegar vörur eða vörur notaðar í atvinnuskyni.
- b) Ábyrgðin á ekki við um eðlilegt slit, ranga notkun eða misnotkun, ef ekki er farið eftir notkunarleiðbeiningunum, ef varan er notuð við ranga rafspennu, ef uppsetning eða notkun brjóta gegn viðeigandi reglugerðum um rafmagn, og ef óhóflegt afl er notað (t.d. högg).
- c) Ábyrgðin á ekki við ef vörinni hefur verið breytt eða skipt um spennu, t.d. ef 120 V vörum er breytt til að nota 220-240 V.
- d) Veitt þjónusta samkvæmt ábyrgðinni framlengir ekki ábyrgðartímabilið né heldur markar hún upphaf nýs ábyrgðartímabils. Ábyrgðartímabiliinu fyrir ísetta varahluti lýkur á sama tíma og ábyrgðartímabilið fyrir alla vöruna.

Þjónustuaðilar KitchenAid geta enn aðstoðað neytendur með spurningar og veitingu upplýsinga eftir að ábyrgðin er útrunnin, eða fyrir vörur sem falla ekki undir ábyrgð. Hægt er að nálgast frekari upplýsingar á vefsíðu okkar: www.kitchenaid.eu

VÖRUSKRÁNING

Skráðu nýja KitchenAid tækið þitt núna: <http://www.kitchenaid.eu/register>

Bezpieczeństwo użytkownika tego urządzenia jest dla nas najważniejsze.

Dlatego w poniższej instrukcji przedstawiamy wiele istotnych informacji na ten temat. Należy czytać wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa pracy i je przestrzegać.



Jest to znak symbolizujący zagrożenie.

Ostrzega przed potencjalnym zagrożeniem życia lub zdrowia.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa zawierają oprócz symbolu zagrożenia, także słowa: "NIEBEZPIECZEŃSTWO" i "UWAGA". Te słowa oznaczają, że:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

istnieje zagrożenie dla życia lub możliwość okaleczenia, w przypadku niezastosowania się natychmiast do zaleceń instrukcji.



UWAGA

istnieje zagrożenie dla życia lub możliwość okaleczenia w przypadku nieprzestrzegania zaleceń instrukcji.

Wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa, określają rodzaj potencjalnego zagrożenia, wskazują jak ograniczyć możliwość zranienia i informują, co może się wydarzyć, jeśli zalecenia instrukcji nie będą przestrzegane.

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym poniższych zasad:

1. Należy przeczytać wszystkie instrukcje. Niewłaściwe korzystanie z urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
2. Nie zanurzaj malaksera w wodzie i innych płynach, gdyż grozi to porażeniem prądem.
3. Gdy urządzenie nie jest używane, a także przed zamontowaniem lub zdemontowaniem elementów oraz przed czyszczeniem, należy je **WYŁĄCZYĆ** (O/Pulse), a następnie wyjąć wtyczkę z gniazda. Aby wyjąć wtyczkę z gniazda, należy ją chwycić i wyciągnąć. Nie wolno ciągnąć za przewód.
4. Tylko na terenie Unii Europejskiej: Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie i jego przewód należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- 5.** Tylko na terenie Unii Europejskiej: Urządzenia mogą być obsługiwane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także osoby nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, o ile będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz rozumieją zagrożenia z nim związane.
- 6.** Tylko na terenie Unii Europejskiej: Przed pozostawieniem blendera bez nadzoru, montażem, demontażem oraz czyszczeniem należy zawsze odłączyć go od zasilania.
- 7.** Omawiane urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- 8.** Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- 9.** Nie dotykać elementów urządzenia będących w ruchu.
- 10.** Zabrania się używania urządzeń, których kabel lub wtyczka są uszkodzone, jeżeli nastąpiła awaria urządzenia, bądź jeżeli zostało ono upuszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone. Należy zwrócić urządzenie do najbliższego Autoryzowanego Centrum Serwisowego w celu sprawdzenia, naprawy albo regulacji mechanicznej lub elektrycznej.
- 11.** W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego dla uniknięcia niebezpieczeństwa konieczna jest jego wymiana przez KitchenAid, jego autoryzowany serwis lub inną wykwalifikowaną osobę.
- 12.** Stosowanie akcesoriów i przystawek niezalecanych lub niesprzedawanych przez KitchenAid może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.
- 13.** Zabrania się używania urządzenia na wolnym powietrzu.
- 14.** Nie należy pozostawiać przewodu zasilającego zwisającego z krawędzi stołu lub blatu.
- 15.** Zachowaj ostrożność podczas wlewania gorących płynów do malaksera, ponieważ mogą one zostać wyrzucone na zewnątrz urządzenia pod wpływem nagłego parowania.
- 16.** Zabrania się pozostawiania działającego urządzenia bez nadzoru.

17. Nie zbliżaj dłoni ani przyborów kuchennych do poruszających się ostrzy lub tarczy w trakcie obrabiania żywności, aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała osób oraz uszkodzenia malaksera. Można używać skrobaczki, ale tylko wtedy, gdy malakser nie pracuje.
18. Noże są bardzo ostre. Należy zachować ostrożność podczas korzystania z ostrych noży, opróżniania kielicha i czyszczenia.
19. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała, nigdy nie należy zakładać ostrza tnącego lub tarczy na podstawę bez uprzedniego zamocowania misy na właściwym miejscu.
20. Przed uruchomieniem malaksera należy upewnić się, czy pokrywa jest prawidłowo zablokowana na miejscu.
21. Nigdy nie należy wkładać jedzenia ręką. Należy zawsze używać do tego popychacza.
22. Zabrania się podejmowania prób pokonania mechanizmu blokady pokrywy.
23. Nie napełniać misy powyżej poziomu maksymalnego (ani powyżej znamionowej pojemności) – pozwoli to wyeliminować ryzyko obrażeń ciała spowodowane uszkodzeniem pokrywy lub misy.
24. Przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części, a także przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.
25. Instrukcje dotyczące czyszczenia powierzchni wchodzących w kontakt z żywnością podano w sekcji „Konserwacja i czyszczenie”.
26. Omawiane urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz w podobnych zastosowaniach, takich jak:
 - pomieszczenia socjalne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - budynki gospodarskie;
 - przez klientów w hotelach, motelach i innych miejscach zamieszkania;
 - miejsca oferujące noclegi i wyżywienie.

**NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY
ZACHOWAĆ**

Szczegółowe informacje na temat produktu, instrukcje oraz filmy, w tym informacje dotyczące gwarancji, można znaleźć na stronie **www.KitchenAid.pl** lub **www.KitchenAid.eu**. Może to pomóc uniknąć kontaktu z serwisem. Aby otrzymać bezpłatną, drukowaną kopię informacji dostępnych w Internecie, zadzwoń pod numer **00 800 381 040 26**.

WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO

Napięcie: 220-240 V

Częstotliwość: 50-60 Hz

Moc: 250 W

UWAGA: jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem. Nie należy w żadnym wypadku samodzielnie zmieniać wtyczki.

PORADNIK WYBORU AKCESORIÓW

DZIAŁANIE	USTAWIENIE	JEDZENIE	AKCESORIUM
Siekanie	1 lub O/Pulse	Ser Czekolada Owoce Świeże zioła Orzechy Tofu Warzywa	Uniwersalny nóż ze stali nierdzewnej
Mielenie lub purée	2 lub O/Pulse		
Miksowanie	1	Sos do makaronów Pesto Salsa Sosy Ciasta	
Krojenie na	1	Owoce (miękkie) Ziemniaki Pomidory Warzywa (miękkie)	Dwustronna tarcza do krojenia/szatkowania (strona do krojenia)
	2	Ser, czekolada, owoce (twarde), warzywa (twarde)	

DZIAŁANIE	USTAWIE- NIE	JEDZENIE	AKCESORIUM
Szatkowanie (drobne do średniego)	1	Ziemniaki, warzywa (miękkie)	Dwustronna tarcza do krojenia/ szatkowania (strona szatkująca)
	2	Kapusta, ser, czekolada, owoce (twarde), warzywa (twarde)	
Wyrabianie ciasta	O/Pulse lub 2	Ciasto drożdżowe	Ostrze do ciasta
Słupki	1	Warzywa (miękkie)	Tarcza do krojenia w słupki
	2	Warzywa (twarde)	

UŻYTKOWANIE PRODUKTU

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed pierwszym użyciem malaksera należy umyć wszystkie części i akcesoria ręcznie lub w zmywarce (patrz rozdział „Czyszczenie malaksera”). Malakser został zaprojektowany w taki sposób, aby wszystkie akcesoria można było przechowywać wewnątrz misy roboczej.

1. Podnieś zatrzask pokrywy, aby ją odblokować. Odchyl pokrywę misy roboczej i podnieś ją prosto do góry, aby wyciągnąć zawias pokrywy z zawiasu uchwytu.
2. Wyjmij wszystkie części i akcesoria z misy roboczej i wyciągnij popychacz z podajnika.

MONTAŻ MALAKSERA

WAŻNE: umieść malakser na suchym, płaskim blacie, z panelem sterowania skierowanym do przodu. Nie podłączaj malaksera do prądu przed zmontowaniem wszystkich jego elementów.

1. Umieść misę roboczą na podstawie, dopasowując uchwyt do wypukłego przycisku po prawej stronie podstawy. Po prawidłowym wyrównaniu misa zatrzasknie się na swoim miejscu i będzie przylegać do podstawy.
2. Umieść adapter napędowy w misie roboczej, opuszczając go na trzpień.
UWAGA: aby ułatwić sobie montaż, przed zamocowaniem pokrywy misy roboczej zamontuj żądane ostrze lub tarczę.
3. Aby założyć pokrywę misy, należy zahaczyć zawias pokrywy w zawiasie rękojeści misy roboczej i zamknąć pokrywę.
4. Po zamknięciu pokrywy misy roboczej wciśnij zawias pokrywy do pozycji zablokowanej.
UWAGA: malakser nie będzie działał, dopóki pokrywa misy roboczej nie zostanie całkowicie zamknięta, a sama misa robocza nie zostanie prawidłowo ustawiona na podstawie.

MONTAŻ OSTRZA WIELOFUNKCYJNEGO LUB MIESZADŁA DO CIASTA

1. Umieścić ostrze na adapterze napędowym. Obrócić je tak, aby opadło na podstawę adaptera.

2. Założyć pokrywę misy roboczej, upewniając się, że zatrzask pokryw jest wciśnięty do pozycji zablokowanej.

INSTALOWANIE ODWRACANEJ TARCZY DO KROJENIA/ SZATKOWANIA LUB TARCZY DO WIÓRKÓW „JULIENNE”

1. **Krojenie:** Obróć tarczę w taki sposób, aby wystające ostrze tnące ustawione było do góry.
Szatkovanie: Obróć tarczę w taki sposób, aby drobne, wystające ostrza tnące ustawione były do góry.
Aby kroić w wiórki „julienne”: Włóż tarczę w taki sposób, aby wystające ostrze tnące ustawione było do góry.
Tarczę można umieścić w dwóch różnych pozycjach: wysoko w górnej części dzieży w celu miksowania lub nisko w dzieży w celu przechowywania.
UWAGA: tarcza zamontowana w położeniu do przechowywania nie wykonuje czynności cięcia/tarcia. W celu zapewnienia optymalnych rezultatów upewnić się, że tarcze ustawione są na górnym poziomie.
2. Chwyc tarczę w środku i opuść ją na adapter napędowy, wyrównując oznaczenia na środkowej piaście tarczy z oznaczeniami na adapterze. Prawidłowo umieszczona tarcza powinna być ustawiona równo z górną częścią misy. Jeśli tarcza opadnie do pozycji przechowywania, należy ją podnieść, obrócić o 90° i opuścić ponownie.
3. Załóż pokrywę misy roboczej, upewniając się, że zatrzask pokryw jest wciśnięty do pozycji zablokowanej.

UŻYWANIE TARCZY DO WIÓRKÓW „JULIENNE”

1. Włóż ostrze do krojenia w słupki do procesora, tak aby było skierowane do góry. Zamknij zatrzask pokryw, aby zablokować go w tym położeniu.
2. Przygotuj składniki, przecinając je na części po około 25 mm, na tyle krótkie, aby zmieściły się w podajniku.
3. Układaj składniki w podajniku poziomo z wyłączonym procesorem.
4. Umieść popychacz na składnikach, aby lekko je nacisnąć, a następnie włącz urządzenie na 1 lub 2 (patrz tabela, aby uzyskać instrukcje, które ustawienie należy zastosować).

OBSŁUGA MALAKSERA

⚠ UWAGA

Niebezpiecznie wirujące ostrza

Zawsze używać popychacza.

Nie wkładać palców w otwory.

Trzymać z dala od dzieci.

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń może skutkować zranieniem i odcięciem palców.

Zanim zaczniesz korzystać z malaksERA, sprawdź, czy misa robocza, ostrza oraz pokryw misy są prawidłowo zamontowane na podstawie (patrz rozdział „Montaż malaksERA”).

1. Aby włączyć urządzenie, naciśnij 1 lub 2. Malakser będzie działał w sposób ciągły oraz zaświeci się kontrolka.
Aby wyłączyć urządzenie, ponownie naciśnij przycisk 1, 2 lub O/Pulse.
2. **Aby użyć funkcji pulsacji:** Wciśnij przycisk O/Pulse, by uzyskać krótką pracę pulsacyjną, lub wciśnij i przytrzymaj, by uzyskać długą pracę pulsacyjną. Funkcja pulsacji działa tylko przy dużych prędkościach. Malakser wyłączy się po zwolnieniu przycisku O/Pulse.

3. Po zakończeniu pracy naciśnij przycisk O/Pulse. Kontrolka zgaśnie, a ostrze lub tarcza zatrzymają się powoli.
4. Przed zdjęciem pokrywy misy roboczej poczekaj, aż tarcza lub ostrze całkowicie się zatrzymają. Przed zdjęciem pokrywy misy roboczej lub odłączeniem malaksera należy go wyłączyć.

KORZYSTANIE Z PODAJNIKA 2 W 1

Podajnik 2 w 1 wyposażony jest w 2-częściowy popychacz. Krojąc niewielkie składniki na plastry lub ścierając je, włóż 2-częściowy popychacz do podajnika.

Do przetwarzania drobnych lub wąskich składników, takich jak pojedyncze marchewki lub łodygi selera, należy używać małego podajnika i popychacza.

Aby powoli dozować oliwę do składników, wystarczy napęłnić mały popychacz potrzebną ilością oliwy. Oliwa będzie płynnie dodawana przez niewielki otwór w dnie popychacza.

WYJMOWANIE PRZETWORZONEJ ŻYWNOSCI

1. **Wyłączanie malaksera:** przed demontażem naciśnij przycisk O/Pulse i wyjmij wtyczkę malaksera z gniazdka elektrycznego.
2. Podnieś zatrzask, aby odblokować pokrywę misy, a następnie podnieś i zdejmij pokrywę z urządzenia.
3. Jeśli używasz tarczy, wyjmij ją przed wyjęciem misy. Trzymając tarczę za środek, podnieś ją prosto do góry.
4. Zdejmij adapter napędowy i akcesorium, jeżeli jest używane. Podczas zdejmowania adaptera napędowego ostrze pozostanie na swoim miejscu na adapterze.
5. Zdejmij misę roboczą z podstawy, aby wyjąć żywność przy użyciu szpatułki.

ZAŁECANE UŻYTKOWANIE I PRZYDATNE WSKAZÓWKI

KORZYSTANIE Z MIESZADŁA DO CIASTA

Mieszadło do ciasta zostało zaprojektowane do szybkiego i dokładnego mieszania i wyrabiania ciasta drożdżowego. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, użyj ustawienia O/Pulse, aby wymieszać suche składniki, a podczas dodawania wody wybierz prędkość 2.

Maksymalna zalecana ilość to 375 g (3 filiżanki) mąki i 260 g/ml wody, maksymalny czas wyrabiania 2 minuty na dużej prędkości.

KORZYSTANIE Z MIESZADŁA WIELOFUNKCYJNEGO

Wielofunkcyjne mieszadło służy do siekania i przecierania takich produktów jak owoce, warzywa, orzechy oraz fasola i rośliny strączkowe. Umożliwia również mielenie mięsa takiego jak wołowina, kurczak czy wieprzowina.

Maksymalna zalecana ilość mięsa to 200 g wołowiny przy dużej prędkości przez maksymalnie 10 s.

UŻYWANIE AKCESORIUM DO UBIJANIA

Akcesorium służy do szybkiego i dokładnego ubijania. Aby uzyskać żądaną teksturę, do ubijania/utrępywania użyj opcji O/Pulse.

Maksymalna zalecana pojemność w przypadku płynów wynosi 500 g przy dużej prędkości przez maksymalnie 2 minuty.

KORZYSTANIE Z TARCZ DO KROJENIA I TARCIA

Tarcza do krojenia/tarcia służy do krojenia i szatkowania owoców, warzyw, sera i innych produktów.

Maksymalna zalecana pojemność szatkowanych lub szatkowanych składników wynosi 500 g przez maksymalnie 2 minuty.

UŻYWANIE TARCZY DO WIÓRKÓW „JULIENNE”

Tarcza do wiórków „julienne” służy do dokładnego siekania takich składników, jak marchew, ogórki lub ziemniaki. Więcej informacji zawiera rozdział pt. „Przewodnik wyboru prędkości”.

Maksymalna zalecana pojemność w przypadku krojenia na wiórki „julienne” wynosi 500 g przy dużej prędkości przez maksymalnie 2 minuty.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

WAŻNE: niezawierająca bisfenolu A misa wymaga specjalnego traktowania. W przypadku mycia ich w zmywarce należy przestrzegać poniższych zaleceń. Przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części, a także przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.

1. Przed czyszczeniem naciśnij przycisk O/Pulse, a następnie wyjmij wtyczkę malaksera z gniazdka elektrycznego.
2. Wytrzeć podstawę i przewód ciepłą, wilgotną ściereczką i wytrzeć do czysta wilgotną ściereczką. Osuszyć dokładnie przy użyciu miękkiej ściereczki. Nie używać ściernych środków do szorowania lub ani ostrych zmywaków. Zabrania się zanurzania podstawy w wodzie lub innym płynie.
3. Wszystkie elementy urządzenia nadają się do mycia w górnym koszu zmywarki. Unikaj kładzenia misy na boku. Po umyciu dokładnie osusz wszystkie elementy. Stosuj delikatne cykle mycia, takie jak tryb standardowy. Unikaj cykli z wysoką temperaturą.
UWAGA: w przypadku ręcznego mycia elementów malaksera unikać używania szorstkich myjek czy druciaków. Mogą one porysować lub zmatowić powierzchnię misy roboczej i pokrywy.
4. Gdy malakser nie jest używany, w jego misie roboczej można przechowywać maksymalnie dwa ostrza i trzy tarcze, a także adapter napędowy. Ponadto pokrywa do przechowywania w lodówce może być przechowywana na misie roboczej, pod pokrywą misy. Zwiń przewód zasilający w schowku w dolnej części podstawy, a następnie zabezpiecz wtyczkę, przyczepiając ją do obudowy.

UTYLIZACJA ODPADÓW SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO

UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Materiał, z którego wykonano opakowanie, nadaje się do recyklingu i jest oznaczony odpowiednim symbolem ♻️. Poszczególne części opakowania muszą zostać zutylizowane w sposób odpowiedzialny i zgodny z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

RECYKLING PRODUKTU

- Urządzenie to jest oznaczone zgodnie z prawem obowiązującym w UE i Wielkiej Brytanii – dyrektywą w sprawie utylizacji odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).
- Zapewniając właściwą utylizację tego urządzenia, przyczyniamy się do ochrony naturalnego środowiska a tym samym poprawy stanu zdrowia człowieka oraz jakości jego życia.
- Symbol  umieszczony na urządzeniu lub towarzyszącej mu dokumentacji oznacza, że urządzenia nie należy traktować jak odpady komunalne, lecz musi zostać oddany do odpowiedniego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu recyklingu.

W celu uzyskania dokładniejszych informacji na ten temat oraz odzyskiwania surowców wtórnych i recyklingu tego urządzenia należy kontaktować się z Państwową Inspekcją Ochrony Środowiska lub miejscowym przedsiębiorstwem wywozu nieczystości.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DLA UŻYTKOWNIKÓW W UNII EUROPEJSKIEJ

Urządzenie zostało zaprojektowane, wytworzone i dystrybuowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa zawartymi w dyrektywach: Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE, dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE, dyrektywa w sprawie ekoprojektu 2009/125/EWG, dyrektywa RoHS 2011/65/UE i poprawki do nich.

WARUNKI GWARANCJI KITCHENAID

(„GWARANCJA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia („Gwarant”) zapewnia użytkownikowi końcowemu, czyli klientowi, prawo do Gwarancji na poniższych warunkach.

Gwarancja jest stosowana dodatkowo i nie wyklucza, nie ogranicza i nie zawiesza ustawowych praw gwarancyjnych użytkownika końcowego wynikających z postanowień ustawowej gwarancji dotyczących defektów sprzedawanego przedmiotu, ani nie wpływa na nie w żaden sposób.

1. ZAKRES I WARUNKI GWARANCJI

- Gwarant obejmuje Gwarancją produkty wymienione w Sekcji 1.b), które klient zakupił od sprzedawcy bądź firmy należącej do KitchenAid-Group i znajdującej się na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Moldawii, Czarnogóry, Rosji, Szwajcarii lub Turcji.
- Okres obowiązywania Gwarancji zależy od zakupionego produktu i jest następujący:

Dwa lata pełnej gwarancji od daty zakupu.

- Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu, tj. w dniu, w którym klient zakupił produkt u sprzedawcy lub w firmie należącej do KitchenAid-Group.
- Gwarancja dotyczy produktu pozbawionego wad ukrytych.
- Gwarant świadczy dla klienta poniższe usługi w ramach niniejszej Gwarancji, według uznania Gwaranta, w przypadku pojawienia się wady w okresie obowiązywania Gwarancji:
 - naprawę wadliwego produktu bądź jego części; lub
 - wymianę wadliwego produktu bądź jego części. Jeśli produkt nie jest już dostępny, Gwarant ma obowiązek wymienić produkt na model o takiej samej lub wyższej wartości.

- W przypadku, gdy klient chce zgłosić roszczenie w ramach Gwarancji, musi skontaktować się z centrum obsługi KitchenAid w danym kraju wymienionym na stronie www.kitchenaid.pl

(numer telefonu: 22 812 56 64) lub bezpośrednio z Gwarantem, pisząc na adres KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.

- Koszt naprawy, łącznie z wymienionymi częściami, oraz koszty wysyłki produktu pozbawionego wad ukrytych lub jego części, ponosi Gwarant. Gwarant ponosi również koszty wysyłki za zwrot wadliwego produktu lub części produktu, jeżeli Gwarant lub centrum obsługi KitchenAid w danym kraju zażądał zwrotu wadliwego produktu lub części produktu, o ile nie obejmuje to okoliczności, w których wadę należy usunąć w miejscu, w którym produkt znajdował się w momencie jej ujawnienia.
- Gwarant odpowiada na roszczenie klienta i wykonuje swoje zobowiązania nie później niż [...]

2. OGRANICZENIA GWARANCJI

- Gwarancja ma zastosowanie wyłącznie do produktów wykorzystywanych do celów prywatnych, a nie do celów zawodowych lub komercyjnych.
- Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku normalnego zużycia, nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania produktu, nieprzestrzegania instrukcji obsługi, używania produktu przy nieprawidłowym napięciu elektrycznym, montażu i eksploatacji z naruszeniem obowiązujących przepisów elektrycznych oraz używania siły (np. uderzenia).
- Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt został zmodyfikowany lub przekształcony, np. z produktów 120 V na produkty 220–240 V.

Po upływie okresu Gwarancji lub w przypadku produktów, które nie są objęte niniejszą Gwarancją, centra obsługi KitchenAid są nadal dostępne dla klienta końcowego w celu uzyskania informacji i odpowiedzi na pytania. Więcej informacji można również znaleźć na naszej stronie internetowej: www.kitchenaid.eu

REJESTRACJA PRODUKTU

Zarejestruj swoje urządzenie KitchenAid na stronie: <http://www.kitchenaid.eu/register>

Vaše bezpečnost a bezpečnost dalších osob je velmi důležitá.

Tento návod i Váš přístroj obsahují mnoho důležitých bezpečnostních upozornění. Všechna upozornění si přečtěte a vždy je dodržujte.



Tento symbol označuje upozornění na bezpečnostní riziko.

Tento symbol upozorňuje na možná nebezpečí úrazu nebo úmrtí.

Všechna bezpečnostní upozornění budou uvozena tímto symbolem a slovem „NEBEZPEČÍ“ nebo „VAROVÁNÍ“. Tato slova mají následující význam:

! NEBEZPEČÍ

Při nedodržení pokynů hrozí bezprostřední nebezpečí vážného úrazu nebo úmrtí.

! UPOZORNĚNÍ

Při nedodržení pokynů hrozí nebezpečí vážného úrazu nebo úmrtí.

Všechna bezpečnostní upozornění vás informují o možném nebezpečí a o způsobu, jak snížit riziko úrazu, a upozorňují na to, co se může stát, pokud se nebudete řídit pokyny.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Používáte-li elektrické spotřebiče, vždy dbejte na dodržování základních bezpečnostních opatření včetně těch následujících:

1. Přečtěte si všechny pokyny. Nesprávné použití spotřebiče může mít za následek zranění osoby.
2. Nikdy neponořujte kuchyňský robot do vody ani jiné kapaliny; vyhněte se tak nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
3. Před sestavením, rozebráním nebo čištěním spotřebiče, nebo pokud se již nebude používat, ho vypněte stisknutím tlačítka vypnout (O/Pulz) a vypojte ze zásuvky. Pro odpojení uchopte zástrčku a vypojte ze zásuvky. Nikdy netahejte za napájecí kabel.
4. Pouze Evropská unie: Tento spotřebič nesmí používat děti. Uchovávejte spotřebič a jeho přírodní kabel mimo dosah dětí.

5. Pouze Evropská unie: Tento spotřebič smí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či bez patřičných zkušeností a znalostí používat pouze za podmínky, že nejsou bez dozoru či byly poučeny o jeho bezpečném používání a uvědomují si možná nebezpečí.
6. Pouze Evropská unie: Spotřebič vždy, když je ponechán bez dozoru, nebo před jeho sestavením, rozebráním nebo čištěním odpojte od napájecí sítě.
7. Tento spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud na ně nedohlídí osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče.
8. Na děti je nutno dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
9. Nedotýkejte se pohybujiících se částí.
10. Nespouštějte spotřebič, má-li poškozený přívodní kabel nebo zástrčku, nefunguje dobře, upadl na zem či je nějak poškozený. Odneste ho do nejbližšího autorizovaného servisu, kde ho zkontrolují a opraví nebo seřídí.
11. Aby se předešlo vzniku nebezpečí, poškozený napájecí kabel smí vyměnit pouze společnost KitchenAid, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací.
12. Použití příslušenství/nástavců, které společnost KitchenAid neprodává či nedoporučuje, může vést ke vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem či jinému zranění.
13. Nepoužívejte přístroj v exteriéru.
14. Nenechávejte kabel viset přes hranu stolu nebo pracovní desky.
15. Buďte opatrní při nalévání horkých tekutin do kuchyňského robotu. Může dojít k prudkému nahromadění páry a tekutiny mohou vystříknout ven.
16. Při použití nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru.
17. Při zpracování potravin nepřibližujte k nožům ani kotoučům ruce nebo kuchyňské náčiní. Snížíte tak nebezpečí vážného zranění osob či poškození kuchyňského robotu. Můžete používat stěrku, ale pouze tehdy, když je kuchyňský robot vypnutý.
18. Nože jsou ostré. Při manipulaci s ostrými noži, při vyprazdňování nádoby a během čištění by se mělo postupovat opatrně.

19. Aby se předešlo riziku zranění, nikdy neumísťujte sekací nůž nebo kotouče na základnu dřívě, než na ni řádně připevníte nádobu.
20. Před použitím kuchyňského robota se ujistěte, že je kryt pevně zajištěn.
21. Na tlačení potravin do mlýnku nepoužívejte prsty. Vždy používejte pěchovač.
22. Na zamykací mechanismus víka neužívejte násilí.
23. Neplňte nádobu nad vyznačenou rysku maximálního naplnění (nebo určenou kapacitu), aby nedošlo ke zranění v důsledku poškození krytu nebo nádoby.
24. Před nasazením či sejmutím součástí a před čištěním přístroje nechte přístroj zcela vychladnout.
25. V části „Údržba a čištění“ se seznamte s pokyny k čištění povrchů, které jsou v kontaktu s potravinami.
26. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a k podobným účelům jako například:
 - v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a ostatních pracovních prostředích;
 - na farmách;
 - klienty v hotelech, motelech a ostatním prostředí obytného typu;
 - v prostředí typu bed and breakfast.

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE

Úplné informace o produktu, pokyny a videa včetně informací o záruce najdete na webové stránce **www.KitchenAid.eu**. To vám může ušetřit poplatky za servisní hovor. Chcete-li zaslat tištěnou verzi online informací, zavolejte na číslo **00 800 381 040 26**.

ELEKTROTECHNICKÉ POŽADAVKY

Napětí: 220–240 V

Frekvence: 50–60 Hz

Výkon: 250 W

POZNÁMKA: Jestliže zástrčku nelze zasunout do zásuvky, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře. Zástrčku žádným způsobem neupravujte.

PRŮVODCE VÝBĚREM PŘÍSLUŠENSTVÍ

POHYB	NASTAVENÍ	SUROVINA	PŘÍSLUŠENSTVÍ
Sekání	1 nebo O/ Pulz	Sýr Čokoláda Ovoce Čerstvé bylinky Ořechy Tofu Zelenina	Univerzální čepel z nerezové oceli
Mletí nebo Pyré	2 nebo O/ Pulz		
Míchání	1	Omáčka na těstoviny Pesto Salsa Omáčky Těsta	
Krájení	1	Ovoce (měkké) Brambory Rajčata Zelenina (měkká)	Oboustranný kotouč na krájení/ strouhání (krájecí strana)
	2	Sýr, Čokoláda, Ovoce (tvrdé), Zelenina (tvrdá)	
Strouhání (jemné až střední)	1	Brambory, Zelenina (měkká)	Oboustranný kotouč na krájení/ strouhání (strouhací strana)
	2	Zelí, Sýr, Čokoláda, Ovoce (tvrdé), Zelenina (tvrdá)	
Hnětení	O/Pulz nebo 2	Kynuté těsto	Hnětač na těsto
Julienne	1	Zelenina (měkká)	Kotouč Julienne
	2	Zelenina (tvrdá)	

POUŽITÍ PRODUKTU

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před prvním použitím kuchyňského robotu omyjte všechny díly a příslušenství ručně nebo v myčce nádobí (viz část „Čištění kuchyňského robotu“). Kuchyňský robot je navržen tak, aby veškeré příslušenství mohlo být uloženo v pracovní míse.

1. Zvedněte západku víka a uvolněte kryt. Nakloňte kryt pracovní mísy dozadu a zvedněte jej rovně nahoru tak, abyste závěs víka vytáhli ze závěsu rukojeti.
2. Vyjměte všechny součásti a příslušenství z pracovní mísy a vyjměte pěchovač z plnicí trubice.

MONTÁŽ KUCHYŇSKÉHO ROBOTU

DŮLEŽITÉ: Umístěte kuchyňský robot na suchou, rovnou kuchyňskou desku tak, aby ovládací prvky směřovaly dopředu. Nezapojte kuchyňský robot do zásuvky, dokud nebude zcela sestaven.

1. Umístěte pracovní mísu na základnu a zarovnejte rukojeť se zvednutým tlačítkem na pravé straně základny. Mísa zapadne na místo a při správném vyrovnaní by měla být zarovnána se základnou.
2. Vložte do pracovní mísy adaptér pohonu a spusťte jej na hnací čep.
POZNÁMKA: Montáž bude snazší, když před připevněním krytu pracovní mísy upevníte požadovaný nůž nebo kotouč.
3. Chcete-li připevnit kryt pracovní mísy, zahákněte závěs víka do závěsu rukojeti na pracovní míse a zavřete kryt.
4. Po zavření krytu pracovní mísy stlačte závěs víka dolů do zajištěné polohy.
POZNÁMKA: Kuchyňský robot nebude fungovat, dokud nebude kryt pracovní mísy zcela zavřený a pracovní mísa řádně usazena na základně.

UPEVNĚNÍ UNIVERZÁLNÍHO NOŽE NEBO HNĚTAČE NA TĚSTO

1. Umístěte čepel na adaptér pohonu. Otočte nožem tak, aby zapadl do základny adaptéru.
2. Upevněte kryt pracovní mísy a zkontrolujte, zda je západka víka stlačena dolů do zajištěné polohy.

MONTÁŽ OBOUSTRANNÉHO KOTOUČE NA KRÁJENÍ/STROUHÁNÍ NEBO KOTOUČE JULIENNE

1. **Krouhání na plátky:** Otočte kotouč tak, aby zvednutá krájecí čepel směřovala vzhůru.
Strouhání: Otočte kotouč tak, aby malé zvednuté strouhací čepele směřovaly nahoru.
Kotouč Julienne: Vložte kotouč tak, aby zvednutá krájecí čepel směřovala vzhůru.
Kotouč lze umístit do dvou různých poloh: nahoru do horní části mísy při práci a dolů do mísy při skladování.
POZNÁMKA: I když bude kotouč ve skladovací poloze fungovat, nebude tak výkonný. Kotouč musí být v rovině s horní částí mísy, aby byl výkon co nejlepší.
2. Uchopte kotouč za středovou část a spusťte jej na adaptér pohonu. Vyrovnejte značky na středové části kotouče se značkami na adaptéru. Při správném umístění by měl disk být vyrovnaný s horní částí mísy. Pokud disk zapadne do skladovací polohy, zvedněte jej, otočte o 90° a znovu spusťte.
3. Upevněte kryt pracovní mísy a zkontrolujte, zda je západka víka stlačena dolů do zajištěné polohy.

POUŽITÍ KOTOUČE JULIENNE

1. Vložte kotouč Julienne do robotu tak, aby čepel směřovala nahoru. Zavřete západku víka a zajištěte ji.
2. Připravte si suroviny. Nakrájejte zeleninu na 25 mm velké kousky, tak malé, aby prošly plnicí trubicí.
3. Robot nechte vypnutý a zeleninu naskládejte vodorovně do plnicí trubice.
4. Za použití mírného tlaku položte pěchovač na suroviny a poté zapněte přístroj na úroveň 1 nebo 2 (přečtete si pokyny v tabulce, abyste zvolili správné nastavení).

⚠ UPOZORNĚNÍ



Pozor na rotující nůž

Vždy používejte přítlačný nástavec.

Do otvorů nekládejte prsty.

Chraňte před dětmi.

Při nedodržení těchto pokynů hrozí amputace nebo pořezání.

Před uvedením kuchařského robotu do provozu se ujistěte, že jsou pracovní mísa, čepele a kryt pracovní mísy řádně nasazeny na základně (viz část "Montáž kuchařského robotu").

1. Přístroj zapnete stisknutím tlačítka 1 nebo 2. Kuchařský robot bude pracovat nepřetržitě a kontrolka bude svítit.
Chcete-li přístroj vypnout, stiskněte znovu tlačítko 1 nebo 2 nebo stiskněte tlačítko O/Pulz.
2. **Použití funkce Pulz:** Stisknutím tlačítka O/Pulz spustíte krátký pulz, jeho stisknutím a podržením delší pulz. Funkce pulzování pracuje pouze při vysoké rychlosti. Po uvolnění tlačítka O/Pulz se kuchařský robot vypne.
3. Po dokončení stiskněte tlačítko O/Pulz. Kontrolka zhasne a nůž nebo kotouč se zpomalí až do zastavení.
4. Před sejmutím krytu pracovní mísy počkejte, až se čepel nebo kotouč zcela zastaví. Před sejmutím krytu pracovní mísy nebo před odpojením kuchařského robotu nezapomeňte kuchařský robot vypnout.

POUŽITÍ PLNICÍ TRUBICE 2 V 1

Plnicí trubice 2 v 1 je vybavena dvoudílným pěchovačem. Chcete-li nakrájet nebo nastrouhat malé předměty, vložte do plnicí trubice dvoudílný pěchovač.

Pomocí malé plnicí trubice a pěchovače můžete zpracovávat malé nebo tenké suroviny, jako jsou jednotlivé mrkve nebo řapíkatý celer.

Pokud chcete přísady pomalu zakápnout olejem, stačí požadovaným množstvím oleje naplnit pěchovač. Malý otvor ve spodní části pěchovače bude olej uvolňovat stálým tempem.

VYJMUTÍ ZPRACOVANÝCH POTRAVIN

1. **Vypnutí kuchařského robotu:** Před rozebráním stiskněte tlačítko O/Pulz a kuchařský robot odpojte ze zásuvky.
2. Zvedněte západku víka, abyste odjistili kryt pracovní mísy. Poté kryt zvedněte a sejmete jej.
3. Pokud používáte kotouč, vyjměte jej před vyjmutím mísy. Držte kotouč za středovou část a zvedněte jej přímo nahoru.
4. Pokud používáte adaptér pohonu a příslušenství, vyjměte je. Po vyjmutí adaptéru zůstane nůž na svém místě na adaptéru pohonu.
5. Zvedněte pracovní mísu ze základny a potraviny z mísy odstraňte stěrkou.

DOPORUČENÝ ZPŮSOB POUŽITÍ A UŽITEČNÉ TIPY

POUŽITÍ HNĚTAČE NA TĚSTO

Hnětač na těsto je navržen pro rychlé a důkladné míchání a hnětení kynutého těsta. K promíchání suchých přísad doporučujeme použít tlačítko O/Pulz. Až budete přilévat vodu, přepněte na rychlost 2.

Na vysokou rychlost je maximální doba používání 2 minuty a maximální doporučené množství 375 g (3 šálky) mouky a 260 g/ml vody.

POUŽITÍ UNIVERZÁLNÍHO NŮŽE VE TVARU S

Univerzální nůž je navržen k sekání a přípravě pyré z ovoce, zeleniny, ořechů a fazolí/luštěnin. Tento nůž dále slouží k mletí hovězího, kuřecího a vepřového masa.

Na vysokou rychlost je maximální doba používání 10 sekund a maximální doporučené množství hovězího masa je 200 g.

POUŽITÍ ŠLEHACÍHO NÁSTAVCE

Šlehací nástavec se používá k rychlému a důkladnému šlehání. K ušlehání požadované konzistence doporučujeme použít tlačítko O/Pulz.

Na vysokou rychlost je maximální doba používání 2 minuty a maximální doporučené množství tekutiny 500 g.

POUŽITÍ KRÁJECÍCH A STROUHACÍCH KOTOUČŮ

Krájecí/strouhací kotouč se používá ke krájení a strouhání ovoce, zeleniny, sýra a dalších surovin.

Maximální doba používání je 2 minuty a maximální doporučené množství pro krájení nebo strouhání 500 g.

POUŽITÍ KOTOUČE JULIENNE

Kotouč Julienne se používá k jemnému sekání surovin, jako jsou mrkve, okurky nebo brambory. Více informací naleznete v části „Průvodce výběrem příslušenství“.

Na vysokou rychlost je maximální doba používání 2 minuty a maximální doporučené množství pro krájení surovin je 500 g.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

DŮLEŽITÉ: Tato mísa bez obsahu BPA vyžaduje speciální manipulaci. Pokud se rozhodnete místo ručního mytí použít myčku nádobí, postupujte podle těchto pokynů. Před nasazením či sejmutím součástí a před čištěním přístroje nechte přístroj zcela vychladnout.

1. Před čištěním stiskněte tlačítko O/Pulz a poté kuchyňský robot odpojte ze zásuvky.
2. Očistěte základnu a kabel hadříkem namočeným v teplé vodě se saponátem a oťřete dočista navlhčeným hadříkem. Důkladně osušte měkkou utěrkou. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani drátěnky. Základnu neponořujte do vody ani jiné kapaliny.
3. Všechny části lze mýt v horním oddílu myčky nádobí. Nepokládejte mísu na bok. Po umytí důkladně osušte všechny díly. Používejte jemné mycí cykly, například normální. Vyhněte se vysokoteplotním cyklům.

POZNÁMKA: Při ručním mytí příslušenství kuchyňského robota nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani drátěnky. Mohou poškrábat nebo zamlžit pracovní mísu a kryt.

4. Pokud zrovna kuchyňský robot nepoužíváte, můžete v pracovní míse uskladnit až dvě čepele, tři kotouče a adaptér pohonu. Navíc můžete na pracovní mísu nasadit víko chladničky a to shora zakrýt krytem pracovní mísy. Omotejte napájecí kabel kolem úložného prostoru na spodní straně základny a poté zástrčku zajistěte připnutím ke krytu.

LIKVIDACE ELEKTRICKÉHO ODPADU

LIKVIDACE OBALOVÉHO MATERIÁLU

Balící materiál je recyklovatelný a označený symbolem  recyklace. Různé části obalu je tedy nutno zlikvidovat odpovědně a v souladu s místními zákonnými předpisy o likvidaci odpadů.

RECYKLACE PRODUKTU

- Tento spotřebič je označen v souladu se směrnicí v EU a Velké Británii o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).
- Zajištěním řádné ekologické likvidace přístroje pomůžete zamezit možnému škodlivému dopadu na životní prostředí a lidské zdraví, který by jinak mohl vzniknout při nesprávné likvidaci tohoto výrobku.
- Symbol  na výrobku nebo na doprovodných dokumentech k výrobku znamená, že s tímto přístrojem nelze zacházet jako s domovním odpadem. Namísto toho je nutné přístroj předat do nejbližšího sběrného střediska k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Bližší informace ohledně manipulace, regenerace a recyklace tohoto výrobku si vyžádejte od místních úřadů, služby likvidace domovních odpadů nebo prodejny, kde jste produkt koupili.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

PRO EVROPSKOU UNII

Tento spotřebič byl navržen, vyroben a distribuován v souladu s bezpečnostními požadavky směrnic ES: Směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU, Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU, Směrnice o ekodesignu 2009/125/EC, Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS) 2011/65/EU, a následujícími dodatky.

PODMÍNKY ZÁRUKY SPOLEČNOSTI KITCHENAID („ZÁRUKA“)

Společnost KitchenAid Europa, Inc. na adrese Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgie („poskytovatel záruky“) poskytuje koncovému zákazníkovi, kterým je spotřebitel, záruku podle následujících podmínek.

Tato záruka doplňuje a nijak nezkracuje ani neovlivňuje práva ze záruky náležející ze zákona koncovému zákazníkovi ve vztahu k prodeji výrobku. Zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění („občanský zákoník“), stanovuje záruku na spotřební zboží v délce 24 měsíců od převzetí zboží kupujícím. Práva vyplývající ze zákonné záruky lze uplatnit, pokud se vada vyskytla a byla oznámena prodávajícímu během této 24měsíční záruční doby (tj. spotřebitel není povinen prokázat, že vada existovala v době převzetí zboží). Je-li vada odstranitelná, spotřebitel má obecně právo požadovat opravu zboží nebo přiměřenou slevu z kupní ceny. Je-li vada neodstranitelná, má spotřebitel právo požadovat výměnu vadného zboží za zboží bezvadné nebo přiměřenou slevu z kupní ceny nebo může odstoupit od kupní smlouvy a požadovat vrácení kupní ceny. Z těchto práv existují určité výjimky. Podrobnější údaje najdete na webové stránce České obchodní inspekce www.coli.cz.

1. ROZSAH PLATNOSTI A PODMÍNKY ZÁRUKY

- Poskytovatel záruky poskytuje záruku na výrobky uvedené v odstavci 1.b), které spotřebitel zakoupil od prodejce nebo společnosti patřící do skupiny KitchenAid-Group v Evropském hospodářském prostoru nebo na území Moldávie, Černé Hory, Ruska, Švýcarska nebo Turecka.
- Záruční doba závisí na druhu zakoupeného výrobku takto:

Dva roky plné záruka od data nákupu.

- Záruční doba začíná běžet dnem nákupu, tj. dnem, kdy spotřebitel zakoupil výrobek od prodejce nebo od společnosti ze skupiny KitchenAid-Group.
- Výrobky, na které se záruka vztahuje, budou po výše uvedenou dobu způsobilé k běžnému používání nebo si zachovávají obvyklé vlastnosti.
- e) Poskytovatel záruky zajistí na základě této záruky spotřebiteli při výskytu vady podle své volby následující služby, pokud se vada vyskytne v záruční době:
 - Opravu vadného výrobku nebo jeho části, nebo
 - výměnu vadného výrobku nebo jeho části. Pokud již výrobek není dostupný, má poskytovatel záruky právo namísto předmětného výrobku nabídnout výrobek stejné nebo vyšší hodnoty.

- f) Jestliže chce spotřebitel na základě záruky podat reklamaci, musí se obrátit na servisní středisko společnosti KitchenAid v příslušné zemi uvedené na adrese www.kitchenaid.eu (e-mailová adresa: info@kitchenaid.cz; telefonní číslo: +420 517 346 256) nebo přímo na poskytovatele záruky na adrese KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgie.
- g) Náklady na opravu včetně náhradních dílů a poštovné za přepravu bezvadného výrobku nebo jeho části hradí poskytovatel záruky. Poskytovatel záruky hradí také poštovné za vrácení vadného výrobku nebo jeho části, jestliže poskytovatel záruky nebo středisko služeb zákazníkům společnosti KitchenAid v příslušné zemi požádá o vrácení tohoto vadného výrobku nebo jeho části. Spotřebitel však hradí náklady na vhodný obal pro vrácení vadného výrobku nebo jeho části.
- h) Při reklamaci podle této záruky musí spotřebitel předložit účtenku nebo fakturu za nákup výrobku.

2. OMEZENÍ ZÁRUKY

- a) Tato záruka se vztahuje pouze na výrobky určené pro soukromé účely, a nikoli na výrobky pro profesionální či komerční použití.
- b) Záruka neplatí v případě běžného opotřebení, nevhodného použití či zneužití výrobku, při nedodržení pokynů k použití, při použití výrobku s napájením nesprávným napětím, v případě instalace nebo provozu v rozporu s příslušnými elektrotechnickými předpisy a v případech, kdy došlo k použití síly (např. úderů).
- c) Záruka neplatí, pokud došlo k pozměnění nebo úpravě výrobku, např. přestavbě výrobků určených pro napětí 120 V na výrobky pro napětí 220–240 V.
- d) Prováděním záručního servisu se záruční doba neprodlužuje ani nezačíná běžet nová záruční doba. Záruční doba na instalované náhradní díly končí se skončením záruční doby na celý výrobek.

Také po vypršení záruční doby nebo u výrobků, na které se záruka nevztahuje, jsou koncovým zákazníkům k dispozici střediska služeb zákazníkům, která mohou zodpovídat jejich případné dotazy a podávat jim informace. Upozorňujeme také, že spotřebitel může mít i další práva plynoucí ze zákonné záruky. Další informace najdete rovněž na naší webové stránce: www.kitchenaid.cz

REGISTRACE VÝROBKU

Zaregistrujte svůj nový spotřebič KitchenAid již teď: <http://www.kitchenaid.eu/register>

ÜRÜN GÜVENLİĞİ

Hem sizin hem de başkalarının güvenliği oldukça önemlidir.

Bu kılavuzda ve cihazınız üzerinde oldukça önemli güvenlik mesajları bulunmaktadır. Daima tüm güvenlik mesajlarını okuyun ve bu mesajlara uyun.



Bu, güvenlik uyarısı simgesidir.

Bu simge, sizin veya başkalarının ölmesine ya da yaralanmasına neden olabilecek olası tehlikeler konusunda sizi uyarmaktadır.

Tüm güvenlik mesajlarının ardından güvenlik uyarı simgesi ve "TEHLİKE" ya da "UYARI" kelimesi gelecektir. Bu kelimeler aşağıdaki anlamları taşımaktadır:

TEHLİKE

Talimatları derhal izlememeniz halinde, ölebilir veya ciddi bir şekilde yaralanabilirsiniz.

UYARI

Talimatları izlememeniz halinde, ölebilir veya ciddi bir şekilde yaralanabilirsiniz.

Tüm güvenlik mesajları, size olası tehlikenin ne olduğu, yaralanma olasılığının nasıl düşürülebileceği ve talimatların izlenmemesi halinde neler olabileceği konusunda sizi bilgilendirecektir.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TEDBİRLERİ

Elektrikli ev aletleri kullanılırken aşağıdakileri içeren temel güvenlik önlemlerinin daima uygulanması gerekir:

1. Tüm talimatları okuyun. Mutfak aletinin yanlış kullanımı kişisel yaralanmalara neden olabilir.
2. Elektrik çarpması riskine karşı korunmak için Mutfak Robotunu suya veya başka bir sıvıya sokmayın.
3. Parçaları takıp çıkarmadan ve temizlik işlemlerinden önce (O/Pulse) (O/Darbe) düğmesiyle cihazı kapatın, ardından kullanılmıyorsa fişini prizden çekin. Fişi prizden çekmek için fişi tutun ve prizden çıkarın. Hiçbir zaman Güç Kablosundan tutarak çekmeyin.
4. Sadece Avrupa Birliği: Bu cihaz, çocuklar tarafından kullanılamaz. Cihazı ve kablosunu çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutun.

5. Sadece Avrupa Birliği: Cihazlar; fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı kişiler ya da deneyimi ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından, bu kişiler gözetim altında tutulduđu veya cihazın güvenli kullanımı hakkında önceden bilgilendirildiđi ve ilgili tehlikeleri anlamaları sađlandığı takdirde kullanılabilir.
6. Sadece Avrupa Birliği: Gözetimsiz kalması durumunda veya parçaları çıkarıp birleştirmeden veya temizleme işleminden önce daima cihazın güç kaynağı ile bağlantısını kesin.
7. Bu cihazın; gözetim altında olmadıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili talimat verilmediğı sürece fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasiteleri kısıtlı kişiler, (çocuklar dahil) ve deneyimi veya bilgisi bulunmayan kişiler tarafından kullanılması uygun deđildir.
8. Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak amacıyla gözetim altında tutulmalıdır.
9. Hareketli parçalara temas etmekten kaçının.
10. Kablosu veya fişli hasarlı olan veya arıza yapan ya da düşürülen veya herhangi bir şekilde hasar gören bir cihazı çalıştırmayın. Cihazı incelenmesi, onarılması veya elektriksel ya da mekanik ayarlamalarının yapılması için size en yakın Yetkili Servis Merkezine götürün.
11. Elektrik kablosu hasarlıysa tehlikeli durumları önlemek için KitchenAid, servis yetkilisi veya benzer yetkiye sahip kişiler tarafından deđiştirilmelidir.
12. KitchenAid tarafından önerilmeyen veya satılmayan aksesuarların/aparatların kullanılması yangına, elektrik çarpmasına veya yaralanmaya neden olabilir.
13. Cihazı açık havada kullanmayın.
14. Kablonun masa veya tezgah kenarından sarkmasına izin vermeyin.
15. Ani buharlaşma nedeniyle cihazdan dışarı atılabileceğinden Mutfak Robotuna sıcak sıvı dökerken dikkatli olun.
16. Cihaz kullanımdayken, asla gözetimsiz durumda bırakmayınız.
17. Ciddi yaralanma veya Mutfak Robotuna hasar verme riskini azaltmak için yiyecek işlenirken ellerinizi ve mutfak gereçlerini hareketli bıçaklardan ve disklerden uzak tutun. Spatula yalnızca Mutfak Robotunun çalışmadığı zamanlarda kullanılabilir.
18. Bıçaklar keskindir. Keskin kesme bıçakları ile işlem yapılırken, sürühi boşaltılırken ve temizleme sırasında itina gösterilmelidir.

19. Yaralanma riskini azaltmak için Kaseyi yerine düzgün bir şekilde yerleştirmeden kesme bıçağını veya disklerini tabana kesinlikle yerleştirmeyin.
20. Mutfak Robotunu çalıştırmadan önce kapağın tam olarak yerine oturduğundan emin olun.
21. Besleme borusuna elinizle asla yiyecek koymayın. Her zaman yiyecek iticiyi kullanın.
22. Kapağın kilit mekanizmasını devre dışı bırakmaya çalışmayın.
23. Kapağın veya Kasenin hasar görmesine bağlı yaralanma riskini önlemek için Kaseyi işaretlenen maksimum doldurma çizgisini (veya nominal kapasiteyi) aşacak şekilde doldurmayın.
24. Parçaları takıp çıkarırken veya temizleme işleminden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
25. Gıda ile temas eden yüzeylerin temizliği ile ilgili talimatlar için "Bakım ve Temizlik" bölümüne bakın.
26. Bu cihaz, evde ve aşağıdakiler gibi benzer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
 - mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personelin kullandığı mutfak alanlarında;
 - çiftlik evlerinde;
 - oteller, pansiyonlar ve diğer konaklama ortamlarındaki müşteriler tarafından;
 - oda-kahvaltı türü hizmet sunan işletmelerde.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Garanti bilgileri de dahil olmak üzere ürün bilgileri, talimatlar ve videolar hakkındaki tüm ayrıntılar için **www.KitchenAid.eu** adresini ziyaret edin. Bu, bir servis aramasının maliyetinden tasarruf etmenizi sağlayabilir. Bilgilerin ücretsiz basılı bir kopyasını çevrimiçi olarak almak için **00 800 381 040 26** numaralı telefonu arayın.

ELEKTRİK GEREKSİNİMLERİ

Gerilim: 220 - 240 V

Frekans: 50-60 Hz

Güç: 250 W

NOT: Priz, fişe uymazsa yetkili bir elektrik teknisyeni ile iletişime geçin. Prizi herhangi bir şekilde değiştirmeyin.

AKSESUAR SEÇME KILAVUZU

TR

HAREKET	AYAR	YİYECEK	AKSESUAR
Doğrama	1 veya O/ Pulse	Peynir Çikolata Meyveler Taze otlar Kuru yemişler Tofu Sebzeler	Çok Amaçlı Paslanmaz Çelik Bıçak
Kıyma veya Püre	2 veya O/ Pulse		
Karıştırma	1	Makarna Sosu Pesto Salsa Soslar Hamurlar	
Dilimleme	1	Meyve (yumuşak) Patates Domates Sebzeler (yumuşak)	Çift Taraflı Dilimleme/Doğrama Diski, (Doğrama Tarafı)
	2	Peynir, Çikolata, Meyveler (sert), Sebzeler (sert)	
Doğrama (ince ila orta büyüklükte)	1	Patates, Sebzeler (yumuşak)	Çift Taraflı Dilimleme/Doğrama Diski (Doğrama Tarafı)
	2	Lahana, Peynir, Çikolata, Meyveler (sert), Sebzeler (sert)	
Yoğurma	O/Pulse veya 2	Mayalı hamur	Hamur Bıçağı
Jülyen	1	Sebzeler (yumuşak)	Jülyen Diski
	2	Sebzeler (sert)	

ÜRÜN KULLANIMI

İLK KULLANIM ÖNCESİNDE

Mutfak Robotunuzu ilk kez kullanmadan önce tüm parçaları ve aksesuarları elle veya bulaşık makinesinde yıkayın ("Mutfak Robotunun Temizlenmesi" bölümüne bakın). Mutfak Robotunuz, tüm aksesuarlar Çalışma Kasesinde saklanabilecek şekilde tasarlanmıştır.

1. Kapağın kilidini açmak için Kapak Mandalını yukarı kaldırın. Çalışma Kasesinin Kapağını arkaya doğru eğin ve Kapak Menteşesi, Tutma Yeri Menteşesinden çıkacak şekilde kaseyi yukarı kaldırın.

2. Tüm parçaları ve aksesuarları Çalışma Kasesinden çıkarın ve Yiyecek İticiyi Besleme Borusundan dışarı doğru çekin.

MUTFAK ROBOTUNUN MONTE EDİLMESİ

ÖNEMLİ: Mutfak Robotunu, kontroller öne bakacak şekilde kuru ve düz bir tezgahın üzerine yerleştirin. Tamamen monte etmeden önce Mutfak Robotunun fişini takmayın.

1. Tutma yeri ile Tabanın sağ tarafındaki çıkıntılı düğmeyi aynı hizaya getirerek Çalışma Kasesini Tabana yerleştirin. Kase yerine oturduğunda bir klik sesi duyulur ve düzgün şekilde hizalandığında Tabana tam olarak yerleşmelidir.
2. Tahrik Adaptörünü Çalışma Kasesine yerleştirin ve Tahrik Pimine doğru indirin.
NOT: Kolay montaj için Çalışma Kasesi Kapağını takmadan önce istediğiniz Bıçağı veya Diski takın.
3. Çalışma Kasesi Kapağını takmak için Kapak Menteşesini Çalışma Kasesinin Tutma Yeri Menteşesine doğru itin ve Kapağı kapatın.
4. Çalışma Kasesi kapağı kapatıldığında Kapak Menteşesini aşağı iterek kilitli konuma getirin.
NOT: Mutfak Robotunuz, Çalışma Kasesi Kapağı tamamen kapatılmadan ve Çalışma Kasesi Tabana düzgün şekilde yerleştirilmeden çalışmaz.

ÇOK AMAÇLI BIÇAK VEYA HAMUR BIÇAĞININ TAKILMASI

1. Bıçağı Tahrik Adaptörüne yerleştirin. Adaptörün tabanına oturması için Bıçağı döndürün.
2. Çalışma Kasesi Kapağını takın ve Kapak Mandalının kilitli konumda olduğundan emin olun.

ÇİFT TARAFLI DİLİMLEME/DOĞRAMA DİSKİNİN VEYA JÜLYEN DİSKİNİN TAKILMASI

1. **Dilimlemek için:** Diski, çıkıntılı Dilimleme Bıçağı yukarı bakacak şekilde çevirin.
Doğramak için: Diski, küçük ve çıkıntılı Doğrama Bıçakları yukarı bakacak şekilde çevirin.
Jülyen için: Diski, çıkıntılı Dilimleme Bıçağı yukarı bakacak şekilde yerleştirin.
Disk iki farklı konuma yerleştirilebilir: İşleme için Kasenin üst kısmında yüksek bir konuma ve saklama için Kasenin içinde alt kısmına.
NOT: Disk, saklama konumunda çalışsa da iyi performans göstermez. En iyi performans için Diskin, Kasenin üst kısmı ile aynı hizada olduğundan emin olun.
2. Diski orta kısımdan tutun ve diskin orta kısımdaki işaretleri adaptör üzerindeki işaretlerle aynı hizaya getirerek diski Tahrik Adaptörüne yerleştirin. Disk doğru yerleştirildiğinde Kasenin üst kısmı ile aynı hizada olmalıdır. Disk saklama konumuna düşerse kaldırın, 90° çevirin ve tekrar takın.
3. Çalışma Kasesi Kapağını takın ve Kapak Mandalının kilitli konumda olduğundan emin olun.

JÜLYEN DİSKİN KULLANIMI

1. Jülyen Bıçağını, bıçak yukarı bakacak şekilde robota yerleştirin. Konumu sabitlemek için Kapak Mandalını kapatın.
2. Malzemeleri, sebzenin Besleme Borusuna sığması için yeterince kısa olacak şekilde yaklaşık 25 mm'lik parçalar halinde keserek hazırlayın.
3. Robot kapalıyken malzemeleri Besleme Borusuna yatay olarak istifleyin.
4. Hafif basınç uygulamak için Yiyecek İticiyi malzemelerin üzerine yerleştirin; ardından üniteyi 1 veya 2 ayarına getirin (Hangi ayarın kullanılacağına ilişkin talimatlar için tabloya bakın).



⚠ UYARI

Dönen Bıçak Tehlikesi

Her zaman yiyecek iticiyi kullanın.

Parmaklarınızı açıklıklardan uzak tutun.

Çocuklardan uzak tutun.

Bu talimatlara uyulmaması ampütasyona veya kesiklere yol açabilir.

Mutfak Robotunu çalıştırmadan önce Çalışma Kasesi, Bıçaklar ve Çalışma Kasesi Kapağının tabana doğru şekilde takıldığından emin olun ("Mutfak Robotunun Monte Edilmesi" bölümüne bakın).

1. Açmak için 1 veya 2 düğmesine basın. Mutfak Robotu sürekli olarak çalışır ve gösterge ışığı yanar.
Kapatmak için 1 veya 2 düğmesine tekrar basın ya da O/Pulse (O/Darbe) düğmesine basın.
2. **Darbe işlevini kullanmak için:** Kısa darbeler için O/Pulse (O/Darbe) düğmesine basın veya daha uzun darbeler için düğmeyi basılı tutun. Darbe işlevi yalnızca yüksek hızda çalışır. O/Pulse düğmesini serbest bıraktığınızda Mutfak Robotu kapanır.
3. İşlemi tamamladığınızda O/Pulse (O/Darbe) düğmesine basın. Gösterge ışığı söner ve Bıçak veya Disk yavaşlayarak durur.
4. Çalışma Kasesi Kapağını çıkarmadan önce Bıçak veya Disk tamamen durana kadar bekleyin. Çalışma Kasesi Kapağını çıkarmadan veya Mutfak Robotunun fişini çıkarmadan önce Mutfak Robotunu kapattığınızdan emin olun.

2'Sİ 1 ARADA BESLEME BORUSUNUN KULLANIMI

2'si 1 arada Besleme Borusu 2 Parçalı Yiyecek İtici içerir. Küçük yiyecekleri dilimlemek veya doğramak için 2 Parçalı yiyecek iticiyi Besleme Borusuna takın.

Tek havuç veya kereviz sapı gibi küçük ya da ince malzemeleri işlemek için küçük Besleme Borusunu ve iticiyi kullanın.

Malzemelerin içine yavaşça yağ eklemek için küçük yiyecek iticiyi istediğiniz miktarda yağ ile doldurmanız yeterlidir. İticiin alt kısmındaki küçük bir delik, yağı sabit bir hızda dökecektir.

İŞLENMİŞ YİYECEKLERİN ÇIKARILMASI

1. **Mutfak Robotunu kapatın:** O/Pulse (O/Darbe) düğmesine basın ve parçalarına ayırmadan önce Mutfak Robotunun fişini çekin.
2. Çalışma Kasesi Kapağının kilidini açmak için Kapak Mandalını kaldırın ve ardından Kapağı kaldırarak çıkarın.
3. Disk kullanıyorsanız Kaseyi çıkarmadan önce diski çıkarın. Diski orta kısmından tutarak yukarı kaldırın.
4. Kullanıyorsanız Tahrik Adaptörünü ve Aksesuarı çıkarın. Adaptörü çıkardığınızda Bıçak, Tahrik Adaptörü üzerinde kalacaktır.
5. Kasedeki yiyeceği spatulayla çıkarmak için Çalışma Kasesini Tabandan kaldırarak çıkarın.

ÖNERİLEN KULLANIM VE FAYDALI İPUÇLARI

HAMUR BIÇAĞININ KULLANIMI

Hamur Bıçağı, mayalı hamurları hızlı bir şekilde iyice karıştırmak ve yoğurmak için tasarlanmıştır. En iyi sonuçları almak için kuru malzemeleri karıştırırken O/Pulse ayarını kullanın, ardından su eklerken hız 2 ayarına geçin.

Önerilen maksimum miktar, yüksek hızda maksimum 2 dakika süreyle 375 g (3 bardak) un ve 260 g/ml sudur.

ÇOK AMAÇLI S BIÇAĞIN KULLANIMI

Çok amaçlı bıçak; meyveler, sebzeler, kuru yiyecekler ve fasulyeler/baklagiller gibi yiyecekleri doğramak ve püre haline getirmek için kullanılır. Bu bıçak ayrıca dana eti, tavuk veya hindi gibi etleri kıyma haline getirebilir.

Önerilen maksimum miktar, yüksek hızda maksimum 10 saniye süreyle 200 g dana etidir.

ÇIRPICI AKSESUARININ KULLANIMI

Çırpıcı Aksesuarı, malzemeleri hızlıca iyi bir şekilde çırpma için kullanılır. En iyi sonuçlar için O/Pulse ayarını kullanarak istediğiniz kıvama gelene kadar çırpın.

Sıvı malzemeler için önerilen maksimum kapasite, yüksek hızda maksimum 2 dakika süreyle 500 g'dır.

DİLİMLEME VE DOĞRAMA DİSKLERİNİN KULLANIMI

Dilimleme/Doğrama diski; meyveler, sebzeler, peynir ve daha fazlasını dilimlemek ve doğramak için kullanılır.

Malzemelerin dilimlenmesi ve doğranması için önerilen maksimum kapasite, maksimum 2 dakika süreyle 500 g'dır.

JÜLYEN DİSKİN KULLANIMI

Jülyen Diski havuç, salatalık veya patates gibi malzemeleri ince bir şekilde doğramak için kullanılır. Daha fazla bilgi için "Aksesuar Seçme Kılavuzu"na bakın.

Jülyen kesilecek malzemeler için önerilen maksimum kapasite, yüksek hızda maksimum 2 dakika süreyle 500 g'dır.

BAKIM VE TEMİZLİK

ÖNEMLİ: BPA içermeyen Kase, özel bakım gerektirir. Elde yıkamak yerine bulaşık makinesi kullanmayı tercih ederseniz lütfen aşağıdaki talimatları izleyin. Parçaları takıp çıkarırken veya temizleme işleminden önce cihazın tamamen soğumasını bekleyin.

1. O/Pulse (O/Darbe) düğmesine basın ve temizlemeden önce Mutfak Robotunun fişini çekin.
2. Tabanı ve kabloyu ılık, nemli bir bezle sildikten sonra başka nemli bir bezle temizleyin. Yumuşak bir bezle iyice kurulayın. Aşındırıcı temizlik malzemeleri veya bulaşık süngeri kullanmayın. Tabanı suya veya diğer sıvılara sokmayın.
3. Tüm parçalar bulaşık makinesinin üst rafında yıkanabilir. Kaseyi yan yatırmaktan kaçının. Yıkadıktan sonra tüm parçaları iyice kurulayın. "Normal" gibi hafif bulaşık yıkama döngüleri kullanın. Yüksek sıcaklık döngülerinden kaçının.

NOT: Mutfak robotu parçalarını elle yıkıyorsanız aşındırıcı temizlik malzemeleri veya bulaşık süngeri kullanmayın. Bunlar, Çalışma Kasesini ve Kapağını çizebilir veya lekeleyebilir.

4. Mutfak Robotu kullanılmıyorken iki adet Bıçağı, üç adet Diski ve Tahrik Adaptörünü Çalışma Kasesinin içinde saklayabilirsiniz. Ek olarak Buzdolabı Kapağı, Çalışma Kasesi Kapağı üste gelecek şekilde Çalışma Kasesi üzerinde saklanabilir. Güç Kablosunu Tabanın alt kısmındaki Kablo Saklama Alanının etrafına sarın ve fişi muhafazaya takarak sabitleyin.

ELEKTRİKLİ EKİPMAN ATIK TASFİYESİ

AMBALAJ MATERYALİNİN ATILMASI

Ambalaj malzemesi geri dönüştürülebilir olup geri dönüşüm sembolü ♻ ile işaretlenmiştir. Bu nedenle ambalajın farklı kısımlarının sorumlu bir şekilde, atık tasfiyesini yöneten yerel yönetim düzenlemelerine tamamen uygun olarak tasfiye edilmesi gerekmektedir.

ÜRÜNÜN GERİ DÖNÜŞTÜRÜLMESİ

- Bu cihaz; Elektrikli ve Elektronik Atık Ekipman Direktifi (WEEE) dahil AB ve Birleşik Krallık'taki yasalarla uyumlu olarak işaretlenmiştir.
- Bu ürünün doğru bir şekilde tasfiye edilmesini sağlayarak bu ürünün uygunsuz şekilde atığa ayrılmasından kaynaklanan, çevre ve insan sağlığının maruz kalacağı olası olumsuz sonuçları önlemiş olacaksınız.
- Ürün veya birlikte verilen belgeler üzerindeki ♻ simgesi, bu ürünün ev atığı olarak işlem görmemesi, elektrikli ve elektronik ekipmanın geri dönüşüm için toplandığı uygun bir merkeze götürülmesi gerektiğini göstermektedir.

Bu ürünün işlem görmesi, geri kazandırılması ve geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel kurumlara, ev atığı tasfiye hizmetleri veya ürünü satın aldığınız mağaza ile irtibata geçin.

UYGUNLUK BEYANI

AVRUPA BİRLİĞİ İÇİN

Bu cihaz aşağıdaki EC Direktiflerinin güvenlik gerekliliklerine uygun şekilde tasarlanmış, oluşturulmuş ve dağıtılmıştır: 2014/35/AB sayılı Düşük Gerilim Direktifi, 2014/30/AB sayılı Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi, 2009/125/EC sayılı Ecodesign Direktifi, 2011/65/AB sayılı RoHS (Tehlikeli Maddelerin Sınırlandırılması) Direktifi ve müteakip değişiklikler.

KITCHENAID GARANTİSİ (“GARANTİ”) HÜKÜMLERİ

Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belçika adresli KitchenAid Europa, Inc. (“Garanti Veren”), tüketici olan son müşteriye aşağıdaki hükümler uyarınca bir Garanti verir.

Garanti; (i) ürünün değiştirilmesini talep etme, (ii) ürünün ücretsiz olarak onarılmasını talep etme veya (iii) üründeki kusurla orantılı indirim talep etme ve (iv) imalatçı/ithalatçıya ürünü iade etmeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden cayma dahil olmak üzere 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun uyarınca son müşterinin ürünün imalatçısına veya ithalatçısına karşı sahip olduğu yasal garanti haklarına ek olarak uygulanır ve bunları sınırlandırmaz veya etkilemez.

1. KAPSAM VE GARANTİ HÜKÜMLERİ

- a) Garanti Veren, bir tüketicinin Avrupa Ekonomik Alanı, Moldova, Karadağ, Rusya, İsviçre veya Türkiye ülkelerindeki bir KitchenAid-Group satıcısından veya şirketinden satın aldığı Bölüm 1.b) kapsamında belirtilen ürünler için Garanti verir.
- b) Garanti süreleri satın alınan ürüne bağlıdır ve aşağıdaki gibidir:

Satın alma tarihinden itibaren geçerli olmak üzere iki yıllık tam garanti.

- c) Garanti süresi, satın alma tarihinde, yani bir tüketicinin ürünü bir KitchenAid-Group bayisinden veya şirketinden satın aldığı tarihte başlar.
- d) Garanti, ürünün hatasız niteliğini kapsar.

- e) Garanti süresi boyunca bir kusur meydana gelirse Garanti Veren, tüketiciye bu Garanti kapsamında kendi tercihiyle bağlı olarak aşağıdaki hizmetleri sağlayacaktır:
- Kusurlu ürünün veya ürün parçasının onarımı veya
 - Kusurlu ürünün veya ürün parçasının değiştirilmesi. Bir ürün artık mevcut değilse Garanti Veren, ürünü eşdeğer veya daha yüksek değerli bir ürünle değiştirme hakkına sahiptir.
- f) Tüketici, Garanti kapsamında bir talepte bulunmak isterse www.kitchenaid.com.tr (Telefon numarası: +90 312 397 35 17) adresinde bulunan ülkeye özel KitchenAid servis merkezleri veya doğrudan KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belçika adresinde bulunan Garanti Veren ile iletişime geçmelidir.

İTHALATÇI BİLGİSİ:

İPEK GIDA DTM. ELK. EŞYA TİC. VE SAN. LTD. ŞTİ.
Macun Mah. Batı Bulvarı ATB İş Mrkz.
No:1 C Blok 49
Yenimahalle/ANKARA 06105
SSHYB Tarih/No: 27.07.2017 / 52253
+90 312 397 83 70

- g) Yedek parçalar da dahil olmak üzere onarım maliyetleri ve hatasız bir ürün veya ürün parçasının teslimatı için posta masrafları Garanti Veren tarafından karşılanacaktır. Garanti Veren veya ülkeye özgü KitchenAid müşteri hizmetleri merkezi kusurlu ürünün veya ürün parçasının iade edilmesini talep ederse Garanti Veren ayrıca kusurlu ürünün veya ürün parçasının iade edilmesine ilişkin posta maliyetlerini de karşılayacaktır.
- h) Garanti kapsamında bir talepte bulunabilmek için tüketicinin, ürünü satın aldığını gösteren makbuzunu veya faturasını ibraz etmesi gerekir.

2. GARANTİNİN SINIRLANDIRILMASI

- a) Garanti, yalnızca özel amaçlar için kullanılan ürünler için geçerlidir; profesyonel veya ticari amaçlar için kullanılan ürünler için geçerli değildir.
- b) Garanti; normal aşınma ve yıpranma, yanlış veya kötü amaçlı kullanım, kullanım talimatlarına uyulmaması, ürünün yanlış elektrik voltajında kullanılması, geçerli elektrik yönetmeliklerine aykırı kurulum ve çalıştırma ile güç kullanma (ör. kaseler) durumunda geçerli değildir.
- c) Garanti, değiştirilmiş veya dönüştürülmüş ürünler (ör. 120 V ürünlerin 220-240 V ürünlere dönüştürülmesi) için geçerli değildir.
- d) Garanti hizmetlerinin sağlanması, Garanti süresini uzatmaz ve yeni bir Garanti süresi başlatmaz. Takılan yedek parçaların garanti süresi, komple ürün için geçerli Garanti süresi ile sona erer.

KitchenAid müşteri hizmetleri merkezleri, Garanti süresinin sona ermesinden sonra veya Garantinin geçerli olmadığı ürünler için soru sorma ve bilgi alma amacıyla son müşteri tarafından kullanılabilir. Web sitemizden daha fazla bilgiye erişebilirsiniz:

www.kitchenaid.eu

ÜRÜN KAYDI

Yeni KitchenAid cihazınızı hemen kaydedin: <http://www.kitchenaid.eu/register>

Дуже важливо, щоб ви та інші особи перебували в безпеці.

Ми підготували низку важливих повідомлень стосовно безпеки, які містяться в цьому посібнику та зазначені на вашому пристрої. Завжди читайте всі повідомлення стосовно безпеки й дотримуйтеся їх.



Цей символ указує на попередження стосовно безпеки.

Він повідомляє про потенційну небезпеку, яка може призвести до вашого травмування або травмування інших осіб або смерті.

Усі повідомлення стосовно безпеки супроводжуються знаком попередження, а також словом «НЕБЕЗПЕЧНО» або «ПОПЕРЕДЖЕННЯ». Ці слова означають наступне:

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо негайно не виконаєте дії, зазначені в інструкції.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ви можете загинути або отримати тяжкі травми, якщо не виконаєте дії, зазначені в інструкції.

В усіх повідомленнях міститься інформація щодо потенційної небезпеки, способів знизити ризик травмування, а також наслідків, які можуть виникнути через недотримання інструкції.

ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Під час використання електричних приладів необхідно вживати базових заходів безпеки, зокрема описаних далі.

1. Ознайомтеся з усіма інструкціями. Неправильне використання пристрою може призвести до травмування.
2. Щоб запобігти ураженню електричним струмом, не ставте кухонний комбайн у воду чи іншу рідину.
3. Якщо пристрій не використовуватиметься, а також перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, вимикайте його, тобто натискайте кнопку (O/Pulse), і від'єднайте від мережі електроживлення. Щоб відключити пристрій від електромережі, витягніть штепсель із розетки. У жодному разі не тягніть за шнур.

4. Лише для Європейського союзу: цей пристрій заборонено використовувати дітям. Тримайте пристрій та його шнур у місці, недоступному для дітей.
5. Лише для Європейського союзу: особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або недостатнім досвідом і знаннями можуть користуватися приладом, якщо за ними здійснюється нагляд або їм надано інструкції стосовно безпечного використання обладнання й вони розуміють пов'язані із цим загрози.
6. Лише для Європейського союзу: перш ніж залишати прилад без нагляду, збирати, розбирати або чистити, завжди від'єднуйте його від електромережі.
7. Цей пристрій не призначений для використання особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з недостатнім досвідом чи знаннями. Такі особи можуть користуватися цим пристроєм лише під наглядом чи після інструктажу особи, відповідальної за їхню безпеку.
8. Стежте за дітьми й не дозволяйте їм гратися з приладом.
9. Уникайте рухомих частин.
10. Не експлуатуйте пристрій із пошкодженням шнуром живлення чи штепселем, а також за наявності неполадок і після падіння чи пошкодження. Принесіть пристрій до найближчого авторизованого сервісного центру для огляду, ремонту чи налаштування електричної або механічної частини.
11. Якщо шнур живлення пошкоджений, з міркувань безпеки його необхідно замінити. Це може робити тільки компанія KitchenAid, її сервісний агент або особи, які мають відповідну кваліфікацію.
12. Використання аксесуарів чи насадок, не схвалених компанією KitchenAid або придбаних в інших виробників, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом чи травмування.
13. Не використовуйте пристрій на вулиці.
14. Не допускайте звисання шнура з краю столу або стійки.
15. Будьте обережні, наливаючи в кухонний комбайн гарячу рідину: вона може виплеснутися з пристрою через різке утворення пари.

16. У жодному разі не залишайте пристрій, що працює, без нагляду.
17. Під час роботи з їжею тримайте руки й кухонне приладдя подалі від лез і дисків, що рухаються, щоб зменшити ризик серйозного травмування або пошкодження кухонного комбайна. Скребок можна користуватися, лише коли кухонний комбайн не працює.
18. У приладі є гострі леза. Будьте обережні з гострими різальними лезами під час спорожнення або миття чаші.
19. Щоб зменшити ризик травмування, ніколи не встановлюйте леза або диски на базу, спочатку не встановивши чашу належним чином.
20. Перш ніж запускати кухонний комбайн, переконайтеся, що кришка надійно закріплена на своєму місці.
21. Ніколи не подавайте їжу в пристрій рукою. Завжди використовуйте штовхач для їжі.
22. Не намагайтеся оминати механізм блокування кришки.
23. Не заповнюйте чашу вище позначки максимального рівня (або понад номінальну місткість), щоб уникнути ризику травмування через пошкодження кришки або чаші.
24. Перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.
25. Інструкції із чищення поверхонь, що контактують із продуктами харчування, див. в розділі «Догляд і чищення».
26. Цей пристрій призначений для побутового використання, зокрема в таких умовах:
 - на кухнях для персоналу в магазинах, офісах і на інших підприємствах;
 - у фермерських будинках;
 - у готелях, мотелях та інших закладах готельного типу (для використання клієнтами);
 - у закладах, що надають послуги ночівлі та сніданків.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Повну інформацію про виріб, інструкції та відео включно з інформацією про гарантію можна знайти на сайті **www.KitchenAid.eu**. Ознайомтеся із цими відомостями – можливо, вам не доведеться звертатися по технічне обслуговування. Щоб отримати безкоштовну друковану копію інформації через Інтернет, зателефонуйте за номером **00 800 381 040 26**.

ЕЛЕКТРИЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга: 220–240 В

Частота: 50–60 Гц

Потужність: 250 Вт

ПРИМІТКА. Якщо вилка не підходить до розетки, зверніться до кваліфікованого електрика. Не намагайтеся модифікувати штепсель у жодний спосіб.

ПОСІБНИК ІЗ ВИБОРУ ПРИЛАДДЯ

ОПЕРАЦІЯ	НА- ЛАШТУВА- ННЯ	ПРОДУКТ	НАСАДКА
Рубання	1 або O/ Pulse	Сир Шоколад Фрукти Свіжа зелень Горіхи Тофу Овочі	Багатофункціональне лезо з нержавіючої сталі
Шинкування або приготу- вання пюре	2 або O/ Pulse		
Змішування	1	Соус для макаронів Песто Сальса Соуси Масло	
Нарізання	1	Фрукти (м'які) Картопля Помідори Овочі (м'які)	Двосторонній диск для нарізання / подрібнення (бік для нарізання)
	2	Сир Шоколад Фрукти (тверді) Овочі (тверді)	
Подріб- нення (від дрібного до середнього)	1	Картопля Овочі (м'які)	Двосторонній диск для нарізання / подрібнення (бік для подрібнення)
	2	Капуста Сир Шоколад Фрукти (тверді) Овочі (тверді)	

ОПЕРАЦІЯ	НА- ЛАШТУВА- ННЯ	ПРОДУКТ	НАСАДКА
Пере- мішування тіста	O/Pulse або 2	Дріжджове тісто	Лезо для тіста
Нарізання соломкою	1	Овочі (м'які)	Диск для нарізання соломкою
	2	Овочі (тверді)	

ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Перед першим використанням кухонного комбайна промийте всі деталі й компоненти вручну або в посудомийній машині (див. розділ «Очищення кухонного комбайна»). Конструкція кухонного комбайна дає змогу зберігати все приладдя всередині робочої чаші.

1. Підійміть фіксатор кришки, щоб розблокувати кришку. Нахиліть кришку робочої чаші назад і підійміть її просто вгору, щоб шарнір кришки вийшов із шарніра рукоятки.
2. Вийміть усі деталі та компоненти з робочої чаші й витягніть штовхач для їжі з трубки для подавання.

ЗБИРАННЯ КУХОННОГО КОМБАЙНА

УВАГА! Поставте кухонний комбайн на суху рівну поверхню таким чином, щоб елементи керування були спереду. Не підключайте кухонний комбайн до електромережі, доки його не буде повністю зібрано.

1. Установіть робочу чашу на базу, сумістивши рукоятку з виступаючою кнопкою на правому боці бази. Чаша має стати на місце з клацанням. У разі правильного суміщення вона має бути врівень із базою.
2. Установіть напрямний адаптер у робочу чашу, опустивши його на напрямний штифт.
ПРИМІТКА. Щоб спростити процес складання, спочатку встановіть потрібне лезо або диск, і лише потім прикріпіть кришку робочої чаші.
3. Вставте шарнір кришки в шарнір рукоятки на чаші й закрийте кришку робочої чаші.
4. Закривши робочу чашу, опустіть шарнір кришки в положення фіксації.
ПРИМІТКА. Для роботи кухонного комбайна кришка робочої чаші має бути повністю закрита, а сама чаша має бути належним чином установлена на базу.

УСТАНОВЛЕННЯ БАГАТОФУНКЦІОНАЛЬНОГО ЛЕЗА АБО ЛЕЗА ДЛЯ ТІСТА

1. Установіть лезо на напрямний адаптер. Проверніть лезо таким чином, щоб воно опустилося на основу адаптера.
2. Установіть кришку робочої чаші й натисніть на фіксатор кришки, щоб заблокувати його.

УСТАНОВЛЕННЯ ДВОСТОРОННЬОГО ДИСКА ДЛЯ НАРІЗАННЯ / ПОДРІБНЕННЯ АБО ДИСКА ДЛЯ НАРІЗАННЯ СОЛОМКОЮ

1. **Нарізання:** поверніть диск лезом для нарізання догори.

Подрібнення: поверніть диск маленькими лезами для подрібнення догори.

Нарізання соломкою: вставте диск лезом для нарізання догори.

Диск можна встановити у два положення: урівень із верхнім краєм чаші (для роботи) або нижче всередині чаші (для зберігання).

ПРИМІТКА. У положенні для зберігання диск не працюватиме належним чином. Для отримання оптимального результату встановіть диск урівень із краєм чаші.

2. Тримавши диск за центральну втулку, опустіть його на напрямний адаптер таким чином, щоб мітки на центральній втулці диска й на адаптері збіглися. Якщо диск став урівень із краєм чаші, значить, його встановлено правильно. Якщо диск зісковзнув нижче в положення зберігання, вийміть його, поверніть на 90° і знов опустіть на адаптер.
3. Установіть кришку робочої чаші й натисніть на фіксатор кришки, щоб заблокувати його.

ВИКОРИСТАННЯ ДИСКА ДЛЯ НАРІЗАННЯ СОЛОМКОЮ

1. Вставте диск для нарізання соломкою так, щоб лезо було зверху. Опустіть фіксатор кришки в положення фіксації.
2. Підготуйте інгредієнти, нарізавши їх шматочками приблизно по 25 мм, щоб вони легко проходили в трубку для подавання.
3. Не вмикаючи комбайн, складіть інгредієнти горизонтально в трубку для подавання.
4. Зверху злегка притисніть інгредієнти штовхачем, увімкніть пристрій, натиснувши кнопку 1 або 2 (інструкції щодо вибору налаштування див. у таблиці).

РОБОТА З КУХОННИМ КОМБАЙНОМ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик травмування обертовим лезом

Завжди використовуйте штовхач для їжі.

Не засовуйте пальців отвори.

Тримайте подалі від дітей.

Недотримання цих правил може призвести до порізів або втрати кінцівок.

Перед початком використання кухонного комбайна встановіть на базі робочу чашу, леза й кришку робочої чаші, дотримуючись інструкцій розділу «Збирання кухонного комбайна».

1. Щоб увімкнути пристрій, натисніть 1 або 2. Кухонний комбайн почне працювати в безперервному режимі, і загориться індикатор.
Щоб вимкнути його, знову натисніть кнопку 1, 2 або O/Pulse.
2. **Щоб активувати функцію імпульсного режиму:** Натискайте кнопку O/Pulse для коротких імпульсів або натискайте та утримуйте її для довгих. Функція імпульсного режиму працює лише на високій швидкості. Якщо відпустити кнопку O/Pulse, кухонний комбайн зупиниться.
3. Після завершення роботи натисніть кнопку O/Pulse. Індикатор згасне, а лезо чи диск поступово зупиняться.

4. Не знімайте кришку робочої чаші, доки лезо або диск повністю не зупиняться. Не забудьте вимкнути кухонний комбайн, перш ніж знімати кришку робочої чаші або від'єднувати його від мережі.

ВИКОРИСТАННЯ ТРУБКИ ДЛЯ ПОДАВАННЯ «2 В 1»

Трубка для подавання «2 в 1» містить двокомпонентний штовхач. Для нарізання або подрібнення невеликих продуктів або шматків вставте двокомпонентний штовхач у трубку для подавання.

Мала трубка для подавання зі штовхачем найкраще підходить для невеликих або тонких об'єктів, як-от для подавання моркви або стебел селери по одній штуці.

Щоб поступово вмішати олію до інгредієнтів, налейте бажану кількість олії в малий штовхач. Через маленький отвір у дні штовхача олія по краплях рівномірно додаватиметься до суміші.

ВИЙМАННЯ ЇЖИ

1. **Вимкніть кухонний комбайн:** Перед розбиранням натисніть кнопку O/Pulse і від'єднайте кухонний комбайн від розетки.
2. Підійміть фіксатор кришки, щоб розблокувати кришку робочої чаші, а потім підійміть кришку, щоб зняти її.
3. Якщо використовувався диск, вийміть його, перш ніж виймати чашу. Тримачи диск за центральну втулку, підійміть його рівно вгору.
4. Зніміть напрямний адаптер і насадку, якщо її встановлено. Лезо залишається на напрямному адаптері, коли ви його знімаєте.
5. Зніміть робочу чашу з бази й лопаткою вийміть із неї продукти.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ Й КОРИСНІ ПОРАДИ

ВИКОРИСТАННЯ ЛЕЗА ДЛЯ ТІСТА

Лезо для тіста призначене для швидкого й ретельного змішування інгредієнтів і замішування дріжджового тіста. Для досягнення найкращих результатів використовуйте кнопку O/Pulse для змішування сухих компонентів і швидкість 2 – після додавання води.

Максимальна рекомендована кількість інгредієнтів становить 375 г (3 чашки) борошна й 260 г (мл) води, а максимальна тривалість змішування – 2 хвилини за високої швидкості.

ВИКОРИСТАННЯ БАГАТОФУНКЦІОНАЛЬНОГО ЛЕЗА У ФОРМІ ЛІТЕРИ S

Це універсальне лезо використовується для подрібнення фруктів, овочів, горіхів і бобів, а також приготування з них пюре. Крім того, за допомогою цього леза можна шинкувати м'ясо, як-от яловичину, курятину й свинину.

Максимальна рекомендована кількість яловичини становить 200 г, а максимальна тривалість подрібнення – 10 секунд за високої швидкості.

ВИКОРИСТАННЯ НАСАДКИ ДЛЯ ЗБИВАННЯ

Ця насадка призначена для швидкого й ретельного збивання. Для досягнення найкращих результатів натискайте кнопку O/Pulse, щоб збити продукт до потрібної текстури.

Максимальна рекомендована кількість рідини становить 500 г, а максимальна тривалість збивання – 2 хвилини за високої швидкості.

ВИКОРИСТАННЯ ДИСКІВ ДЛЯ НАРІЗАННЯ Й ПОДРІБНЕННЯ

Ці диски призначені для нарізання й подрібнення фруктів, овочів, сиру тощо.

Максимальна рекомендована кількість компонентів для нарізання чи подрібнення становить 500 г, а максимальна тривалість нарізання чи подрібнення – 2 хвилини.

ВИКОРИСТАННЯ ДИСКА ДЛЯ НАРІЗАННЯ СОЛОМКОЮ

Диск для нарізання соломкою використовують для подрібнення інгредієнтів на кшталт моркви, огірків чи картоплі. Докладніше дивіться в посібнику з вибору приладдя.

Максимальна рекомендована кількість інгредієнтів для нарізання соломкою становить 500 г, а максимальна тривалість нарізання – 2 хвилини за високої швидкості.

ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ

УВАГА! Чаша, що не містить бісфенолу А, потребує особливого поводження. Якщо замість миття вручну ви вирішите скористатися посудомийною машиною, дотримуйтеся цих інструкцій. Перш ніж установлювати чи знімати деталі або чистити прилад, дайте йому повністю охолонути.

1. Перед очищенням натисніть кнопку O/Pulse і від'єднайте кухонний комбайн від розетки.
2. Протріть базу й шнур вологою ганчіркою, змоченою в теплій воді, видаливши всі забруднення. Ретельно усуньте залишки вологи м'якою серветкою. Не використовуйте абразивні миючі засоби або металеві губки. Не занурюйте базу у воду або іншу рідину.
3. Усі компоненти можна мити у верхньому відсіку посудомийної машини. Не кладіть чашу на бік. Після миття ретельно висушіть усі елементи. Використовуйте режим обережного миття в посудомийній машині. Намагайтеся не використовувати високотемпературних циклів.

ПРИМІТКА. Якщо ви маєте кухонний комбайн вручну, уникайте використання абразивних миючих засобів і металевих губок. Це може призвести до виникнення подряпин або помутніння робочої чаші й кришки.

4. Коли кухонний комбайн не використовується, у робочій чаші можна зберігати не більше двох лез і трьох дисків, а також напрямний адаптер. До робочої чаші можна скласти й кришку для зберігання в холодильнику, накривши її зверху кришкою робочої чаші. Закрутіть шнур живлення навколо барабана для його зберігання в нижній частині бази, а потім прикріпіть штепсель до корпусу.

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ ЕЛЕКТРООБЛАДНАННЯ

УТИЛІЗАЦІЯ ПАКУВАЛЬНОГО МАТЕРІАЛУ

Пакувальний матеріал підлягає вторинній переробці й позначений відповідним символом – ♻️. Різні частини упаковки необхідно утилізувати відповідально та згідно з усіма нормами й правилами місцевих органів влади, що відповідають за поводження з відходами.

ПЕРЕРОБКА ВИРОБУ

- Цей прилад маркований згідно із законодавством ЄС і Великої Британії, а також Директивою ЄС про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE).
- Забезпечивши правильну утилізацію виробу, ви допоможете попередити можливі негативні наслідки для довкілля та здоров'я людей, які могли б виникнути в разі неналежного поводження з відходами цього виробу.
- Символ  на виробі або в супроводжувальних документах указує, що цей пристрій не слід викидати разом із побутовими відходами; здайте його у відповідний центр збору відходів для утилізації електричного та електронного обладнання.

Для отримання більш докладної інформації про обробку, відновлення та переробку цього виробу зверніться до відділення у вашому місті, місцевої служби з утилізації побутових відходів чи магазину, де ви придбали свій виріб.

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КРАЇН ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ

Цей прилад розроблений, сконструйований і продається відповідно до вимог безпеки таких директив ЄС: Директива 2014/35/EU щодо низьковольтного електричного обладнання; Директива 2014/30/EU щодо електромагнітної сумісності; Директива 2009/125/ЕС щодо екологічного дизайну; Директива 2011/65/EU щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному й електронному обладнанні (RoHS) із подальшими оновленнями.

УМОВИ ГАРАНТІЇ KITCHENAID («ГАРАНТІЯ»)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія) («Гарант») надає кінцевому клієнту, який є споживачем, Гарантію з наведеними далі умовами.

Ця Гарантія є додатковою й не обмежує та не впливає на дію передбаченої законодавством гарантії кінцевого клієнта, яку має забезпечити продавець виробу.

1. ОБЛАСТЬ ДІЇ Й УМОВИ ГАРАНТІЇ

- a) Гарант надає Гарантію на вироби, указані в Розділі 1.b), які споживач купує в продавця чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid, на території країн Європейської економічної зони, Молдови, Чорногорії, Росії, Швейцарії, Туреччини або України.
- b) Терміни дії Гарантії залежать від придбаного виробу й наведені нижче.

Два роки повної гарантії від дати придбання.

Додаткові аксесуари для планетарних міксерів, блендерів, тостерів, кухонних комбайнів, кухонних машин і занурювальних блендерів: 2-річна Гарантія.

- c) Термін дії Гарантії починається з дати придбання, тобто з дати, коли споживач придбав виріб у дилера чи компанії, які належать до групи компаній KitchenAid.
- d) Гарантія поширюється на вироби без дефектів.
- e) Гарант надає споживачеві наведені далі послуги за цією Гарантією на власний вибір, якщо дефект виник під час терміну дії Гарантії:
 - ремонт дефектного виробу чи його деталей;
 - заміна дефектного виробу чи його деталей; якщо виробництво виробу припинилося, Гарант має право замінити його на виріб еквівалентної або вищої вартості.
- f) Якщо споживач бажає подати скаргу за цією Гарантією, він повинен звернутися до сервісного центру KitchenAid у своїй країні або безпосередньо до Гаранта. Контактна інформація Гаранта: KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium (Бельгія); Товариство з обмеженою відповідальністю "КИЇВСЬКА ДІЛОВА РУСЬ" 01030, м. Київ, вул. Богдана Хмельницького, 6.44, т/ф 044- 581-58-90 <https://trapeza.com.ua/>
- g) Гарант оплачує ремонт, зокрема запасні частини й поштові витрати на доставку бездефектного виробу. Гарант також оплачує поштові витрати на повернення дефектного виробу чи його частин, якщо Гарант чи центр обслуговування клієнтів KitchenAid у певній країні подали запит на повернення дефектного виробу чи його частин. Зверніть увагу, що в разі повернення дефектного виробу чи його частин належне пакування оплачується споживачем.
- h) Для подання скарги за цією Гарантією споживач зобов'язаний надати чек або рахунок, що підтверджують придбання відповідного виробу.

2. ОБМЕЖЕННЯ ГАРАНТІЇ

- a) Гарантія поширюється на вироби, які використовувалися в особистих цілях, і не поширюється на вироби, які використовувалися в професійній чи комерційній діяльності.
- b) Гарантія не поширюється на випадки нормального зносу, неналежну чи неправильну експлуатацію, несправності, що виникли внаслідок недотримання інструкцій з експлуатації, підключення виробу до джерела живлення з невідповідною напругою, недотримання застосованих електротехнічних норм під час установлення чи експлуатації або застосування надмірної сили (наприклад, ударів).
- c) Гарантія не поширюється на вироби, конструкцію яких було змінено. Наприклад, якщо робочу напругу виробу було змінено зі 120 В до 220–240 В.
- d) У разі надання послуг за цією Гарантією термін дії Гарантії не продовжується. Новий термін дії Гарантії також не починається. Термін дії Гарантії на встановлені запасні частини завершується одночасно з терміном дії Гарантії на весь виріб.
- e) Подальші чи інші скарги, зокрема вимоги про компенсацію, не розглядатимуться, якщо це не вимагається законодавством.

Кінцевий клієнт може звернутися в центри обслуговування клієнтів KitchenAid для отримання інформації про вироби, термін дії Гарантії на які завершився, а також про вироби, на які Гарантія не надається. З додатковою інформацією можна ознайомитися на нашому веб-сайті: www.kitchenaid.eu

РЕЄСТРАЦІЯ ВИРОБУ

Зареєструйте свій новий прилад KitchenAid просто зараз: <http://www.kitchenaid.eu/register>

(f) إذا أراد المستهلك تقديم مطالبة بموجب الضمان، فيتعين على المستهلك الاتصال بمراكز خدمة KitchenAid الخاصة بالبلد أو بالضمان مباشرة على العنوان KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever. Belgium

عنوان البريد الإلكتروني في المملكة المتحدة: CONSUMERCARE.UK@kitchenaid.eu

عنوان البريد الإلكتروني في أيرلندا: CONSUMERCARE.IE@kitchenaid.eu

رقم الهاتف المجاني في المملكة المتحدة وأيرلندا: 00 800 381 040 26

بالنسبة إلى جنوب أفريقيا:

الموزع المحلي لدينا من KitchenAid:

KitchenAid Africa

PO Box 52102

V&A Waterfront

Cape Town

8002

اتصل بالموزع لدينا:

الهاتف: +27 21 555 0700

يمكنك الاتصال بمركز خدمة الزبائن المعني بالأجهزة المنزلية الصغيرة من الساعة 8:30 صباحاً حتى الساعة 1:00 من بعد الظهر ومن الساعة 1:30 حتى الساعة 5:00 من بعد الظهر أو مراسلتنا على البريد الإلكتروني على العنوان التالي: hello@kitchenaidafrica.com

بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة:

الغندي للإلكترونيات AL GHANDI ELECTRONICS.

ص.ب. رقم 9098

دبي، الإمارات العربية المتحدة

رقم الهاتف المجاني: +971 4 2570007

(g) يتحمل الضمان تكاليف الإصلاح، بما في ذلك قطع الغيار، وأي رسوم بريد (إن توفرت) لتسليم منتج أو جزء من منتج خالٍ من العيوب. يتحمل الضامن أيضاً رسوم البريد لإعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب منه في حال طلب الضامن أو مركز خدمة عملاء KitchenAid الخاص بكل بلد إعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب من المنتج. ولكن، يتحمل المستهلك تكاليف التغليف المناسب لإعادة المنتج المعيب أو الجزء المعيب من المنتج.

(h) يهدف التمكن من تقديم مطالبة بموجب الضمان، يتعين على المستهلك تقديم الإصال أو الفاتورة التي حصل عليها عند شراء المنتج.

2. حدود الضمان

- لا ينطبق الضمان إلا على المنتجات المستخدمة لأغراض خاصة وليس لأغراض مهنية أو تجارية.
- لا ينطبق الضمان في حال البلى والاستعمال العادي، والاستخدام غير الصحيح أو سوء الاستخدام، والقتل في اتباع إرشادات الاستخدام، واستخدام المنتج على فولطية كهربائية غير صحيحة، والتثبيت والتشغيل بما يتعارض مع اللوائح الكهربائية المطبقة، واستخدام القوة (على سبيل المثال، الضربات).
- لا ينطبق الضمان في حال تم تعديل المنتج أو تحويله، على سبيل المثال، تحويل المنتجات بجهد 120 فولت إلى منتجات بجهد 220-240 فولت.
- إن توفير خدمات الضمان لا يمدد فترة الضمان، كما أنه لا يبدأ فترة ضمان جديدة. تنتهي فترة ضمان قطع الغيار المركبة مع انتهاء فترة ضمان المنتج بأكمله.
- بالنسبة إلى جنوب أفريقيا والإمارات العربية المتحدة:
يتم استبعاد المطالبات الإضافية أو الأخرى، لاسيما المطالبات المتعلقة بالأضرار، ما لم تكن المسؤولية إلزامية بموجب القانون.

بعد انتهاء صلاحية فترة الضمان أو بالنسبة إلى المنتجات التي لا ينطبق عليها الضمان، تبقى مراكز خدمة العملاء من KitchenAid متوفرة للعمل النهائي للإجابة عن الأسئلة وتقديم المعلومات.

تتوفر معلومات إضافية أيضاً على الموقع الإلكتروني الخاص بنا:

■ بالنسبة إلى المملكة المتحدة وأيرلندا www.kitchenaid.eu

■ بالنسبة إلى جنوب أفريقيا: www.kitchenaidafrica.com

■ بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة: www.KitchenAid-MEA.com

تسجيل المنتج

سجل جهاز KitchenAid الجديد الآن: <http://www.kitchenaid.eu/register>

شروط ضمان KitchenAid ("الضمان")

للمملكة المتحدة وأيرلندا وجنوب أفريقيا والإمارات العربية المتحدة

إن KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgium ("الضمان") تمنح العميل النهائي الذي يعتبر مستهلكًا، ضمانًا وفقًا للشروط التالية.

بالنسبة إلى المملكة المتحدة:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للعميل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها. باختصار، ينص قانون حقوق المستهلك لعام 2015 على ضرورة أن تفي المنتجات غرضها وتكون جودتها مرضية، كما هو موضح. في خلال مدة عمر المنتج المتوقعة، تتوخى حقوقك القانونية ما يلي:

- لغاية 30 يومًا: في حال كان المنتج لديك معيًّا، فيمكنك استرجاع أموالك فورًا.
- لغاية ستة أشهر: في حال تعذر إصلاح المنتج لديك أو استبداله، فيحق لك استرجاع أموالك بالكامل في معظم الحالات.
- لغاية ست سنوات: في حال لم يدم المنتج لديك لفترة معقولة من الوقت، فيحق لك استرجاع بعض من أموالك.

تخضع هذه الحقوق لبعض الاستثناءات. للحصول على معلومات مفصلة، يرجى زيارة موقع Citizens Advice الإلكتروني www.adviceguide.org.uk أو الاتصال على الرقم 03454 04 05 06.

بالنسبة إلى أيرلندا:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للعميل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها، تبعًا للوائح التنظيمية في المجتمعات الأوروبية (بعض جوانب بيع سلع المستهلك والضمانات المرتبطة للعام 2003 (المادة التشريعية رقم 11/2003)) وغيره من التشريعات التي تحكم بيع السلع الاستهلاكية.

بالنسبة إلى جنوب أفريقيا:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للعميل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها. باختصار، ينص قانون حماية المستهلك لعام 2008 على ضرورة أن تكون المنتجات: (i) وافية لغرضها ضمن حدود المنطق؛ و(ii) في حالة تشغيلية سليمة وعالية الجودة وخالية من العيوب؛ و(iii) قابلة للاستخدام ومعفورة لفترة معقولة من الوقت، مع الأخذ بعين الاعتبار الاستخدام المخصصة له وكل الظروف المحيطة و(iv) ممثلة لأي معايير سارية أو أي لوائح تنظيمية عامة أخرى.

في خلال مدة عمر المنتج المتوقعة وفي حال عدم شراء المنتجات عبر الإنترنت، تتوخى حقوقك القانونية ما يلي:

- يحق لك استرجاع أموالك إذا لم تسنح لك الفرصة لفحص المنتج قبل التسليم وإذا رفضت تسليم المنتج على أساس أن نوعه وجودته لم يتأيا كما كان متوقعًا أو لم يتوافقا مع المواصفات، إلى حد معقول.

- ضمن مدة 5 أيام عمل بعد التسليم: يمكنك أن تلغي عملية الشراء التي أجريتها وتطالب باسترجاع أموالك في حال تم الشراء نتيجة تسويق مباشر.
- ضمن مدة 10 أيام عمل بعد التسليم: يحق لك استرجاع أموالك بالكامل في حال تبين أن المنتج غير ملائم لغرض محدد عرضه عليك الضمان بشكل خاص.
- ضمن مدة 15 أيام عمل بعد التسليم: يحق لك استرجاع أموالك في حالات التالية: (i) لم يتم تسليم المنتج إليك؛ أو (ii) إذا قمت بإعادة المنتج إلى الضمان.
- ضمن مدة 6 أشهر بعد التسليم: سوف يحق لك استرجاع أموالك أو استبدال المنتج في حال كان المنتج معيًّا أو فشل في التشغيل تبعًا للشروط المتعلقة بمواصفاته.

عند شراء منتج عبر الإنترنت، ستخضع حقوقك القانونية لقانون الاتصالات والمعاملات الإلكترونية لعام 2002، وسيحق لك ما يلي:

- ضمن مدة 7 أشهر بعد إتمام المعاملة أو بعد التسليم: يمكنك إلغاء عملية الشراء بدون أي سبب وبدون عقوبة.
- ضمن مدة 30 يومًا من تاريخ إلغاء المعاملة: يحق لك استرداد المبلغ المنفوع إذا كنت قد دفعته بالفعل.
- ستتحمل فقط مسؤولية التكاليف المباشرة المترتبة عن إعادة المنتج إلى الضمان.

بالنسبة إلى الإمارات العربية المتحدة:

ينطبق الضمان بالإضافة إلى حقوق الكفالة القانونية للعميل النهائي بمواجهة بائع المنتج، كما لا يحد منها أو يؤثر فيها.

1. نطاق الضمان وشروطه

- يمنح الضمان الضمان للمنتجات المذكورة في القسم 1.ب) والتي اشتراها مستهلك من بائع أو شركة من مجموعة KitchenAid ضمن البلدان التالية: المملكة المتحدة أو أيرلندا أو جنوب أفريقيا أو الإمارات العربية المتحدة.
- تستند مدة الضمان إلى المنتج الذي تم شراؤه وتكون على الشكل التالي:

ضمان كامل لمدة سنتين من تاريخ الشراء.

- تبدأ مدة الضمان في تاريخ الشراء، أي في التاريخ الذي اشترى فيه المستهلك المنتج من تاجر أو شركة من مجموعة KitchenAid.
 - يغطي الضمان طبيعة المنتج الخالية من العيوب.
 - يتعين على الضمان تزويد المستهلك بالخدمات التالية بموجب هذا الضمان، بحسب اختيار الضمان، في حال حدوث خلل في المنتج أثناء فترة الضمان:
- إصلاح المنتج أو الجزء المعيب منه، أو
 - استبدال المنتج أو الجزء المعيب منه، إذا لم يعد المنتج متوفرًا، فيحق للضمان تبديل المنتج بمنتج آخر يعادله قيمةً أو بقيمة أعلى.

استخدام ملحق الخفق

يستخدم ملحق الخفق للخلط وبشكل جيد. للحصول على أفضل النتائج، استخدم مفتاح O/Pulse (إيقاف التشغيل/النبض) للخلط/الخفق للحصول على البنية المطلوبة.

الكمية القصوى الموصى بها للسوائل هو 500 غ بسرعة عالية لمدة أقصاها دقيقتان.

استخدام قرصي التقطيع والبشر

يستخدم قرص التقطيع/البشر لتقطيع الفواكه والخضراوات والجبن وغيرها من المكونات وبشرها.

الكمية القصوى الموصى بها لتقطيع المكونات أو بشرها هو 500 غ لمدة أقصاها دقيقتان.

استخدام قرص التقطيع إلى شرائح رفيعة

يستخدم قرص التقطيع إلى شرائح رفيعة لتقطيع مكونات مثل الجزر أو الخيار أو البطاطس إلى شرائح رفيعة. راجع "دليل تحديد الأكسورات" لمزيد من المعلومات.

الكمية القصوى الموصى بها لتقطيع المكونات إلى شرائح رفيعة هو 500 غ بسرعة عالية لمدة أقصاها دقيقتان.

العناية والتنظيف

أمر مهم: يتطلب الوعاء الخالي من البيسفونول A معالجة خاصة. وإذا اخترت استخدام غسالة الأطباق بدلاً من غسله باليد، فيرجى اتباع هذه الإرشادات. اترك الجهاز حتى يبرد بالكامل قبل وضع الأجزاء فيه أو إزالتها منه، وقبل تنظيفه.

1. اضغط على زر إيقاف التشغيل/النبض، ثم افصل جهاز تحضير الطعام عن الطاقة قبل تنظيفه.
2. امسح القاعدة والسلك باستخدام قطعة قماش مبللة بالماء الدافئ ونظفهما بقطعة قماش مبللة. ثم قم بتجفيفهما جيداً بقطعة قماش ناعمة. ولا تستخدم منظفات تسبب التآكل أو إسفنجات خشنة. ولا تغمر القاعدة في الماء أو سائل آخر.
3. يمكن غسل كل القطع في الرف العلوي من غسالة الأطباق. ولكن تجنب وضع الوعاء على جانبه. وجفف كل الأجزاء جيداً بعد غسلها. واستخدم دورات الغسل الخفيفة في غسالة الأطباق مثل دورة الغسل العادية. وتجنب الدورات ذات درجة الحرارة المرتفعة.
- ملاحظة:** في حال غسل أجزاء جهاز تحضير الطعام يدوياً، فتجنب استخدام المنظفات الكاشطة أو الإسفنجات الخشنة، حيث قد تخدش الوعاء والغطاء أو تتلفهما.
4. يمكنك تخزين ما يصل إلى شرفتين وثلاثة أقرص بالإضافة إلى محوّل ناقل الحركة داخل الوعاء عندما لا يكون جهاز تحضير الطعام قيد الاستخدام. بالإضافة إلى ذلك، يمكن تخزين غطاء البراد على الوعاء مع وضع غطاء الوعاء فوقه. وقم بلف سلك الكهرباء حول مكان تخزين السلك في أسفل القاعدة، ثم ثبت القابس عن طريق شبكة في المبيت.

التخلص من نفايات الأجهزة الكهربائية

التخلص من مواد التغليف

إن مواد التغليف قابلة لإعادة التدوير وتم وضع رمز إعادة التدوير ♻️ عليها. وبالتالي يجب التخلص من الأجزاء المختلفة لمواد التغليف بطريقة مسؤولة مع الامتثال التام للأنظمة المتعلقة بالتخلص من النفايات الصادرة عن الهيئة المحلية.

إعادة تدوير المنتج

- هذا الجهاز مع قوانين الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة التي تغطي نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).
 - بالتأكد من التخلص من هذا المنتج بصورة صحيحة، ستساعد في تجنب العواقب السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان التي قد تنتج أيضاً من التخلص بشكل غير صحيح من هذا المنتج.
 - يشير الرمز ♻️ الموجود على المنتج أو على الوثائق المرفقة به إلى أنه يجب عدم التخلص منه باعتباره من النفايات المنزلية، بل يجب تسليمه إلى مركز تجميع مناسب خاص بإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.
- للحصول على مزيد من المعلومات التفصيلية حول معالجة هذا المنتج واستعادته وإعادة تدويره، يرجى الاتصال بمكتب المدينة المحلي أو خدمة التخلص من النفايات المنزلية أو المتجر الذي اشترت منه المنتج.

إعلان المطابقة

للاتحاد الأوروبي

تم تصميم هذا الجهاز وإنتاجه وتوزيعه بالتوافق مع متطلبات السلامة بحسب توجيهات المجلس الأوروبي: توجيه الجهد المنخفض 2014/35/EU وتوجيه التوافق الكهرومغناطيسي 2014/30/EU وتوجيه التصميم البيئي 2009/125/EC وتوجيه حظر استخدام مواد خطيرة معينة في المعدات الكهربائية والإلكترونية 2011/65/EU (RoHS) والتعديلات المدخلة عليها.

⚠ تحذير

خطر شفرات دوارة

- استخدمي دائما دافع الطعام.
تجنبي وضع الأصابع بالقرب من الفتحات.
احتفظي به بعيدا عن متناول الأطفال.
قد يتسبب الفشل في القيام بذلك في البتر أو القطع.



قبل تشغيل جهاز تحضير الطعام، تأكد من تجميع الوعاء والشفرات وغطاء الوعاء بشكل صحيح على القاعدة (راجع قسم "تجميع جهاز تحضير الطعام").

1. للتشغيل، اضغط على 1 أو 2. سيعمل جهاز تحضير الطعام بشكل مستمر وسيضيء ضوء المؤشر.
2. لإيقاف التشغيل، اضغط على 1 أو 2 مرة أخرى، أو اضغط على إيقاف التشغيل/النبض.
3. لاستخدام وظيفة النبض: اضغط على إيقاف التشغيل/النبض للحصول على دفعات قصيرة، أو اضغط باستمرار للحصول على دفعات طويلة. وتعمل وظيفة النبض مع السرعة العالية فقط. وسي توقف جهاز تحضير الطعام عن التشغيل عند تحرير زر إيقاف التشغيل/النبض.
4. عند الانتهاء، اضغط على زر إيقاف التشغيل/النبض. سينطفئ المؤشر الضوئي وستبطل الشفرة أو القرص حتى تتوقف.
4. انتظر حتى تتوقف الشفرة أو القرص تماما قبل إزالة غطاء الوعاء. واحرص على إيقاف تشغيل جهاز تحضير الطعام قبل إزالة غطاء الوعاء أو قبل فصله عن التيار.

استخدام أنبوب التغذية 2 في 1

- يحتوي أنبوب التغذية 2 في 1 على دافعة طعام من قطعتين. لتقطيع المكونات الصغيرة أو بشرها، أدخل دافعة الطعام المكونة من قطعتين في أنبوب التغذية.
- استخدم أنبوب التغذية الصغير والدافعة لمعالجة المكونات الصغيرة أو الرقيقة مثل قطع الجزر المنفردة أو أصابع الكرفس.
- لإضافة الزيت ببطء إلى المكونات، ما عليك سوى أن تملأ الدافعة الصغيرة بالكمية المطلوبة من الزيت. وستقوم الفتحة الصغيرة الموجودة في أسفل الدافعة بتقطير الزيت بمعدل ثابت.

إزالة الطعام المحضّر

1. إيقاف تشغيل جهاز تحضير الطعام: اضغط على زر إيقاف التشغيل/النبض وافصل جهاز تحضير الطعام قبل فكّه.
2. ارفع قفل الغطاء لإلغاء قفل الوعاء، ثم ارفع الغطاء لإزالته.
3. إذا كنت تستخدم القرص، فقم بإزالته قبل إزالة الوعاء. وأمسك القرص من محوره المركزي وارفعه إلى أعلى بشكل مستقيم.
4. أزل محوّل ناقل الحركة والملحق، في حالة استخدامهما. وستبقى الشفرة في مكانها على محوّل ناقل الحركة عند إزالة المحوّل.
5. ارفع الوعاء عن القاعدة لإزالة الطعام منه باستخدام ملعقة مسطحة.

الاستخدام الموصى به والملاحظات المفيدة

استخدام شفرة العجن

- تم تصميم شفرة العجن لمزج عجينة الخميرة وعجنها بسرعة ودقة. للحصول على أفضل النتائج، استخدم إيقاف التشغيل/النبض لخلط المكونات الجافة ثم استخدم السرعة 2 عند إضافة المياه.
- الحد الأقصى الموصى به هو 375 غ (3 أكواب) من الدقيق و 260 غ/مل من الماء، بحد أقصى لمدة دقيقتين بسرعة عالية.

استخدام الشفرة المتعددة الاستعمالات

- تستخدم الشفرة المتعددة الاستعمالات لفرم الطعام وهرسه كالفواكه والخضراوات والمكسرات والحبوب/البقوليات. تفرم هذه الشفرة كذلك لحوم البقر والدجاج واللحم المقدد.
- الحد الأقصى الموصى به هو 200 غ من لحم البقر، بسرعة عالية لمدة أقصاها 10 ثوان.

استخدام المنتج

قبل الاستخدام للمرة الأولى

قبل استخدام جهاز تحضير الطعام للمرة الأولى، اغسل كل القطع والأكسسوارات سواء باليد أم في الجالاية (راجع قسم "تنظيف جهاز تحضير الطعام"). ويأتي تصميم جهاز تحضير الطعام لديك بحيث يسمح بتخزين كل الملحقات داخل الوعاء.

1. ارفع قفل الغطاء لإلغاء قفله. وقم بإزالة غطاء الوعاء إلى الخلف وارفعه بشكل مستقيم إلى الأعلى بحيث تنفصل مفصلة الغطاء عن مفصلة المقبض.
2. أزل كل الأجزاء والملحقات من الوعاء واسحب دافعة الطعام خارج أنبوب التغذية.

تجميع جهاز تحضير الطعام

أمر مهم: ضَع جهاز تحضير الطعام على سطح منضدة جاف ومستو مع توجيه عناصر التحكم إلى الأمام. ولا تقم بتوصيل جهاز تحضير الطعام بالتيار حتى يتم تركيبه بالكامل.

1. ضَع الوعاء على القاعدة مع محاذاة المقبض مع الزر المرفوع على الجانب الأيمن من القاعدة. سيثبت الوعاء في مكانه ويجب أن يكون متساوياً مع القاعدة عند محاذاته بشكل صحيح.
2. ضَع محوّل ناقل الحركة في الوعاء وحركه إلى أسفل على مسار نقل الحركة.
3. ملاحظة: لتسهيل عملية التجميع، قم بتثبيت الشفرة المطلوبة أو القرص المطلوب قبل تثبيت غطاء الوعاء.
4. لتثبيت غطاء الوعاء، أدخل مفصلة الغطاء داخل مفصلة المقبض على الوعاء وأغلق الغطاء.
4. بمجرد إغلاق غطاء الوعاء، ادفع مفصلة الغطاء نحو الأسفل إلى وضع القفل.
- ملاحظة: لن يعمل جهاز تحضير الطعام إلا إذا كان غطاء الوعاء مغلقاً بالكامل وكان الوعاء ثابتاً بشكل صحيح على القاعدة.

تثبيت الشفرة متعددة الأغراض أو شفرة العجن

1. ضَع الشفرة على محوّل ناقل الحركة. وقم بتدويرها بحيث تتحرك إلى أسفل باتجاه قاعدة المحوّل.
2. قم بتركيب غطاء الوعاء وتأكد من دفع قفل الغطاء نحو الأسفل إلى وضع القفل.

تركيب قرص التقطيع/البشر ذي الوجهين أو قرص التقطيع إلى شرائح رفيعة

1. للتقطيع: أدر القرص بحيث تكون شفرة التقطيع المرفوعة موجهة نحو الأعلى.
- للبيشر: أدر القرص بحيث تكون شفرات البشر الصغيرة المرفوعة موجهة نحو الأعلى.
- للتقطيع إلى شرائح رفيعة: أدخل القرص بحيث تكون شفرة التقطيع المرفوعة موجهة نحو الأعلى.
- يمكن وضع القرص في موضعين مختلفين: في أعلى الوعاء للمعالجة، وفي أسفل الوعاء للتخزين.
- ملاحظة: يمكن للقرص أن يعمل في وضع التخزين، إلا أن أداءه لن يكون جيّداً. تأكد من أن القرص عند مستوى الجهة العلوية من الوعاء للحصول على أفضل أداء.

2. أمسك القرص بواسطة قطعه المحورية المركزية وقم بإزاله على محوّل التشغيل مع محاذاة العلامات الموجودة على القطعة المحورية المركزية للقرص مع العلامات على المحوّل. وعند وضعه بشكل صحيح، ينبغي أن يكون القرص على مستوى الجهة العلوية من الوعاء. إذا سقط القرص إلى وضع التخزين، فارفعه وأدره بمقدار 90 درجة، وقم بإزاله مرة أخرى.
3. ثبت غطاء الوعاء وتأكد من دفع قفل الغطاء نحو الأسفل إلى وضع القفل.

استخدام قرص التقطيع إلى شرائح رفيعة

1. أدخل شفرة التقطيع إلى شرائح رفيعة في جهاز تحضير الطعام مع توجيه الشفرة إلى أعلى. أغلق قفل الغطاء لتثبيته في مكانه.
2. حضّر المكونات بتقطيعها إلى قطع مقاسها 25 مم تقريباً لتكون صغيرة بما يكفي ليتسع أنبوب التغذية للخضروات.
3. ضع المكونات في أنبوب التغذية بشكل أفقي عند إيقاف تشغيل جهاز تحضير الطعام.
4. ضع دافعة الطعام فوق المكونات لتضغط عليها بدرجة بسيطة، ثم قم بتشغيل الوحدة على السرعة 1 أو 2 (راجع الجدول للتعرف على التعليمات الخاصة بالإعداد الذي يجب استخدامه).

للحصول على التفاصيل الكاملة حول معلومات المنتج والتعليمات ومقاطع الفيديو، بما في ذلك معلومات الضمان، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني www.KitchenAid.eu. قد يساهم ذلك في توفير تكلفة مكالمة الخدمة. للحصول على نسخة مطبوعة مجانية من المعلومات عبر الإنترنت، اتصل على الرقم 00 800 381 040 26.

المتطلبات الكهربائية

الجهد: 220-240 فولت

التردد: 50-60 هرتز

الطاقة: 250 واط

ملاحظة: إذا لم يتلاءم القابس مع مأخذ التيار، فاتصل بفني كهرباء مؤهل. لا تَقم بتعديل القابس بأي شكل من الأشكال.

دليل تحديد الأكسسوارات

الأكسسوار	الطعام	الإعداد	الإجراء
شفرة متعددة الأغراض مصنوعة من الستانلس ستيل	الجبنة الشوكولاته الفواكه الأعشاب الطازجة المكسرات التوفو الخضار	1 أو إيقاف التشغيل/النيض	التقطيع
		2 أو إيقاف التشغيل/النيض	الفرم أو الهرس
	صلصة الباستا الببستو الصلصة الصلصات الخلطات	1	الخلط
قرص التقطيع/البشر ذو الوجهين (وجه التقطيع)	الفواكه (الطرية) البطاطس الطماطم الخضروات (الطرية)	1	التقطيع إلى شرائح
	الجبنة ،الشوكولاته ،الفواكه (القاسية)، الخضروات (القاسية)	2	
قرص التقطيع/البشر ذو الوجهين (وجه البشر)	البطاطس، الخضروات (الطرية)	1	البشر (ناعم إلى متوسط)
	الملفوف، الجبنة، الشوكولاته، الفواكه (القاسية)، الخضروات (القاسية)	2	
شفرة العجين	عجينة الخميرة	إيقاف التشغيل/ النيض أو 2	العجن
قرص التقطيع إلى شرائح رفيعة	الخضروات (الطرية)	1	التقطيع إلى شرائح رفيعة
	الخضروات (الصلبة)	2	

8. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
9. تجنب ملامسة الأجزاء المتحركة.
10. لا تشغل أي جهاز به سلك أو قابس تالف، أو بعد تعطله أو تعرّضه للسقوط أو التلف بأي شكل. وأعد الجهاز إلى أقرب مركز خدمة معتمد لفحصه أو إصلاحه أو تعديله كهربائيًا أو ميكانيكيًا.
11. في حال تلف سلك إمداد الطاقة، يجب استبداله من قبل KitchenAid أو وكيل خدمة معتمد لديها أو فرد مؤهل بالمستوى نفسه لتفادي أي خطر.
12. قد يتسبب استخدام الأكسسوارات/ الملحقات التي لا توصي بها KitchenAid، أو التي لا تتبعها، بنشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو وقوع إصابة.
13. لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
14. لا تدع السلك يتدلى من حافة الطاولة أو المنضدة.
15. توجّه الحذر عند سكب السوائل الساخنة في جهاز تحضير الطعام؛ فمن الممكن أن تندفع إلى خارج الجهاز بفعل التبخير المفاجئ.
16. لا تترك الجهاز أبدًا من دون مراقبة في أثناء تشغيله.
17. تجنّب وضع اليدين والأواني بالقرب من الشفرات أو الأقراص أثناء معالجة الطعام، وذلك لتقليل خطر تعرّض الأشخاص لإصابة بالغة أو إلحاق الضرر بجهاز تحضير الطعام. ويمكن استخدام المكشطة، ولكن يجب عدم استخدامها إلا عند إيقاف تشغيل جهاز تحضير الطعام.
18. شفرات الجهاز حادة. ولذلك يجب توخي الحذر عند التعامل مع شفرات التقطيع الحادة و عند تفريغ الدورق وأثناء التنظيف.
19. للتخفيف من خطر وقوع إصابة، لا تضع أبدًا شفرات أو أقراص التقطيع على القاعدة من دون تركيب الوعاء في مكانه أو لا بشكلٍ صحيح.
20. تأكد من أن الغطاء مثبت في مكانه بإحكام قبل تشغيل جهاز تحضير الطعام.
21. لا تستخدم اليدين أبدًا في إدخال الطعام. استخدم دائمًا دافعة الطعام.
22. لا تحاول إبطال آلية تشويق الغطاء.
23. لا تملأ الوعاء فوق الخط المميز للحد الأقصى للتعبئة (أو السعة المحددة) لتجنب خطر الإصابة بسبب تلف الغطاء أو الوعاء.
24. اترك الجهاز حتى يبرد بالكامل قبل وضع الأجزاء فيه أو إزالتها منه، وقبل تنظيفه.
25. راجع قسم "العناية والتنظيف" للاطلاع على تعليمات تنظيف الأسطح الملامسة للطعام.
26. هذا الجهاز مصمم للاستخدام في المنزل والاستخدامات المماثلة مثل:
 - المطابخ المعدّة للموظفين في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
 - البيوت الريفية؛
 - من قبل نزلاء الفنادق والموتيلات والبيئات السكنية من نوع آخر؛
 - البيئات التي توفر الإقامة والإفطار.

احتفظ بهذه التعليمات

سلامتك وسلامة الآخرين مهمان للغاية.

لقد قدمنا العديد من رسائل السلامة الهامة في هذا الدليل وعلى الجهاز. اقرأ دائماً كل رسائل السلامة واتبعها.

هذا هو رمز تنبيه السلامة.

ينبهك هذا الرمز إلى المخاطر المحتملة التي قد تؤدي إلى وفاتك أو التسبب بأذى لك وللآخرين. تأتي كل رسائل السلامة بعد رمز تنبيه السلامة وكلمة "خطر" أو "تحذير". وتعني هذه الكلمات:



قد تتعرض للوفاة أو لإصابة خطيرة إذا لم تتبع التعليمات على الفور.

خطر

قد تتعرض للوفاة أو لإصابة خطيرة إذا لم تتبع التعليمات.

تحذير

تُشرح كل رسائل السلامة الخطر المحتمل، وتُعلمك بكيفية تقليل احتمال الإصابة، وبما قد يحدث إذا لم يتم اتباع التعليمات.

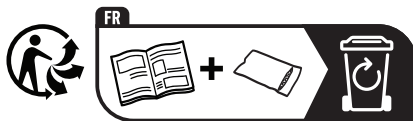
إجراءات وقائية مهمة

عند استخدام الأجهزة الكهربائية، يجب اتباع إجراءات السلامة الأساسية دائماً والتي تتضمن ما يلي:

1. اقرأ كل التعليمات. قد يؤدي الاستخدام الخاطئ للجهاز إلى وقوع إصابات شخصية.
2. للحماية من خطر الصدمات الكهربائية، لا تضع جهاز تحضير الطعام في الماء أو أي سائل آخر.
3. أوقف تشغيل الجهاز (0/النبض)، ثم افصله عن مأخذ التيار عند عدم استخدامه، وقبل جميع الأجزاء أو تفكيكها وقبل تنظيفه. وفصل الجهاز عن التيار، أمسك بالقابس واجذبه بعيداً عن مأخذ التيار. تجنب سحبه من سلك الطاقة.
4. الاتحاد الأوروبي فقط: هذا الجهاز لا يجب أن يستخدمه الأطفال. احتفظ بالجهاز وسلكه بعيداً عن متناول الأطفال.
5. الاتحاد الأوروبي فقط: يستطيع استخدام الأجهزة الأشخاص الذين يعانون ضعفاً في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الذين لا يملكون الخبرة والمعرفة، بشرط توفير الإشراف أو التوجيه لهم في ما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر ذات الصلة.
6. الاتحاد الأوروبي فقط: افصل دائماً الجهاز عن مصدر الطاقة عند تركه من دون مراقبة وقبل تجميع أجزائه أو تفكيكها أو تنظيفه.
7. هذا الجهاز غير معد للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة ما لم يخضعوا للإشراف والتوجيه من قبل شخص يكون مسؤولاً عن سلامتهم في ما يتعلق باستخدام الجهاز.

NOTES

NOTES



KitchenAid

©2022 All rights reserved.